



ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY

JAMIA MILLIA ISLAMIA
JAMIA NAGAR

NEW DELHI

Please examine the book before taking
it out. You will be responsible for
damages to the book discovered while
returning it.

مجلة
المجمع العلمي العربي
١٥٦

١٩ شعبان سنة ١٣٧٥

١ نيسان سنة ١٩٥٦

مجموعة ابن النقيب

don 169/29

أو

بواكير الحقائق والعرف

صاحب هذه المجموعة عبد الرحمن بن محمد المعروف بابن النقيب وبابن حمزة الحسيني فتي من فتيان الشعر والأدب ، جمع الى صحة الطبع سعة الاطلاع وحسن الاختيار ؛ ولقد سبق لنا أن عرفنا بديوانه في الجزء الماضي من هذه المجلة (ص ٣ ج ١ م ٣١) ونريد أن نعرف في هذا الجزء بمجموعته المشتملة على مختارات من الشعر في كثير من الأبواب والمعاني والأغراض .

هذه المجموعة مخطوطة لا تزال في المسودة ، مكتوبة بقلم جامعها السيد حيد الرحمن ، نفسه كما يدل على ذلك ما ورد في أعلى الصفحة الأخيرة من المجموعة وهو قوله : (لكاتبه عبد الرحمن الحسيني) وقد خلت من العنوان والمقدمة

والخاتمة ، كما أن بعض أبوابها لم يكمل بعد ، أو لا يزال أبيض لم يكتب به شيء ، وذلك لأن صاحبها توفي شاباً قبل أن ينتهي من جمعها .

وعدد صفحات هذه المجموعة ١٥٦ صفحة (طول الصفحة ٢٠ مم وعرضها ١٣ مم) ولا تتفق في عدد الأسطر ، حسنة الخط مكتوبة بالقلم الفارسي والحبر الأسود على ورق متين صقيل ، إلا عناوين الأبواب فانها مكتوبة بالحبرة ، وكذلك أول كلمة من كل كلام جديد ، وتقط الفصل ، فانها بالحبرة أيضاً ، وطريقة الكاتب في الكتابة أن يضع قبل مقول القول - أي في المكان الذي نضع فيه نقطتين متراكبتين - دائرة حمراء في صدرها نقطة حمراء ، وأن يضع بعد صدر كل بيت وبعد عجزه نقطة حمراء .

لما توفي صاحب هذه المجموعة سنة ١٠٨١ هـ كان له طفل اسمه سعدي ^(١) لم يبلغ السادسة من عمره ، لحفظت له هذه المجموعة ، حتى إذا بلغ أشده ودفعت إليه كتب على الصفحة الثالثة عشرة منها ما نصه : (من كتب الفقير الى غفور ربه المنان محمد سعدي بن عبد الرحمن الحسيني الحنفي . في منتصف سنة ١٠٩٥) ولم يقف عند هذا الحد بل أخذ يزيد على الأصل في بعض الأماكن الخالية من الصفحات ، ولحسن الحظ كانت زياداته قليلة وكان خطه يختلف اختلافاً بيناً عن خط والده ، فضلاً عن أنه لم يتقيد بطريقة والده في الكتابة وتلوين المداد . وكأنه تبين له فيما بعد أنه لم يكن مصيباً في عمله فشطب على طائفة مما كتب .

ثم انتقلت هذه المجموعة بعد زمن طويل الى السيد عمر زيتونة فكتب على ظاهر الورقة الأولى : (في نوبة الحقير الماجز عمر بن ابراهيم زيتونة في ٢٥ صفر سنة ١٢٦٢) وانتقلت منه الى السيد محمود حمزة مفتي الشام وهي الآن محفوظة عندنا .

(١) ولد السيد سعدي سنة ١٠٧٥ وتوفي سنة ١١٣٢ . سلك الدرر للرازي ٥٦/٢ .

تستعمل هذه المجموعة على مختارات جيدة من الشعر في كثير من الأبواب والمغاني والأغراض، أكثرها في وصف محاسن الطبيعة والرياض والاشجار والأزهار والأنهار، وتصوير الجمال والترف والنعيم والصبوة واللهو والشراب ومجالس الأُنس والطرب، وما إلى ذلك من متع الحياة ومباهجها؛ وهذه عناوين المجموعة كما كتبها جامعها بيده :

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ١٩ - في الأرجوان | ١ - في فوارة الماء |
| ٢٠ - في السفرة والطعام | ٢ - جريان ماء الأودية |
| ٢١ - في الحمام | ٣ - ماء البئر |
| ٢٢ - نزعة في الحسن | ٤ - في الحمام وما ينضاف إليها |
| ٢٣ - نزعة في نعومة البشرة | ٥ - ماء النيل |
| ٢٤ - في الفخز والرض والايام | ٦ - ماء دجلة والفرات |
| ٢٥ - نزعة في الايام المعنوي | ٧ - في البساتين |
| ٢٦ - في لمح الأصرة | ٨ - في الوديان |
| ٢٧ - في الابناسم | ٩ - في الدور والقصور |
| ٢٨ - في الحديث والمناجاة والسرار | ١٠ - في الشموع |
| ٢٩ - في السرر والأعكان | ١١ - في المداخن |
| ٣٠ - في الأعقاب والكراسح | ١٢ - في البخور |
| ٣١ - في رقة الطبع والفهم | ١٣ - في الكوانين |
| ٣٢ - في الدل ورخامة النخمة | ١٤ - في أنواع الطيب |
| ٣٣ - في الخجل | ١٥ - في نفس الحبيب وريقه |
| ٣٤ - في التقبيل والمض والتجميش | ١٦ - في نور الكنان |
| ٣٥ - في العناق | ١٧ - في نور البافلا |
| ٣٦ - في العفاف | ١٨ - في الزرع وسنبله |

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| ٥٧ - في خيمة الناطور | ٣٧ - في المراسلة والمكاتبة |
| ٥٨ - في الرد | ٣٨ - في الطيف والخيال |
| ٥٩ - في المداعبة | ٣٩ - في عرق الحبيب وعرفه |
| ٦٠ - في الكتابة والتعريض | ٤٠ - في نسيم الشراب |
| ٦١ - في المنى | ٤١ - حباب الكأس |
| ٦٢ - في الشباب وروائه | ٤٢ - في دبيب الشراب |
| ٦٣ - في النعيم ومائه | ٤٣ - في الكؤوس الملونة |
| ٦٤ - في الرياح | ٤٤ - في صبغ اليد بالكأس |
| ٦٥ - في الترفيحان | ٤٥ - في الفدام |
| ٦٦ - في المرزنگوش | ٤٦ - في تصاوير الكؤوس |
| ٦٧ - في الشاهسفرم | ٤٧ - في ربع بساط السكر بما فيه |
| ٦٨ - في الخزامى | ٤٨ - في نقل المدام |
| ٦٩ - في النمام | ٤٩ - صياح الديوك |
| ٧٠ - في الآذربيون | ٥٠ - في ضرب النواقيس |
| ٧١ - في الخوذان | ٥١ - في المصيبتات والمخاتق والمناديل |
| ٧٢ - في الخرم | ٥٢ - في أكاليل الزهر |
| ٧٣ - في اللفاح | ٥٣ - في المناطق |
| ٧٤ - في الآس | ٥٤ - في يوم رام ^(١) |
| ٧٥ - في الفستق | ٥٥ - في الكلكستان ^(٢) |
| ٧٦ - في التفاح | ٥٦ - في خيش النسيم والمروحة |

(١) عيد من اعياد الدر .

(٢) هذا الفصل نثر .

- | | |
|--|--|
| <p>٧٩ - في النور والكائم</p> <p>٨٠ - في العناب</p> <p>٨١ - في الشجر على اطلاقه</p> | <p>٧٧ - في السفرجل</p> <p>٧٨ - في تشبيه المحبوب بالرباحين
وتذكره بها</p> |
|--|--|
- وطريقته في التدوين أن يذكر المصدر الذي اختار منه ، وبذلك تمكنا من إحصاء مصادره نقلاً عنه وهي :
- ١- محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء لأبي القاسم حسين بن محمد المعروف بالراغب الاصبهاني
 - ٢- مناهج الفكر ومباهج العبر لجمال الدين محمد بن ابراهيم الوطواط الكندي الوراق
 - ٣- الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة لأبي الحسن علي بن بسام
 - ٤- بتيمة الدهر في محاسن أهل العصر لأبي منصور عبد الملك بن محمد البعالي
 - ٥- من غاب عنه المطرب له
 - ٦- نعمة اليتيمة له
 - ٧- مركز الإحاطة لسان الدين محمد بن عبد الله بن الخطيب
 - ٨- قطب السرور لأحمد بن القاسم المعروف بالرقيق النديم
 - ٩- عنوان المرقصات لأبي الحسن علي بن مومني بن سعيد الأندلسي
 - ١٠- المرقص والمطرب له
 - ١١- المغرب في محاسن أهل المغرب له
 - ١٢- حديقة المنادمة وطريقة المناسحة
 - ١٣- كتاب الديرة للسري الرقاء
 - ١٤- فلائد العقيان للفتح ابن خاقان
 - ١٥- المسهب في أخبار أهل المغرب للحجاري

- ١٦ - الأوائل لأبي هلال العسكري
 ١٧ - الحب والمحبوب للسري الرفاء
 ١٨ - ازدهار الأزهار للتيقاشي
 ١٩ - ديوان ابن المعتز
 ٢٠ - نزهة العيون لليافعي
 ٢١ - رياض الأزهار للثقاشي
 ٢٢ - نفع الطيب للمقري
 ٢٣ - ملح الملح لأبي المعالي سعد بن علي الخطيري
 ٢٤ - التحقيق في شراء الرقيق
 ٢٥ - الكنايات للجرجاني
 ٢٦ - ثمار القلوب في المضاف والمنسوب للثعالبي
 ٢٧ - ديوان ابن خفاجة الأندلسي
 ٢٨ - وفيات الأعيان لابن خلكان
 ٢٩ - تبشير السرور لابن المعتز
 ٣٠ - دمية القصر وعصرة أهل العصر لأبي الحسن علي بن حسن الباخري
 ٣١ - مطمح الأنس ومسرح التأس في ملح أهل الأندلس للفتح ابن خاقان
 ٣٢ - شرح مقامات الحريري للشريشي
 ٣٣ - حماسة ابن الشجري
 ٣٤ - الحماسة لأبي تمام الطائي
 ٣٥ - مجمع الأمثال للميداني
 ٣٦ - زهر الآداب للحصري
 ٣٧ - الأغاني لأبي الفرج الاصبهاني
 ٣٨ - المقد لابن عبد ربه
 ٣٩ - الكناية والتعريض للثعالبي

وهذه أمثلة مختصرة من المجموعة تدل على صحة الذوق وحسن الاختيار؟
ورد في باب فواراة الماء ما يأتي :

«علي بن الجهم أنشدها له صاحب المحاضرات :
وفواراة تارها في السماء فلبست تقصير عن ثارها
تودث على المزن ما أسبت على الأرض من فيض مدارها
ولبعض الأندلسيين أنشدها المقرئ وإخاله أنشدها من المناهج ، يصف بركة
عليها عدة فوارات :

غضبت مجارها فأظفر غيظها ما في حشاها من خفي مضمهر
وكان نبع الماء من جنباتها والمين تنظر منه أحسن منظر
قضب من البلور أثر فرعها لما انتهت بالؤلؤ المتحدر»
وورد في باب الحمام وما بنضاف إليها ما يأتي :

«ابو الحسن علي بن حصن الاشبيلي أنشدها له صاحب الذخيرة :
وما راعني إلا ابن ورقاء هاتفا على فنن بين الجزيرة والنهر
مفستق طوق لازوردي كالكل موشى الطلى أحوى القوادم والظهر
أدار على الياقوت أجفان لؤلؤ وصاغ على الأجنان طوقاً من التبر
حديد شبا المنقار داج كأنه شبا قلر من فضة صر في حبر
توسد من فوق الأراك أريكة ومال على طي الجناح مع النحر
ولما رأى دمعي مراقاً أراه بكائي فاستولى على الفصن النضر
وحث جناحيه وصفق طائراً فطار بقلبي حيث طار ولا أدري

وقال يوصف بن هارون الرمادي : بكرت إلى أبي المطرف بن المنثي
والنيت قد بكر قبلي ابن هذيل ، فقال لي ما عندك ؟ فقلت ليس عندي كبير
معنى ، ولكن ما عندك أنت ؟ فأخرج من كفه قصيدته التي يقول فيها في
صفة الحمامة :

ومرنتُ والدجن بنسج فوقها بردين من نورٍ وظلِّـ بكِـ
 مالتُ على طيِّ الجناح وإنما جعلتُ أربكتها قضيب أراكِـ
 وترنمتُ الحنينِ قد حلتها بفساءٍ مسمعةٍ وأنة شاكِـ
 ففقدتُ من نفسي لفرط تلهفي نفس الحياة وقتل من أبكاكِـ ؟
 فأشدنيها وأنا أعد محاسنها فيها ، فلما أكلها قال لي : انصرف الى المكتب
 وتأدب حتى تحكم مثل هذا . فكأنه حركني ؛ واففق انه لم يخرج أبو المطرف
 ذلك اليوم . فبكرت من الغد إليه وأشدته قصيدتي التي أقول فيها في
 صفة الحمامة :

أحمامةً فوق الأراكة بيّني بحياة من أبكاك ، من أبكاكِـ ؟
 أما أنا فبكيك من حرق الهوى وفراق من أهوى ، فأنت كذاكِـ ؟
 فلما سمعتني ابن هذيل قال عارضني ، قلت لا والله بل ناقضتك ؛ قال فاذهب
 فقد أخرجتك من المكتب .

وقال على هذه العروض والقافية أبو مروان المعروف بالبلينة من قصيدة أولها :
 يوم العقيق غدوتُ من قتلاكِـ لما رمت بسهامها عيناكِـ
 ثم قال في صفة الحمامة :

أحمامةً بككت الهدبل وإنما طربتُ فضنتُ فوق غصن أراكِـ
 معشوقة التفويف ذات فلاندر غنيتُ جواهرها عن الأسلاكِـ
 ناحت على غصنٍ وكل شجيرة بكى يوماً بلا دمع فليس بيباكِـ
 لو كنت صادقةً وكنت شجيرةً جادت دموعك حين جدَّ بكاكِـ
 وورد في باب العفاف ما يلي :

« الشريف الرضي » اخترت له من أبيات في العفاف أنشدتها صاحب الدخيرة :
 بلنا نحببمين في ثوبى هوىً وتقى بلنا الشوق من فرعٍ إلى قدمِـ

وبات بارق ذاك الثغر بوضع لي
وبات الريح كالغيري تجاذبنا
وأكرم الصبح عنها وهي غافلة
فحمت أنفض ثوباً ما تعلقه
مواقع اللثم في داجٍ من الظلم
على الكتيب فضول الریط والهم
حتى تكلم عصفورٌ على علم
غير العفاف وراء الغيب والكرم

وأشده لأبي الوليد بن حزم :

وكم ليلةٍ كاد الهوى يستغزني
وفي ساعدي بدرٌ على غصن بانهٍ
وفي لحظه كالسكرٍ لا من مدامةٍ
وقد سلبته الراح سورة كبره
ولا رقبةٌ دون الأمانى ولا صترُ
يود مكاني بين لبانه البدر
ولو لا اعتراض الشك قلت هو السكر
ومال على عطفه وانقطع العذر
فلم بك إلا ما أباح لي التقى
ولم يبق إلا أن تحل لي الخمر»

وفي باب الندام «روى ابن بسام قول الرضي :

ولما وقفنا بالسراة غدبةً
تائم مرتاباً بفضل رداه
فقلت هلالٌ بعد بدر تمام
هي الخمر إلا أنها بفساد»

وورد في باب النور والكائم ما يأتي :

«ابو اسحق ابرهيم بن خفاجة أشدها له صاحب الذخيرة وذكرناها في غير

هذا الموضع عن صاحب المرقص :

وكامةٍ حدر الصباح فتاعها
في أبطحٍ رضعتُ نغور أقاحه
نثرتُ بججر الروض فيه بد الصبا
وقد ارتدى غصن النقا وتقلدتُ
عن صفحةٍ تندى من الأزهارِ
أخلاف كل غمامةٍ مدار
درر الندى ودرام التوار
حلي الحجاب سوائف الأنيار
فخللتُ حيث الماء صفحة ضاحكٍ
جدلٍ وحيث الشط بدء عذار

والريح تنفض بكرة لم الرب والطل يتضح أوجه الأشجار
متقسم الألفاظ بين محاسن من ردف رايقة وخصر قرار
وأراكه مجمع الهديل بفرعها والصبح يسفر عن جبين نهار
هزئت له أعطافها ولربما خلعت عليه ملاءة الأنوار»

بقي علينا أن نعلم أكان لهذه المجموعة اسم خاص سقط مع ورقة أو أكثر من أولها ، وإذا كان كذلك فما هو اسمها ؟ ذكر السيد سعدي أن والده السيد عبد الرحمن صاحب هذه المجموعة « جمع كتاباً لطيفاً في الأدب سماه (بواكير الحدائق والغرف) فلم يتم ولكن اقتطف منه كتاباً مختصراً سماه (دستيجة المقتطف من بواكير الحدائق والغرف) وأرسله لقدمي زاده النقيب بالممالك العثمانية» . وفي خزانة المجمع العلمي العربي نسخة مصورة من هذا المختصر الأخير منقولة عن نسخة مخطوطة في دار الكتب المصرية تحت رقم (٢٠١) أدب . ورد في مقدمتها قول المؤلف : «٠٠٠ وبعد فلما كان كتابي بواكير الحدائق والغرف ٠٠٠ لم يبلغ الآن مبلغ الكمال ٠٠٠ عولت حينئذ على قطافها عند الشروع ، وأخرجتها في تضاعيف هذا المجموع ، ووسمته بدستيجة المقتطف من بواكير الحدائق والغرف» .

فالأرجح بعد كل ذلك أن يكون اسم هذه المجموعة (بواكير الحدائق والغرف) .

خليل مردم بك

الاصطلاحات الفلسفية

- ٢ -

الإرادة

Voluntas في اللاتينية

Volonté في الفرنسية

Will في الانكليزية

الإرادة موضوعة في اللغة لتعيين ما فيه غرض ، وهي في الأصل طلب الشيء ، أو شوق الفاعل الى الفعل ، اذا فعمله كلف الشوق وحصل المراد (ابن رشد ، تهافت التهافت ص ٤) .

ويشترط في هذا الشوق الى الفعل أن يشعر الفاعل بالفرض الذي يريد بلوغه ، وأن يتوقف عن النزوع اليه توقفاً مؤقتاً ، وأن يتصور الأسباب الداعية اليه ، والأسباب الصادة عنه ، وأن يدرك قيمة هذه الأسباب ، ويعتمد عليها في غزوه ، وأن ينفذ الفعل في النهاية أو يكف عنه . (Lalande, Vocabulaire de)

(Philosophie , art . Volonté)

فالارادة بهذا المعنى العام هي صورة الفاعلية الشخصية . ولها عند الفلاسفة عدة معان :

١ - الارادة هي نزوع النفس وميلها الى الفعل بحيث يحملها عليه . وهي قوة مركبة من شهوة وحاجة وأمل ، ثم جمعت اسماً لنزوع النفس الى شيء مع الحكم فيه انه ينبغي أن يفعل أو لا يفعل . والنزوع الاشتيائي ، والميل المحبة والقصد (كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي ، مادة الارادة) .

فاذا قلنا هذا الرجل قوي الارادة ، وذاك ضعيف الارادة ، دلت الارادة على انصاف صاحبها بنزوع واع متمكن من نفسه ، وهو نزوع يدفعه الى الفعل بالرغم من مقاومة النزعات الأخرى . فالارادة بهذا المعنى صفة من صفات السجبة . وهي تدل بالجملة على نزعة نهائية مستقرة ، أو ميل قوي يحمل صاحبه على الفعل ، ولا يشترط في هذا الميل أن يكون عقيب اعتقاد النفع كما ذهب اليه المعتزلة ، بل مجرد ان يكون حاملاً على الفعل بحيث يستلزمه ويجمعه ، وان تقدم عليه بالذات .

٢ - الارادة هي القوة التي هي مبدأ النزوع وتكون قبل الفعل .

٣ - الارادة هي اعتقاد النفع أو ظنه ، وقيل ميل يتبع ذلك ، فاذا اعتقدنا ان الفعل الفلاني فيه جلب نفع ، أو دفع ضرر ، وجدنا من أنفسنا ميلاً اليه (الموافق للابيجي وشرحها للجرجاني ، جزء ٢ ، ص ٢١٥) . والقائل بذلك كثير من المعتزلة ، قالوا ان نسبة القدرة الى طرفي الفعل على السوية ، فاذا حصل اعتقاد النفع أو ظنه في أحد طرفيه ، ترجح على الآخر عند القادر ، وأثرت فيه قدرته .

٤ - والارادة صفة توجب للمي حالاً يقع منه الفعل على وجه دون وجه (تعريفات الجرجاني) ، حتى لقد قال الأشاعرة انها صفة مخصصة لأحد طرفي المقدور بالوقوع في وقت معين ، وليست مشروطة باعتقاد النفع أو ميل يتبعه ، فان المارب من السبع ، اذا ظهر له طريقان متساويان في الانضاء الى النجاة ، فانه يختار أحدهما بارادته ، ولا يتوقف في ذلك الاختيار على ترجيح أحدهما لنفع يعتقد فيه ولا على ميل يتبعه (كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي ، مادة الارادة) .

٥ - والارادة في علم الأخلاق هي الاستعداد الخلقى ، وهو إما أن يكون عاماً ، وإما أن يكون خاصاً . فالارادة الصالحة (*Bonne volonté*) هي العزم الصادق على فعل الخير ، أو هي استعداد الشخص للقيام بالفعل على قدر طاقته . والارادة السبئية (*Mauvaise volonté*) هي الارادة المتوجهة الى الشر ، أو هي على الأخص صفة رجل يحاول التماس من واجباته ، فلا يقوم بها إلا إذا كان مجبراً عليها .

٦ - ومن الاصطلاحات المألوفة عند فلاسفة القرن الثامن عشر الإرادة العامة (*Volonté générale*) وهي صفة عاقل يدرك عند تجرده من الأهواء ما يستطيع أن يطلبه من أبناء جنسه وما يحق لأبناء جنسه أن يطلبوه منه . قال ديدرو : « الإرادة الجزئية ظنون ، والارادة العامة صالحة . ولكن قد تقول لي : أين مقر هذه الارادة العامة ، أين يمكنني أن أسئسئرها ؟ (الجواب على ذلك) ان هذه الارادة العامة موجودة في مبادئ الحق المكتوب عند جميع الأمم المتمدنة ، وفي الأعمال الاجتماعية للبربر والمتوحشين ، وفي اتفاق أعداء الجنس البشري على بعض الأمور اتفاقاً ضميمياً ، وفي السخط والألم اللذين وهبتهما الطبيعة للحيوان ليقوما عنده مقام القوانين الاجتماعية والانتقام العام » . *Diderot, Article, Droit Naturel (Morale)* .
(de l'Encyclopédie

وقال روسو : « هنالك في الأغلب فرق بين الإرادة العامة وإرادة الكل . فالأولى لا تهتم إلا بالمصلحة المشتركة ، أما الثانية فهتم بالمصلحة الخاصة ، لأنها ليست سوى مجموع من الإرادات الجزئية » (*J. J. Rousseau, Contrat social. liv. II. ch. III*) . إن هذه الإرادة العامة هي الأساس الشرعي لكل سيادة . ويشترط في شرعيتها : (١) أن تختص بالمصلحة المشتركة .

(٢) وأن تؤيدها أكثرية المواطنين بعد استشارتهم جميعاً (٣) وأن لا تتخذ قراراتها لمصلحة شخص دون آخر . ان كل فعل من أفعال السيادة ، أعني كل فعل شرعي من أفعال الإرادة العامة يجبر جميع المواطنين ، أو يرعى حقوقهم على قدم المساواة ، فلا يراعي الحاكم إلا الصالح العام ولا يرجح مصلحة فردية على أخرى . ان الإرادة الجزئية تميل بطبيعتها الى الترجيح ، أما الإرادة العامة فلا تميل إلا الى المساواة .

٧- ومن اصطلاحات علماء الاجتماع الإرادة المشتركة أو الإرادة الجماعية (Volonté Collective) وهي إرادة المجتمع من حيث هو موجود واحد .
٨- ومن اصطلاحات (ويليم جيمس) إرادة الاعتقاد (Will to believe) ، وهي التسليم باعتقادات لا يستطيع العقل أن يبرهن على صدقها ، ولكنه يقبلها مع ذلك لعدم تناقضها ، وللمنافع العملية التي تنشأ عنها . من هذه الاعتقادات الثقة بالنفس ، فهي نافعة في الحياة ، لأنها تزيد قوة الانسان وتعينه على النجاح في أعماله .

٩- والإرادة عند بعضهم هي الفاعلية الدائمة المتجهة الى جهة معينة وان كانت لا شعورية ، أو هي النزعة الأساسية لكائن واحد أو لجميع الكائنات ، كإرادة الحياة ، أو إرادة القوة ، أو إرادة الشعور .

أما إرادة الحياة (Volonté de vivre) فهي عند (شوبنهاور) المبدأ الكلي للجهد الفرزي الذي يحقق به كل كائن مثال نوعه ، ويتناضل ضد الكائنات الأخرى لاستبقاء صورة الحياة الخاصة به .

وأما إرادة القوة (Volonté de puissance) فهي في نظر (نيتشه) مضادة لمعنى الحياة عند (سبنسر) ، ولنزوع الموجود الى الثبوت في الوجود عند (اسبينوزا) ، ولإرادة الحياة عند (شوبنهاور) . وهي مبدأ للوح قيم جديدة ،

إلا أن الضمراء يعوقونها عن بلوغ غايتها بتأليمهم عليها ، وبتمسكهم بالقيم الخلقية المألوفة .

وأما إرادة الشعور (Volonté de Conscience) فهي عند (فوييه) نزعة أساسية تؤثر في حياة الانسان العقلية والشعورية ، كما تؤثر في تطور الكائنات الحية . إن أول مظهر لهذه النزعة الأساسية ميل الكائن الحي إلى إرجاع كل شيء إلى ذاته ، وشعوره بأنه مركز الجاذبية ، وان جميع الموجودات الأخرى وسائط يعتمد عليها في فعله وزيادة قوته ووعيه . ولكن هذا النزوع الأناني لا يخلو من الغيرية لأنه يستلزم التفكير في الآخرين ، كما يقتضي الشعور بذوات أخرى ينصب الانسان نفسه أمامها . ففي كل نزوع أناني إذن نزعة غيرية .

١٠ - وفرّقوا بين الاختيار والارادة فقالوا الإرادة نزوع النفس وميلها الى الفعل ، أما الاختيار فهو ميل مع تفضيل ، كأن المختار ينظر الى طرفي المقدور ، والمربد لا ينظر إلا إلى الطرف الذي يريد . قال الفارابي : « إن الانسان قد يتقدم فيختار الأشياء الممكنة ، وتقع إرادته على أشياء غير ممكنة ، مثل ان الانسان يهوى أن لا يموت . والارادة أعم من الاختيار ، فان كل اختيار إرادة ، وليس كل إرادة اختياراً » . (الفارابي ، رسالة المعلم الثاني في جواب مسائل سئل عنها ، ص ٩٨) . وأصل الاختيار افتعال من الخير . ولذا قيل الاختيار ترجيح الشيء وتخصيصه وتقديمه على غيره ، وهو أخص من الارادة والمشيئة . نعم قد يستعمل المتكلمون الاختيار بمعنى الارادة أيضاً حيث يقولون فاعل بالاختيار وفاعل مختار ، ولكن الاختيار لم يرد بمعنى الارادة في الفسفة .

وفرقوا أيضاً بين الإرادة والشهوة ، فقالوا إن الانسان قد يريد شرب دواء كربه فيشربه ولا يشتهي ، بل ينفر عنه ، وقد يشتهي ما لا يريد به بل يكرهه ، ولهذا قالوا إرادة المعاصي مما يؤخذ عليها دون شهوتها .

وفرقوا أخيراً بين الإرادة والمشيئة فقالوا الإرادة طلب الشيء والمشئة اليجاد ، والكن المشيئة في الأصل مأخوذة من الشيء وهو اسم للموجود ، وكذلك الإرادة فهي تقتضي الوجود لا محالة . فلا فرق إذن بين الإرادة والمشئة إلا بالنسبة الى الانسان ، لأن إرادة الانسان قد تحصل من غير أن تتقدمها إرادة الله ، ومشئته لا تكون إلا بعد مشيئته . أما بالنسبة الى الله فان الإرادة والمشئة بمعنى واحد .

١١ - والإرادة إذا استعملت في الله دلّت على معنى سلبي ، ومعناه أنه تعالى غير مغلوب ولا مستكبر ، أو على معنى ثبوتي ، ومعناه العلم أو صفة زائدة على العلم . والفلاسفة الذين يقولون ان إرادة الله لبست صفة زائدة على ذاته كإرادتنا يقررون ان إرادته عين حكيمته وحكمته عين علمه . والإرادة حقيقة واحدة قديمة قائمة بذاته تعالى ، إذ لو تعددت إرادة الفاعل المختار أو تعلقها لم يكن واحداً من جميع الجهات . وقد قال الحكماء إن إرادته تعالى هي علمه بجميع الموجودات من الأزل الى الأبد ، وبأنه كيف ينبغي أن يكون نظام الوجود حتى يكون على الوجه الأكل ، وبكيفية صدره عنه حتى يكون الموجود على وفق المعلوم في أحسن نظام من غير قصد ولا شوق ، ويسمون هذا العلم عناية . وهذا كله يدل على أن الإرادة بمعنى الميل أو النزوع أو الشوق لا تستعمل في الله ، لأنه تعالى غني عن كل نزوع وميل ، فحق قيل أراد فعناه حكم انه كذا وليس بكذا .

١٢ - والإرادة عند المتصوفين هي ابتداء الكد وترك الراحة ، حتى لقد

قال (الجنيد): الإرادة أن يعتقد الإنسان الشيء ثم يوزم عليه ثم يريد . ولا تكون إلا بعد صدق النية ، وقيل هي الإقبال بالسكينة على الحق والإعراض عن الخلق وابتداء الحكمة . قال ابن سينا : «أول درجات حركات العارفين ما يسمونه هم الإرادة ، وهو ما يعترى المسبصر باليقين البرهاني أو الساكن النفس الى العقد الايماني من الرغبة في اعتلاق العروة الوثقى ، فيتحرك سره الى القدس لينال من روح الانصال ، فما دامت درجته هذه فهو مريد» .
(ابن سينا ، الاشارات ، ص ٢٠٢) .

الاستدلال

Ratiocinatio	في اللاتينية
Raisonnement	في الفرنسية
Reasoning	في الانكليزية

الاستدلال في اللغة العربية طلب الدليل ، وفي صرف الأصوليين والمتكلمين النظر في الدليل سواء كان استدلالاً بالعلة على المألول أو بالمعلول على العلة . وقد ينحصر الأول باسم التعليل والثاني باسم الاستدلال . ولكن الأولى أن يطلق الاستدلال على إقامة الدليل لاعلى النظر في الدليل ، لأن الدليل قول مؤلف من أقوال يلزم من تسليحها لذاتها قول آخر ، وليس الاستدلال به النظر في الدليل وإنما هو إقامة الدليل .

والاستدلال عند بعضهم هو انتقال الذهن من الأثر الى المؤثر ، أو من المؤثر الى الأثر ، أو من أحد الأثرين الى الآخر (تعريفات الجرجاني) . فاذا كان انتقالاً من الأثر الى المؤثر أو من المعلول الى العلة سمي استدلالاً أنياً ، واذا كان انتقالاً من المؤثر الى الأثر أو من العلة الى المعلول سمي استدلالاً لمياً .
م (٢)

والاستدلال في اصطلاحنا هو تسلسل عدة أحكام مترتبة بعضها على بعض ، بحيث يكون الأخير منها متوقفاً على الأول اضطراراً ، فكل استدلال هو إذن انتقال من حكم الى آخر ، لا بل هو فعل ذهني مؤلف من أحكام متتابعة إذا وضعت لزم عنها بذاتها حكم آخر غيرها . وهذا الحكم الأخير لا يكون صادقاً إلا إذا كانت مقدماته صادقة .

وهذا كله يدل على أن المنطق وعلم النفس كليهما يشتركان في بحث الاستدلال . إلا أن المنطقي ينظر في الاستدلال الكامل من حيث هو مؤلف من قضايا مرتبطة بعضها ببعض ارتباطاً ضرورياً ، فيعرف أنواع الاستدلال ، ويرتبها بحسب قيمتها ، ويفرق بين الاستدلالات المنتجة والاستدلالات غير المنتجة ، أما العالم النفسي فيبحث في الاستدلال من حيث هو فعل ذهني لا من حيث هو صحيح أو فاسد ، فقد تختلف قيمة الحجج العقلية في نظر المنطقي من حيث قربها من الصواب أو بعدها عنه ، ولكن قيمتها في نظر العالم النفسي واحدة ، لأنه إنما ينظر في حركة الذهن ، وكيفية تكون الحجج العقلية ونشوتها ، لا في صحتها وفسادها .

والمثقفون من فلاسفتنا يقسمون الاستدلال الى ثلاثة أنواع : القياس والاستقراء ، والتمثيل ، « وذلك لأنه إما أن يحكم على الجزئي لثبوت ذلك الحكم في الكلّي وهو القياس ، أو يحكم على الكلّي لثبوت ذلك الحكم في الجزئي وهو الاستقراء ، أو يحكم على الجزئي لثبوت الحكم في جزئي آخر وهو التمثيل » (راجع لباب الاشارات لفخر الدين الرازي ، وهي تهذيب اشارات ابن سينا ، ص ٣٢ من طبعة مصر ، ومحصل أفكار المتقدمين والمتأخرين من العلماء والحكّماء والمتكلمين لفخر الدين الرازي ، ص ٣٢ مع تلخيص المحصل لتصير الدين الطوسي في ذيله) .

والأولى أن يقسم الاستدلال الى استنتاج ، واستقراء ، وتمثيل ، لأن الاستنتاج

أعم من القياس ، وكل قياس فهو استنتاج ، وليس كل استنتاج قياساً
(راجع : القياس ، والاستنتاج ، والاستقراء) .

وجملة القول ان الاستدلال هو استنباط قضية من قضية أو من عدة قضايا
أخرى ، أو هو حصول التصديق بحكم جديد يختلف عن الأحكام السابقة
التي لزم عنها . والمعرفة التي تحصل في الذهن بطريق الاستدلال هي المعرفة غير
المباشرة ، أما المعرفة التي تحصل في الذهن بطريق الحدس فهي المعرفة المباشرة ،
وتسمى الأولى معرفة استدلالية أو كلامية (*Connaissance discursive*)
والثانية معرفة حدسية (*Connaissance intuitive*) (راجع الحدس) .

الاستعداد

Dispositio	في اللاتينية
Disposition	في الفرنسية
Disposition	في الانكليزية

الاستعداد للشيء هو التهيؤ له ، وعند فلاسفة القرن الوسطى هو كيفية^١
تحصل للشيء ، بتحقق بعض الأسباب والشروط ، وارتفاع بعض الموانع .
وتسمى تلك الكيفية استعداداً ، والقبول اللازم لها إمكاناً استعدادياً وقوة .
فللاستعداد إذن معنيان أحدهما الكيفية المهيئة والثاني القبول اللازم لها . قال
ابن سينا : « وليس الاستعداد إلا مناسبة كاملة لشيء بعينه هو المستعد له .
وهذا مثل ان الماء اذا أفرط تسخينه فاجتمعت السخونة القريبة والصورة المائية ،
وهي بعيدة المناسبة للصورة المائية ، وشديدة المناسبة للصورة النارية ، فاذا أفرط ذلك
واشتدت المناسبة اشد الاستعداد فصار من حق الصورة النارية أن تفيض ومن
حق هذه أن تبطل » (ابن سينا ، النجاة ص ٤٦٢) . فاستعداد الشيء هو

إذن كونه بالقوة القريبة (prochaine) الى الفعل أو البعيدة عنه (éloignée) وهو أقل ثبوتاً من العادة .

ونحن نطلق اليوم اسم الاستعداد على الأهلية (Aptitude) وهي صفة جسمانية أو نفسانية تجعل صاحبها أهلاً للممارسة عمل معين . والاستعداد بهذا المعنى مألوف عند علماء النفس المعاصرين : قال (كلاباريد - Claparède) : « ان معنى الأهلية يتضمن معنى الاستعداد الطبيعي والاختلاف الفردي . قد نتكلم أحياناً على الأهليات المكتسبة ونعني بذلك في الحقيقة استعداداً طبيعياً للاستفادة من التجربة ، أو لاكتساب عادة أو سرعة ومهارة . فلو كان لجميع الناس قابلية واحدة واستعداد واحد للاستفادة من التعلم لما كان لمعنى الأهلية فائدة » ، (راجع كتابه Comment diagnostiquer les aptitudes chez les écoliers (1924)

الاستقراء

Inductio	في اللاتينية
Induction	في الفرنسية
Induction	في الانكليزية

الاستقراء في اللغة التبعية ، من استقرى أو استقرأ الأمر اذا تبعه لمعرفة احواله ، وعند المنطقيين هو الحكم على الكلي لثبوته في الجزئي . قال الخوارزمي : « الاستقراء هو تعرف الشيء الكلي بجميع اشخاصه » (مفاتيح العلوم ص ٩١ من طبعة مصر) ، وقال ابن سينا : « الاستقراء هو حكم على كلي لوجود ذلك الحكم في جزئيات ذلك الكلي » ، اما كلها وهو الاستقراء التام ، وأما أكثرها وهو الاستقراء المشهور (النجاة ص ٩٠) .

فالاستقراء إذن قسمان تام وناقص .

١ - أما الاستقراء التام (*Induction complète*) فبسميه بعضهم قياساً مقسماً . ونحن نسحقه استقراءً صورياً (*Formelle*) وهو كما بين أرسطو حكم على الجنس لوجود ذلك الحكم في جميع أنواعه . مثال ذلك الجسم اما حيوان أو نبات أو جماد ، وكل واحد من هذه الأقسام متعيز ، فينتج من ذلك ان كل جسم متعيز . وهذا الاستقراء التام الحاصر لجميع الجزئيات مبني على القسمة . ويشترط في صدقه أن يكون حاصراً لجميع أقسام الكلّي وأن لا يؤخذ جزئي مشكوك فيه في أجزاء القسمة . والفرق بين هذا الاستقراء الصوري والقياس ان القياس يحكم على جزئيات الكلّي لوجود ذلك الحكم في الكلّي ، أما الاستقراء الصوري فيقلب هذا الأمر ويحكم على الكلّي لوجود ذلك الحكم في جميع جزئياته ، وهو نافع في البراهين لأنه يلخص الأحكام الجزئية ويجمعها في حكم كلي واحد .

ومن أنواع الاستقراء التام الاستقراء الرياضي (*Induction mathématique*) وهو انتقال من الخاص الى العام أو من العام الى الأعم . وهذا الاستقراء الذي ذكره (هنري بوانكاريه) فبين أن القضية اذا كانت صادقة بالنسبة الى ($1 = 2$) و ($2 = 3$) كانت صادقة بالنسبة الى جملة ($1 + 2$) وغيرها من الأعداد التامة ، كان (بوترو) قد أشار اليه قبله فبين أن الرياضيين يبرهنون أولاً على قضية خاصة جزئية ثم ينقلون منها الى قضية أعم منها . ويسمّي (هنري بوانكاريه) هذا الاستقراء الرياضي بالاستدلال الارجاعي (*Raisonnement par récurrence*) (راجع هذا اللفظ) .

٢ - وأما الاستقراء الناقص فهو الحكم على الكلّي بما حكم به على بعض جزئياته ، وانما قلنا على بعض جزئياته لأن الحكم لو كان موجوداً في جميع الجزئيات لم يكن استقراءً ناقصاً بل استقراءً تاماً . والمثال في ذلك ان حجم

كل (غاز) متناسب والضغط الواقع عليه تناسباً عكسياً ، لأن الهيدروجين والاكسجين والآزوت وغيرها تحقق ذلك . ففي هذا الاستقراء انتقال من الحكم على بعض جزئيات الكلي الى الحكم على جميع جزئياته ، وهو لا يفيد يقيناً تماماً ، بل يفيد ظناً لجواز وجود جزئي آخر لم يستقرأ وبكون حكمه مخالفاً للجزئيات التي استقرت . « بل ربما كان المختلف فيه والمطلوب بخلاف حكم جميع ما سواه » (ابن سينا ، الاشارات ص ٦٤) . ويسمى هذا الاستقراء الناقص استقراءً موسعاً (Amplifiante) لأنه لا ينحصر في الجزئيات التي استقرت ، بل يعمدها كما قلنا الى جزئيات لم تستقرأ ، ويسمى أيضاً استقراءً علمياً لأنه ينتقل من الحوادث الى القانون ، أي من الحكم على الحقائق المشاهدة في زمان ومكان محدودين الى الحكم على جميع الحقائق حكماً عاماً غير محدود بزمان أو مكان ، وقد وضع (بيكون) و (استوارت ميل) قواعد لهذا الاستقراء تسمى بقواعد الاستقراء . (راجع طريقة الاتفاق ، وطريقة الاختلاف ، وطريقة البواني ، وطريقة التلازم في التغير) . وهي موضوعة لاختبار صحة الفروض العلمية ، إلا انها لا تبرهن على صدق القانون إلا بالنسبة الى الحقائق المشاهدة . فلماذا نسلم إذن بقانون طبيعي شامل لجميع الجزئيات ونحن لم نستقرئ هذه الجزئيات كلها ؟ لماذا اعتبرنا ما لم نشاهده بما شهدناه مع أن تجاربنا محدودة في الزمان والمكان ؟ الجواب على ذلك أننا نؤمن بالعلمية ، ونعتقد أيضاً أن الطبيعة خاضعة لنظام عام ثابت لا يشذ عنه في المكان والزمان شيء . ويسمى هذا الاعتقاد مبدأ الحتمية Principe de déterminisme (راجع هذا اللفظ) .

وها هنا ثلاث مسائل لا بد من الإشارة إليها :

- أ - هل يستند الاستقراء الناقص الى أساس نفسي ، ماهي العوامل النفسية التي تدعونا الى التسليم بصدق أحكام كلية لم نجربها الا في حالات جزئية محدودة ؟
- ب - هل الاستقراء الناقص حق ، ماهي الشروط اللازمة لاختبار صحة الفرضيات .

ج - ما هو مبدأ الاستقراء ، هل يمكننا ان نرجع حالات الاستقراء كلها الى قاعدة منطقية محددة . (راجع Lalande , Vocabulaire de philosophie, art. induction)

الاستنتاج

Deductio	في اللاتينية
Dédution	في الفرنسية
Deduction	في الانكليزية

الاستنتاج في اصطلاحنا هو استخراج النتائج من المقدمات ، وهو اصطلاح جديد ، لا ينجده في كتب التعريفات ، ولا في معاجم الاصطلاحات القديمة ، ولكننا نجد الفلاسفة القدماء يستعملونه في كلامهم على القياسات البرهانية دون أن يميزوا هذا الفعل الذهني عن صورة القياس . مثال ذلك قول ابن سينا : « المطلوب الضروري يستنتج في البرهان من الضروريات ، وفي غير البرهان قد يستنتج من غير الضروريات » (الاشارات ص ٨٢) ، وقوله : « وأما ان كانت المقدمة سالبة وأريد استنتاج موجبة بقياس الدور فلا يمكن الا أن يكون المسلوب خاص السلب عن الموضوع ، فلا يسلب عن غيره » (النجاة ، ص ٨٤) . ولم يميز الاستنتاج من حيث هو فعل ذهني عن صورة القياس إلا في الأزمنة الأخيرة ، فأطلقه الفلاسفة المتأخرون على الاستدلال المؤلف من الحكم على صدق قضية تسمى بالتالي (Conséquence) ، لثبوت ذلك الحكم في قضية أو عدة قضايا تسمى بالمبادي (Principes) . فالصفة الأساسية للاستنتاج هي إذن لزوم النتيجة عن المقدمات اضطراراً ، سواء كان ذلك الاستنتاج صورياً كالقياس ، أو تحليلاً أو تركيباً كالبرهان الرياضي . فاذا أنكرنا النتيجة بعد التسليم بالمبادي ، وقمنا في التناقض .

وللاستنتاج ثلاثة أنواع : الاستنتاج الصوري ، والاستنتاج التحليلي ،
والاستنتاج التركيبي أو الانشائي .

أما الاستنتاج الصوري (*Déduction formelle*) فهو القياس (راجع
هذا اللفظ) ، وهو استنتاج صدق قضية أو كذبها على افتراض صدق أو كذب
قضية واحدة أو عدة قضايا . ومن صفاته : (١) لزوم النتيجة عن المقدمات
اضطراباً . (٢) لبس في النتيجة علم زائد على المقدمات . (٣) لا تصدق
النتيجة ولا تكذب الا على افتراض صدق المقدمات أو كذبها . وهذه الصفة
الأخيرة تدل على ان الاستنتاج الصوري هو استنتاج شرطي .

وأما الاستنتاج التحليلي (*Déduction analytique*) فهو الاستدلال المؤلف
من مقدمات مركبة اذا وضعت استخراج العقل منها بسائط داخلية فيها كالبرهان
التحليلي (في الرياضيات) المؤلف من سلسلة من القضايا أولها القضية المراد اثباتها
وآخرها القضية المألومة . فاذا انتقلنا من الأولى الى الأخيرة كانت كل قضية
نتيجة لتي بعدها ، وكانت القضية الأولى نفسها نتيجة للقضية الأخيرة وصادقة مثلها .
وأما الاستنتاج التركيبي (*Déduction synthétique*) أو الانشائي

(*constructive*) فهو الانتقال من المبادي البسيطة الى النتائج المركبة ، مثال
ذلك التركيب الرياضي الذي تلزم فيه النتيجة عن المبادي اضطراباً . وقد سمي
انشائياً لأن نتيجته ليست داخلية في مقدماته . بل هي لازمة عنها وزائدة عليها .
ان مساواة مجموع زوايا المثلث لزاويتين قائمتين ليست قضية داخلية في القضية
المتقدمة عليها في كتاب الهندسة ، بل هي حاقة جديدة في السلسلة لازمة عن
الحلقات السابقة اضطراباً . فكل قضية جديدة تكسبنا علماً جديداً زائداً
على المقدمات ، وتنقلنا من المعلوم الى المجهول . كأن هناك بناء يذشئه العقل
إنشاءً ، ويتركبه تركيباً . والفرق بين هذا الاستنتاج والقياس أن القياس هو

انتقال من العام الى الخاص ، أما الاستنتاج الانشائي فهو انتقال من الخاص الى العام أو من العام الى الأعم . والنتيجة في القياس داخلة في المقدمات ، في حين ان علاقة المقدم بالتالي في الاستنتاج الرياضي ليست علاقة شمول أو تضمن وإيها هي علاقة التزام . لذلك قال ديكارت : القياس المنطقي عقيم ، والاستنتاج الرياضي منتج .

ثم ان الاستنتاج والاستقراء متقابلان ، والطريقة الاستنتاجية المستعملة في العلم الرياضي مضافة للطريقة التجريبية والاستقرائية المنبئة في العلم الطبيعي . ولكن (استوارت ميل) زعم أن هناك تقابلاً بين الاستقراء والقياس ، لا بين الاستقراء والاستنتاج ، لأن الاستقراء هو انتقال من الخاص الى العام ، والقياس انتقال من العام الى الخاص . أما البرهان الاستنتاجي فهو سلسلة من الاستدلالات العقلية المضادة للبرهان التجريبي لا للاستقراء .

وقد زعم ديكارت ان الاستنتاج والحس متقابلان ، لأن الحس هو الادراك المباشر لعلاقة المبادي بالنتائج ، أما الاستنتاج فهو حركة فكرية متصلة تدرك الأشياء واحداً بعد آخر ادراكاً بديهيًا . فالعقل اللامتناهي يدرك النتائج في المبادي دفعة واحدة ، أما العقل المتناهي فلا يدرك إلا عدداً محدوداً من الحقائق ولا يصل الى النتيجة إلا بعد نسيان المبادي الأولى .

والاستنتاج المتعالي (*Déduction transcendentale*) عند (كنط) هو البرهان على امكان انطباق الكليات القبلية (*a priori*) على التجربة ، وهو مقابل للاستنتاج التجريبي القائم على استخراج الكليات العقلية من التجربة الحسية .

جميل صليبا

(يتبع)

رسالة الأنوار المقتبسة من أوار النار

لأمين الدين أبي الفضل عبد المحسن بن حمود التنوخي

دالت الدولة الأموية ، وانتقلت عاصمة الدولة من دمشق إلى بغداد ،
ولكن ظلت بلاد الشام أمينة على التراث الأدبي العربي ، تتمهده وتنميده ،
وظلت حواضرها ، ومثل البلغاء من الكتاب والشعراء ، ما انقطع نبوغهم فيها
وورودهم إليها . وكان قيام بعض الأسماء العربية بتولي شؤونها وتدبير أمورها
عونا على تمهيد الأدب حتى لا تنطفئ شعلته ولا تصوح نبتته . وفي شيء من
ذلك يقول أبو منصور النعماني في بديعته : « لم يزل شعراء عرب الشام وما يقاربها
أشهر من شعراء عرب العراق وما يجاورها في الجاهلية والاسلام . . . والسبب
في تبرز القوم قديما وحديثا على من سواهم في الشعر قريتهم من خطط العرب
ولا سيما أهل الحجاز ، وبهدم عن بلاد العجم ، وسلامة ألسنتهم من الفساد . .
ولما جمع شعراء مصر من أهل الشام بين فصاحة البداوة وحلاوة الحضارة ،
ورزقوا ملوكا وأمرأه من آل حمدان وبني ورقاء هم بقيه العرب ، والمشغوفون
بالأدب ، والمشهورون بالهدد والكرم ، والجمع بين آداب السيف والقلم ، وما منهم
إلا أديب جواد يحب الشعر وينتقده . . . انبثت قرائحهم في الإرجاء فقادوا
محاسن الكلام بألبن زمام وأبدعوا ما شاءوا . . . » (١)

(١) بئمة الدهر في شعراء أهل مصر لتسالي ، (ص ٨ ج ١ ط القاهرة سنة ١٩٣٤) .

وظل الأدب الجيد يبرز إلى الشام حتى في العصور التي زهد الناس فيها به ،
وانصرفوا عنه إلى الأدب المتبذل الرخيص .
وكان الأدباء يقدون حقاقتهم للمذاكرة والمناظرة والمحاضرة ويتناشدون
أجل الأسماء مما حفظوا أو نظموها ، وإذا كان في بعض مقامات الحريري وصف
خيالي مثل هذه المجالس الأدبية ففي «رسالة الأنوار» التي نشرها اليوم وصف
حقيقي لجلسة أدبية طريفة ضمت فئة من فضلاء الشام في القرن السادس ، أداروا القول
فيها على وصف النار والفحم ، ورووا محاسن ما جاء به الشعراء المتقدمون
والمصريون في ذلك .

أما مؤلف هذه الرسالة فهو أمين الدين أبو الفضل عبد الحسن بن حمود^(١) بن
الحسن التنوخي الحلبي الكاتب ، ولد سنة ١١٧٤/٥٧٠ ورحل وسمع بدمشق
من جماعة من جلة علمائها ، وعُني بالأدب . وقد كتب لصاحب صرخد المملوك
عن الدين أيبك ووزر له ، حتى قتل عن الدين سنة ٦٢١/١٢٢٩ . ثم توفي
المؤلف سنة ٦٤٣/١٢٤٥^(٢) .

كان التنوخي هذا شاعراً مجيداً ، وله ديوان شعر لم يصل إلينا ، ولكن صاحب
فوات الوفيات^(٣) اختار من شعره نماذج جميلة أثبتتها في ترجمته له ، وهي في الحث
على طلب علم الحديث وفي الوصف والحكمة والغزل والعتاب ويذكر من
ترجموا له أنه كان خيراً دينياً كامل الأدوات .

(١) ينظره بروكلمان عندما يجعل هذا الاسم (محموداً) في كتابه : تاريخ الأدب العربي

(G. A. L.) ج ١ ص ٢٥٧ وفي ذيله ج ١ ص ٤٥٧ .

(٢) ورد في تاريخ الأدب العربي لبروكلمان تطبيع جبل وفاته سنة ٦٣٤ . ثم

ورد التاريخ صحيحاً في الذيل .

(٣) في الجزء الثاني ص ١٠ ط بولاق سنة ١٢٩٩ .

وقد جمع كتاباً في الأخبار والنوادر في عشرين مجلداً ضاع في ثنايا الزمن لم يصل إلينا منه إلا اسمه ، على أن له كتاباً آخر عرفناه له ، واسمه (مفتاح لأفراح^(١) في امتداح الراح) في الخجرة وشرها كان قد قدمه الأمير عيسى بن أبي بكر بن أيوب المتوفى سنة ٦٢٤ / ١٢٢٧^(٢) . ومنه مخطوطات في برلين نينا والقاهرة ولندن^(٣) .

أما الرسالة التي ننشرها له اليوم فلا أعلم أن أحداً من تحدثوا عنه قد ذكرها له . قد وقعت عليها عندما كنتُ أتقب في خزانة كتب المجمع العلمي العربي ، جددتُ مصورة مخطوط رفقها ٦١ كان المجمع قد اشتراها سنة ١٩٤٣ من أحد رفاقين الدمشقيين ، وكان قسم التصوير في مطبعة دار الكتب المصرية قد صورها سنة ١٩٣٣ . وقد علمتُ فيما بعد أن مخطوط هذه الرسالة كان موجوداً في خانة كتب المرحوم الأستاذ الشيخ عبد القادر الطنطاوي الدمشقي ثم بيع في مصر لفترة إلى السيد أمين الخالنجي ، ولا ندري أين مقر هذا المخطوط اليوم . يبدو مما كتب على غلاف هذه الرسالة أنها كانت قد دخلت قبل لك في ملك أحد أعيان الشام وهو السيد عبد الكريم بن محمد الحسيني . كانت هذه الرسالة مضمومة في كفاش إلى كتاب (المختار من كتاب لفدائق) في البلاغة ومنثور الحكم من كلام الفضلاء ونوادر البلاغ والفصحاء ، إلى ثلاث صفحات ألفها قاضي القضاة محيي الدين أبو المعالي محمد بن يحيى بن محمد بن علي في حل أبيات ثلاثة لابن الرومي . وهذا الكفاش مصور برمنه في

- (١) في بعض نسخ (كشف الظنون) لحاجي خليفة : مفتاح الأرواح .
- (٢) وهنا طببع آخر وقع في تاريخ الأدب لبروكلمان فقد جعل السنة ١١٢٧ .
- (٣) ممن ترجم للمؤلف : محمد بن شاكر الصفدي المتوفى سنة ٧٦٤ في (فوات الوفيات) ، وراغب بن محمود بن هاشم الطباخ في الجزء الرابع من (اعلام النبلاء ، بتاريخ حلب الشهباء) طبعة حلب سنة ١٩٢٥ ، وجرجي زيدان في الجزء الثالث من (تاريخ آداب اللغة العربية) وبروكلمان في (تاريخ الأدب العربي)

خزانة المجمع العلمي العربي ، وفي دار الكتب المصرية (تحت رقم ١٥٠٣) ، كما يشير إلى ذلك الجزء السابع من قسم الفهارس العربية فيها (ص ٩٦) المنشور سنة ١٩٣٨م^(١) . يقع مخطوط (رسالة الأنوار المقتبسة من أوار النار) في تسع وثلاثين صفحة ، في كل منها أحد عشر سطراً في الغالب وقد كتبت في مطلع القرن السابع وسميها جماعة من كبار فضلاء ذلك العصر على مؤلفها ، تجددت باسمائهم في آخر الرسالة كما تجدد تاريخ السماع واسم كاتبه هنالك .

وخط الرسالة واضح جليّ وشكلها جيد صحيح في الجملة . على أن من عادة الناسخ أن يجعل أحياناً تحت السين ثلاث نقاط وتحت الدال نقطة واحدة ويسهل المحز ويسقط بعض النقط ويجعل المحزة - عندما يثبتها - تحت كرسبها ، وقد يضع نقطتين فوق الياء وفوق الألف المقصورة . . . وفي هامش الرسالة نصوب واستدراك لما أخطأ فيه الناسخ ، أثبتته من سمع الرسالة من مؤلفها .

*
**

أما هذه الرسالة فهي طرفة أدبية جميلة ، متينة النسيج في جملتها ، مشرقة الأسلوب في سبكها ، فيها صورة دقيقة لناحية مما كان يعنى به أدباء القرن السادس من الأغراض والمعاني ، ونموذج جيد من تقدم وذوقهم الأدبي . ولقتها سليمة على العموم ولكن بعض السجع الغالب على الرسالة غث متكلف . يبدو صاحب الرسالة في مقدمتها برماً بعيشه في حلب ، مؤثراً المقام في دمشق ، ثم يظهر في ثنايا الرسالة اعتداده بنفسه ، وفخره بشعره ، وزهوه بأدبه ، واستصغاره أحياناً شأن من عاصره من الشعراء وهو في هذا يذكرنا بابن الأثير في مثله السائر . وفي الصفحات التالية تفسر هذه الرسالة الفريدة لأول مرة :

عبد الهادي هاشم

(دمشق)

(١) يجعل مفهرس دار الكتب رسالة الأنوار : مقامة أدبية في وصف نار المعجم ، وهو تطبيع صحيحه : في وصف نار الفحم .

رسالة الأنوار

المتقبسة من أوار^(١) النار

صنعة السيد الفاضل الصدر المدلل الرضي ، أوحده دهره وفريد عصره ،
مقدم الفصحاء والبلغاء ، أفضل الكتاب والوزراء ، رئيس
الادباء والشعراء ، أمين الدين أبي الفضل عبد المحسن بن حمود
ابن المحسن التنوخي الحلبي الكاتب ، أدام الله علاه ، وكبت حساده وأعداه .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كنتُ أملتُ عليك - أطال الله في المجد الراسخ بقاءك ، وأدام في الجدّة
الشامخ ارتقاءك ، في سعادة تحرس لك المراتب ، وتخرس عنك لسان العايب
والعائب ، - بعد محاضرة تجاذبنا أطراف طرفها ، ومذاكرة تشاربنا صُلاف
سُلافها^(٢) ، ماجري لي بجلب ، مع سادة من أهل الأدب ، وجماعة من
أتراب الرُتب ، يُمتجيب الأسماع حديثه ، ويُطرب الطبايع قديمه وحديثه ،
وتستطرفه النفوس ، ويستلطفه الرئيس والمرءوس ، تُعقد عليه الخناصر ، ولا يُجمل
إيراده المتناصر^(٣) ، فهزتك طربا ، واستفزك محجباً ومحجباً ، واقترحت عليّ
الاهتمام بتسجيله ، واقترحت زناد الاعتزام لتسجيله ، واستفتحت بالتموذ من
تأخيرته وتأجيله ، فأُنسبتُ « وما أنسانيه إلا الشيطان »^(٤) ، وأهملتُه إهمالاً ألهمنيّه

(١) الأوار : اللب .

(٢) ضبطت هذه الكلمة في الأصل السموع على المؤلف بفتح السين ، ولكننا نرى

الضم أول ، ومعنى السلف كما في اللسان : ما تدخره المرأة لتخف به من زارها .

(٣) تصامت الأخبار : صدق بعضها بعضاً .

(٤) اقتباس من الآية الكريمة ٦٤ من سورة الكهف ١٨ .

الحرمان ؛ ثم أُجَّتْ^(١) عن الخاطر الفُتْمَةُ ، وأنجأت^(٢) عن الناظر الظلمة ،
وَادَّ كَرْتُهُ ولكن بعد أمة^(٣) ، فأردعته^(٤) صحيفة لطيفة ، لتكون على تمجّلها
خفيفة ، وإلى متحفّظها أليفة .

وذلك أنه لما كانت سنة ست وتسعين وخمس مائة حدث لي من الضجر ،
بجلب في صفر ، ما أوجب لي عنها السفر ، ونعب به طائر البَيْتِنِ وصتقر ؛
فخرجتُ منها لا خائفاً متدقيقاً^(٥) ، بل عن أهل الفضل منقياً ، ورأيت من وجوه
الأمّل صافراً ما كان متدقيقاً ، وسعيتُ لأعلام العلوم متطلباً ، ومع تصاريف
الصروف متقلّباً .

فلما أظفرتني بدمشق بدُ السفر ، وأسفرت لي بها طلعةُ الظفر ، أَلْفَيْتُهَا
كما وصفها أهل الظرف ، وفيها كل ما يشوق القلب ويروق الطرف ، وتلقاني
شيبها وشبابها^(٦) ، وشعرائها وكتابها ، وخطباؤها وحسابها ، بما حسن به
عند نفسي اغترابها ، ومجنّ به لديها وطنها وأترابها ، وأنساني حلب وإن كانت
«أول أرض مسّ جلدي ترابها»^(٧) ؛ وحملني أهلها من الكرامة ، ما حملني على
اتخاذها دار إقامة ، وقلتُ : الحمد لله الذي أحلني من فضله دار الإقامة^(٨) ،
وهزرتُ جذوعها فساقت عليّ رُطباً جنياً^(٩) ، وامتريتُ ضروعها فأدرت لديّ
حلباً هنياً ، وبلوتُ^(١٠) بنيتها فألفيتُ كلاًّ بي حفيّاً ،

(١) أجلى ، على اللزوم لا التمديدية : تفرق وانفوج .

(٢) الأئمة : الحين .

(٣) اقتباس من الآية الكريمة ٢٠ من سورة القصص ٢٨ .

(٤) في الأصل : وشبّانها ، وما أثبتناه أكثر ملامة لأسلوب المؤلف في هذه الرسالة .

(٥) هذا شطر من أبيات ثلاثة اختلف في قائلها وروايتها ، وأشار إل بعضها أو
كلها كثير من كتب اللغة والأدب كاللسان (في نوط) والألمالي (١ / ٨٣)

وسقط اللآلي والكمال وزهر الآداب

(٦) اقتباس من الآية الكريمة ٣٢ من سورة الملائكة ٣٥ .

(٧) اقتباس من الآية الكريمة ٢٤ من سورة مريم ١٩ .

(٨) في الأصل : وحالفت ، وما أثبتناه مأخوذ عن الهامش .

فأأنسَ لا أنسَ الزمان الذي بها توتى وعيشاً كنتُ أنسبتهُ نهبها
وصحبة قوم كلِّما شئتُ أن أرى وجوههم الغرَّ الحسان أرى الشهبها
وهل أنا ناسٍ ما بذكرني به أصيلُ نهاري والنسيمُ إذا هبا
ولما كانت سنة ستائةٍ عدتُ إلى حابٍ لمحةٍ عرَّضتُ ، ومداداة نفس
بالشوق إلى ألفٍ لها مرَّضتُ ؛ حتى إذا حلتُ برُحبتها ، وحلتُ حُجبا^(١)
السفر للإقامة بها ، واستراحت نفسي باستنشاء رَوْحِ صباها ، لم أجد منها
ما كنتُ أعهدُهُ من عمارةٍ مَعَهْدِ صباها ؛ فعلمتُ أن محاسن أهل دمشق قد
أفسدتُ عليَّ ناظري ، وأن إحسانهم قد شغل عن سواهم خاطري ، وخفتُ
أن تفيظ^(٢) مهجتي ، لما كادت تفيض مهجتي .

وكان بحلب وزير فاضل ، يُعنى بالأفاضل ، ويمطرم صحائب الفواضل ،
وهو نظام الدين أبو الحسين سبط جمال الدين بن الحصين ؛ فمطف عليَّ عطفةَ
الظياف على الأطلال ، وخفَّ إليَّ خِفةَ المحبين إلى الأحباء^(٣) ، وجذبني إلى
الوطن ، بما قرُب من الوعظ وما شطن^(٤) ، ورغبني في العود إلى العطن ، بما
ظهر من النصح وما بطن ؛ فلم أزدُ على طول الرياضة إلا شماساً ، ولم أقدُ
على كثرة الترجيبي إلا ياساً . وقد كان فاوضني في مثل هذا بدمشق ، وعارضني
بأشدُّ من هذا القول وأشق ، وهيات لا يؤثر معول الباطل في صدق الحق .
فلما رأني بحلب ، توهم أن خلف خلتبه قد حلب ، وحكم بأن مضارب عدله
جاب وجلب ، وحسب أن استمطافه قد خامر خُلب^(٥) كتيدي فخلتَّب ، وظنَّ

(١) حلّ الأولى بمعنى نزل وأقام والثانية بمعنى فك ، والحبا أو الحبي بضم أوله

وكسره جمع حبة .

(٢) فاظ يفيظ : مات .

(٣) في الأصل : أطلاتها ... وأحباؤها . وما ذكرناه من تصحيح الهامش .

(٤) شطن : رَبُّد .

(٥) يخلب الكبد : حياها .

أنه ظفر مني بما كان طلب ؛ فجعل يبشّرني بانجاح طلبي ، وبعدني بمخاطبة
سلطانة بسبي ، ويُقسِم بالله جهداً أيمانه ليجتهدن في إدراك أربي ؛ فلانت
للقام عربكتي ، وهامت في وادي الانتظار كروني^(١) وبشّرني التاعُ أصارير
مسرتي ، بمساعدة القضاء على إنجاز قضيتي .

قَبَيْتَنَا أَنَا ذاتَ ليلةَ ليلاء ، مدلهمة سوداء ، تساورني من أساور المحوم
كلُّ شبيبة رفاة ، وبواثني من أسود الطمع كلُّ أغلب وغلباء ، إذ استدعاني
الوزير بجماعة من أصحابه ، فيهم مقدّم حجابيه ، وأمّامهم من المشاعل ما أعاد الليل
نهاراً ، ومن الشموع ما خلّته أشجاراً أثمرت نارا ، وشاع من أشعة أضوائها
ما عاد به جُرفُ الظلام منهاراً ، وَخَيْلَتُ حنادس الظلاء جناتِ فاضت
(عليها) ^(٢) أنواء الأنوار (فأجرت خلاها) ^(٣) أنهاراً . فأيقنتُ أن ليل
الوفاء ^(٤) قد أقر ، وعود الرجاء قد أثمر ، فنهضتُ نهوض المُنشَط من
العقال ، وخرجت خروج من أفرج عنه بعد الاعتقال ، وجملتُ أمشي مشية
المختال ، وأهتزُّ اهتزاز من أظفره بمُرادَه لُطفُ الاحتيال . فلما دخلتُ عليه ،
أجلستني إليه ، وأكرم مشواي ، وهنأني ببلوغ مُباي ، فسُررتُ سرورَ المهدي
بعد العدم ، والمهتدي بالعلم بعد الضلال في دياجير الظلم ، ونظرتُ فإذا
مجلسه غاص ، بالفضلاء الخواص ، ومن ذوي الأدب ، بكل من شمرَ وكتب .
وكان فيمن حضر من الأدباء ، سالمٌ بن سعادة الحمصي^(٥) المقدم في زمانه على
الشعراء ، ذو الخاطر الماهر ، والشعر الباهر ، والطبع الذي هو إعراصي
القوافي قاهر ، والفكر الذي هو لافتناص شوارد المعاني ساهر ؛ إلا أنه قد

(١) القرونة والمريكة : النفس .

(٢) ما بين القوسين استندراك وزيادة في الهامش .

(٣) في الأصل الحظ . وما ذكرناه مأخوذ عن الهاشم .

(٤) شاعر معروف توفي سنة ٦١٨ ، ومن أشار إليه ابن الهادي الخنيلي في (شذرات

الذهب) (٨٤/٥) ط . القاهرة سنة ١٣٠٥ .

أرتج عليه في ذلك المجلس ، وبين يديه صحيفة بنظر فيها دلا بنيس ، كأنما ينظر في صحيفة اللمس^(١) ؛ فأمات الصحيفة الملقاة ، فإذا فيها مكتوبٌ بعد بسم الله :
 اشربْ هـ : بما عليك التاجُ سرّفقاً في شاذمهرٍ ودعْ غمّدانَ للين
 فأنت أولى بتاج الملك قلبسه من هودّة بن علي وابن ذي يزن^(٢)
 فقال لي الوزير - وكان ممن هو لخرايد المحامد زير^(٣) ، ويده زمام التدمير والتدبير ، بيد أن يده كانت مصانة^(٤) عن التبذير ، - : إنه قد عُني بين يدي السلطان بهذا الشعر فاستحسنه لما جعلته عليه ماشطة السكر ، وخلع على قائله خلع السكر ، وقال بعدما عمل في استحصانه عوامل الفكر : أما في أهل الأدب بحلب ممن ينظم فينا مثل هذا المعنى ، لشجّلته من الشرف أعلى منقّى ، ونجمته عن كان مستقراً فاستغنى ؟ ثم أرسل بهذه الصحيفة إلي ، وأمر باحضار الشعراء لديّ ، لأستقرّي^(٥) مواطنَ خواطرهم المحلولة عزالي المزاد ، وأستقدهم فوائدهم الواربة الزناد ، وأستقرّي^(٦) كوامر ضمازم الهائمة في كل واد ، وقد نظم كل من جواهر بحره ما (عليه)^(٧) تبسّر ، وتمسر على بعضهم ما تمسر ، وقد كنت مفكراً فيما أعرض به للسلطان من ذكرك ،

- (١) المتلس : جرير بن عبد المسبح نديم عمرو بن هند ملك الحيرة ، وقصة الصحيفة التي كتبها ابن هند إلى عامله بقتل المتلس مشهورة في كتب الأدب .
 (٢) يضبط الأصل هذا الشطر بفتح الميم في (من) وضم الهاء المتطرفة في هودّة والنون في (بن) و (ابن) . ولما ذهب إليه وجه يفضله في رأينا الشكل الذي أنبتناه . أما هودّة (وهو ابن علي الحنفي صاحب اليامة بمدوح الأعمى) فقد ضبط بفتح فسكون كما هو المشهور ولكن ذهب قوم إلى ضم أوله وسكون ثابته ، وراجع في ذلك تاج العروس في (هود) .
 (٣) حذف المؤلف الألف من آخر الكلمة التزاماً للجمع فيما يظهر وله وجه .
 (٤) كذا في الأصل وليس في اللغة أصان ، ولعل السامع أخطأ فبصل مصانة بدل مصونة ، ولم يفطن السامع والمؤلف .
 (٥) استمرى اللبن ونحوه : استخرجه واستدره .
 (٦) زيادة من استدراكات الهامش .

أتوصل به إلى مخاطبته في أمرك ، وقد اتفقت هذه الحركة ، وأرجو أن
 تكون مفترقة بالبركة ، ولصيد ما تؤمل شبكة ، فإن رأيت أن تشوي ممكك
 ، هذا الحريق ، وتنهج الطريق ، وتخرج المضيق ، بما تنظمه في هذا المعنى
 ن شعرك الرقيق ، فاعمل وبالله التوفيق . ثم أدنى إليّ دواة وبيضاء ، وقال :
 ستخير الله يستخير لك القضاء . فأعملت جواد الجنان ، فخرى وما كبا ،
 سللت حسام اللسان ، ففرى وما نبا ، وكتبت ، ما به حاسدي كتبت ، وهو :

أيام ملك غياث الدين ذي المنن	لدى رعيته من أشرف الزمن ^(١)
مذك خلافة أصفى لرامقها	إذا تأملها من رائق المزن
وما زجت كل ذي نطق مهابته	لما بلّوه امتزاج الماء بالبن
كأنما صيفه والموت قد قرنا	وأنفس القوم يوم الرّوع في قون
وأصبحت حلب البيضاء حين ثوى	غازي بقلعتها من أحسن المذن
عربية الليث يحميها فكيف إذا	كانت عربنته من أسمى القنن
فقل له يا غياث الدين قد فخرت	بك العواصم في الدنيا على اليمن
لم لا تنيه بك البلدان فاخرة	وأنت منها محلّ الروح في البدن
فاثرب بقلعتك الشهباء صافية	صهباء تشفي سقام الهم والحزن
فأنت أحرى بملك الأرض أجمعها	من سيف حمدان أو سيف بن يزن ^(٢)
لازات ترؤل في يرد العلى مرحا	ما غرّدت ذات طوق في ذرى غصن

ثم أرسل ما نظمه الجماعة إلى السلطان ، على يد غلام من أفرو الغلمان ، فوجده
 الغلام ، قد استولى عليه كأصا المنام والمدام ، وأصبح دمع كل من القوم

(١) في صلب النص (على) وفي الهامش (لدى) كما أثبتنا .

(٢) في الأصل المسوع على المؤلف تحت ميم (من) والأواخر من (سيف) و (بن) .
 ولهذا الشكل وجه يفضل في رأينا ما أثبتناه . وجاء مثل ذلك في الصفحة السابقة ،
 راجع الحاشية الثانية فيها .

لأنَّ آخرَ الجوابِ سائلاً ، وراح كلُّ منهمَ عما أُنتِجَتْ عَشْرًا قضيته سائلاً ، فلم يُسْمَعْ عن ذلك أثر ، ولا رؤي له عينٌ ولا أثرٌ .

وكان ابنُ سعادة الحمصيُّ كثيرَ الاجتماعِ بفارس بنِ ستان الحلبيِّ ، وكان فارسٌ من الشعراءِ المجيدين ، والأدباءِ المحدودين ، والفضلاءِ المجتهدين ، قد أرى على أقرانه ، وفاق أبناءَ زمانه ، وله كلُّ شاردة القوافي ، سائلة القوامِ والخوافي . فاجتمع به صبيحةَ الليلة التي فيها اجتمعنا ، ونعمنا بالحضور والمخاضرة فيها واستمعنا ، وأخبره بقديمي ، وبلغه تحييتي وتسلمي ، فوفاني من الغد مسلماً مُهتئاً ، وناداني إلى منزله مسندعياً ؛ فأجبتُه إلى مُرادِه ، وانطلقت معه طلقَ العنان إلى مُرادِه ؛ فاذا جماعةٌ من ذوي الأدبِ حاضرون ، وفي رَميدانِ البيانِ مُحضِّرون ، وبأنواعِ الفصاحة والبلاغة متحاضرون ، فاستبشروا بموردي ، وأقبلوا على تقبيلِ يدي ؛ فما استقرَّ بنا المجلس ، ولا رَجَعَ نفسَه المتنتقِسُ ، حتى أخضرَ كانونٌ من الصفرِ الأصفر ، وناره تحتَ فحمه كلابسٍ مغفر ، على قناعِ مزعفر^(١) ، ودخانُه أطيبُ من دُخانِ العودِ الأذفر ، شكله مربعٌ ، وأرجلُه أربعٌ ، وقد أحسنَ فيه صانعه وأبدع ، واستفرغَ جهده فيه أجمع ، يستوقفُ حسنه الأَبصار ، وتُعوِّزُ مثله الأَمصار ، وُشِيتي ناره دخولَ النارِ في يومِ بَرَدٍ (كأنَّ) ^(٢) كلُّ مُكْتَسَبٍ فيه عاري ، وما اكتسأ الكسأ فيه بعاري ، كأنما ناره وقد خذتْ في أطرافِ الفَحَمِ ، نُفِرُ سوداءِ ابْتِسَمِ ، أو الفجرُ افتَرَّ في وجهِ الظُّلُمِ - فراقِ منظره الأَعينِ ، وأفحَمِ عن وصفِ ناره وفَحَمِهِ الألسنِ ؛ فقلتُ للحاضرين : أمَّا ترون هذا المنظرَ البهيجَ ، كأنه صحنٌ عقيقٌ نُثِرَ عليه سَبَجٌ ؟ ! ^(٣) فقال من عن يميني : كأنَّ منظرَ

(١) في المتن : مصفر . والذي أبتناه مأخوذ عن الهامش .

(٢) زيادة في الهامش .

(٣) السبج : الحرز الأسود .

الأنيق ، بَنَقَسَجَ أُضِدَ على شقيق . وقال الآخر : ما أشبَّهه بطبق من ذهب ، مُلِيٌّ بِسُودَ من العنب . وقال رجل الى جانبه : كأنه أناملُ سوداءُ مُشَبَّكَةٌ على نارنجية صفراء .

فقلتُ : أنتم شعراء العصر ، وما إلكو زمام المدّة والقصر ، وفصحاء أبناء الدهر ، وبلغاء البدو والحضر ، ولكم في النظم كلّ عود نضر ، واليكم مرجع الأمر في صنعة الشعر . فما آلكم وللنثر ، وقد جمع منكم هذا المكانُ سادة لا يساعد مثله على مثلها إلا مكانُ ، ولا والله ليس له بأختها يدان ، ولو أطاع له القدر ودان ، فأنشدوا يا ذري الفضائل ، مارو بتموه عن من رأيتموه من شعر الأوائل ، فلديكم من الرواية كل فن طائل . فقال صاحب المكان ، وهو فارس بن سنان : أجل ما في مثل هذا أنشد ، وأجل ما به عليه استشهد ، قول ابن المعتز الذي يزداد حسناً كلما رُدَّد :

كأنما النار في تَلظّيها والفحم من فوقها يغطّيها^(١)
زنجية شبّكت أناملها من فوق نارنجية لتخفيها

وقال سالم بن سعادة ، الذي ما فوق بلاغته زيادة : أبلغ أفاديل الشعراء ، في نار الاصطلاء ، قول السري الرفاء :

وذِي أربَع لا يطبق النهوضَ ولا يَألفُ السيرَ فيمن مَرى
كُضَمَّتْهُ سِجَاحُ أسوداً فيجمله ذهباً أحمرًا^(٢)

وقال الثالث ، فأنسى بإنشاده المثاني والمثالث ، وهو أحمد اللاتبي الذي هو لكل فضيلة مترائي : أتصعّ ما خرج من بين شفتين ، وأصنعّ ما ولج في

(١) ليس هذان البيتان في ديوان ابن المعتز المطبوع في القاهرة وبيروت واستانبول ،

وتنسبها بعض كتب الأدب إلى غيره وقد تحمل (تلبها) بدل (تَلظّيها) .

(٢) أثبت هذين البيتين للسري الرفاء الثعالي في يابته (١/١٠٠) من طبعة القاهرة

(١٩٣٤) ولكنه ذكر (تحمله) بدل (نضمته) .

أذنين ، قولُ أبي بكر محمد وأبي عثمان سعيد ابني هاشم الخالدين (١) :
 ومُعْتَدٌ لِحَرَكَ بِنُهْضِهِ وهو على أربع قد انصبا
 مصفراً مُخْرِقٍ قَتْنَهْشِهِ تخاله العينُ عاشقا ورجبا
 إذا تَطَمَّنَا فِي جِيدِهِ سِجَا صِيرَهُ بَعْدَ سَاعَةِ ذَهَبَا

وقال الرابع ، وهو شابٌ يحسن صورته رائع ، يَشْتَقِلُ بِصَبَاحَتِهِ الرَّائِي وَيُذْهِلُ
 بِفَصَاحَتِهِ السَّامِعَ ، دِهَشْتُ عَنْ مَعْرِفَتِهِ ، بِمَا شَهِدْتُ مِنْ مَعْرِفَتِهِ : أَطْرَفُ مَا أُنشِدَ
 فِي هَذَا الْمَعْنَى السُّتَجَادَ ، وَالطَّفَ مَا رُدُّدٌ فِيهِ الْإِنْشَادُ ، مَا نَظَّمَهُ فِيهِ ظَافِرُ الْحَدَادِ :

كَأَنَّ سَوَادَ الْفَحْمِ مِنْ فَوْقِ حَجَرٍ وَرِوِ وَقَدْ جَمَعَا فَاسْتَحْسِنَ الضَّدَّ بِالضَّدِّ
 غَدَائِرُ خَوْدٍ فَرَّقَتْهَا وَقَدْ بَدَتْ عَلَى خَفَرٍ مِنْ تَحْتِهَا حُمْرَةُ الْخَدِّ
 فقلتُ لهم : اِبْتَلِعْ مِنَ الْجَمِيعِ ، وَأَبْدَعْ مِنَ الْبَدِيعِ ، وَأَصْنَعْ مَا صُنِعَ فِي
 هَذَا الْمَعْنَى الصَّنِيعِ ، شعراً أبي الحسن علي بن وكيع (٢) :

فَحَمُّ أَحْضَرَ الْغَلَامِ الْإِنْسَا فِي كَوَانِبِهِ حَيَاةَ النَّفُوسِ -
 لَقَبِي النَّارَ فِي ثِيَابِ حِدَادِ قَكَسْتَهُ مُصَبَّغَاتِ عَرُوسِ -
 كَانَ كَالْأَبْنُوسِ غَيْرَ مُحَلِّيِّ فَأَنْشَى وَهُوَ مُذْهَبُ الْآبُوسِ
 فَاسْفَحْنَهُ الشَّيْبَ وَالشَّبَانَ ، الْحَاضِرُونَ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ ، وَقَالُوا : هَذَا وَاللَّهِ
 مِنَ الْأَشْعَارِ الْحَسَنِ ، الَّتِي تَلْجُ الْآذَانَ ، بَلَا اسْتِئْذَانَ . فقلتُ : كَيْفَ لَوْ
 سَمِعْتُمْ شِعْرَ بَعْضِ الْمَغَارِبَةِ ، الَّذِي أَلْحَقَ طَوَالِعَ كَوَاكِبِ الشُّعْرَاءِ بِالْمَغَارِبَةِ ؟
 فَقَالُوا : بِاللَّهِ إِلَّا اسْمَعْتَنَا ، وَأَدَمْتَ مَا بِهِ أَسْمَعْتَنَا . فَأَنْشَدْتُ ، وَمَا تَرَدَّدْتُ :
 هَاتِ الَّتِي لِلْأَبْنُوكِ أَصْلُ وِلَادِهَا وَلَهَا جَبِينُ الشَّمْسِ فِي الْأَشْمَاسِ -

(١) يروي هذه الأبيات صاحب البنية (١٦٧/٢ من الطبعة المذكورة) لأبي بكر الخالدي ولا يترك فيها أخاه أبا عثمان ، وهو يوردها في قصيدة طويلة .
 (٢) يورد صاحب البنية (٣١٧/١ و ٣٤٤ من الطبعة المذكورة) هذه الأبيات مع اختلاف يسير في روايتها وينسبها لأبي محمد الحسن بن علي بن وكيع التنيسي .

أنسُ الوحيدُ وصبحُ ليلِ المعتشي ولباس من أمسى بغير لباس
يضاهُ ترنُلُ في السوادِ كأنها ضَرَبَتْ بَعْرُقُ في بني العباس
فقالوا : زدنا من إنشادِك ، لا حدثَ عن سننِ رشادِك . فأشدُّهم قول
الصنوبري ^(١) ، الذي هو من الحسنِ مَبْرِي ، ومن العيبِ بري :

أما ترى البردَ قد وافت عساكره وعسكرَ الحرِّ كيف انصاع منطلقا
والأرض تحت سقيطِ الثلجِ تحسبها قد ألبست قنكا أو عُشِيَّت ورِقا
فانفض بنارِ الى خم كَأَها في العينِ ظلمِ واصاف قد اتفقا
جاءت ونحن كقلبِ الصبِّ حين سَلَا برداً فصَرنا كقلبِ الصبِّ إذ عَشَقا ^(٢)
فطربت له الجماعة ، طربا كاد يُكسبهم الزماعة ^(٣) ، وقالوا : زدنا من هذه
الأناشيد ، التي أحسبم بناء معانيها وشيد . فقلت : أمدُ إنشادي لا ينتهي ،
وقوة مددي فيه لا تهني ، وكلكم اذا نظم أزرى بموثقات العقود ، وأتى بأبيات
موثقات العقود ، كأنها حلوة ذوب العسل المقود ، وتكاد إذا أنشدت
تلتحق القيام سكرأ بالععود ؛ فانظموا من فرائدكم المنتقاة ، وأنفقوا بما
آتاكم الله ؛ فابتدر رب البيت ، وأنشد بيديتين أعذب مذاقا من الكميت ،
ولم يقل كميت وكيت :

أنظر لكانوننا وما فيه وقد بدا بيننا تَلْظِيه
بأخذ فحما كأنه سبيج يتركه عسجداً لرائيه

(١) ابو بكر أحمد بن محمد (يقول بروكلمان في الذيل ١٤٥/١ : محمد بن احمد)
الصنوبري (ت ٩٤٥ / ٣٣٤) شاعر عمن وأكثر أشاره في وصف الطبيعة
والفصول والورد ، من تحدث عنه الطباخ في اعلام النبلاء ٢٣/٤ وابن شاعر في
فوات الوفيات ٦١/١ .

(٢) يورد صاحب الزيمة (٣٠٩/٢ من الطبعة المذكورة) هذه الأبيات مع اختلاف
يسير في رواية البيت الثاني منها وينسبها للقاضي التنوخي أبي القاسم علي بن محمد
ابن داود (من شعراء البصرة) في البيت الثالث رواية الأصل : (بغم الى
نار) ، وفي الهامش ما أمتناه .

(٣) الزمعة : شبه الرعدة تأخذ الإنسان ، وزمعه منه : دهم . ولم نجد لزماعة
التي ذكرها المؤلف معنى يناسب سياق الكلام .

وتلاه سالم فأشدَّ عَجْلاً ولم يتردد ، يبين أحسنَ نظماً من عقود الزبرجد :

وَحَبَّـئِذَا مَتَّفَعْتُنَا وَنَارُهُ ذَاتُ الْوَهْجِ

صار عقيقاً فحمةً من بعد ما كان سبج

ثم تلاه أحمد ، فحمد الجماعة ما أورد ، واسترشد كلُّ ما أنشد :

كأنما نارُنا وقد طلقت ^(١) في الفحمة منها أوائلُ الوهج

جامٌ عقيق عليه قد نُثِرَتْ فلائِدُ نظمتُ من السبج

ثم أتى ذلك الشاب ، بما شبط له مفرق سامعه وشاب :

أنا بكانونٍ بكانونٍ تلتظي به جِدوة في الفحمة ذات توهِج

كروض زهور جاده العُلُّ أوبدا خلالَ شقيق فيه نورٌ بنفسج

وانتمت النوبة إليّ ، وقد نظمتُ ما وجب عليّ ^(٢) ، فأنشدتُ لما قرَّغ من

الإشاد ، كأنما كنا على ميماد :

أنا بكانونٍ يَشْتَبُ اضطرامه كقلبٍ محبٍ أو كصدرٍ حُودٍ

كأن أحرار النار من تحت فخما خدودُ عذارى في معاجرٍ سودٍ ^(٣)

فاستحسنه الحاضرون واستجادوه ، ولولا فرط الحسد عليه لاستعادوه . ثم استهوتنا

شياطينُ الفكاهة المتردة ، إلى أن ختمت تلك النارُ المتوقدة ، واستبدلتُ

بمد سواد فخما رماداً يقفاً ^(٤) ، واكنست قضبان عسجدها من الورق ورَقاً ،

وأرت الناظرين رُواءً مؤنفاً ، إلا أنها بدت بعد الاقترار ، في بُرِّ قُصع الاكفهرار ،

وأعادتُ إلى كنان الرماذ ما فوقته من سهام الشرار ، وليست لباس الأخيبار ،

وخلت لباس الأشرار ، وتواري ما كانت تُتربيه من الأوار ، وأصحبتُ

بعد جراح اتقادها ، وارتدت ^(٥) برداء رمادها ، فلاح كالشهبان تحت ظلل

(١) في الأصل : ظهرت ، بدل عقلت ، وما أثبتناه مأخوذ عن الهامش .

(٢) في صلب النص : وقد برئت مما وجب علي . وفي الهامش ما ذكرناه .

(٣) جاء في الهامش هنا : المعاجر جمع معجر وهو ما تشده المرأة ، كما في الصحاح .

(٤) اليق : الأبيض أو شديد البياض .

(٥) في الأصل : ولتحتفت ، وفي الهامش ما أثبتناه .

القيام الخفيف ، أو الخرصان ^(١) لمعت خَلَّ القنم الكثيف ، وجعل كل منهم يرميها بسهام ناظره ، ويجيل فيها قِداحَ خاطره ، (وبقتدح زناد قويمته ، ويُعمِلُ بعملات فكرته) ^(٢) فقلت : ما أشبَّهتها في حالها الماضي والآتي ، بقول عليّ ابن الساعاتي : ^(٣)

انظر الى الكانون في بدئه وبمد ما يخمّد منه اللهبُ
بيننا تراه سبيحاً مُدَّهباً حتى ترى الكافور فوق الذهبُ
فراق عقولَ الحاضرين وأعجبهم ، وشاقَ قلوبَ الحاضرين وأطربهم . فقلت :
وأين أنتم عن العُجاب ، الذي إذا دعا إلى مثله الخاطرُ لا يُجيب ، وهو قول
السريّ الرقّاد ^(٤) ، القائم للمعاني بشروط الوفاء :

خَفَقَتْ رَايَةُ الصَّبَاحِ وَلاناً (م) رَ لَهِيبٌ كَلرَايَةِ الصَّفراءِ
لمعت للعيون بعد سواد فأضادت حنادسَ الظلّماءِ
واستقرت تحت الرماد فَخِيلَتِ ذهباً تحت فضة بيضاء
فقال سالم : لله در كشاجم ، المفعم عن معانيه شعراء الأعراب والأعاجم :
كأنما الجمرُ والرمادُ وقد كاد يُوارِي من ناره النورا
وردت جَنِيّ القُطافِ أحمرُ قد ذرت عليه الأكَفُ كافورا ^(٥)
فقال فارس بنُ سنان : أحسنُ منه قول سيف الدولة بن حمدان :
كأنما النار والرمادُ هما وضوؤها في ظلامه يُمَجِّبُ

(١) الخرس واحد الخرصان وهو الرمح اللطيف والقناة والستان .

(٢) ما بين القوسين استدراك في الهامش ولم يرد في الأصل .

(٣) ورد هذان البيتان في ديوان ابن الساعاتي (ص ١١٦ ج ١ طبعة بيروت ١٩٣٨) باختلاف يسير . ولكن ناشر الديوان الأستاذ أنيس المقدسي وم فظن أن في رواية الديوان خللاً في وزن البيتين فحوّر وبدل حتى أخرجها عن وزنها الى وزن آخر .

(٤) أبو الحسن السري بن احمد الرماه الكندي الموصلّي ، انظر ترجمته في بروكلمان (٩٠/١ والتذييل ١٤٤/١) والبيّمة (٤٥٠/١) وأنساب السعالي وابن خلكان

(٥) ورد هذان البيتان في ديوان كشاجم (ص ٤٢ من طبعة بيروت ١٣١٣) مع اختلاف يسير في روايتهما .

وجنةُ عذراءٍ مَسَّهَا حَجَلٌ فَاسْتَقَرَّتْ تَحْتِ عَنبرِ أَشهبٍ^(١)
وقال أحمد الللائي ، غير محاب ولا سراي : قول المأموني أبي طالب ، من هذا
المعنى متقارب :

مَا تَرَى النَّارَ حِينَ أَسْقَمَهَا الْقُرُ (م) فَأَضْحَتْ نَجْوٍ وَحِينًا كَسَمَرُ
وغدا الجر والرماد عليه في قبصين : مُذْهَبٌ وَمُعْتَبَرٌ^(٢)
وقال الشاب الفريب : قول ابن صارة من هذا قريب :

مَا كَابَنَةُ الزُّنْدِ لِلْمُرُورِ فَكَاهَةٌ إِذْ يُجِئُكَ الْبَرْدُ مِنْهُ سَاعِدًا وَبَدَا
جَاءُوا بِبِاقُوْتَةٍ حَمْرَاءَ قَدْ قَطَعُوا مِنْ مَسَكِ دَارِ بْنِ أُنُوبَا لَهَا جُدْرًا
حتى إذا ما نَفَطَتْ بِالرَّمَادِ حَكَتْ وَرَدًّا عَلَيْهِ سَقِيبُ الطَّلِّ قَدْ جَمَدَا

فقلت لهم : أحسنتم وما ونيئتم ، ولا ورئيتهم فيما رويئتم ، ولا ارتبتم
فيا أيتيم ، قلله أنتم ، فلو أنتم وأفدتكم وأفدتكم ، وشأوتكم نظراءكم وفتكم ؛ ولكن
على العمل الممول ، فافعلوا في الثاني فمعلمكم في الأول ، وشنفوا الآذان بما
تنظفونه من اللآلي ، واثبتوا وإن كنتم من الأواخر بما لم تستطعه الأوالي^(٣) .
فنهض ابن سنان مائلا ، وأشد لنفسه متمايلا :

أَنْظَرُ إِلَى كَانُونِنَا لَتَرَى مَا شِئْتَهُ مِنْ مَنْظَرِ أَنْقِـ
وَلِحَجْمِهِ قُضْبٌ يَبْدُلُهَا بَعْدَ السَّوَادِ بِأَبْيَضِ بَقِـ
فَكَأَنَّهَا قُضْبُ النَّضَارِ عَلَا مِنْ فَوْقِهَا وَرَقٌ مِنَ الْوَرِقِ

(١) ورد هذان البيتان في البتيمه (ص ٢٦ ج ١ من الطبعة المذكورة) لسيف الدولة
مع اختلاف يسير في روايتهما .

(٢) يورد صاحب البتيمه (ص ٢٦ ج ١ من الطبعة المذكورة) هذين البيتين
لأبي طالب المأموني الرقي باختلاف يسير في الرواية . ثم يترجم له (ص ٢٤٤ ج ١) .

(٣) ينظر في هذا الى قول المرعي في سقط الزند :

وإني وإن كنتُ الأخيرَ زمانه لآت بما لم تستطه الأوائل

ههنا : هذا واقعه هو السحر الحلال ، الذي يعجز أن يأتي بمثله أبناء الحلال (١) .

وقناه ابن صعادة فافتنى رشدا ، وأطرب حين شدا :

والجر يحكي في الرماد الذي يستتر عنه غير مستور

كواكباً من ذهب أشرقت على سماء من طباشير

وأظن هذين البيتين من شعر أبيه ، بلا تمويه ، لأن سالماً كان عاجزاً عن

البيده . وسأله فيما بعد عنها ، ولان هما . (فقال : لبس الكذب من مذهبي ،

هما) (٢) من شعر أبي .

ثم قام غلام اللالا ، ومد صوته بالانشاد له وعلى :

قد شابت النار في الكوانين . مُدَّ شَبَّ بردُ أُنَى بكَانُونِ

كأنهسا والرماد يسترها وردُّ بدا من خِلالِ نِسْرِينِ

وبرز ذلك الشابُ بروزَ البطل ، وحلّى بانشاده ما كان من حاله ذا عَطَلِ :

وإلى الغلام بمنقل مُتَضَمِّنِ ناراً فيأطوبى لها من نارِ

وتوقدت في فحمة جِجْرَاتِهِ كالخلدِ يُشْرِقُ في سوادِ عِذارِ

وَخَبَّتْ فَخَلَّتْ رَمَادَهَا مِنْ فَوْقِهَا حَيًّا تَنْظُمُ فَوْقَ كَأْسِ عِقَارِ

ثم وجب تكميل الدائرة علي ، وألقى القوم أسماعهم إلي ، فبقيت مفكراً

في معنى لم أسبق إليه ، ولا عرّجت قريحة قبل فريحي عليه ؛ لأنهم قد استعملوا

أجل المعاني ، التي مثلي لمثلها بعاني ؛ وعافت نفسي الموارد المطروقة ، وأنفت

أن تأتي بمعنى تكون إليه مسبوقه ؛ فجعلت قريحتي تفي وتهدم ، وفيكترى

توجد وتعدم ، فكان القوم أطعموا طمني ، وعرفوا عروف طبعي ، فجعلوا

يتدربون صني . وكنت شاهدت مرة فاخنة صدحت ، فصرعت وذبحت ،

(١) الحلال بكسر الحاء جمع حلة وهي الخلة والنجاس والمجتمع والقوم النزول فيهم كثيرة .

(٢) ما بين اللوسين موجود في الهامش فقط .

لانتشر ريشها على الدم ، فأشبهه كالفوراً ذُرتَ على عَندَم ، أو رماداً علاناراً لم تُتخَم . فقلتُ : هذا معنى ما هتَجَسَّتْ به الضمائر ، ولا حاكفه فكرة شاعر ، فحاولته فأطاع ، من غير امتناع ، وأجاب من غير دفاع ، ثم أنشدته فسرت به الأسماع ، وطربت له الطباع ، وهو :

كأنما نارنا وقد خمدت وجمرها بالرماد مستور
دم جرى من فواختِ ذُبجت من فوقه ريشهن منشور

فما في الجماعة إلا من نظر ، ثم عبس وبسر ، ثم أدير واستكبر^(١) ، ثم صاح وكبر ، وقال : ما هذا قول البشر ، إن هو إلا سحر بؤثر^(٢) ؛ ثم اعترفوا لي بالإبداع ، وأقروا بأنني لم أسبق اليه بالإجماع ، وقالوا : لو سمعناه قبل لبسنا من أظارنا ما لبسنا ، لحبَسْنَا أُنْسُنَا ، عن القول وما قبَسْنَا ، ولكن فات ما ذُبح ، وخسر من خسر وريح من ربح ؛ وأجمعوا على أن هذا هو الكلام الحر ، المرئي حسناً على الدراري والدر ، وأنه لم يسبق شاعر إلى مثله ، ولا خطر خاطر من قبله في سبيله ، وأن الفضل أبي أن يكون إلا لأهله . ثم انصرفنا ، وتشتبنا في أشغالنا وتصرفنا .

وهذه رسالة رق منهاها ورق لفظها ، ووجِب على كل متأدب حفظها ، وقد وافيت بما وعدتك به من إملائها ، ووقيت بما عاهدتك عليه من تحرير ذيول مُملائها ؛ ومصرفت الأحوال ، مسؤول في تجديد صلاح الأحوال^(٣) ، وتجيديد إصلاح الأقوال والأفعال ، إنه هو الكبير المتعال ، ولكل ما يريد فعال ، والحمد لله الذي إليه المُشَقَّلِب والمآل ، وصلواته على نبيه محمد وعلى من له من صحابة وآل ، ان شاء الله .

**

(١) اقتباس من الآيات الكريمة : ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ من سورة المدثر ٧٤ .

(٢) اقتباس من الآيتين الكرئيتين : ٢٤ و ٢٥ من السورة نفسها .

(٣) الأحوال الثانية لعلها جمع حول بمعنى السنة .

سميع جميع هذه الرسالة ، من لفظ منشيها السيد الأجل الامام العالم العامل
الفاضل الكامل أمين الدين سيد الوزراء والفضلاء والأدباء أمين الدين جمال
الإسلام أبي الفضل عبد المحسن بن حمود بن المحسن التنوخي الحلبي الكاتب
أمره الله ، صاحبها سيدنا وشيخنا الامام الحافظ العالم الزاهد الأصيل تاج الدين
بقية السلف أبو الحسن محمد بن الامام أبي جعفر أحمد بن علي القرطبي ، وابنه
أبو بكر محمد وفقه الله ، وشيخنا الحافظ أبو عبد الله محمد بن يوسف بن محمد
البرزالي ، وشرف الدين ابو عبد الله الحسين بن ابراهيم بن الحسين ، وعمر الدين
ابو محمد عبد العزيز بن عثمان بن أبي طاهر الأريليان ، وجمال الدين أبو حامد
محمد بن علي بن محمود بن الصابوني ، وابنه أبو المعالي أحمد وهو في آخر الخامسة ،
وشمس الدين ابو محمد عبد الواسع بن عبد الكافي بن عبد الواسع الأبهري ،
وعبد الرحمن بن يونس التونسي ، ومجد الدين يوسف بن محمد بن عبد الله الناصح ،
ومحمد بن أبي بكر بن ابراهيم الشاغوري المؤذن ، وعثمان بن يحيى المؤذن
بالكلاسة ، وأحمد بن يحيى بن عبد الرزاق المقدسي ، وابراهيم بن داود بن
ظافر الفاضلي ، ومحمد بن يوسف بن محمد الكنجي ، وعبد الله بن سالم
ابن ثمال العرضي ، ومحمد بن علي بن محمد بن منصور اليمني رحمه الله ، وهذا خطه ؛
وصح ذلك في يوم الخميس ثالث عشر ذي حجة سنة أربع وثلثين وستائة ،
بزاوية الحديث الأشرفية الفاضلية بكلاسة جامع دمشق حرسها الله ، والحمد
لله وحده .

التكية السلمانية في دمشق

- ١ -

ان التكية التي أمر بإنشائها عند مدخل دمشق الغربي السلطان سليمان بن سليم الأول العثماني على اقاض القصر الأبلق للملك الظاهر بيبرس هي من أروع الفن المعماري التركي ، والأبداع من بنائها هي الغاية السامية التي أسست من أجلها . عثرت بين سجلات مديرية أوقاف دمشق على نسخة عن وقفية هذه التكية سجلت فيها أوقافها وعينت نواحي البر التي يجب اتفاق غلاتها عليها . ولو سلمت الى يومنا أوقافها لكفى ربحها لإنشاء عدة جامعات عصرية وعشرات المؤسسات الخيرية . قدر عشر هذه الأوقاف بموجب حكم صادر عن محكمة التمييز السورية عام ١٩٣١ بنحو من ثلاثة ملايين قرش تركي ذهباً .

يكن وراء كل مؤسسة دينية اسلامية هدف خيري وثقافي ، ولو رجعنا الى نصوص وقفياتها لكشفت لنا عن صفحات مشرقة من الحضارة الاسلامية وتفنتها في أساليب نشر الثقافة الدينية والى جانبها الحدب على اليتيم والمسكين والمريض ، هذا ما حملني على نشر هذه الوقفية التي تعطي فكرة واضحة عن الدافع الحقيقي الى تأسيس المعاهد الدينية واقبال المسلمين عليها وجعلها صدقة جارية اجفائه ثواب الله ومرضاته .

حذفت من هذه الوقفية مقدمتها المقتصرة على إطرء مزايا الواقف والدعاء له لطولها وتشويه نصها ولأنها لا تنفيذ موضوعنا . وقد تمذر عليّ تحقيق هذه

الوقفية ومقابلتها على نسخة ثانية صحيحة^(١) ، ولهذا لم يتبين لي وجه الصحة في بعض المواضع فنقلتها على علاتها .

بيان القرى الموقوفة

- ١ - الزبداني (الكامل)
- ٢ - كفر عامر من نواحي الزبداني (الكامل)
- ٣ - الكرمة من نواحي الزبداني ($\frac{١٨}{٢٤}$ قيراطاً)
- ٤ - الأشرفية من توابع الزبداني (الكامل)
- ٥ - الحارة من نواحي الزبداني (الكامل)
- ٦ - العادلية من توابع وادي المعجم ($\frac{٢١}{٢٤}$ قيراطاً)
- ٧ - زاكية من نواحي وادي المعجم (الكامل)
- ٨ - صيدنايا من توابع ناحية المسال (الكامل)
- ٩ - معرة صيدنايا (الكامل)
- ١٠ - ماطي من توابع معرة صيدنايا (الكامل)
- ١١ - المريج من أعمال الشام ($\frac{١٥}{٢٤}$ قيراطاً)
- ١٢ - المزرة من توابع غوطة دمشق (الكامل)
- ١٣ - سفيرة من أعمال الشام ($\frac{١٦}{٢٤}$ قيراطاً)
- ١٤ - قبر الست وتعرف أيضاً بالراوية من توابع غوطة دمشق (الكامل)

(١) لم أتمكن من الوقوف على النسخة الأصلية التي نلت عنها نسخة مديرية أوقاف دمشق المخطوطة لدى أحد ورثة الشيخ أسعد الصاحب متولي التكية المذكورة في العهد العثماني . وقد أفادني الأستاذ الشيخ محمد أحمد دهمان أنه يوجد نسخة ثانية في الخزانة التيمورية في القاهرة في الرسالة (٢٣) من المجموع المخطوط رقم (٢٦٦) انشاء محمد جلي المنشيء لم أطلع عليها .

- ١٥ - عقربا من توابع غوطة دمشق (الكامل)
- ١٦ - القصيبة داخلية في حدود عقربا (الكامل)
- ١٧ - قرحتنا من أعمال الشام (الكامل)
- ١٨ - مزرعة الفويجنته من توابع قرية قرحتنا (الكامل)
- ١٩ - دوما تابع الفوطة (الكامل)
- ٢٠ - مسرابا تابع الفوطه (الكامل)
- ٢١ - دورس من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٢ - مزرعة بلطي قرب دورس (الكامل)
- ٢٣ - ابعث من توابع بعلبك (الكامل)
- ٢٤ - طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٥ - كنيسة طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٦ - مزرعة كنيسة طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٧ - سرعين من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٨ - حور تعلابا من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٩ - مزرعة الرفايق من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٣٠ - بيت شامان من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣١ - الفرزل من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٢ - مزرعة كفرعنا من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٣ - مزرعة البروفية من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٤ - مزرعة العونية من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٥ - مزرعة تليلة من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٦ - قصر بنا من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٧ - رباق البصل من نواحي كرك نوح (البقاع) (٢٠ فيراطاً)

- ٣٨ - ارعيت من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
 ٣٩ - مزرعة الكفيرات من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
 ٤٠ - القرية من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤١ - السعادة من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤٢ - الدلمية من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤٣ - الطيرية من جبل عامل (الكامل)
 ٤٤ - الطيبة من جبل عامل (الكامل)
 ٤٥ - كوكب الهواء قضاء طرطوز اللاذقية (الكامل)
 ٤٦ - الماعوف (الكامل)
 ٤٧ - ازوع من أعمال حوران (الكامل)
 ٤٨ - مزرعة مليحة (الكامل)
 ٤٩ - داريا الكبرى من أعمال اقليم الداراني تابع الشام (الكامل)

الوظائف المحددة في الوقفية

الراتب اليومي	العدد	الوظيفة
٥٠ درهما	١	متول
١٥ درهما	١	كاتب شبيد
٦ درام	١	جاب
١٠ درام	١	جاب قضاء بملك والكرك
١٥ درهما لكل منها	٢	امام
٥ درام	١	موقت
٥ درام	١	يواب
٥ درام	١	فراش

الزكاة السلجانية في دمشق

الراتب اليومي	العدد	الوظيفة
٥ درام	١	كناس
٥ درام	١	شعال
٢ درهمان	١	منجر
٥ درام	١	رئيس الحفاظ
٢ درهمان لكل منهم	٦	قراء حفاظ
٢ درهمان	١	معرّف
٤ درام	١	شيخ الاجزاء
٢ درهمان لكل منهم	٢٩	قراء
٢ درهمان	١	مفرق الاجزاء
٢ درهمان	١	مراقب الدوام
٤ درام	١	قاري عشر بعد صلاة الظهر
٤ درام	١	قاري عشر بعد صلاة العصر
١٠ درام	١	واعظ
٣ درام	١	قاري مجود لسورة يسن بعد صلاة الصبح
٣ درام	١	قاري مجود لسورة عم بعد صلاة العصر
٢ درهمان	١	حافظ المصاحف
٢ درهمان	١	كناس وفراش الحرم
٥ درام	١	بواب الباب الشرقي
٥ درام	١	بواب الباب الغربي
٥ درام	١	فراش الضيفان
٦ درام	١	ناظر الطعام

الوظيفة	العدد	الراتب اليومي
موزع الخبز	١	٦ درام
موزع اللحم	١	٦ درام
أستاذ الطبخ	٤	٧ درام لكل منهم
تليد لخدمة الأمانة	٦	٤ درام لكل منهم
خباز	١	٧ درام
تليد لخدمة خبز الخبز	٤	٥ درام لكل منهم
وكيل خرج للعمارة	١	٦ درام
حمال صحنون الأظعمة لبيوت الضيافة	٢	٢ درهمان لكل منهما
حمال طاسات الأظعمة الى الفقراء	٣	٢ درهمان لكل منهم
منظف أواني بيوت الضيافة	١	٢ درهمان
منظف طاسات طعام الفقراء	٣	٢ درهمان لكل منهم
مموه ومبيض الاواني والطاسات	١	٤ درام
دقاق حنطة	١	٥ درام
خازن	١	٦ درام
تليد خازن (معاون)	١	٢ درهمان
حمال اللحم	١	٤ درام
منقي الحنطة	٤	٢ درهمان لكل منهم
بواب العمارة والمآكل	٢	٤ درام لكل منهما
خازن الانبار	١	٤ درام

نص الوقفية بعد حذف المقدمة

ربنا آتتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقتنا عذاب النار

.
.

أراد الواقف السلطان المنور أعلى الكتاب بذكره الشريف المستطاب
لا زالت أعلام معالم عدله واحسانه منشورة ولا يرحت بلاد الأرض بما رحبت
بمجاوبته معمورة أن يرتب من الوقف الدار والبر البار النافع المدرار القابل للاستغلال
والاستثمار ما يقوم بأوده ويموله وما يحده حدوده ويصونه صيانه فقد وقف وأيد
وأرصد وخلد عن صميم طوية على الإخلاص مطوية وصفاء نية^(١) سنية جميع
مأهوله وماهوله وماككه ، ويبد سلطان نصرته ساككه بمقتضى شراء شرعي صحيح .
وذلك جميع القرية المعروفة بالزبداني من أعمال دمشق الشام لها دمنة عامرة
تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة وبساتين بها أشجار متنوعة الثمار مخرجة على
أربابها حدها قبلة أراضي كفر عامر وشرقاً أراضي مضايا وشمالاً أراضي قرية
الكبرمه^(٢) وغرباً أراضي الحارة .

وجميع قرية كفر عامر من نواحي الزبداني المشتملة على أراضي معتملة سهلة
ووعرة المحدودة قبلة قرية الزبداني وشمالاً أراضي قرية الدله ومن توابعها سرية
والقصاص وحدهما قبلة أراضي الزبداني ومضايا وبينهما درب العجال وشرقاً كذلك
الا أن بينها طريقاً وشمالاً حقل الخلص وغرباً أرض قرية السفيرة .

وجميع الحصنة من قرية الكرمة من نواحي الزبداني وقدرها ثمانية عشر قيراطاً

(١) في الأصل : وصفا دينه .

(٢) تأتي فيما بعد باسم قرية الكرمة ولم يبين لي وجه الصواب .

من أصل أربعة وعشرين قيراطاً تشتمل على أراضي معتملات ومعتلات وبساتين حدها قبلة عين الحداد وشرقاً مقلب ماء بئر الملاح وطريق مضايا وشمالاً وادي بو الخير من أرض بلودان وغرباً حقل بيت الزيني .

وجميع قرية الأشرفية من توابع الزبداني المحتوية على وعود وسهول ومعتلات المحدودة قبلة بصحايا^(١) وشرقاً بقناة البويضي^(٢) وشمالاً بأرض داريا وغرباً بدرب معازل^(٣) .

وجميع قرية الحارة المشتعلة على أراضي معتلة ومعتلة المحدودة قبلة سحرانا(?) وشرقاً أراضي الزبداني وشمالاً أراضي كفر عامر وغرباً أراضي كفر تفاع .
وجميع الحصة من قرية العادلية من توابع وادي المعجم من أعمال الشام الحاذبة على أراضي وحقول وقدرها أحد وعشرون قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً المحدودة قبلة جملتها بمزرعة الحجر والمعصرة وشرقاً بمزرعة تل الغبار وشمالاً بالخليج وغرباً بأراضي حرجلة ولها الثلثان وسير حق شرب من آء الأعوج المنقسم من مزار الكسوة .

وجميع قرية زاكية من نواحي وادي المعجم المحدودة قبلة بأراضي قرية الرجم وشرقاً بأرض مزرعة الدبير وتمامه قبلة الطريق الى شقحب وشمالاً بأرض العباسية ولها الثلثان حق شرب مستمد من نصف آء الأعوج المقسوم من مزار الحسينية .

(١) صوابها : صحنايا

(٢) صوابها : البويضة .

(٣) لا يتفق تحديد هذه القرية مع حقيقته المروفة وان التثويش ظاهر في هذه الفقرة لأن القرية المذكورة هي من أعمال الشام أو الاقليم الداراني لجوارته .
واما التابعة للزبداني هي أشرفة الوادي لا هذه . وربما الناسخ قد مزج بين الأشرفيتين وأسقط من النص إحداهما .

وجميع الحصة المعلوم قدرها شرقاً من القرية المعروفة بالصيدنايا من توابع ناحية جهة العسال من مضافات دمشق المحروسة المحدودة قبلة بكروم معرة الصيدنايا وشرقاً بين الراسين والجبل المحتد على الضير (?) وغرباً بأراضي قرية قلقاس وقرية نافيتا .

وجميع قرية معرة الصيدنايا المحدودة قبلة جبل الخالوص وشرقاً بمقلب ماطي المنتهي مجراه منحرفاً تارة ومستقيماً أخرى الى الطريق العام وشمالاً بكروم الصيدنايا وغرباً بمقلب ماطي وتماه كجان أحجار .

وجميع الحصة من المزرعة المشتهرة بماطي من توابع القرية المذكورة وقدرها ثمانية قواريط من أصل أربعة وعشرين قيراطاً حدها القبلي جبل الخطا والشرقي مقلب ماطي والشمالى الطريق العام والغربي أراضي منتين ^(١) .

وجميع الحصة من قرية مرج من أعمال الشام وقدرها خمسة عشر قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة ومنافع معلومة الحدود عند أهاليها .

وجميع قرية المزة تابع غوطة دمشق المحروسة لها دمنة عاصرة تشتمل على أراضي معطلة ومعتملة وبساتين وحقوق ^(٢) ولها شرب من ماء القناة المختصة بها المستمد من نهر بردا أحدها ^(٣) قبلة أراضي مزرعة القصور وتماه أراضي داري ^(٤) الكبرى وأراضي كفرسوسيه وشرقاً أراضي كفرسوسية وتماه أراضي مزرعة الحجرية وشمالاً نهر القنوات الجاري الى طاحون الشربف ثم يأخذ مغرباً الى نهر بردا والريق ^(٥) وغرباً الجبل .

وجميع الحصة من قرية سفيرة ^(٦) من أعمال الشام وقدرها ستة عشر قيراطاً

- | | |
|----------------------|------------------------|
| (١) صوابها : منين . | (٢) صوابها : وحقول . |
| (٣) صوابها : يدها . | (٤) صوابها : داري . |
| (٥) لعلها : الربوة . | (٦) غير معروفة اليوم . |

من أصل أربعة وعشرين قيراطاً تشتمل على دمنة عامرة ومعتلات ومنافع وحقول معروفة الحدود عند الجبرات .

[وجميع] قرية قبر الست وتعرف أيضاً الراوية وتشتمل على أراضي معتلة وأقاصي وأداني وأشجار ودمنة عامرة وحقول وشربها من ماء القناة المختص بها شرعاً ولها شرب أيضاً من ماء قناة حجيرا عدان بالتناوب حدها القبلي قناة مزرعة قوين^(١) والشرقي أرض قرية عقربا والشمالى أرض قرية ببيلا والغربي الدرب السلطاني ومن نوابها الداخلة في حدودها قطعة أرض تعرف بيستان الدليل . وجميع قرية عقربا المشتعلة على أراضي معتلة ومعطلة وسهل ووعر وبساتين ودمنة عامرة لها من نهر عقربا شرب معلوم حدها القبلي قناة مزرعة عين كبل والشرقي أرض قرية الشعبا^(٢) والساهلية والشمالى قرية تليثانا^(٣) والغربي قناة قرية الجدلية^(٤) .

وجميع مزرعة القصيبة^(٥) المختصة بها الداخلة في حدودها .

وجميع الحصنة من قرية قرحتا تابع القبلي وقدرها عشرون قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً وتشتمل على أراضي معتلات ومعطلات وأقاصي وأداني ودمنة عامرة لها من نهر الحازوم غربياً شرب ليلاً ونهاراً وشرب آخر من الماء المستمد من نهر الأعوج المحدودة قبلة بنهر الأعوج وشرقاً بنهر الغزلانية وشمالاً بأرض مزرعة الميدانية وغرباً بأرض مزرعة الأشرفية .

وجميع مزرعة الفويجة^(٦) تابع القرية المذكورة المشتعلة على أراضي ومنافع وحقول حدها قبلة نهر قرية قرحتا المعروف بالكسواني وشرقاً نهر . . .^(٧) وشمالاً

- | | |
|--|------------------------|
| (١) غير معروفة اليوم . | (٢) صوابها : الشعبا . |
| (٣) صوابها : تليثانا . | (٤) صوابها : البحالة . |
| (٥) لعلها : قصبان اسم قناتها ما زال على الألسن وهي تخرج قرب بيوت ببيلا . | (٦) الفويجة . |
| (٧) فراغ في الأصل . | |

بف قطعة المرفان السامي بأبي يزيد البسطامي قدس سره وغرباً التل الرفيع .
 وجميع قرية دوما تابع الفوطة المشتعلة على أراضي معتملة ومعطلة وكروم
 منافع ولها من ماء نهر ثوره شرب معلوم ويجدها قبلة مزرعة حرستا وادبا (١)
 صفري وشرقاً قناة قرية الشفونية وشمالاً الجبل وغرباً أرض قرية حرستا .
 وجميع قرية مسرابا المشتعلة على أراضي معتملات وبساتين ومنافع ولها شرب
 معلوم من ماء نهر ثوره ومن قناتها المختصين لها قبلها أرض قرية كفر مديرا
 شرقها أرض قرية بيت سوي وشمالها أرض قرية دوما وغربها أرض مزرعة
 داريا الصفري .

وجميع قرية دورس (٢) من أعمال بعلبك وتشتمل على أراضي معتملة ومعطلة
 ووهاد وتلال ودمنة عامرة ومنافع وحقول يجدها قبلة رجيات الأبحار وشرقاً
 الطريق الى المقطع وشمالاً أرض مزرعة بلطي وأراضي بعلبك وغرباً الطريق .
 وجميع مزرعة بلطي بقرب القرية المذكورة تشتمل على أراضي ومنافع قبلها
 أراضي قرية دورس الى أراضي قرية دورس (٣) الى أراضي مزرعة بردا
 وشرقها أراضي قرية دورس وشمالها أراضي بعلبك وغربها أراضي مزرعة بردا (٤) .
 وجميع الحصاة من قرية ابعاث (٥) من توابع بعلبك وقدرها أربعة عشر قيراطاً
 وثلاث قيراط من أصل أربعة وعشرين قيراطاً وتشتمل على أراضي معتملة ومعطلة
 وسهل ووعر ومنافع ودمنة معمورة يجدها قبلة صرج عدوس وشرقاً حقل بيت
 الجليلي وشمالاً الطريق العام وأراضي مزرعة الرزاملة وغرباً حقل البركة وأراضي
 مزرعة دير النبط .

(١) صوابها : داريا .

(٢) قاموس لبنان لوديح نقولا حنا ص : ١٠٥ .

(٣) لعلها مكررة .

(٤) لعلها برقا انظر قاموس لبنان ص : ٢١ .

(٥) في قاموس لبنان (ابعات) .

وجميع قرية طبشار من نواحي بملبك وتشتمل على أراضي عمالة وبطالة وسهلة
:خزفه (١) ومنافع ودمنة عامرة يحددها قبلة حرق (٢) القرية والطريق وجمع الطرق
:شرقاً الطريق والجبل وشمالاً فلوة الماء منتهاه تجاه قلعة الحجارة ورجم أحجار
تجاه حورنه (٣) المكبسه وغرباً أراضي مزرعة الرقايق .

وجميع مزرعة كنبسة طبشار ويشتمل على أراضي ومنافع وحقول حدها قبلة
:سراك بين أراضي طبشار ومنتهاه عين زبدان وشرقاً وادي أراضي حور تما (٤)
:شمالاً وادي العميق الى الطريق السلطاني وغرباً الطريق العام .

وجميع قرية شرعين (٥) من أعمال بملبك وتشتمل على أراضي متمتلة ومعتلة
ومنافع يحددها قبلة الحجر المعروف بادريس ويدير الحاليات وشرقاً جمع الطريق
المنتبهة الى ضريح نبي الله شيث عليه السلام وتبة سقفان واعزاز وشمالاً حرف
القرية ووادي المغارة وغرباً جسر الدم من المرفقين .

وجميع قرية حور تما (٦) وتشتمل على أراضي عمالة وبطالة ودمنة مسكونة
ومنافع يحددها قبلة الشراك بين أراضيها وأراضي طبشار والبلاط الى الطريق
وشرقاً قلعة الصهريج ووادي بلبود وقبر الشيخ صالح وشمالاً الطريق وبركة بجاما
والرجمة الطويلة قرباً (٧) قرب قبر الكاشف وعين زيدان .

وجميع مزرعة الرقايق بقرب القرية المعروفة وتشتمل منافع وحقول يحددها
قبلة المسيل والطريق وشرقاً الرجمة المعروفة بقبر الكاشف وشمالاً الطريق النافذ
وغرباً الطريق ووادي اللذيب .

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| (١) كذا في الأصل وصوابها خربة . | (٢) صوابها : حرف . |
| (٣) صوابها : خربة . | (٤) صوابها : حور تما . |
| (٥) صوابها : (سرعين) . | (٦) صوابها : حور تما . |
| (٧) كذا في الأصل ولعلها وغرباً . | |

وجميع قرية بيت شاما^(١) من نواحي كركك نبي الله نوح^(٢) عليه السلام من أعمال بعلبك وتشمّل على أراضي معتملة ومعطلة وحرره^(٣) ومنافع وحقول يحدها قبلة الطريق الى العمود المطحور في وادي التين وشرقاً الحجر المطحور قرب خندق بين أراضيها وأراضي مزرعة الشخجبة وحقل القاضي وشمالاً النهر الشتوي وغرباً الشراك منتهاه وادي التين .

وجميع قرية فوزل^(٤) من نواحي كركك وتشمّل على معتملات ومعطلات وسهول ووعور ومنافع يحدها قبلة جبل رجبات والطريق ونهر ليطا^(٥) وشرقاً خندق الفلاج وجمع الخنادق وشمالاً الطريق والنهر وعين علوقيه وغرباً الماء الشتوي وساقية يموشيا .

وجميع مزرعة كفرعنا من أراضي القرية المذكورة وتشمّل على منافع وحقول يحدها قبلة الطريق منتهاه مرج الحمى وعين علوقيه وشرقاً مزرعة حالا وحقلة ابن عجروش منتها الحجر الأبيض وشمالاً آخر غيضة الصفصاف والمرج والخندق والطريق الى قرية رباق وغرباً مرج الحمى ويجرى نهر ليطا^(٥) .

وجميع مزرعة البروفيه ومزرعة المونيه ومزرعة تليله المتلاصقات يشتملن على أراضي وصروج وجد^(٦) وحقول يحد جملتها قبلة متانين العرب وباب الخاضة والطريق من كركك الى طاحون بروفيه وشرقاً الطريق والخندق وبلقي السوافي عند طريق الدلمية^(٧) وشمالاً الطريق وحقلة الحاج علي بن سراج وطريق تربل^(٨) وغرباً الحجر الأبيض على الخندق الى الطريق .

(١) شرقي حور تملابا .

(٢) شرقي زحلة .

(٣) كذا في الأصل وصوابها : خربة . (٤) صوابها : فوزل .

(٥) اي الليطاب . (٦) كذا ولها (ووعر) .

(٧) قرية معروفة شرقي معلقة زحلة . (٨) قرية معروفة شرقي الدلميه .

وجميع قرية تمين الفوقا^(١) من أقطار كرك تشمل على دمنة مسكونة وأراضي وبساتين وأشجار متنوعة ومنافع وحقول يجدها قبلة المقطع بين أراضيها وأراضي عرفنا وملك ابن حنصر وحقلة أولاد طبر وشرقاً أراضي بيد بيت جبريل وحقلة ابن جديد وحقول الرياضة وعين الناعمة بين أراضيها وأراضي تمين التختا الى الكنيسة وشمالاً النهر الشتوي وحقلة مقلد بن ساطي وحقلة ابن صلاح وطريق قصر بنا^(٢) وغرباً مقلب الماء وقامه أراضي عرفنا والمقطع .

وجميع قرية قصر بنا من توابع كرك تشمل على أراضي معتملات ومعطلات وسهول وتلال ومنافع يجدها قبلة كسار السطور والطريق وكرم النجى وشرقاً الحقل وقف جامع قصر بنا ويركنه عين سلبان وأراضي بيت نائل وعواميد أحجار وشمالاً العمود بين مزرعة الكنيسة والشخبية وحقلة بيت الأعرج وواد مالك والمقطع وغرباً أراضي حمادة زربق وحقلة تمين الفوقا .

وجميع الحصنة من قرية رياق البصل^(٣) من أعمال كرك وقدرها عشرون فيراطاً من أصل أربعة وعشرين فيراطاً تشمل على معتملات ومعطلات ووهاد وتلال وصحارى وبساتين ومنافع وحقول يجدها قبلة ساقية الماء بين أراضيها ومزرعة حالا وساقية النيل وطريق ارعيت وشرقاً الطريق حشمش^(٤) وطريق الشام وشمالاً كرم عسكر تجاه الأشرفية الى رأس الشكارة ونصحره^(٥) وغرباً صحرة القبيرات والطريق والشراك .

وجميع قرية ارعيت^(٦) من ضواحي كرك تشمل على دمنة عامرة وأراضي

(١) قرية معروفة غربي الدرول . (٢) انظر قاموس لبنان ص ٢١٢٠ .

(٣) ملتقى الخطوط الحديدية بين بيروت والشام وحلب .

(٤) قرية جنوبي رياق . (٥) كذا ولها (الصخرة) .

(٦) انظر قاموس لبنان ص : ١١٩ .

سهول ووعر ومنافع وحقول يحدها قبلة الحجر الموضوع في الطريق وذبل الجبل الشرقي وشقيف الزيات (١) وأم غيلان وشرقاً ييادر راحاب وطريق بعلبك ومرج عين الكردي وشمالاً أسفل كرم ابن زفصه وقلاع القلاب وغرباً كرم ابن صعيد وصخر القطاطين وطريق حشمش .

وجميع مزرعة الكفيرات تشتمل على أراضي ومنافع وحقول قبلها بحري الماء بين أراضيها وأراضي حشمش الى طريق قوسيا (٢) وشرقها قطع أرض وقف سيدنا نوح النبي عليه وعلى نبينا سلام السبوح والطريق وشمالها الطريق البراني بها الى الطريق وغربها الطريق من كرك الى قوسايا .

وجميع القرية من أعمال كرك تشتمل على دمنة عامرة وتلال ووهاد وأراضي عمالة وبطالة وبساتين ومنافع وحقول يحدها قبلة الجرن على مطل تربل ومضيق معذر وشرقاً شحلة وسلسلة حجازي في وادي الدير وشمالاً سلاسل وادي الدير وشومزبا وطريق عقبة حشمش وغرباً الرأس على مطل سيدنا نوح على نبينا وعليه صلاة الله وسلام السبوح وشقيف الشكارة وسفل قرية عين .

وجميع قرية السعادة من فواحي كرك تشتمل على دمنة عامرة وأراضي معتمة وسهل ووعر ومنافع وحقول حدها القبلي جسر المذموم ولعنة الساقية وحقلة الرمادة ولقنة خندق التفاح والشرقي بنهر الخصب والمسيل والطريق بين أراضيها ومزرعة تل بين (٣) حسين وتل مزرعة بروطيا والشمالى ساقية الحريقة ونهر الحويرق وقرية تربل والغربي تل السرجون الى جسر المزموم .

وجميع قرية الدلمية [من] أقطار كرك تشتمل على دمنة عامرة وأراضي وحقول ومنافع قبلها سهم بن مكّي والعقبة وسدرة القمعية الى خربتها وشرقها

(١) لعلها : الزيات .

(٢) في قاموس لبنان : قوسايا .

(٣) ككنا في الأصل ولها بيت اوبير .

الطريق الى سهم البدوي وشمالها ساقية المشار وحقل الزرة المعروفة بالقرب
والطريق الى جسر يروقيا وغربها الطريق تحت حقل النقيرة والطريق الى جسر
الدهمية الراكب على نهر ليطاني والشراك بين أراضيها ومزرعة حدوتنا .
وجميع قرية الطيرية ^(١) المستغنية عن التحديد لكونها معلومة الحدود عند
القريب والبعيد ومما في قربها جميع قرية فانه ^(١) .
وجميع قرية طيبه ^(١) .
وجميع قرية الكواكب هوا ^(٢) .
وجميع قرية الماعون المستغني كل واحدة منها عن التحديد عند وضع
[و] شريف وقريب وبعيد .
ومزرعة بقوس . ومزرعة عين العاطف المستغنية كل واحدة منها عن التحديد
لكونها معلومات الحدود لدى وضع [و] شريف وقريب وبعيد .
وجميع قرية ازرع ^(٣) الواقف ^(٤) بناحية بني مالك الأشراف من أعمال
حوران تابع الشام تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة وبساتين ومفاره ^(٥) وحدها
القبلي قناة القرية المنشأة بنامر ^(٦) والشرقي قرية البصر ^(٣) والشامي قرية الشقرا ^(٣)
والغربي الطريق السلطاني من جانب الدرب لنامر ومن نواحي تلك القرية المفورة .
وجميع مزرعة مليحة ^(٦) وقطعة أرض نسي بالدبورا وقطعة أرض نسي
بقيعة تشتمل كلها على الفوايد والعوابد ومنافع وحقول .

جعفر الحسني

(يتبع)

(١) قرية معروفة في جبل عاملة .
(٢) قرية معروفة الى يومنا هذا .
(٣) كذا ولعلها : ومنارة .
(٤) صوابها : الواصة .
(٥) كذا ولعلها : ومنارة .
(٦) لعلها مليحة الشرقية أو مليحة المطش في قضاء ازرع .

رثاء الجندي والبزم

لَمَن خَلَفْتَا المِيدَانُ قَعِيدِيْ اِنْعَ القِرَانُ
لَمَن خَلَفْتَا المِيدَانُ قَعِيدِيْ اِنْعَ القِرَانُ
يُحَوِّمُ بَعْدَ يَوْمِكَمَا حَمِيْ اَلْاَنْفُ فِي الْاَقْرَانِ
وَيَدْعُو النَّدَى مِنْ قَيْسٍ يَبَارِيهِ وَمِنْ غَسَانِ
وَتَفْتَقِدُ النِّهْيَ مِنْ كَا نِ لِّلْحِجَّةِ وَالْبِرْهَانِ
لِوَاوِكَمَا عَلَيَ الْفَصْحَى وَحِكْمِكَمَا هُوَ الْمِيزَانِ

* * *

تَوَارَتْ اَيُّكَةَ الْوَادِي وَغَارَتْ نَبْعَةُ الْبِسْتَانِ
وَضَلَّ سَبِيلَهُ الْخَادِي وَأَسْلَمَ لِلدَّجِي الرِّكْبَانِ
وَنَاحَ وَأَعْوَلَ الشَّادِي وَحَطَمَ كَأْسَهُ النِّشْوَانِ
وَدَاكَ دَوْلَةَ النَّادِي فَلَا عَرْشَ وَلَا سُلْطَانَ
هَلْ «الْجَنْدِي» وَ«الْبَزْمِ» اَنْطَوِي عِلْمَاهُمَا الصَّنَوَانِ؟

أبالسهمين ترمى مهجّة ، ويصيبها السهان ؟
 وهل يلتئم الجرحان ن والجرحان قتالان !
 صريحا حومة الأقدار شبا لاسي نيران
 رثيتُ « سليمها » و « محمّداً » وانهلّت العينان
 مضى « أدب » المبرد ، وانقضى « نحو » أبي حيان
 بكيت أبا العلاء بأول ، والشنفرى في النان
 وأخلاقاً صفت ، كالتبـرر واللؤلؤ والمرجان
 وورداً كان عذب الورود للترشف الظهآن

* * *

ذكرتُ دمشق ، والأيا مُمّ ضاف ظلها فينان
 وأرديةُ الصبا جدد وأحلام الهوى ألوان
 ليالي الأانس بالأخدا ن قبل تفرق الأخدان
 على بردى وربوته وحول تلاطم الغدران
 وبين خمائل النسرين والزنبق والريحان
 وأنديّة البيان الحرّة قائمة على أركان
 منارها مزاجرها لمن يطنى ، عن الطفيان

* * *

هوى	بِعَلْمِي	جِيلِ	هوى	الأرزاء	والجِدْثَانِ
وطاح	بِتَاجِي	الإِبْدَا	ع	في الإِفْصَاحِ	والتَّبْيَانِ
نعي	قِيَصْرًا	النَّاعِي	وتنى	بِأَنُوشِرَوَانِ	
عمادا	أَدَبِ	ضَنْخَمِ	رفيع	راسخ	البِنْيَانِ
شهابا	فلك	غَابَا	معاً،	في حلك	الإِزْمَانِ

* * *

صراعٌ	منذ	كان	النا	سُ،	بينَ الفَقْدِ	وَالوَجْدَانِ
يعمله	بنو	الإنسا	نِ،	ما أُغْبِي	بني	الإنْسَانِ!

خبر الدين الزركلي

ايوانية البحتري

- ٢ -

(فإذا مارأيتَ صورة أنطا كسيّة ارتمتَ بين رُومٍ وفوس)
يظهر أن هذه الصورة مرقومة على جدران الجرماز ، وهي تمثّل للناظر صورة
مدينة انطاكية وكسرى يحاصرها بجنوده . وتحت أسوارها قيصر ملك الروم
يدافع عنها بجنوده أيضاً ، كذا قال في هجيم البلدان عند الكلام على الإيوان
ان صورة قيصر كانت أمام كسرى . ولعلها صورة القائد الذي ناب عن
قيصر في صدّ كسرى . أو أن المصور الذي صور المعركة صور قيصر نفسه
تهكياً أو استهانةً به . وقد قال الشاعر انه منظر 'يجدث الروح والخوف في
نفسك إذا نظرت اليه .

أما هذه الواقعة التي 'تمثلها لنا الصورة المذكورة فهي الواقعة الثانية من
الوقعتين اللتين حدّثتا بين الأكامرة والقياصرة على أسوار أنطاكية . فالأدلى
كانت في أواسط القرن الثالث للميلاد بين شابور وقيزانيوس ، انتهت بفتح شابور
لأنطاكية وإحراقها ونهبها وسبي أهلها . والواقعة الثانية هي التي حكّتها لنا
الصورة على جدران الجرماز فوصفها لنا البحتري . وقد حدثت في أواسط القرن
السادس للمسيح في عهد كسرى أنوشروان الذي وُلد النبي (ﷺ) في زمنه .
وقد فتح كسرى أنطاكية بعد أن حاصرها ، فسلبت جنوده ما في كنيستها
الكبرى من أواني فضيّة وذهبيّة وحليّ . وأخذوا بلاطها النفيس واخربوا
في المدينة النار فاحترقت ما عدا الكنيسة المذكورة والحليّ المدعو (سترانيوم)

م (٥)

ن ذلك في عهد القيصر (يوستينيانوس) ، فأرسل الى كسرى صفيين
 به وعقد معه معاهدة صلح . كان من مقتضاه أن يؤدّي قيصر الى كسرى
 سنوياً بشرط أن لا يُسَمي هذا المبلغ (جزية) بل (تعيناً) وهذه هي
 مه التي خلد الفرس صورتها على جدران إيوانهم العظيم ووصفها لنا الجعري .
 (المنايا موائل وأنوشمر * وان 'بزيجي الصفوف تحت الدرّاقس)
 (المنايا) جمع متية : الموت (موائل) جمع مائلة أي بارزة منتصبة أمام
 يون المتحاربين و (أنوشروات) صوابه كسر الشين و ('بزيجي) يسوق
 بدفع . و (الدرّاقس) تفسّره معاجنا العربية بالعلم الكبير كأنه لفظ عربي
 مع أنه لفظ فارسي وفارسيته درّاقس بالشين الممجة فعرب بالشين كما عرب
 شاهان بسامان وشابور بسابور . وقد اشتهر إطلاق (درّاقس) على علم خاص
 فرس له في تاريخهم قصة يتداولونها ، وردّة نخر يتغنون بها . وملخص القصة
 نلاً عن شاهنامه الفردوسي أنه قام في تاريخ الفرس القديم رجل تغلب على
 لعرش الفارسي واستبدّ به ويسميه مؤرخو العرب الضحّاك . وقد اختلفوا في
 بنسبته وزمنه . فظالم الفرس ظلاماً عظيماً حتى اشتهر بلقب الظالم وكان في
 كنفه سلعتان تشبهان الحيتين ولذا أُقْبَ بذي الحيتين . وكان هو يقول
 نهما حيتان حقيقتان تهويلاً على الناس . فكانتا تؤلمانه ولا تسكنان حتى
 طليعها كل يوم بدماعي إنسانين فكان يذبحهما ويطلي حيتيه . وهذه الصورة
 شنت الأمر على الفرس . ثم اتفق أن الضحّاك قتل ابن رجل حداد اسمه
 (كابي) أو (كاد) فعظم على أيه الحداد الأمر ونهض للثورة واتخذ من
 لجلد الذي يضمه الحدادون عادةً في أوساطهم عند الشغل علماً للحرب . والتف
 لشمع حوله . وزحفوا على الضحّاك متفانلين بدرفشه أي بملحه الذي اتخذه
 من جلد سمته . ثم ان (كابي) والفارسيين بطشوا بالضحّاك وقهروه وأرادوا

أن يملكوا (كابي) فأبى لأنه ليس من سلالة الملوك . وأمرهم أن يولوا أفريدون وكان من سلالتهم فوآوه ، واحتفظ الفرس من يومئذ بذلك الدرشف في خزانتهم . وعظّموه وتبرّكوا به . وصار العلم الأكبر للملوكهم . وسموه (درفش كايان أو كاويان) وكانوا لا يخرجونه إلا في أحوج الخطوب ، وأكبر الحروب . فكانوا ينتصرون . وكانوا يرصّونه بالجواهر والياقوت حتى أصبح بدعة من البدع وبقي لديهم الى أن تغلب الإسكندر على ملكهم دارا (داربوس) فأخذه أي أخذ الدرشف . وقيل بقي الى زمن (يزدجرد) فأخذه المسلمون في وقعة القادسية وحمل الى عمر فقسم جواهره في الناس . يقول البحري إن صورة أنطاكية تمثل للناظر إليها اشتداد هول المعركة حتى ان المحاربين كان يرون شبح الموت مائلاً منتصباً أمام أعينهم . ومثول الموت بصورة شبح سرّي كثير الوقوع في كلام الشعراء ، وأبلغه ما قاله بعضهم في وصف بطل أبي حتى قيل :

مَثَلِ الْمَوْتِ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَالذَّلْءُ وَكَلَّأَ رَأَى خَطْبًا جَسِيًّا
ثُمَّ سَارَتْ بِهِ الْحَيَّةُ قُدَمَا فَأَمَاتَ الْعِدَى وَمَاتَ كَرِيًّا

* * *

(في أخضرارٍ من اللباس على أصفر يختال في صبيغة ورّس)
الظاهر من هذا الوصف أنه يرجع الى (أنوشروان) لأنه نسب اليه لباساً أخضر مسدولاً عليه . واعتلاؤه على الأصفر يعين أن يكون المراد بالأصفر جواداً ملوّناً بصفرة . وهذا الجواد يختال وينبخت في غشاه من جلد أو خرق (صبيغة ورّس) أي مصبوغة بورس . والورس نبت كالسليم أصفر اللون يزدع باليمن ويصنع به وتتخذ منه الفعرة وهي حلاوة تطلّى به المرأة وجهها ليصفر لونها . وصبيغة الورس هذه إما أن يكون المراد بها (التبخناب) وهو

جُلُّ يُبَلِّسُهُ الفرسُ في الحرب ليقبه الجراحات فيكون يتجفاف فرس كسرى
ملوناً في هذه الصورة باللون الأصفر الورمي . ويحتمل أن يكون المراد
بصبغة الورس الميثرة . وفي الحديث الشريف (نهي رسول الله عن ميثرة
الأرجوان) قال في النهاية : هي مراكب العجم تعمل من حرير أو ديباج
وتحشى بقطن أو صوف . وتكون كالفراش الصغير يجعلها الراكب تحته
فوق مَرَج الفرس أو فوق رَحْل البعير نهي عنها النبي لأنها من مراكب
الأعاجم . ولأن لونها الأحمر فيه شهرة تبعث على العجب والخيلاء . وإنما
رجعت أن يكون المراد بصبغة الورس هنا التجفاف لا الميثرة لأن فرس
كسرى في معركة ضرب وطعان لا في موكب عرس أو حفلة مهرجان .
(وعراك الرجال بين يديه في خفوت منهم وإغماض جرس)
ومما تمثله الصورة لعين الراي خفوت المتحاربين أي انخفاض أصواتهم .
وهذا معنى (إغماض جرس) أيضاً فان الجرس الصوت الخفي يقال (ماسمت
له حساً ولا جرساً) والإغماض من غمض الكلام خفي مأخذه . فهو لاء
الرجال كان لهم في الحرب بين يدي كسرى أصوات خفية غمضت على
سامعها وخفي مأخذها بحيث لا يفهم لها معنى . إذن كان (القنان) الذي
رسم الصورة حاذق في صنعه حتى إنه ليخيل إليك أن رجال المعركة لهم جلبة
وضوضاء . وتشمس مع هذا أن أصواتهم خافتة منخفضة .

(من مشيح بهوي بعامل رمح ومليح من السنان بجرس)
(من مشيح) بيان للرجال المتحاربين أي أنهم كانوا على أوضاع في القتال
مختلفة : كانوا ما بين مشيح وما بين مليح . فالإشاحة أن تحذر من الملاك
فجوداً وتجتهد في دفعه عنك . قال عمرو بن الإطناية :

واقدامي على المكروه نفسي وضربي هامة البطل المشيح

والمليح من ألاح بمعنى أشاح أيضاً فيكون المعنى أن التجاربيين كانوا ما بين
 بطل أمامه قرنه فهو يخافه ويحذره فيجد في مقاومته ودفعه عنه فهو يصد
 رجمه إليه ، وما بين بطل آخر أمامه قرنه قد سدّ سنان رجمه إليه وقد خافه
 وحذر منه فجاء دارنا بترسه عن نفسه وواقياً لها من سنان عدوه المشرع
 عليه . والمليح معنى آخر غير معنى (المشبح) أنسخن أن يكون هو المراد هنا
 يقال ألاح بسيفه إذا ألمح به وحرّكه كالروح بسيفه . فالعنى على هذا أن
 بعضهم يشيح ويجد في دفع عدوه فهو يالرمح إليه . وبعضهم يحرك ويلمع
 بترسه الذي يده ليقى نفسه من السنان الذي يسدّه إليه عدوه . وعلى كلا
 التقديرين فإن في قوله (ومليح من السنان بترس) شيئاً من إدماج وإيجاز
 تفصيله وبسطه ما ذكرناه .

(تَصِفُ العَيْنُ إِنْهُمْ جِدُّ أَحْيَاءٍ ه لَمْ يَنْتَهَى إِنْهُمْ إِنْ شَاءَ خُرْسُ -)
 قوله (إنهم) يحتمل فتح الهمزة على كونه واقفاً موقع المفرد مفعول
 تصف ويحتمل الكسر على تضمين (تصف) معنى القول فيكون واقفاً موقع
 الجملة وتكون جملته مفعولاً لفعل (تصف العين) أي ان عين المشاهد لهذه
 المعركة لا يمكنها إلا أن تصف لغيرها ما رآته : فما تصف العين لنا من حالات
 التجاربيين أن الناظر إليهم يظنهم جدّ أحياء : أي تنهى إليهم تمام الحياة ،
 يقال فلان عالم جدّ عالم أي متناو في العلم ونقول اليوم فلان عالم جدّ وبارع
 جدّ وقولنا هذا حسن . لكن البقاء أكثر ما يقولون جدّ عالم ووجدّ بارع .
 والمعنى أن المصور أبدع في تصوير هؤلاء الأبطال حتى إنك لتظنهم أحياء
 بما تخيله من الحقيقة في حرّكاتهم وسكناتهم وأصواتهم الخافتة التي يجاكون
 بها أناساً خرساً يديرون فيما بينهم إشاراتٍ يتفاهمون بها بدل الكلام .
 (يعتلي فيهم ارتيايي حتى تتبقرّاهم بدايي بلمس)

الارتياب الشك والتردد في صحة أمر ما . وتنتقمهم بتنبهم يقال قروت البلاد واستقربتها وتقرّبتها بمعنى تنبعتها أرضاً أرضاً ، وسمرت فيها بقعة بقعة . ونحن نستعمل من هذه المادة فعل استقرأ . ومنه (دليل الاستقراء) في علم المنطق فهو من القرو لا من القراءة . و (بقتلي) بالفتن المعجمة إما من غلا في الأمر جاوز فيه الحد ، أو من غلا بالسهم إذا رمى به أبعد ما يقدر عليه . واغتنى البعير أسرع إسراراً جاوز به حسن السير . فالبختري يقول : ان ارتياجه في كون هؤلاء الرجال أمواتاً لا أحياء تعاضم في نفسه وبلغ به أقصى الغاية حتى جعله يعتقد أنهم أحياء لا أموات وحتى كاد يمدّ يديه إليهم ويتقرأهم أي يتتبع أعضائهم عضواً عضواً وجارحة جارحة ليتبين إن كانوا أحياء أو لا . وهذا غاية في وصف الحدق الذي أبداه المصور في تصوير هؤلاء الرجال .

* * *

(قد سقاني ولم يُصرّد أبو الفو ش على المسكرين شربة خلس)
أبو الفو ابن البختري وكان البختري لما شاهد هذه الصور والتماثيل البديعة في شكلها ، ومختلف أوضاعها ، هاج هذا المشهد شهوة الشرب والتعاطي في نفسه . ولذلك التفت الى ابنه (أبي الفو) وقال هاتما فسقاه منها ولم يصرّد ، أي لم يقلل . و (التصريد) أن تسقي آخر ثم تمنع الشراب أو الماء عنه قبل أن يروى منه . وقريب منه (التخمير) وهو أن تسقيه بالفمّتر : وهو قذح صغير تسقيه به لقلة الماء فلا يروى . فأبو الفو على العكس كان يروى أباه أي يسقيه بالصغير وبالكبير . والشرب كان نجباً على صحة أو سلامة أو شرف المسكرين : عسكر الفرس وعسكر الروم . لكن تلك الشربة لم تكن شربة قوم متمكّنين متمكّنين في مجلس الشرب وإنما كانا في غالب الظان على ظهر جواديهما ، فكان ابنه يعاطيه الشربة (خلساً) أي في اختلاس وخفّة

وعجلة . و (الشُّرْبَةُ) بضم الشين بمعنى المقدار المشروب من الماء أو غيره وهو مفعول به لسقاني في أول البيت و (أبو الغوث) مرغوع على التنازع ، تنازعه كل من الفعلين قبله فيرفعه أحدهما ويقدر للآخر فاعل .

(من مدامٍ تقولها هي نجومٌ ضوءاً الليل أو مجاجة شمس)

(تقول) هنا بمعنى الظن ومثله قوله :

متى تقول القلص الرواما يحملن أم قاسمٍ وقاسما

و (ضوءاً) بمعنى نور وأضاء . والمجّاج والمجّاجة الربق تتمجّج من فك . ويستعمل مجازاً في مثل قولنا (أرض خصبة يمجّ ثراها الندى مجّاً) . وفي مثل (مجّاج المزن) وهو المطر ؛ فان المزن أي السحاب كأنه يمجّ المطر كما يمجّ الإنسان الربق من فمه . ومثل هذا ما قاله الجعزي هنا : فانه سمى السائل الذهبي الذي ينتشر عن الشمس 'مجاجة' كأن الشمس تمججه من فمها مجّاً . والتجوز عن ذلك بالمجاجة يشبه تجوزهم بالألعاب (وهو الربق الذي يسيل من الفم) عن الشراب الذي يترقق في الصحارى وقت الظهيرة فانهم يسمونه لعاب الشمس . ومعنى البيت أن أبا الغوث سقى أباه مداماً فظنّها لفرط لألائها نجماً بنير الظلام أو شعاعاً شمسٍ تنتشر حرارتها في العضاء فتحي الأنام .

(وتراها - إذا آجدت مروراً وارتياحاً للشارب المتحسّي)

(أفرغت في الزجاج من كل قلبٍ فهي محبوبَةٌ الى كل نفس)

ضمير (تراها) يرجع للمدام و (آجدت) بمعنى جدت وأحدثت و (الارتياح) النشاط و (المتحسّي) اسم فاعل من نحسّ الشراب واحسّاه وحسّاه : شربه في مهلة وتأن . وهذا كما يُشرب الشاي والقهوة والمارق ونحوها . فالحسوّ خاص بالمائعات أو الأطعمة المرقة كالحساء فانه عند العرب طعام مرّق يُتخذ من دقيقي ودهن وماء ونحن اليوم وضنا أرزاً مكان الدقيقي وسميناه (شوربا) ثم

عدلنا أخيراً عن كلمة (شوربا) التركية الى كلمة 'حساء العربية' ، وكلمة (شوربا) معرفة عن كلمة ('شربة') العربية . كما أن كلمة (Sirop) الفرنسية معرفة عن كلمة (شراب) العربية وان كان لاروس بقرل إن (Sirop) مأخوذة من اللاتينية . وما يحسن إيراده هنا أن الفرنسيين اشتقوا من (Sirop) فعل (Sirotter) أي شرب لكن لا بمعنى مطلق شرب بل هو شرب في مهلة وتأن كما يشرب الشاي مثلاً وهذا المعنى لفعل (Sirotter) هو نفس معنى حسا وتحسّى في العربية كما مر بيانه .

وقوله في البيت الثاني (أفرغت في الزجاج من كل قلب) جملة حالية من مفعول (تراها) في البيت الأول ، لأن الرؤية فيه بصيرية أي ترى المدام - حينما تحدث في نفس شارها السرور والنشاط - 'مفرغة' في زجاج الكؤوس (من كل قلب) ، أي كأنها تسيل وتمصر من القلوب لا من عناقيد العنب . والدليل على أنها معصرة من القلوب هو أنك تراها 'محببة' الى القلوب . فلو لم تكن معصرة من القلوب لما كانت محببة اليها لأنها جزء منها . كما أن الولد جزء من أبيه ولذا يجبه . وهذا على حد قول الآخر :

إذا كنت من كل القلوب مركباً فأت إلى كل الأنام حبيب

وما قاله الجعري في وصف الخمرة على بلاغته من جهة الصنعة الشعرية والجمال الفني فإن الأبلغ منه من جهة الصنعة الطبية والأخلاقية والاجتماعية قول بعض الحكماء (ليست الخمر سوى مصائب مجمة في الكؤوس) وجاء في بعض الأسفار القديمة : (إذا أراد الشيطان أن يدخل مكاناً عسّر عليه الوصول إليه أرسل أمامه الخمرة) .

(وتوهمت أن كسرى أبرويز - معاطي - والبلتربند إنسي) كلمة (كسرى) يطلقها العرب على كل ملك للفرس كما أطلقوا (النجاشي)

على كل ملك للجبش . و (كسرى) محرفة عن امم علم لأحد ملوكهم
الأقدمين وهو (كيخسرو) . وبُفهم من كسرى عند الإطلاق كسرى
أنوشروان المشهور بالعدل . وقد وُلد في زمنه النبيُّ (ﷺ) ، أما كسرى
أبرويز المذكور في البيت فهو من متأخري ملوكهم الذين أدرتهم الإسلام .
والمعاطاة في اللغة المناولة ثم غلبت في مناولة كووس الخمر و (البَلَهَبُذ) اشتهر
عليه تفسيرها وضبطها ولا سيما انها في معجم البلدان (البلهبدى) بالبدال المهمل
وألف مقصورة في آخرها . ولم أجدها في المعجم العربية . وليس لدينا معجم
فارسية يعتمد عليها . ثم هُديت الى تفسيرها بطريق ينبغي ذكره لاطف انتفانه
وحسن مساقه : ذلك أنه زار مجمعا العلمي الدمشقي (سنة ١٩٢٩ م) لمشاهدة
الآثار نثر من حجاج الايرانيين . وفيهم رجل يتزياً بزِيَّ علمائهم ومجتهدتهم
فاستأنستُ به وطقت معه على الآثار . وسألته عن اسمه فقال : إنه من علماء
رشت في خراسان المعجم واسمه (ميرزا أبو الفضل) وانه مدرس في إحدى
مدارس رشت يعلم طلابها الفقه . فذاكرته في معنى كلمة (البلهبد) وأنشدته
بيت الجعفري المذكور ، فقال : البلهبد بضم الباء الثانية لا يفتحها وآخرها ذال
معجمة ومعناها النديم ^(١) ويراد منها نديم كسرى المشهور ، فقلت له : هل تأذن لي

(١) ثم ظفرنا بفوائد تتماق بالبهبد في شهامة الفردوسي المترجمة العربية جزء (٢ ص ٢٥٤)
وخلصة ما قرأته فيها ان البلهبد هو أكبر المفتحين في بلاط كسرى (أبرويز)
وأصل اسمه بالفارسية (بَلَهَبْت) وقد تحرف في العربية الى نحو عشرة تحاريف منها :
(بربد) و (برباد) و بهلبد و بهلبد و بهلبدى الخ . وهو الذي غسى لكسرى
فأعطاه بموت حصانه (شبديز) بعد ان أحجم وزراؤه عن نعيه اليه . وقد رأيت
الأستاذ عبد الوهاب عزام في مجلة الرسالة في كلامه على رحلته الى ايران يضبط
(البَلَهَبُذ) بفتح ثم فتح ثم سكون ثم فتح ثم ذال مرة " معجمة ومرة " مهمله وقال :
رووا ان لكسرى أبرويز ثلاث خصائص : حصانه شبديز وجاريتيه شيرين ومنغية
بَلَهَبُذ ولم يبق في العالم أحذق من بهلبد بالعود .

أن أروي شرح هذه الكلمة عنك ؟ قال : قد أذنت لك . فشكرت له
تلطفه وودعته بمفاويز وإكرام .

وكلمة (أنسي) بضم الهززة وهو ضد الوحشة أي ذو أنس ، وأستحسن أن
تكون بكسر الهززة صفة بمعنى الأنيس الذي يؤانسك ، يقال فلان (إنسك)
واين (إنسك) بكسر الهززة أي صفيك وأليفك ، وقال أبو زيد (تقول
العرب للرجل : كيف ترى ابن إنسك ؟ إذا خاطبت رجلاً تسأله عن نفسك) .
ومعنى البيت أن البجيري لما سقاه (أبو الغوث) نخب العسكروبن وهو ينظر
اليهم والى ملوكهم خيّل إليه أنه في مجلس شراب وأن كسرى ابرويز نفسه
بُعاطيه ، والبلهذ نديمه يؤانسُه وبناجيه .

(حلمٌ مطيقٌ على الشك عيني أم أمانٍ غيرنَ ظنّي وحدّمي)

(الحلم) رؤيا المنام و (أمان) جمع أمنيّة والحسد الظن والتخمين ، بقول
البجيري : إن ما توهمه من معاطاة كسرى ومنادمة البلهذ بها هو با تری أضفأت
أحلام انطبقت أجنانه على الشك والتردد في صحتها أو هو من قبيل الأمانى
التي نشدت أحياناً في النفس فيتبدّل معها الظن والتخمين إلى القطع واليقين ؟ ؟
(وكان الأيوان من تجب الصنمة جوب في جنب أرعن جلتس)

بعد أن وصف الشاعر صورة معركة انطاكية التي شاهدها في (الجرماز) ،
وشرب عليها المدام اختلاصاً من دون نقل ولا ماز ، عاد في الوصف الى مشهد
آخر من مشاهد إيوان كسرى وطاقه المشهور . والطاق كما مر القوس الأعظم
المنفي بالآجر وكل آجرة طولها ذراع وعرضها نحو شبر . عُصبت تلك القنطرة
من جصّها وزينتها . ولم يبق منها إلا تلك الآجرات المقووسة كأضلاع الهيكل
العظمي بحيث يظنّها من يراها عانة في الفضاء وقد انطادت صمداً حتى كأن
لها حاجة في السماء . هذا الطاق إذا استقبله الزائر رأى فضاءً مطوقاً بقوس

من آجر على ارتفاع ثمانين ذراعاً وقد أحاطت به من ورائه بعيدة عنه بقايا القصور والأبنية الشاهقة - إذا رأى هذا المشهد مشاهدته لم يحسبه إلا جوباً في جنب أرعن جالس . والجوبُ الخرقُ والنقَبُ الواسع . وكل فجوة تحيط بها البيوت من جوانبها فهي جوب . وأصل معنى الجوب القطع وجابوا الصخر بالواد (وهم ثمود) : قطعوه وفتحوا فيه فجوات ومناور يسكنون فيها . والأرعن الجبل ذو الرعن . والرعن أنف عظيم يتقدم الجبل أي تنوء ويبرز في الجبل . و (الجلس) بفتح الجيم الجبل العالي الطويل .

يقول الجعري في صفة الإيوان وطاقه : إن صانعه أتى في صنعه بالعجب العجاب : إذ هو يشبه فجوة واسعة في جنب جبل شامخ عظيم . هذه الفجوة أو الجوب الواسع في الجبل الذي رآه شاعرنا يذكر بفجوة أخرى أو جوب آخر يراه الناظر تحت قدمه إذا أشرف من أرز لبنان على وادي نهر قاديشا المشهور بالجُبَّة . تلك الفجوة أو الهوة الواسعة العميقة جداً العمق والتي تحيط بها الجبال الشاهقة جداً الشموخ وكلها من صنع الطبيعة تذكر بفجوة الطاق المائلة وحولها الأبنية ، وكلها من صنع البشر .

('يَتَطَلَّئِي مِنَ الْكَأَبَةِ إِنْ بِيَسُّدُ لِعَيْنَيْي مُصْبِحٌ أَوْ مُمْسِي)

(مَرْعَجًا بِالزَّرَاقِ عَنْ أُنْسِ الْإِفِّ عَزًّا أَوْ مُرْهَقًا بِتَطْلِيْقِ عِرْسِ)

يصف الكأبة الحزينة التي تفتش الإيوان عندما يراه الناظر وقت الصباح أو وقت المساء . و ('يَتَطَلَّئِي) بمعنى الظن أصله يتظن بثلاث نونات أبدات الأخيرة ألفاً ومنه قول الحريري في مقاماته :

يَا مَنْ كَطَلَّئِي السَّرَابِ مَاءً لِمَا رَوَيْتُ الَّذِي رَوَيْتُ

('مُصْبِحٌ وَمُمْسِي) اسما فاعل من صبَّحه ومساءً جاءه صباحاً ومساءً . و ('مَرْعَجًا)

بفتح العين اسم مفعول من أزعجه عن وطنه ثم اضطَّره إلى مفادرتة وهو كاره

ومنه قول ابن دريد :

وسائلي بمزعجني عن وطني ماضق لي جنابه ولا نبأ
 و (إلف عزاً) أي أليف وأندس عزاً عليه و (المُرْهَق) اسم مفعول أيضاً
 من أرهقه إذا أعنته وكأفه مالا طاقة له بحمله . والعريس بكسر العين : الزوجة .
 والمعنى أن من زار الإيوان صباحاً أو مساءً ظنه مما عليه من الكآبة والعُيُوس
 وسوء الحال رجلاً طرده ظالم من وطنه وفرق بينه وبين أليفه المؤانس له
 العزيز عليه . أو يظنه زوجاً محبباً لزوجه في رَغَد من الحياة معها أرهقه ظالم
 غاشم وأكرهه على تطليقها ، فأبوان كسرى يشبه أحد هذين الرجلين الحزينين
 المهاجر من وطنه أو المطلق لسكنته .

(عكست حظه الليالي وبات الـ———— المشتري فيه وهو كوكب 'نحس')
 هذا البيت وارد على رأي الأقدمين في الطالع وأن للنجوم تأثيراً في أحوال
 البشر ، وشؤون حياتهم . وهو العلم الذي أبطله الإسلام . ولكن مع الأسف
 بقي جماعة من المسلمين يؤمنون به الى هذه الساعة .
 وكوكب (المشترى) هو الذي ينجأ على الناس بحسن الطالع في زعم
 المنجمين . وعلى العكس كوكب (زُحَل) فإن طالاه شؤم وشقاء عليهم .
 فأبوان كسرى بعد أن كان كوكب سمده كوكب المشتري عكست
 الليالي هذا الحظ وحوالت المشتري الى كوكب نحس وشؤم على الإيوان .

المفري

(يتبع)

بين ابن المطهر الحلي وابن تيمية

- ٢ -

(م) فان قيل (أي إن قال الشيعة) : فأنتم - في هذا المقام - تسبون
را . . . وتذمونهم وتذكرون عيوبهم .
(ت) قيل (أي يقول السنيون) : ذكر الأتباع المذمومة غير ذكر
لأشخاص المعنية . . . وهم يستعينون بالكفار على المسلمين ، كما جرى لجنكز
ان ملك الترك الكفار ، فانهم أعانوه على المسلمين . وإما إعتاقهم لهولاكو
ن ابنه لما جاء الى خراسان والعراق والشام ، فهذا أظهر وأشهر من أن يخفى
ن أحد . . . ولم يُرَ في الاسلام ملحمة مثل ملحمة الترك الكفار المسلمين
لنتر ، وقتلوا الهاشميين وسبوا نساءهم من العباسيين وغير العباسيين ، فهل
كون مواليا لآل الرسول (ﷺ) من يسلم الكفار على قتلهم وسبيهم وعلى
ائر المسلمين ??

[وصف مؤرخ الشيعة الميرزا محمد باقر الخونساري في ص ٥٧٨ من كتابه
روضات الجنات) الطبعة الثانية هذا الموقف المخزي ، فقال في ترجمة شيخهم
نصير الطوسي مانصه : « ومن جملة أمره المشهور المعروف المنقول حكاية استيزاره
أي النصير الطوسي) للسلطان الخنشم في محروسة ايران ، هولاكو خان ابن
بلى خان ابن جنكز خان ، من عظماء سلاطين التاتارية ، وأترك المغول ،
مجيشه في موكب السلطان المؤبد مع كمال الاستعداد الى دار السلام بغداد ،
وإرشاد العباد وإصلاح البلاد ، وقطع دابر سلسلة البغي والفساد ، وإخماد

ناثرة الجور والاباس ، بآبادة دائرة ملك بني العباس !! وابقاع (القتل العام) من أتباع أولئك الطغام . إلى أن أسال من دمائهم الأقدار كأمثال الأنهار ، فانهار بها في ماء دجلة ، ومنها الى نار جهنم دار البوار ، ومحل الأشقياء الأشرار !! .. وهذا مصداق ما قرره شيخ الإسلام (ابن تيمية) منقولاً بحروفه من اعتراف الخونساري . . الذي بعد (القتل العام) في المسلمين من أمانيتهم ورضائيتهم ، عالمهم الله بما يستحقون [.

(ت) وكان وزير الخليفة ببغداد الذي يقال له ابن العلقمي منهم (توفي

سنة ٦٥٦) .

[ووثق به المعتصم آخر الخلفاء العباسيين ، فألقى اليه زمام أموره . ولما دخلت جيوش هولاءكو الوثني بلاد إيران أرسل اليه ابن العلقمي يجرضه على قصد بغداد . . . فزحف هولاءكو على بغداد في مائتي الف من التتار والكرج وسائر بأجوج ومأجوج ، ومثّل ابن العلقمي دوره في مخادعة الخليفة المستعصم ، وهوّن عليه الأمر ، فلما نزلت جيوش هولاءكو في شرقي بغداد وغربها ، استأذن ابن العلقمي خليفته بالخروج إليهم للتوسط في الصلح ، وبعد أن توثق الخبيث لنفسه وكاشف المغيرين بانحيازهم وخيائته لدولته ، عاد فزعم للخليفة ان هولاءكو يرغب في تزويج ابنته بالأمر أبي بكر ابن الخليفة !! . . ودعا الخليفة وابنه وأعيان الدولة الى الخروج لزيارة هولاءكو ، كما دعا العلماء والرؤساء ليحضروا عقد الزواج بزعمه ، فلما صاروا بعسكر هولاءكو أمر بضرب أعناقهم ، وبقيت الرعية بلا راع ؛ ثم دخلت بأجوج ومأجوج ببغداد ، فوضعت السيوف في الرقاب ؛ واستمر القتل والسبي والنهب أربعين يوماً ، ويقال ان هولاءكو أمر بعد ذلك بإحصاء ضحايا الأمة الإسلامية هناك ، فزاد عدد من أحصوه من القتلى على ألف ألف ، وثمانمائة ألف ، والذي لم يحصوه أضعاف

ذلك - وقد وصف تقي الدين ابن أبي اليسر هذه الجزيرة الهمجية بقصيدة منها :
 يا زائرين إلى الزوراء لا تفدوا فما بذاك الحى والدار ديارُ
 أما عدو الله ابن العلقمي نغابت آماله كلها في إقامة الملك أو الإمامة لهم ،
 واحتقره هلاكو ورجاله كما يحقر كل خائن ، وصار فيهم كملوك من المالك ،
 حتى أثر عنه أنه كان ينشد : « وجرى القضاء بعكس ما أمثله » ثم مات
 كذا ، لارحمه الله . وهذا البلاء الأعظم الذي وقع في دولة الإسلام وأمة
 المسلمين على يد كفار التتار الوثنيين ، هو الذي وصفه مؤرخ الشيعة الخونساري
 بلسان الشماتة والابتهاج ، معانداً أنه ومن على شاكلته من طائفته مخازون إلى
 صفوف الكفار ، ومعادون لجماعة المسلمين . قرر ذلك شيخ الإسلام ابن تيمية
 رحمه الله [.

(م) وقال عمر : كانت بيعة أبي بكر فئنة وفي الله شرها ، (فمن عاد
 إلى مثلها فأقتلوه) .

(ث) قلنا : هذا القول الأخير افتراء ، وإنما قال : وليس فيكم من تقطع
 إليه الأعناق مثل أبي بكر . ومعناه أن بيعة الصديق بؤرد إليها من غير
 انتظار وتربث لكونه كان متعيناً .

(م) ولم يول النبي أبابكر عملاً قط ؛ بل ولت عليه عمرو بن العاص
 مرة ، وأسامة أخرى . ولما أنقذه بسورة براءة رده بوجي من الله » .

(ث) قلنا من المعلوم قطعاً أن النبي (ﷺ) استعمل أبابكر على الحجج
 عام تسع ، فكان هذا من خصائصه ، كما أن استخلافه على الصلاة من خصائصه ،
 وكان علي من رعيته في الحجج المذكور ، فإنه لحقه فقال (أي أبو بكر
 لعلي (رض) : أمير أو مأمور ؟ قال علي : بل مأمور . وكان علي يصلي خلف
 أبي بكر مع سائر المسلمين في هذه الحجة ، بل خصّ بتبليغ سورة براءة » .

[اسبين : (أحدهما) أن في السورة فسخاً ليهود سابقة مع المشركين ، ومن عادة العرب أن يتولى إعلان ذلك الرجل المطاع في جماعته ، أو رجل من ذوي قرابته . (والسبب الثاني) أن في السورة ثناء من الله عز وجل على الصديق الأعظم رضوان الله عليه ، وهو قول الله جل جلاله : «إلا تنصروه فقد نصره الله ، إذ أخرجه الذين كفروا ثاني اثنين ، إذ هما في الغار ، إذ يقول لصاحبه لا تحزن ، إن الله معنا» . فكان من مناقب الخليفة الأول لرسول الله ﷺ أن يعلن هذا الثناء الإلهي عليه أخوه علي بن أبي طالب رضوان الله عليهما] .

(م) وأهمل أبو بكر حدود الله ، فلم يقتص من خالد بن الوليد حيث قتل مالك بن نويرة ، وأشار عمر بقتله فلم يقبل .

(ت) إن كان ترك قتل قاتل المعصوم (أي معصوم الدم) مما ينكر على الأئمة كان هذا من أكبر حجج شيعة عثمان على علي ، فان عثمان خير من أمثال مالك بن نويرة ، وقد قتل مظلوماً شهيداً ، وعلي لم يقتص من قتلته ، ولذا امتنع الشاميون من مبايعته ، فان عذرتوه فاعذروا أبا بكر ، فانا نعذرهما . وكذلك إنكاركم على عثمان حيث لم يقتص من عبيد الله بن عمر بالهرمزان . ثم إن عمر أشار عليه باجتهاد منه .

(م) وخالف أمر النبي في توريث بنته ومنعها فدك .

(ت) قلنا : جميع المسلمين مع أبي بكر فيما فعل ، (خلا الحيلة) وذلك لرواية جماعة من الصحابة عن النبي (ﷺ) أنه قال «لا نورث» (وقد تقدم ذلك) .

[روايات هذا الحديث وما دار حوله في ص ٤٨ - ٥١ من (العواصم من القواصم)] .

(م) وعن ابن عباس أن رسول الله (ﷺ) قال في مرضه : اثبتوني بدواة ويضاه ، لا أكتب لكم كتاباً لا تضلون من بعدي . فقال عمر : إن الرجل لهجر ، حسبنا كتاب الله ، فكثرت اللفظ ، فقال رسول الله (ﷺ) : اخرجوا عني ، لا يبغي التنازع لدي ، قال ابن عباس : إن الرزية كل الرزية ما حال بيننا وبين كتاب النبي (ﷺ) .

(ن) أما قصة الكتاب فقد جاء مبيّناً في الصحيحين من حديث عائشة ، قالت : قال رسول الله (ﷺ) في مرضه : ادعي لي أباك وأخاك حتى أكتب كتاباً ، فاني أخاف أن يمتني ويقول قائل : أنا أولى ، وبأبي الله والمؤمنون إلا أبا بكر والنبي (ﷺ) كان عزم على أن يكتب الكتاب الذي ذكره لعائشة ، فلما رأى أن الشك قد وقع ، علم أن الكتاب لا يرفع الشك فلم يبق فيه فائدة ، وعلم أن الله يجمعهم على ما أراد ، كما قال : « وبأبي الله والمؤمنون إلا أبا بكر » . ومن توهم أن هذا الكتاب كان بخلافه علي فهو ضالّ باتفاق عامة الناس من علماء السنة والشيعة ؛ أما أهل السنة فمتفقون على تفضيل أبي بكر وتقديمه ، وأما الشيعة القائلون بأن علياً كان هو المستحق للإمامة فيقولون انه قد نصّ على إمامته قبل ذلك نصّاً جليلاً ظاهراً معروفاً ، وحينئذ فلم يكن يحتاج الى كتاب .

(م) فكان (أي عمر) يعطي أزواج النبي (ﷺ) من بيت المال أكثر مما يبغي ، ويعطي عائشة وحفصة في السنة عشرة آلاف .

(ن) قلنا : كان مذهبه التفضيل في المطاء ، كما كانت يعطي بني هاشم أكثر من غيرهم ، ويبدأ بهم ، ويقول : ليس أحد أحق بهذا المال من أحد ، وإنما هو الرجل وغانؤه ، والرجل وبلاؤه ، والرجل وسابقته ، والرجل وحاجته ، وكان يعطي ابنه عبد الله أنقص مما يعطي أسامة بن زيد ، فوالله ما كان عمر يتهم في تفضيله لمهاجرة ولا صداقة .

(م) وقال بالرأي والحدس والظن .

(ت) قلنا هذا لم يختص به ، وقد كان عليّ من أقولهم بالرأي ، فمن ذلك سيره الى صفين ، فقال : لَمْ يَعْهَدْ إِلَيَّ فِيهِ نَبِيٌّ اللَّهُ بِشَيْءٍ وَلَكِنَّهُ رَأَى رَأْيَهُ . وأما قتاله الخوارج فكان معه فيه حديث . وأما قتال الجمل وصفين فلم يرو أحد منهم فيه نصاً إلا القاعدون فانهم رووا الأحاديث في ترك القتال في الفتنة [ومنهم سعد بن أبي وقاص ، وعبد الله بن عمر ، ومحمد بن مسلمة ، وأبو موسى الأشعري ، وأسامة بن زيد وغيرهم] .

ومعلوم أن الرأي إن لم يكن مذموماً فلا لوم على من قال به ، وإن كان مذموماً فلا رأي أعظم ذماً من رأي أريق به دم ألوف مؤلفة من المسلمين ، ولم يحصل بقتلهم مصلحة للمسلمين لافي دينهم ولا في دنياهم ، بل نقص الخير عما كان ، وزاد الشرّ على ما كان ، فاذا كان مثل هذا الرأي لا يباب به فرأي عمر وغيره في مسائل الفرائض والطلاق أولى أن لا يباب ، مع أن علياً شركهم في هذا الرأي ، وامتاز برأيه في الدماء ؛ وقد كان ابنه الحسن وأكثر السابقين الأولين لا يرون القتال مصلحة ، وكان هذا الرأي أصلح من رأي القتال بالدلائل الكثيرة . ومن المعلوم أن قول عليّ في الجدة وغيره من المسائل كان بالرأي ، وقد قال : اجتمع رأبي ورأي عمر على المنع من بيع أمهات الأولاد .

(م) إن زعم أن الإمام يكون منصوصاً عليه وهو معصوم .

(ت) فليس هو أعظم من الرسول ، ونوابه وعماله ليسوا معصومين ، ولا يمكن أن ينص الشارع على كل معينة ، ولا يمكن النبيّ ولا الإمام أن يعلم الباطن في كل معينة . وأما علي رضي الله عنه فظهور الأمر سيفه الجزئيات بخلاف ما ظنه كثير جداً ، فعلم أنه لا بدّ من الاجتهاد في الجزئيات من المعصومين

وغير المعصومين . وفي الصحيح عن النبي (ﷺ) أنه قال : «أنكم تختصمون إليّ ، ولعلّ بعضكم أن يكون ألحن بحجته من بعض ، وإنما أفضي بنحو مما أسمع ، فمن قضيتُ له من حق أخيه شيئاً فلا يأخذه ، فإنما أقطع له قطعة من النار» فحكّمه في القضية المعينة إنّما هو باجتهاده ، ولهذا نهى المحكوم له أن يأخذ ما حكم له به إذا كان الباطن بخلاف ما ظهر .

(م) وقولك : جمع (أي عمر) بين الفاضل والمفضول ، (أي في الشورى) .
 (ت) فهذا عندك ، وأما عندهم فكانوا متقاربين ، ولهذا كانوا في الشورى مترددين ، فان قلت : علي هو الفاضل وعثمان المفضول ، قيل لك : فكيف أجمع المهاجرون والأنصار على تقديم مفضول ؟ وقال بعض العلماء : من قدم علياً على عثمان فقد أزرى بالمهاجرين والأنصار ، وفي الصحيحين عن ابن عمر ، قال : كنا نفاضل على عهد النبي (ﷺ) فنقول : أبو بكر ثم عمر ثم عثمان . وفي لفظ : ثم ندع أصحاب النبي (ﷺ) فلا نفاضل بينهم ، فهذا ينقل ما كان عليه الصحابة على عهد نبيهم ، وظهر أثر ذلك فانهم بايعوا عثمان من غير رغبة ولا رهبة واتفقوا عليها . . . فدلّ على أنهم إنّما قدموه باستحقاق . وهذا شيء إذا تدبره الخبير ازداد به بصيرة وعلماً .

(م) وأما عثمان فإنه ولّي من لا يصلح حتى ظهر من بعضهم الفسق والخيانة ، وقسم الولايات بين أقرابه ، وعوتب فلم يرجع .

[كل ما عزاه أعداء الصحابة الى ذي النورين رضوان الله عليه ، أورده القاضي أبو بكر بن العربي وسماه (قواصم) وأجاب على كل فاصمة بماصمة من الحق عن أصدق المصادر وأصحها بعد كتاب الله . ومن ذلك تألف كتاب : (العواصم من القواصم) الذي علقنا عليه بما لا يترك مقالاً لقائل . فارجع اليه لتطهر قلبك من الغل للذين آمنوا من تلاميذ محمد (ﷺ) ، وخاصة أحبائه ،

فان أعداءهم شخنوا الكتب بالأكاذيب التي انتشرت ، وأفسدت قلوب بعض المسلمين على سلفهم الأول ، إلى أن أظهر الله الحق بكتاب العواصم من القواصم ، فانتفع به الكثيرون والله الحمد والمنة [.

(تنبيه) ذكر ابن المطهر أمثلة على انحراف الخليفة عثمان ، فأجاب عنها

ابن تيمية ، وصاحب التعليقات واحدة واحدة .

(م) وأبو بكر وعمر وعثمان ما كانوا معصومين اتفاقاً ، وعلي معصوم فيكون

هو الإمام » .

(ت) الرسول هو المعصوم ، وطاعته هي الواجبة في كل وقت على الخلق ، وعلم الأمة بأوامره أتم من علم البعض بأوامر المنتظر . فهذا رسول الله (ﷺ) هو المعصوم ، وأوامره معلومة ، فاستفتت الأمة به وبأوامره وبعلمه عن كل أحد ، وأدلو الأمر منفذون لدينه ليس إلا . ومعلوم قطعاً أنه كان نوابه في اليمن وغيرها يتصرفون في الرعية باجتهادهم ولبسوا بمعصومين ، ولم يتول على الأمة من ادّعت له سوى علي ، وكان من نوابه على رعيته بالبلاد النائية من لا يدري بما أمر ولا بما نهى ، بل كانوا يتصرفون بما لا يعرفه هو (أي باجتهادهم) .

ثم الإمام الذي وصفته ، لا يوجد في زماننا ، مفقود غائب عنكم ، ومعصوم لا حقيقة له عند سواكم ، ومثله لا يحصل له شيء من مقاصد الإمامة ، بل الإمام الذي يقوم وفيه جهل وظلم (كما تدعون) أنفع لمصالح الأمة من لا يفهم بوجه ، والإمام يحتاج إليه للعلم ليبانته ، وللعلم ليطاع في سلطانه .

[إن جميع الدلائل الشرعية والعقلية والتاريخية التي في أيدينا - عن آخر من بدّعون عصمته - تدل على أنه لم يخلق ، ويوم وقعت وفاة أبيه وحررت تركته ، لم تقل زوجة من أزواج المتوفى ولا أمة من إمامته إن له ولداً منها . وحجرت أزواجه وإماؤه في منزل مدة العدة على احتمال أن تكون حاملاً فتلد ،

فضت مدة العدة ولم يولد له أحد . والمنزل الذي يزعمون ان فيه مردابا كان من يوم وفاة الحسن العسكري تحت تصرف أخيه جعفر ، وكان جعفر على يقين بأنه ما كان ولم يكن لأخيه ولد ، وللعلمين نقابة ونقيب وسجل للمواليد ، وليس فيه أي ذكر لمولود ينسب الى الحسن العسكري] .

(م) والإمام يجب أن يكون أفضل من رعيته ، وعليّ فاضل أهل زمانه فهو الإمام لقبح تقدم المفضول على الفاضل عقلاً وتقالاً » .

(ت) قلنا لانسأّم أنه أفضل أهل زمانه ، فانه قال على منبر الكوفة : خير هذه الامة بعد نبيها أبو بكر ثم عمر . ثم كثير من العلماء لا يوجبون تولية الأفضل ، ومنهم من يقول بولاية المفضول إذا كان فيها مصلحة راجحة كما تقول الزيدية .

(م) قوله تعالى : يا أيها الرسول بَلِّغْ ما أنزل اليك من ربك » اتفقوا على نزولها في عليّ ، روى أبو نعيم باسناده الخ ومن تفسير الثعلبي الخ وقد روى هذا النقاش في تفسيره » .

(ت) قولك اتفقوا على نزولها في عليّ كـ ٠٠٠ بل ولا قاله عالم ، وفي كتاب أبي نعيم والثعلبي والنقاش من الكذب ما لا يمدّ ، والمرجع في النقل الى أمناه حديث رسول الله ، كما أن المرجع في النحو الى أربابه ، وفي القراءات الى حذاقها ، وفي اللغة الى أئمتها ، وفي الطب الى علمائه ، فلكل فن رجال ، وعلماء الحديث أجل وأعظم تحريماً للصدق من كل أحد ، علم ذلك من عمله ، فما اتفقوا على صحته فهو الحق ، وما أجموا على تزيفه وتوهينه فهو سائط ، وما اختلفوا فيه نُظر فيه بانصاف وعدل ، فهم الممّدة كالك وشعبة والأوزاعي والليث والسفيانين والحامدين وابن المبارك ويحيى القطان وعبد الرحمن بن مهدي ، ووكيع وابن طيبة ، والشافعي وعبد الرزاق والفريابي وأبي نعيم والقاسمي والحليدي

وأبي عبيد وابن المدبني وأحمد وإسحاق وابن معين وأبي بكر بن أبي شعبة
والذهلي والبخاري وأبي زرعة وأبي حاتم وأبي داود ومسلم وموسى بن هارون
وصالح جزرة والنسائي وابن خزيمة وأبي أحمد بن عدي وابن حبان والدارقطني
وأمثالهم من أهل العلم بالنقل والرجال والجرح والتعديل .

وقد صنف في معرفة الرجال كتب حجة : كالطبقات لابن سعد ، وتاريخي
البخاري ، وكلام ابن معين من رواية أصحابه عنه ، وكلام أحمد من رواية
أصحابه عنه ، وكتاب يحيى بن سعيد القطان ، وكتاب علي بن المدايني ، وتاريخ
يعقوب الفسوي ، وابن أبي خيثمة ، وابن أبي حاتم ، والعقبلي ، وابن عدي
وابن حبان والدارقطني .

والمصنفات في الحديث على المسانيد : كسند أحمد ، وإسحاق ، وأبي داود ،
وابن أبي شعبة ، والعدني ، وابن منيع ، وأبي بعلب ، والبزار ، والطبراني وخلائق .
وعلى الأبواب : كالموطأ ، وسنن سعيد بن منصور ، وصحيح البخاري ومسلم ،
والسنن الأربعة ، وما يطول الكتاب بتعدادها .

ثم نقول : ما يرويه مثل النقاش والذلمي وأبي نعيم ونحوهم : أتقبلونه مطلقاً
لكم وطيبكم ، أم تردونه مطلقاً ، أو تأخذون بما وافق أهواءكم وتردون ما خالف ؟
فإن قبلوه مطلقاً ، ففي ذلك من فضائل الشيخين جملة من الصحيح والضعيف ،
وإن ردّوه مطلقاً بطل اعتمادهم بما ينقل عنهم ، وإن قبلوا ما يوافق مذهبهم أمكن
المخالف ردُّ ما قبلوه والاحتجاج بما ردّوه ، والناس قد كذبوا في المناف والمثالب
أكثر من كل شيء .

ثم هذا الحديث كذب باتفاق أهل الحديث ، ولهذا لم يُردّ في شيء من
كتب الحديث المرجوع إليها ، وإنما يجوز صدقه من يقول : إن النبي (ﷺ)
كان على مذهب أحد الأربعة ! . . . أو إن قبر علي رضي الله عنه يبطن

النجف ، وأهل العلم يعلّمون أن علياً ومعاوية وعمرو بن العاص دفن كل واحد منهم بقصر الإمارة ، خوفاً عليه من نبش الخوارج .

[أما قصر الإمارة في الكوفة الذي دفن فيه عليّ كرم الله وجهه ، فإنه يقع قبلي الجامع ويطلّ على الرحبة . ويقول مؤرخ الشيعة لوط بن يحيى إنه دفن في إحدى زوايا الجامع على رحبة القصر ، بالقرب من أبواب كندة . وما زعمته الشيعة بعد ذلك من أن قبره في النجف ، فهو زعم متأخر دهنراً طويلاً عن زمن عليّ وابنيه ، لأنه يرجع إلى أواخر القرن الثالث ، وقصر الإمارة في دمشق الذي يعلم أهل العلم أن معاوية دفن فيه هو (الخضراء) التي كانت تتصل بجدار القبلة من مسجد دمشق ، وتمتدّ شرقاً إلى بركة جيرون ، وغرباً إلى باب البريد ، وجنوباً إلى قصر أسعد باشا العظم وما حوله] .

[وأما عمرو بن العاص فإنه لما توفي في عيد الفطر من عام ٤٣ صلى عليه ابنه عبد الله (رض) ولم أعتبر عند كتابة هذا التعليق على نص ابن قالوا أنه دفن في دار الإمارة ؛ والمشهور أنه دفن في سفح جبل المقطم بقرب مدخل الشعب . وكان الصحابة يرون أن العطاء يتخلد لهم أعمالهم لا قبورهم . ولذلك لم يكونوا - كالفرعنة والجبارين - يبالون بأن تقام المباني والصورح على قبور العتقاء منهم والفاطميين والصالحين] .

(م) روى الجمهور قوله عليه الصلاة والسلام : إني تارك فيكم ما إن تمسكتم به لن تضلوا ، كتاب الله وعترتي ، ولن ينفرقا حتى يردا عليّ الحوض . وقال : أهل بيتي فيكم كسفينة نوح من ركبها نجا ، ومن تخلف عنها غرق . وسيد أهل بيته عليّ ، فيكون واجب الطاعة على الكل فيكون الإمام .

(ن) قلنا : إنما لنظ الحديث في مسلم ، عن زيد بن أرقم قال : قام فينا رسول الله (ﷺ) خطيباً بضم ، فقال : إني تارك فيكم ما إن تمسكتم به

لن تضلوا : كتاب الله » وأما قوله : « وعترتي » فهذا رواه الترمذي ، وتفرد به زيد بن الحسن الانطاقي عن جعفر بن محمد عن أبيه ، عن جابر ، والانطاقي قال فيه أبو حاتم منكر الحديث [وبعده الشيعة منهم ، وله ترجمة عند المامقاني (١ : ٤٦٢) . ولكنه غير محمود عندهم ولا عندنا] . وأما حديث سفينة نوح فغير صحيح ، ولا هو في شيء من الكتب المعتمدة ، وقوله عليه الصلاة والسلام : لن يفرقا ، يدل على أن إجماع العترة حجة ، وهو قول طائفة من أصحابنا وذكر القاضي في المعتمد : والعترة هم بنو هاشم كلهم : ولد علي وولد العباس وولد الحارث ابن عبد المطلب . وسيد العترة هو رسول الله (ﷺ) وكان ابن عباس أقره العترة ، وكان يخالف علياً في مسائل ، وعلي ما كان يوجب على أحد طاعته فيما يفتي به .

(الخاتمة) كل عاقل يعلم أن أهل الدين والجمهور ليس لهم غرض - والله - لامع علي ولا مع غيره ، ولا غرضهم تكذيب نبيهم ، ولا رد ما أمر به ، ولو علموا أن الرسول نص لهم على علي لكانوا أسبق شيء إلى أمره وإلى التصديق به ، غاية ما يقدر أنه خفي عليهم هذا الحكم فكيف يكون من خفي عليه جزء من الدين مثل . . . بل يكفي من وضع . . . قول المصطفى (ﷺ) : « من كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار » ، نعم ، ومن كتم ما نص عليه الرسول سراغمة لله ورسوله فهو من أصحاب النار .

(م) المنهج الرابع في الأدلة الدالة على إمامته من أحواله ، فذكر أنه كان أزهد الناس وأعبدهم ، وأعلمهم وأشجعهم . وذكر أنواعاً من خوارق العادات له .

(ن) بل كان أزهد الناس بعد رسول الله (ﷺ) أبو بكر ، فإنه كان له مال يتجر به ، فأنفقه كله في سبيل الله [أخرج أبو داود في الزهد بسند صحيح عن هشام بن عروة ، أخبرني أبي قال : أسلم أبو بكر وله أربعون ألف

درهم ، قال عمرو : وأخبرتني عائشة ، أنه مات وما ترك ديناراً ولا درهما .
ومن طريق أسامة بن زيد بن أسلم عن أبيه : كان أبو بكر معروفاً بالتجارة ،
ولقد بعث النبي (ﷺ) وعنده أربعون ألفاً ، فكان يمتق منها ويعول المسلمين
حتى قدم المدينة بخمسة آلاف ، وكان يفعل فيها كذلك .

قال ابن زنجويه [هو حميد بن مخلد الثقة الثبت الحججة الحافظ . توفي سنة ٢٤٧] :
كان علي فقيراً في أول الإسلام ، ثم استفاد الرباع والمزارع والتخيل ، واستشهد
رضي الله عنه وعنده تسع عشرة مربية وأربع نسوة . وقال شريك بن عاصم :
لقد رأيتني على عهد رسول الله (ﷺ) أربط الحجر على بطني من شدة الجوع ،
وان صدقة مالي لتبلغ اليوم أربعين ألفاً .

ثم قد كان لأبي بكر من الولد مثل عبد الرحمن ، ومن القرابة مثل طلحة
أحد العشرة ، فما استعمل هذا ولا هذا في جهاته ، وهي مكة والمدينة واليمن
وخير والبحرين وحضرموت وعمان والطائف واليامة ، ثم جرى عمر على مجراه ،
ولم يستعمل من بني عدي أحداً على صفة عمله ، وقد فتح الشام ومصر والعراق
إلى خراسان ، إلاّ النعمان بن عدي العدوي وحده - على ميسان - ثم أمرع
عزله ؛ فكان فيهم مثل سميد بن زيد أحد العشرة ، وأبي جهم بن حذيفة
وخارجة بن حذافة ومعر بن عبد الله وولده عبد الله بن عمر . ثم كل منها
لم يستعمل ابنه من بعده على الأمة وجدنا طلياً استعمل أقاربه : ابن عباس
على البصرة ، وعبيد الله بن عباس على اليمن ، وقتبما ومعبداً ابني عباس على
الحرمين ، وابن أخته جمدة بن هبيرة على خراسان ، وابن امرأته وأخا ولده
محمد بن أبي بكر على مصر ، ورضي يعة المسلمين لابنه بعده . ولنا نذكر
أهليته وزهده وعظامته ، ولا أهلية عبد الله بن عباس للخلافة ، ولكننا نقول :
إنّ أبا بكر وعمر أمّ زهداً وأعزف عن الدنيا من زاهد يفعل المباحات .

(م) وبالجملة ، زهدُهُ لم يلقه أحدٌ فيه ولا سبق إليه ، وإذا كان كذلك كان هو الإمام» .

(ت) قلنا : كلا المقدمتين باطلة : لم يكن أزهد من أبي بكر (كما تقدم) ولا كلٌّ من كان أزهد كان أحقَّ بالإمامة ، وقال علي : لا يبلغني أن أحداً فضائي على أبي بكر وعمر إلا جلدته حدَّ المفتري ، وقد روي عن علي من نحو ثمانين وجهاً أنه قال على منبره : خير هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر وعمر . وقال البخاري : حدثنا محمد بن كثير ، حدثنا سفيان ، حدثنا جامع بن شداد ، حدثنا منذر الثوري ، عن محمد بن الحنفية ، قال : قلت لأبي : يا أبا من خير الناس بعد رسول الله (ﷺ) ؟ قال : يا بني ، أو ما تعرف ؟ فقلت : لا ، فقال : أبو بكر ، قلت : ثم من ؟ قال : ثم عمر .

ثم عقد ابن المطهر فصلاً في الكلام على إمامة أبي بكر ، واليك مثلاً منه وجوابه :

(م) قال : واحتجوا بالاجماع ، والجواب منعه ، فإن جماعة من بني هاشم لم يوافقوا على ذلك ، وجماعة كسلمان وأبي ذر والمقداد وعمار وحذيفة وسعد بن عباد وزيد بن أرقم وأسامة وخالد بن سعيد بن العاص وبنو حنيفة كافة ولم يحملوا الزكاة إليه ، حتى ستمَّ أهل الردَّة وقتلهم وسبهم ، فأنكر عليه عمر ، وردَّ السبايا أيام خلافته» .

(ت) أفسحَ قطُّ بمثل هذا ؟ : فقد عَلِمَ كلُّ عالم كافر بني حنيفة أتباع مسيلمة وارتدادهم ، وهذا بمدِّهم من أهل الاجماع ، وإنما قتلهم وسبهم لامتناعهم عن بيعته ، ولأنهم لم يحملوا الزكاة إليه !! فتعوذ بالله من البهتان : إذا محاسني اللاتي أدلُّ بها كانت ذنوباً فقل لي كيف أعتردُ

ومن أعظم مناقب الصديق قتل أولئك الأرجاس وسبهم ، وما قاتلهم على

منع زكاة ، بل على إيمانهم بمسيلمه ، وكانوا نحو مائة ألف . والحنفية سرية عليّ - أم محمد بن الحنفية - من سببهم .

[ونسري علي بها اعتراف منه بشرعية حكم أبي بكر وحروبه ونتائجها (انظر رسالة مؤتمر النجف ص ٣١)] .

فأما الذين قاتلهم على منع الزكاة فطوائف من العرب غير بني حنيفة اسنباخوا ترك الزكاة بالكيفية فقاتلهم ٥٥٥ . فأمر بني حنيفة قد خلس الى العذارى في الحدود ، وكتاب الردة لسيف بن عمر مشهور ، والردة للواقدي . ثم قولك إن عمر أنكز قتال أهل الردة ورد عليهم « من البيهتان » ، وإنما توقف مع الصديق في قتال مانعي الزكاة فناظره ، فرجع عمر الى قوله . وأما الذين سميتهم وأنهم تخلفوا عن بيعة الصديق ٥٥٥ . ما تخلف إلا سعد بن عباد ، ومبايعه هؤلاء لأبي بكر ثم عمر أشهر من أن تنكر .

والكلام في إمامة الصديق إما أن يكون في وجودها ، وإما أن يكون في استحقاقه لها . (أما الأول) فهو معلوم بالتواتر واتفاق الناس بأنه تولى الأمر ، وقام مقام رسول الله (ﷺ) وخلفه في أمته ، وأقام الحدود ، واستوفى الحقوق ، وقاتل الكفار والمرتدين ، وولي الأعمال ، وقسم الأموال ، وفعل جميع ما يفعل الإمام ؛ بل هو أول من باشر الإمامة في الأمة .

وأما إن أريد بامامته كونه مستحقاً لذلك ، فهذا عليه أدلة كثيرة غير الاجماع : فلا طريق يثبت بها كون عليّ مستحقاً للإمامة إلا وتلك الطريق يثبت بها أن أبا بكر مستحق للإمامة ، وأنه أحق بالإمامة من عليّ وغيره . وحينئذ فالاجماع لا يحتاج اليه لا في الأولى ولا في الثانية ، وإن كان الاجماع حاصلًا

فَنَ تَأْمَلُ وَجِدَ فِضَائِلَ الصِّدِّيقِ كَثِيرَةً ، وَهِيَ خِصَائِلُ لَهُ ، مِثْلُ : « إِنَّ

لله منا» وحديث الخاتمة ، وحديث انه أحب الرجال إلى رسول الله (ﷺ) وحديث الايمان إليه بعمده [أي حديث المرأة التي قال لها النبي (ﷺ) : إن لم تجدني فأتني أبا بكر ، وهو في الصحيحين] . وحديث كتابة العهد له ، وحديث تخصيصه بالصدق ابتداء والصحة ، وتركه له ، وهو قوله : «فهل أنتم تاركو لي صاحبي» وحديث رفعه عنه عقبة بن أبي معيط إذ وضع الرداء في عنقه ، وحديث استخلافه في الصلاة والحج ، وشأن ثباته بعد وفاة الرسول (ﷺ) وانقياد الأمة له ، وحديث خصال الخير التي اتفقت له في يوم .

ثم له مناقب يشرکہ فيها عمر ، كحديث شهادته بالايمان له ولعمر ، وحديث علي يقول : كثيراً ما كنت أسمع النبي (ﷺ) يقول : «خرجت أنا وأبو بكر وعمر» وحديث نزعه من القلب ، وحديث : «إني أومن بهذا أنا وأبو بكر وعمر» وللصديق في الصحاح نحو عشرين حديثاً ، أكثرها خصائص ، فنائبه حجة ، وفوائده عِدَّة ، استوجب بها أن يكون خليل رسول الله (ﷺ) دون الخلق لو كانت الخاتمة ممكنة . فلو كان مفضلاً له كما يقول . . . لما حزن ، بل كان يظهر الفرح والسرور ، فأخبر الرسول (ﷺ) أن الله معها ، وهذا إخبار بأن الله معها بنصره وحفظه . ومعلوم أن أضعف الناس عقلاً لا يخفى عليه حال من يصحبه في مثل هذا السفر الذي قد عاداه فيه أولئك الملائكة ، فكيف يصحب واحداً ممن يظهر له موالاته دون غيره ، وهو عدو له في الباطن . هذا لا يفعله إلا أغبي الناس وأجهلهم ، فقبح الله من جاوز هذا على أكل الخلق عقلاً وطناً .

(م) وأما إنفاقه على الرسول فكذب ، لأنه لم يكن له مال .

(ت) من أعظم البلايا إنكار التواتر المستفيض القطعي . فن ذا الذي

نقل من الثقات أو الضعفاء ما زعمت . . أينكر جود حاتم وشجاعة علي وحلم معاوية وغنى أبي بكر وفضله ؟ بل هؤلاء لا ذكر لهم في القرآن ، وهو ،
 ففيه نص صريح بفضله وغناه ، ففي الصحيحين أن مسطحاً كان أبو بكر ينفق عليه ، وكان أحد من تكلم في الإفك ، فحلف أبو بكر أن لا ينفق عليه ،
 فأنزل الله قوله : « ولا بأتل أولو الفضل منكم والسعة أن يؤثوا أولي القربى
 والمساكين والمهاجرين في سبيل الله ، وليعفوا وليصْفحوا ، ألا نحبون أن يغفر
 الله لكم » ؟ فقال أبو بكر : بلى والله إني لأحب أن يغفر الله لي . فأعاد
 عليه النفقة . وقد اشترى بماله سبعة من المعتذرين في الله ، وقال النبي (ﷺ) :
 « ما نفعني مال ، ما نفعني مال أبي بكر » . ولما هاجر استصحب ما بقي من ماله ،
 قيل : كانت ستة آلاف ، وكان يتجر . وفي الصحيحين أن أبا بكر لما ابتلي
 المسلمون بمكة ، خرج مهاجراً ، حتى إذا بلغ برك الغداد ، لقيه ابن الدغنة
 سيد القارة ، وقال : مثلك يا أبا بكر لا يخرج ولا يُخرج ، إنك تكسب
 المُعدَم ، وتصل الرحم ، وتحمل الكل ، وتقري الضيف ، وتعين على نوائب
 الحق ، وإني لك لجار ، ارجع ، وابد ربك ببلدك ، فرجع به ابن الدغنة ،
 وطاف في قريش فأجاره ، فقالوا له : « سر أبا بكر فليعبد ربّه في داره ،
 ولا يؤذنا ولا يستعلن بعبادته ، فإنا نخشى أن يفتن نساءنا وأبناءنا . . .
 الحديث بطوله .

وقد قال النبي في مرضه ذلك على ما في الصحيحين عن عائشة أنه قال :
 « ادعي لي أباك وأخاك حتى أكتب لهم كتاباً ، فإني أخاف أن يمتني ممن
 ويقول قائل أنا أولى ، ويأبى الله والمؤمنون إلا أبا بكر » .

فهذا من إخباره بالكوائن بعده ، ولهذا أعرض عن الكتابة لأبي بكر
 لما علم أن الله يجمعهم عليه ، وأن المؤمنين يبامونه ولا يختلفون عليه : لا في

الأول ولا في الآخر عندما استخلف عليهم بعده خيرهم . أمانتنا الله وإياكم
على حب الأربعة ، فإن المرء مع من أحب .
آخره والله أعلم

هذه شذرات اخترناها وخلصناها من ذلك الجلد الضخم (المنتقى) بلا تعليق
منا عليها ، وهي تنوّه بجزايا الخلفاء الثلاثة ومحاسنهم ، وتنفي النقائص التي ألحقت
بهم ، وتطري مالم يصحابة الكرام من فضل الصحبة ، ونشر الدعوة ، وإقامة
الحجة ، وإثبات الأخوة الصادقة بين الأئمة أبي بكر وعمر وعلي ، وتفضيله
لها على نفسه ، وإرسال ولديه الحسن والحسين إلى عثمان شهيد الدار ، محافظة
عليه ودفاعاً عنه (رضوان الله عليهم) ونفيه الكفر والنفاق عن محاربيه ، كما تراه
في نهج البلاغة وغيره .

وبعد هذا كله ، إن لم يعمل محبوه وموالوه بنصحه وتذكيره ، يتبين أنهم
لا يقيمون لأبيه وزناً ، ولا يرفقون به رأساً ، وانك لتجد في هذا (المنتقى)
من (منهاج السنة النبوية) جواباً لكل سؤال ، وحلاً لكل إشكال ، وبياناً
للحق في كل ما يخوض به الخائضون ، مثل : الميراث من (فدك) التي جرى فيها
الإمام علي على خطة الخلفاء من قبل ، ومثل حكمه العادل في وقائع الجمل
والنهرودان وصفين ، ونفي سمة الكفر عنهم ، على خلاف حكم من ادعى التشيع له ،
في هذه الكتب المنشورة التي تبدي وتعيد . وتطبع وتوزع وليس فيها من جديد .
ألا وان جواب إمام السنة ابن تيمية الحراني الدهشقي ، لإمام الشيعة
الإمامية ابن المطهر الحلي البغدادي هو كافٍ واف بالموضوع . وإني أنصح من
يقدر وقته حق قدره ، ويعرف قيمة عمره ، أن لا يضيعه بقراءة الكتب
الطاعنة اللائعة ، فهي ظالمة آئمة ، وما أثرناه عن «المنتقى» فهو الجواب الصحيح
الذي نرجو أن تجتمع عليه كلمة الأمة ، إن شاء الله ، وبه المستعان .

الدراسات العربية في الولايات المتحدة

مقدمة

أولاً أريد أن أعذر الى القراء الكرام عن لغتي وعن عدم إلمامي الواسع
باللغة العربية الكريمة .

أما بعد ، فموضوعنا هو الدراسات العربية وامتدادها الى الدراسات الاسلامية
في الولايات المتحدة . ولكنني قبل أن أطرق الموضوع نفسه يجب عليّ أن
أحدّث بصورة عامة عن التربية في أمريكا - وربما في الغرب اجمالاً . عندنا
في الغرب مجريان مهمان مشتبهان في تراننا .

أولهما الثقافة اليونانية المسيحية ، وثانيهما روح التنقيش العلمي الطبيعي .
وهنا لا أنسى قطعاً الدور العظيم الشأن الذي لعبه العرب وسائر المسلمين في
تطور هذين المجريين . إني موقن كل الايقان بأهمية تأثير الغزالي مثلاً على
أفكار طوماس اكوينس (Thomas Aquinas) ومن المعلوم انه أم المتكلمين
الكاثوليكين في القرون الوسطى وخاتمهم في علم اللاهوت حتى الآن ؛
أو من جهة أخرى بتأثير رجال العلم كابن النفيس - وهو ابن الفيحاء تقريباً -
على تطور علم الطب . لقد جاهد هذان الرجلان وأمثالهما المديدون في سبيل
العلم ووسّعوا آفاقه في العالم كله . ومع ذلك أظن أن مياه دور العرب خلال
تطور المدينة الغربية الطويل هي مياه نهر فرعي تصب في نهر كبير ، وليست هي

جزءاً من هذا النهر الكبير في البداية . وكذلك دور المدينة العربية في المدينة الإسلامية هو دور نهر فرعي ^(١) .

فلنرجع الى الموضوع ذاته . فلو فرضنا ان هذين المجرىين حقيقتان - وأعني بذلك الثقافة اليونانية المسيحية وروح التنقيش العلمي الطبيعي - ، فلا نرى عمالاً ميبناً للدراسات العربية والإسلامية ، أو نقول الدراسات الآسيوية ، أو في النهاية ، الدراسات في أية مدينة خارج الغرب . ومن هنا نسأل من أين جاءت هذه الدراسات اللاغربية . ويبدو لي أن لها مصدرين : أولهما ديني والثاني سيامي .

إننا ولا شك نذكر ان الجامعات في الغرب - وفي الشرق أيضاً - انبثقت عن حضارة مراكزها الدين ، وفي أوروبا نشأت الدراسات الشرقية ، من وجه عام ، عن الاهتمام بالكتاب المقدس ، فبدأت هذه الدراسات مع لغة العهد القديم وتشتبعت في القرنين الماضيين الى الاهتمام بأقدم المدنيات في الشرق كالآشورية والفرعونية ، وفي ذلك الحين كان علماء الغرب لا يُقدرون أهمية الجزيرة العربية كمهد العائلة السامية حق قدرها وأهمية البدوي كأنقى ممثل لهذه العائلة من حيث اللغة وعلم الاثروبولوجيا . ولقد دُرست اللغة العربية كمساعد لغوي لدراسة لغة العهد القديم ، وأيضاً في بعض الأحيان كمساعد لعمل المبشرين . ومن الواضح بناء على هذا الميل ان نتائج دراسات المدينة العربية والإسلامية هذه لم تُعتبر بجد ذاتها بل تحيزت ضدها قبل البحث فيها ، وما زاد هذا الميل أفكار خاطئة عن الحروب الصليبية وخوف شديد من قوة الدولة العثمانية .

ونلاحظ اختلاطاً عجيباً كل العجب بسبب الجهل والخرافة خاصة عن حياة

(١) بالرغم من هذا القول فاني أعتقد انه في أعرق الأسس يمنع الإسلام والمسيحية في قيمها الأساسية باختلافها عن مناطق الهندوكية او البوذية مثلاً .

النبي العربي وشخصيته . في أول الأمر فُكِّرَ هؤلاء الاوروبيون أن محمداً إله معبود ! وبطور الزمان تغيرت هذه الفكرة الى انه نبي غير مخلص ! وسيطرت وجهة النظر هذه على الرأي العام والمثقفين حتى منتصف القرن الماضي (آنثذ كان العلماء ولا شك يفهمون على أفضل طريقة ولكنهم قصرُوا في إذاعة ما يعلمون في هذا الصدد) عندما كتب طوماس كارلايل (Thomas Carlyle) المؤلف الانكليزي المعروف رسائله المشهورة عن حياة النبي وهي رسالة أعطته فيحته الحقيقية الشريفة . هذا مصدر واحد - الميل الديني .

أما المصدر الثاني فهو ، في نظري ، ما يتعلق بالدافع السيامي أو اذا أردنا القول صراحة بالاستعمار . عندما وجد الأوروبيون أنفسهم - في القرنين الماضيين - في الأقطار الآسيوية ومن وجهة نظرنا هنا في الأقطار الاسلامية كالهند وأفريقيا الشمالية ، اكتشفوا أنهم بحاجة الى أشخاص يعرفون اللغات والأديان والتاريخ والثقافة في الأقطار هذه . فأسسوا المدارس والمعاهد المهتمة بهذه الميادين .

الولايات المتحدة

أما الولايات المتحدة فبدأت في هذه الأمور متأخرة جداً بالنسبة الى أوروبا فنجد مثلاً في سنة ألف وثمان مائة وسبعين لم يكن في جامعات أمريكا إلا أستاذ واحد قدّم دروساً في اللغة العربية - وهو حقيقة أستاذ في اللغة السنسكريتية - واقدم كانت كل الدراسات العربية القليلة في أمريكا تابعة للدراسات الدينية وعلم اللغات السامية . أما اللغة التركية واللغة الفارسية فلا تُدرّسان مطلقاً . وخلاصة القول هي ان المنظمات التربوية في أمريكا لم تعط دروساً في العربية حباً بها أو لأنها مفتاح لكنوز الآداب والثقافات العربية والاسلامية ذات الأهمية العظيمة في كل وجه من الوجوه ولكنها أعطت شيئاً

من هذه الدروس على نطاق ضيق جداً بدافع الميل الديني فقط دون أي دافع
سياسي إذ لم يكن لأمریکا علاقات سياسية بالشرق الاسلامي .
ونرى انه ، قبل الحرب العالمية الثانية ، لم يكن غير عشر من جامعات
أمریکا قدمت دروساً في العربية ماعدا معاهد اللاهوت . وهنا جدير بالذكر
ان عدد الجامعات والكليات العليا في أمریکا يزيد عن الألف تقريباً . وفوق
ذلك يلزمنا أن نقول إن هذه الدراسات على قلتها كانت مقصورة على طالب
الدكتوراه دون أن يتاح للطالب الجامعي الوقوف على هذه الدراسات ، حتى ولو
اتفق لأحدهم أن يرغب في ذلك . والمغزى من كل ذلك هو إظهار قلة التقدم
في هذه الدراسات قبل الحرب العالمية الثانية .

فاذا جاءت الحرب ووجدت الولايات المتحدة نفسها مسؤولة عن قيادة حرب
وقعت في كل أقطار العالم ومنها ولا أقلها أهمية الأقطار الاسلامية والعربية ،
ووجد المسؤولون من العسكريين والسياسة نقصاً فادحاً في الولايات المتحدة لتفهم
شعوب هذه المناطق وللعمل معهم ولتغطية هذا النقص أنشئت خلال الحرب عدة
برامج دراسية في العربية وحتى في التركية والفارسية . من ذلك الحين استيقظت
عقلية رؤساء الجامعات والحكومة ومدراء الشركات الكبيرة التي تشتغل في
الشرق الأوسط الى الحاجة الماسة الى الدراسات الاسلامية .

فهذه الأمور كلها كانت تشكل تحدياً فلتنظر الى الجواب . كانت أول
الجامعات التي استجابت لهذا التحدي جامعة برنستون التي بدأت في هذا الميدان ،
كما يعرف الكثير من القراء ، بفضل جهود الدكتور فيليب حتى الذي كان يبحث
دائماً على التدريس في هذا الميدان المجيد .

وقد بدأت جامعة برنستون ببرنامجها الجديد المنظم هذا والمفتوح للجامعيين في
قسم اللغات والآداب الشرقية في سنة ١٩٤٧ . وجدير بالذكر ان هذا القسم

كان في ماضى قسماً مختصاً بالدروس السامية واللغوية فقط . أما الجامعة الثانية التي فتحت أبوابها على نطاق واسع للدراسات الاسلامية ، فهي جامعة ميشيگان (Michigan) وفي السنة الماضية أسست جامعة هارفرد (Harvard) مركزاً للدراسات عن الشرق الأوسط . وقدمت جامعة كولومبيا (Columbia) منذ عدة سنوات دروساً وجهت جل اهتمامها الى العلاقات الدولية في الشرق الأوسط . وأخيراً نذكر معهد الدراسات الدولية العليا التابع لجامعة جونز هوبكينز (Johns Hopkins) ويقوم هذا المعهد في العاصمة أي مدينة واشنطن مع ان مركز الجامعة هو في مدينة بالتيمور (Baltimore) . هناك برامج أخرى على نطاق أضيق ولكن البرامج المذكورة هذه هي البرامج الرئيسية . وفي المجموع يبلغ عدد الجامعات والكليات العليا التي قدمت دروساً في اللغة العربية بحسب تقرير مؤرخ في سنة ١٩٥٢ هو خمسة عشر وبموجب نفس التقرير توجد ست جامعات تقدم اللغة الفارسية وخمس جامعات تُدرّس التركية وأربع اللغة الأندونيسية وجامعة واحدة تقدم الأردية . وهنا علينا أن نقول إن أقل من ثلث الأساتذة الذين يدرّسون هذه الدروس هم أميركان أصليون ، وهذه الحالة مفهومة بسهولة فإن سببها عدم وجود دراسات في هذه الميادين في ماضى .

مثال لمنهاج الدراسة

أما تفاصيل منهاج الطالب في الجامعات التي تقدم الدراسات العربية والاسلامية بشكل منظم شامل فلن أتمرض لكل الجامعات ولكني سأحاول إعطاءكم على كل حال فكرة سريعة عما يجابهه الطالب الجامعي في جامعة برنستون - واختار جامعة برنستون لأنني أعرف برنامجها بصورة أفضل ولأنها الأقدم - أعني طبعاً الطالب الذي اختار التخصص في شؤون الشرق الأوسط وتأريخه . فهذا الطالب يجب عليه أن يدرس على الأقل سنتين لغة إسلامية (وأكثر من ثلاثة أرباع

الطلاب يختارون - وهم على صواب - العربية كلفتهم) . وبالإضافة الى اللغة يجب على الطالب أن يأخذ في كل نصف سنة مدرسية درسين في ثقافة الاسلام وتاريخه - إما قديماً أو حديثاً - أو في ما يتعلق بالشرق ولو بطريقة غير مباشرة . ومن الدروس المنشورة امامه نذكر ما يلي : مقدمة للثقافة الاسلامية ، عيوب الأدب الاسلامي ، الشرق الأدنى قبل الاسكندر ، الشرق الأدنى من الاسكندر حتى الرسول العربي ، نشوء الاسلام ، عالم الاسلام من عهد العباسيين حتى عهد العثمانيين ، الشرق الأدنى في العصور الحديثة ، العلاقات الاجتماعية المعاصرة في الشرق الأدنى ، العلاقات الاقتصادية في الشرق الأدنى ، السياسة في الشرق الأدنى ، الشريعة الاسلامية . وطبعاً يجسد الطالب عدة صفوف أخرى تنبجها الى الشرق العربي والاسلامي في طريقة غير مباشرة كصفوف قسمي الفلسفة والعلاقات الدولية وما الى ذلك (١) .

أما طالب الدكتوراه فستطلب منه لغتان إسلاميتان ، إحداهما كلغة أولى والأخرى كلغة ثانية ويدرّس الطالب فوق اللغة نفس المواد تقريباً ولكن على مستوى أعلى . وتستمر الدراسة الاختصاصية في أكثر الأوقات حوالي أربع سنوات قبل نيله شهادة الدكتوراه . وعلى وجه العموم لا يأذن أساتذة القسم لطالب الدكتوراه أن يغت من بين أيديهم قبل أن يقضي سنة على الأقل في ربوع الشرق لأنهم يعتقدون اعتقاداً راسخاً بأن الاختبار العملي في الأقطا الاسلامية يوفر له تقديراً للثقافة والأخلاق الاسلامية لا يجدها في المحاضرات ويطون الكتب .

(١) لا يقصد ان يعتقد القارىء ان الأساتذة في برنستون يظنون ان مناج جامعا أصبح كاملاً . فهو ما زال يحتاج الى دروس وأساتذة في مواضيع الفن الإسلامي والفلسفة الإسلامية ، والإسلام كدين بذاته . ونجابه الجامعة صعوبة في إء هؤلاء الأساتذة .

وقد يكون هنا مجال للإشارة الى بعض التسهيلات التي تملكها جامعة كجامعة برنستون - بالإضافة الى الأستاذة - . من هذه التسهيلات أذكر أولاً مطبعة جامعة برنستون التي لديها لينوثيب عربي والتي نشرت عدة كتب في العربية بما فيها مذكرات أسامة بن منقذ الفارس المغوار والأدب الضليع الذي كان يقيم بقلعة شيزر بالقرب من حماة في عهد الصليبيين . وثانياً مجموعة نفيسة جداً للمخطوطات العربية وعددها يزيد على عشرة آلاف مخطوط . وثالثاً فان مكتبة الجامعة قد رصدت بعض المآل لشراء الكتب المطبوعة في اللغات الاسلامية والغربية لا أعرف عددها ، ولو على سبيل التقريب ، ولكن أعرف أن المكتبة تنفق خمسة آلاف دولار سنوياً على الكتب المتعلقة بالإسلام والعالم الإسلامي . يحق لكم أيها القراء الكرام أن تسألوني عن أغراض هذا التعليم وأهدافه . سأقول ان الغرض من تدريس الطالب الجامعي هو توسيع ثقافة العامة وتنمية روحه فقط . ويختار الطالب التخصص في هذا الميدان الشريف كما يختار التخصص - مثلاً - في الأدب الانكليزي أو الموسيقى ، أو أقول في كلمة أخرى بمائة قسم من الـ liberal education كما نسميها أي التربية الرحبة أو الحرة ، لا غاية منها في التعليم الحرفي .

وأما هدف التعليم بالنسبة لطالب الدكتوراه فينقسم الى قسمين . نصف الطلاب - في الغالب - يريدون هذه الدروس لأنهم يريدون أن يصبحوا أساتذة في الجامعات ليدرّسوا تاريخ العرب ويبحثوا في تخصصهم الدقيق ، والنصف الثاني يريدون الحياة العملية في الشرق إما كموظفي الحكومة في وزارة الخارجية أو في دائرة حكومية وإما في الصناعة والتجارة مع شركات تشتغل في الشرق كشركات الزيت أو شركات الطيران .

أما عدد التلامذة في جامعة برنستون من الجامعيين وطلاب الدكتوراه فهو

يقارب خمسة عشر طالباً جديداً سنوياً ولقد بلغ مجموع الطلاب في صفوف برنستون المختلفة السالفة الذكر ما يزيد عن المائتين ، وكثيرون من هذا العدد هم طلاب في أقسام أخرى يجوبون توسيع ثقافتهم العامة . فهذه صورة موجزة عن إحدى الجامعات المتخصصة في الشرق الإسلامي .

الأبحاث

لا أحاول أن أعدد جميع الأبحاث التي قدمها الأمريكيون في الميدان الإسلامي وبكفني أن أقول بأنه على رغم تأخرهم في دخول الميدان فالمستشرقون الأمريكيون قد تقدموا في عملهم تقدماً لا بأس به وساهموا مساهمة غير قليلة في ميدانهم المختار . ولكنني أذكر هنا أسماء أهم المستشرقين واختصاصاتهم^(١) :
وقد كتب وإيم يُبَر William Popper من جامعة كاليفورنيا California أبحاثاً مهمة جداً في درس مالك مصر وفي نشره كتب ابن تفردي بردي . وسيظل كتاب جورج سارتن George Sarton من جامعة هارفرد وامم كتابه Introduction to the History of Science في ثلاثة أجزاء كبيرة مصدراً أساسياً في العلم الطبيعي الإسلامي (وغير الإسلامي) في الأجيال القادمة وأفاد آرثر جيفريز Arthur Jeffreys من جامعة كلبيا كل طالب بدراساته عن نصوص القرآن القديمة وقراءته . وتعتبر كل من أبحاث ر . ر . نيكل A. R. Nykl في الأدب الأندلسي ، والترجمة الجديدة لمقدمة ابن خلدون بقلم فرانس روزنتال Franz Rosenthal من جامعة يابل Yale وأبحاث نفس العلامة في تاريخ علم التاريخ الإسلامي ، ودروس ريتشارد آينشكوهوزن Richard

(١) هنا أستني العلماء الكبار كالأستاذة فيلب حتى ونبية عبود ومجد خضوري وشارل عيسوي ونبيه فارس وليس هؤلاء بمستشرقين بالمعنى المعروف .

Ettinghausen من متحف الفن فريير Freer في الفن الاسلامي ، ودرّوس
 گوستاف فون گنر ونبوم Gustave von Grunebaum من جامعة شيكاگو
 Chicago في الملاقات الثقافية وفي الشعر العربي ، ودرّوس والتر فِشَل
 Walter Fischel من جامعة كاليفورنيا عن ابن خلدون ، ونشر (منهج السالك)
 لأبي حيان بقلم سيدني گلتيزر Sidney Glazer - أقول كلها تعتبر أبحاثاً
 قيّمة ومن الدرجة الأولى . ويمكننا الاستمرار طويلاً في التعداد ولكن القائمة
 المقتضبة أعلاه تعطي فكرة سريعة عن مدى الأبحاث الاسلامية في الولايات المتحدة .

منظمات أخرى

لا أستطيع ترك مسألة المنظمات المهتمة بالشعوب الاسلامية وثقافتها بدون
 اشارة قصيرة لبعض المنظمات غير الجامعية ولبعض أوجه النشاط غير الدرامي . فن
 أمثال عديدة اختار أربعة : أولاً عليّ أن أذكر مجلس الجمعيات العلمية الأمريكية ،
 وهذا المجلس - كما يظهر من اسمه - أعضاؤه هم كل الجمعيات العلمية في الانسانيات .
 فيقدم هذا المجلس عدة خدمات لميدان العلم في أمريكا ومنها أنه أسس سلسلة
 ترجمات لأهم الكتب العربية الحديثة من أنواع مختلفة وقد صدر من هذه السلسلة
 حتى الآن عشرة كتب منها : (مستقبل الثقافة في مصر) لطف حسين و (العدالة
 الاجتماعية في الإسلام) لسيد قطب و (من هنا نبدأ) لخالد محمد خالد و (الحركات
 الاستقلالية في المغرب العربي) لعلال الفامي و (عبقرية العرب في العلم والفلسفة)
 لعمر فروخ ، ومختارات من (مذكرات) المغفور له الأستاذ محمد كرد علي وغيرها
 من الكتب . فلا طريقة أفضل من الترجمة لتفهم الفئات المثقفة في أمريكا
 حالة الأدب العربي ، وأحلام العرب وأفكارهم .

ثانياً يلزمي أن أذكر المؤسسات الانسانية كمؤسسة فورد Ford ومؤسسة

رؤس وكفئته Rockefeller ومؤسسة كرنسكي Carnegie . ومن المعروف أن كل واحدة من هذه المؤسسات وغيرها مما هو أقل شهرة قد بنيت على وقف خيرى لرجل كبير في الصناعة الأمريكية . ولا تقوم هذه المؤسسات مباشرة بأية دراسات ، ولكنها تساعد المنظمات والأفراد الذين يقومون بمشروعات مختلفة ، منها الدراسات الإسلامية . وأظن أنه لا يوجد أية جامعة تقوم بمثل هذه الدراسات بدون مساعدة هذه المؤسسات . وأنا مثلاً مدين لمؤسسة فورد لإتاحتها الفرصة لي في هذا العام للدراسة هنا في دمشق .

ثالثاً ازداد على نطاق واسع عقد المؤتمرات حول القضايا الحديثة والقديمة في الشرق . ويشترك بعضها طلاب وبالبعض الآخر رجال السياسة من عرب وأميركان ورجال التجارة والصناعة والعلم الذين يهتمون بالشرق الإسلامي ، ولهذا المؤتمرات - حيث تتلقي الآراء والأفكار المختلفة - أهمية غير قليلة في توسيع آفاق الرأي العام عن حقائق شعوب الشرق . وربما كان أهم هذه المؤتمرات مؤتمر الثقافة الإسلامية المنظم تحت إشراف جامعة برنستون ومكتبة المجلس النيابي أي الـ Congress عام ١٩٥٣ . اشترك فيه علماء من جميع الأقطار الإسلامية - ما عدا أفريقيا الشمالية - وكان بينهم الشيخ مصطفى الزرقا ، والأستاذ شفيق جبري من سورية ، وعلماء من أمريكا . ولقد دام هذا المؤتمر مدة عشرة أيام ، وهو من أفضل المناسبات في سبيل التعاون الفكري بين أمريكا والعالم الإسلامي .

رابعاً وأخيراً لا أنسى المتاحف العديدة التي تحفظ مجموعات عظيمة الشأن من الانتاج الفني الإسلامي . وليس من الضروري أن أعدّد أسماء هذه المتاحف وبكفي أن أذكر متحف فريير Freer في مدينة واشنطن الذي يحفظ عدداً كبيراً من الصور المصغرة لروائع الفن الفارسي وغيرها من روائع الفن الإسلامي .

المستقبل

الى هنا حاولتُ أن أقدم وصفاً مختصراً عن الدراسات المفتوحة للطلاب الامريكى ولكننا لا بد لنا أن نلقي نظرة على المستقبل . رأينا بداية لا بأس بها للدراسات الاسلامية ، أساسها العربية ومادتها الثانوية الفارسية والتركية . وهنا بالمناسبة نستطيع أن نلاحظ عدم وجود دراسات في اللغة الأوردية وهي من أهم اللغات الاسلامية من حيث عدد الناطقين بها ولكن تحقيق ذلك يحتاج الى مال كثير . ومن ناحية ثانية يجابه توسيع الدراسات الاسلامية في أمريكا مشكلة ثانية ، وهي مشكلة ازدياد سكان امريكا بشكل لا يمكن تصديقه وبنجم عن ذلك ازدياد مقابل في عدد طلاب المدارس والجامعات . وبقدر أن يرتفع عدد الطلاب في جامعات أمريكا البالغ المليونين والنصف حالياً الى خمسة ملايين بعد عشرين سنة وتؤثر هذه المشكلة طبعاً في كل قسم من أقسام التربية وخاصة في جميع أقسام الدراسات الشرقية . ولماذا ؟ لأنه في الغالب لا يريد المستشرقون عدداً كبيراً من الطلاب . فليس هذا الميدان بهين ، وعدد المناصب المفتوحة للاختصاصيين فيه غير كبير ، ولذلك فالنوع أفضل بكثير عند المستشرقين من الكمية . أعني أن الدراسات الشرقية غالية وفي نفس الوقت تأخذ قليلاً من الطلاب - أي لن تساعد على حل مشكلة ازدياد هائل بعدد الطلاب . فإذاً على المستشرقين أن يجاهدوا كي يفهموا ادارات الجامعات - وهي أمام إقبال شديد من الطلبة - أهمية الدراسات العربية والاسلامية وقبحتها حتى تصرف المصاريف اللازمة لها .

ومع ذلك كله فاني متفائل بمستقبل الدراسات العربية في أمريكا . فقد صغر العالم خلال السنين الأخيرة الى درجة اضطر معها الناس في جميع أنحاء هذا

العالم الصغير لتحقيق التفاهم المتبادل . ولذلك أتنبأ أن يكون للجيل الجديد خمسة أو ستة مراكز مهمة للدراسات الاسلامية بالاضافة الى جامعات كثيرة فيها بضعة صفوف تمهيدية تقدم صورة عامة دقيقة عن الشرق . وأرى شخصياً توسيع الدروس في الجامعات غير المتخصصة أم الواجبات أمام الاستشراف الامريكاني في المستقبل القريب . واذا صحَّ قولي هذا فسيكون لهذه الجامعات تأثير عظيم الشأن في تنوير الرأي العام الامريكاني عن حقائق ثقافة أصبحت ثقافة مجاورة .

*
**

استفدت استفادة خاصة في تحضير هذه المقالة من المؤلفات التالية :

١ - ابوشادي ، احمد زكي « فلسفة النحو » ، (كتاب العام) . واشنطن : صوت امريكا ، ١٩٥٥ .

٢ - Dodds, Harold W. خطاب الافتتاح السنوي لجامعة برنستون ١٨ ايلول ١٩٥٥

٣ - Fessler, Doris. « Asian Studies in the United States » International Press Service (mimeographed) , 1952

٤ - Hitti, Philip K. « Arabic and Islamic Studies in the United States, » Pakistan Quarterly, Vol. IV, No, 3, pp. 11-12

Smith, Wilfred Cantwell. « The Place of Oriental Studies in a Universty » خطاب مقدم الى الجمعية الامريكية الشرقية

في مدينة تورنتو في كندا ، ٢٠ آذار ١٩٥٥ .

الكتور بايلي وايندر

أبو الفتح بن جني

وأثره في اللغة العربية

عصره ، مكانته العلمية ، آثاره

- ٦ -

الحالة العلمية في الموصل :

كانت ديار الموصل (حدياب) من ديار العلم العربية في العراق من قبل الميلاد ، فقد كان سكانها القدماء من الارميين العرب الممتازين بثقافتهم وعلمهم ، وكانت لغتهم الارمية من أرقى اللغات وأدقها نحواً وصرفاً وبياناً وأدباً ، ولما ظهرت المسيحية اعتنق أهلها هذه الديانة ، وعرفوا منذ ذلك الحين بالسريان تمييزاً لهم عن الارميين الوثنيين^(١) ، فقد ازدهرت الحضارة وارتقى العلم في الديار الموصلية بعد ظهور المسيح منذ القرن الثاني للميلاد الى ظهور الاسلام بل وبعده بقرنين ، وقد تفلقت الآداب اليونانية فيها وامتزجت بالثقافة الارمية فتكونت ثقافة شرقية غربية مختارة ، وقد ترجم العلماء الارميون كثيراً من الكتب اليونانية الى لغتهم وبخاصة كتب الفلسفة وعلوم الأوائل ، وقد امتد نفوذ اللغة الارمية بثقافتها الواسعة الى العراق كله ، والى سورية ، وفلسطين ، ومصر وإيران . وقد كانت مدن (حران) و (الرها) و (نصيبين) و (اربل) وسائر ديار الموصل الكبرى من المدن التي ازدهرت فيها اللغة الارمية والآداب الارمية ، كما ارتقت فيها الفلسفة والعلوم وكثرت فيها المدارس والمعاهد والمكتبات ،

(١) راجع تاريخ الموصل لقس سليان الصائغ ١٣/٢ .

واخذ الناس من بلاد فارس والشام ومصر يقصدون هذه المعاهد للثقف والاطلاع على علوم الأوائل^(١) .

وما هو جدير بالذكر انه قد قام في ديار الموصل وإلى جوانبها عدة أديرة ومدارس نبغ فيها جمهرة كثيرة من الفلاسفة والحكماء والعلماء والمصنفين ك مدرسة (بلد) ومدرسة (الرستاق) في مرگنا [مرج الموصل] ومدرسة (بيت بغاش) ومدرسة (بيت عبناتا) وغيرها . يقول القس الصائغ مؤرخ الموصل : « ان باباي الجبيلي الذي عاش في أوائل القرن الثامن للميلاد أسس في حدياب - أي بلاد الموصل - أربعاً وعشرين مدرسة بنوّه نوما المرجي بذكرها واحدة فواحدة ، وينقل ان باباي أسس فيها ستين مدرسة في المدن والقرى الكبيرة ، وأقام لإدارتها ستين نابغة من المبرزين في العلوم وجعل لها أوقافاً وفيه وسن لها القوانين والنظامات العجيبة فسعى المؤرخون الاربون ذلك العصر عصر الأستاذ باباي الجبيلي ، ومن هذا يتضح أن بلاد الموصل كانت قبل الفتح الاسلامي راقية علمياً وعمرانياً^(٢) » . ومن مشاهير العلماء والفلاسفة والمؤرخين الذين حفظ الدهر لنا اسماءهم من أهل حدياب :

الشاعر الفيلسوف الكبير نزمي (- ٥٠٢ م) وقد أسس عدة مدارس وقضى عمره في التدريس والتصنيف ونظم الشعر وقد بقي من آثاره نحو ٤٠٠ قصيدة مطولة في تفسير كتب الدين وفي علم الإلهيات والعقائد الدينية .
والكاتب الأديب النحوي ابرهيم التنفري الذي كان في أواسط المئة السادسة للميلاد والذي خلف آثاراً ورسائل في الأدب واللغة .

والفقيه المفسر حنانا الحديابي (- ٦١٠) وقد خلف آثاراً كثيرة في علوم

(١) راجع كتاب مدرسة نصيبين لأدبي شير . بيروت ١٩٠٥ .

(٢) راجع تاريخ الموصل للقس الصائغ ١ / ٩٠ .

الدين والتشريع وتفسير الكتب السماوية ، والعقائد الإلهية ، وقد ضاعت أكثر آثاره هذه ولم يبق إلا عدد قليل من قصائده وتفسيره .

والفيلسوف النحوي يشوع باب الجدلي البطريرك الذي عاش في أوائل المئة السابعة للميلاد والذي يروي عنه المؤرخون الارميون انه تشرف بواجهة النبي العربي الكريم (ﷺ) فأثمن عليه بكتاب توصية بنصاري بلاده ، كما أنه حظي برؤية عمر بن الخطاب فأحسن اليه وأكرمه وقد خلف مصنفات معتبرة منها (شرح الزبور) وكتب عدبدة في التاريخ والآداب وقد ضاع أكثرها ولم يبق منها إلا نتف محفوظة في المتحف البريطاني .

والشاعر اسحق النينوي الشهير الذي عاش في أواخر المئة السابعة للميلاد وقد خلف مؤلفات كثيرة في النحو والأدب والتفسير والشعر ، نقل كثير منها الى العربية والحبشية واليونانية واللاتينية والايطالية والانكليزية وقد طبع ديوانه .
والكاتب الأديب يشوع باب الحديابي (٦٦٠ -) وله آثار جليلة في اللغة والأدب ومن أجلها رسائله الأدبية البليغة التي طبعت قبل سنوات .
وقد كان لهؤلاء العلماء والكتاب والشعراء والفلاسفة أثر كبير في تثقيف سكان هاتيك الديار ، وفي رفع المستوى الثقافي في القطر الموصل وجعله مركزاً من مراكز الاشعاع الثقافي في المشرق قبل الإسلام وبعده .

أما مدينة الموصل نفسها فقد كانت مدينة صغيرة قبل الإسلام تدعى بالارمية (حصنًا عبرايا) ، وقد كان فيها بعض الأديار بأدي إليها رهبان من أهل العلم والفضيلة والدين مثل سائر الأديرة التي كانت منتشرة في هاتيك الديار ، ولما فتحها العرب في سنة ١٥ للهجرة سكنها بعض القبائل العربية فانتشرت فيها اللغة العربية وتزوج العرب من سكانها الأصليين الذين أخذوا بعتقون الدين الإسلامي فقويت الروابط الأخوية بين الارميين وبين العرب الفاتحين ، وكان من أبرز القبائل العربية التي سكنتها بنو تغلب وكثير من بني طي وغيرهم من عرب اليمن ،

عرب ربيعة ، ونبغ منهم في صدر الإسلام والعصر الأموي جمهرة من الأفاضل الشعراء وفي طلبعتهم الأعشى التغلبي ، والنعمان بن معاوية الربيعي النصراني ، غيرهما من شعراء الدولة الأموية . ولما استخلف بنو العباس واتخذوا العراق قرناً لهم ازدهرت الحركة العلمية في العراق عامة وفي الموصل والبصرة بغداد والكوفة خاصة .

وغدت الموصل في العصر العباسي من مدن العلم الكبرى التي ازدهرت فيها الحركة الدينية والأدبية واللغوية وتخرج من جامعتها الأعظم وحلقاتها العلمية في كانت في قصر الامارة (وفي قصور الوجوه وكبار القادة والأمراء) جمهرة من كبار رجال الدين والعربية والأدب والشعر نذكر منهم :

الإمام الجليل بكار بن شريح (— ١٦٣) وهو الفقيه البارع الذي تولى نهاء الموصل فترة طويلة وكان مشهوداً له بالفضل والنبيل ، وله آثار جليلة ^(١) .

ومنهم المعافي بن عمران الأزدي (— ١٨٥) ابو مسعود الموصلية الإمام الجليل لجهته الذي كان يلقب بشيخ الجزيرة والديار الموصلية في عصره . وكان أحد ثقات وكبار حفاظ الحديث النبوي ومصنفيه وقد خلف للمكتبة العربية آثاراً بليغة تعتبر من أقدم ما صنف في الخزانة العربية من كتب السنن والزهد والأدب التاريخ ^(٢) . وقد خلف المعافي ولدناً نبغ في الموصل وخلف أباه وكان من جلة يوخ هذه المدينة وهو الشيخ عبد الكبير بن المعافي ومات سنة ٢٢١ هـ ^(٣) .

ومنهم الامام الزاهد سابق بن عبد الله الموصلية المتوفى في القرن الثاني للهجرة ، كان من كبار الائمة زهداً وعلماً وإصلاحاً ، وكانت له على الموصل وأهلها

(١) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ٢٥٠ .

(٢) راجع تذكرة الحفاظ للذهبي ١ / ٢٦ وتاريخ ابن الأثير ٦ / ٦٧ .

(٣) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٥٥ .

أيادٍ في تهذيبهم وتوجيههم الى سبل الحق ودعوته إياهم بالحكمة والموعظة الحسنة^(١) .
ومنهم الإمام الفقيه صفوان بن عيسى الموصلّي (- ٢٠٠) وكان من كبار
الفقهاء وأهل العلم بالحديث والسنن والأخبار وكانت له بجامع الموصل الأعظم
حلقة كبرى يدرس فيها الفقه وبمط الناس وبقريتهم الأدب والعربية والدين
وهو من أقدم من عرف في الموصل من المؤدبين^(٢) .

ومنهم الإمام الحافى بن داود الموصلّي (- ٢٠٠) وكان من رجال الفقه
والحديث وصائر علوم الدين ، كما كان من الزهاد الصالحين ، وكانت له حلقة
في جامع الموصل وقد تخرج به جمهرة من أهل الموصل وحلب^(٣) .

ومنهم المحدث المؤرخ الفقيه أبو يحيى إبراهيم بن موسى الزيات (- ٢٠٥)
خرج من بلاده في سبيل العلم فجلس طويلاً الى المحدث المؤرخ التابعي الجليل
هشام بن عمرو عالم المدينة وكبير محدثيها ، وأفاد منه ثم رجع الى الموصل
ينشر فيها العلم والدين^(٤) .

ومنهم المحدث الإمام الفضل بن عبد الحميد الموصلّي (- ٢٠٩) وكان من
كبار حفاظ الحديث ورواته الثقات ، كما كان من أصحاب الأخلاق النبيلة ،
وكان يعلم ولا يأخذ على العلم أجراً وقد أفادت الموصل منه فوائد جليلة^(٥) .
ومنهم الخليل بن أبي رافع جعفر بن محمد بن أبي يزيد المزني الموصلّي
(- ٢١٧) وكان من كبار علماء الموصل وعبادها وأفاضلها ، وكذلك كان
أبوه أبو رافع من العلماء الذين كان يشار اليهم بالبنان ، وبنو المزني هؤلاء من
العلماء الأجلاء الذين أثروا آثاراً علمية واضحة في الموصل وأهلها في القرنين
الثالث والرابع^(٥) .

-
- (١) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ٧٧ .
(٢) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٣١ .
(٣) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٤٩ .
(٤) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٥٩ .
(٥) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٤٢ .

ومنهم الامام الجليل أبو هاشم محمد بن علي بن أبي خدّاش الموصلي (- ٢٢٢)
وكان من العلماء الفحول الذين تخرجوا بالمعاني بن عمران وكان يقربه ويعتمد
على فهمه وقد أفاد الناس فوائد كثيرة من أبي هاشم (١) .

ومنهم الامام المحدث الحافظ عبد الله بن يعقوب بن اسحق العطار التميمي
(- ٢٧٥) وكان من أهل الحديث الكثيرين ، وكان عند الحكام من المعدلين (٢) .
وغير هؤلاء كثير من أئمة الدين الذين لو رحنا نعددهم لطلال بنا التعداد .
أما أئمة البيان والشعر فنذكر في طليعتهم الأديبين الموسيقيين المشهورين
ابراهيم بن ماهان المعروف بالتدعيم الموصلي ، وابنه اسحق بن ابراهيم الموصلي ،
وكان ابراهيم من أهل الكوفة إلا أنه سكن الموصل طويلاً وأفاد من رجالها
علمًا وفضلًا ، ونبغ في الأدب والموسيقى حتى صار أوجد زمانه في هذين الفنين
وبخاصة في الموسيقى والغناء ، فانه اخترع فيهما ألحانًا وأصواتًا ، ولما تسامع أهل
بغداد بصيته دعوه الى مدينتهم فقدمها ورحب به أهلها ، وأذن له الخلفاء أن
يغني بحضورتهم ، وأول من سمعه منهم المهدي العباسي وكان الرشيد كثير العطف
عليه الى أن مات في سنة ١٨٨ هـ فلما مات خلفه ابنه ابو محمد اسحق وكان من
عجائب الدنيا أدبًا وفضلًا ورواية ، عارفًا بالالفة والتاريخ وعلوم الدين والكلام
والفقه ، تفرد مثل أبيه في صناعة الغناء وقد أحبه الرشيد وقرّبه ، ثم سميت مكانته
عند الأميين والمأمون والواثق ، وكانت له مؤلفات أجلاها كتاب أغانيه وأخبارها ،
وكتاب أخبار عزة الميلاد المغنية ، وكتاب أغاني معبد ، وكتاب أخبار حماد
عجرد ، وكتاب أخبار ذي الرمة ، وكتاب موارث الحكماء ، وكتاب
جواهر الحكماء وكتاب الرقص والزفن ، وكتاب الندماء ، وكتاب النغم

(١) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٦١ .

(٢) راجع تاريخ ابن الأثير ٧ / ١٤٥ .

والإبقياع ، وكتاب قبان الحجاز ، وكتاب النوادر المتخيرة وغيرها من الكتب التي عددها ابن النديم وابن خلكان وياقوت في ترجمته^(١) .
ومن أئمة الأدب والفن الموصليين ، الذين كان لهم أثر كبير في هذه المدينة الشاعر الأكبر أبو تمام حبيب بن أوس الطائي ، الذي استوطنها وقضى شطراً من عمره فيها ، الى جانب الأمير محمد بن حميد الطوسي . وقد طبقت شهرة أبي تمام الآفاق وأفاد العلماء والباحثون في درس أدبه وعلمه وشعره بما لا مجال له هنا . وقد كان لحيد الطوسي الطاهري القائد الأمير الفاضل حلقات أدبية في الموصل وكذلك كان ابنه أبو نهمشل الذي اعتنى بأبي تمام حين مات وبني على قبره قبة عالية خارج باب الميدان على حافة الخندق . وما يزال قبره معروفاً ومزوراً الى أيامنا هذه^(٢) .

وأما في علوم الأوائل من طب وفلسفة وهندسة وفلك ورياضيات فقد ظلت الموصل بعد الاسلام محافظة على المستوى الذي كانت عليه قبل الاسلام ، وظل كثير من مدارسها القديمة الملحقة بكنائسها وأديارها يحفل بالعلماء والأطباء والفلاسفة والمناطق ، وفي طليعة هؤلاء :

الفيلسوف يشوع بن نون (- ٨٢٢ م ، ٨٢١) وكان من رجال دير مار اييليا الحيري المعروف بدير سميد ، تلقى العلم فيه ونبغ في علوم الدين المسيحي ، وفي الفلسفة وفي الرياضيات وفي الموسيقى ، وأخذ قدره يسمو حتى بلغ رتبة البطركية . وقد خلف عدة آثار في الدين وأحوال الكنائس وتواريخها ، وكتباً في الموسيقى والألحان والشعر^(٣) .

(١) راجع الدهرست لابن النديم ١ / ١٤١ ، ودهرست كتاب الأغاني ، ووليات ابن خلكان .

(٢) حدثني الكاتب الموصلي البارع السيد روفائيل بطي ان الحكومة العراقية كانت قد نقلت رفات أبي تمام تقيب الاحتلال البريطاني للوصل الى حديقة البلدية حيث بنت له بناء فخماً تكريماً للشاعر وعبقريته .

(٣) تاريخ الموصل للقس الصائغ ٢ / ٤٦ .

والطبيب الحكيم سابور بن سهل الخوزي (- ٢٥٥) وكان من كبار الأطباء
لغ في الطب مكانة سامية حتى سمي رئيساً لمستشفى جنديسابور في خوزستان
نسب إليه . وقد خلف للخزانة العربية عدة كتب في الطب والصيانة أجلها كتاب
لاقرباذين الخوزي ، وهو الكتاب المعول عليه في البمارستانات ودكاكين
اصبادة والمقارين^(١) وكتاب الرد على حنين بن اسحق وكتاب القول في النوم
اليقظة ، وكتاب موتى الأطحمة ومضارها وغير ذلك^(٢) .

والطبيب العالم يوحنا (ينجي) بن ماسويه الخوزي (- ٢٤٣) وكان طبيباً
حاذقاً بارعاً في فنه عالماً باللغات اليونانية والكلدانية والفارسية والعربية . وكان له
فضل كبير على أهل الموصل ولما ذاع صيته استدعاه الرشيد إلى بغداد وعهد إليه
بالقيام على ترجمة ما أراد ترجمته من كتب القدماء في الطب والفلسفة مما استحصله
من كتب اليونان والروم في أنقرة وعمورية وقد رتب له الرشيد كتباً وأمناء
حاذقين بالصناعة يقومون بخدمته . ولما مات الرشيد واستخلف المأمون زادت
مكانته وجعله الرئيس على دار الحكمة والترجمة وكان مجلسه في بغداد من أعمر
مجالسها العلمية والفلسفية ، وكان الخلفاء منذ عهد الرشيد إلى أن مات لا يتناولون
شيئاً من الأدوية والملاجات إلا بمشورته وبمضمرته وقد خلف للخزانة العربية
آثاراً جد قيمة من أجلها (كتاب الحمى) و (كتاب الجراحة) وقد طبعا ،
وله بعض المخطوطات العربية والعبرية والآرامية في الطب مثل (كتاب نوادر
الطب) و (الأدوية المسهلة) و (كتاب السعال والتام) وغيرها من النفائس^(٣) .
والشاعر الحكيم عمانوئيل برشهارى (- ٣٧٠ ٤٨٠ م) وكان من رجال

(١) مختصر الدول لابن العبري ص ٢٥٥ .

(٢) طبقات الحكماء ١ / ١٦١ .

(٣) راجع بروكلمان G. A. L. الذيل ١ / ١٤٤ ومختصر الدول لابن العبري ٢٤٦

وطبقات الحكماء لابن أبي أصيبعة ، والفهرست لابن النديم .

ديرمار جبرائيل بظاهر الموصل وكان شاعراً مجيداً بالارمية وديوانه (الاكساميرون) أي الأيام الستة من أجل دواوين الشعر الارمي وقد بقيت بعض أجزاء من هذا الديوان في خزائن الفاتيكان ولندن وبرلين وبعض خزائن كتب أديرة الموصل . وقد نشر العلامة القرداجي في كتابه الكنز الثمين بعض آثار عمانوئيل هذا (١) . والأدب الكاتب يوحنا (يحيى) بن خلدون الصياري (— في أواسط القرن الرابع للهجرة والقرن العاشر للميلاد) وكان من رجالات دير بيت صياري ، بارعاً بالأدب والعلم ونحو اللغة الارمية ، وله نظم جيد وآثار جليظة في الآداب والتاريخ واللغات وله ديوان شعر مملوء بالحكم والأقوال الرائعة وقد نشر العلامة القرداجي بعض آثاره (٢) .

هؤلاء هم بعض العلماء والحكماء والفلاسفة الموصليين الذين نبغوا في الديار الموصلية ونشروا فيها العلم والحكمة والفلسفة قبل العصر الذي نبغ فيه مؤلفنا العبقري أبو الفتح بن جني الرومي الموصلي ، وهم كما ترى أئمة أعلام لم يتركوا ناحية من نواحي العلم والفلسفة والآداب والمنطق والطب والنحو والصرف وغيرها من علوم الأوائل إلا درسوها وبحثوا وصنفوا فيها ، فليس عجباً أن يكون العصر الذي نبغ فيه ابن جني عصرآ مزدهراً بمركنه العلمية بارزآ بنشاطه الثقافي مجلياً في حابة التأليف والتصنيف ، والبحث والتدريس ، فلنقف وقفة طويلة أمام ذلك العصر ، ولنعرض الى دراسته والفحص في جنياته لنرى الأئمة والشيوخ الذي نبغوا في أواخر القرن الثالث وأوائل القرن الرابع من قد أفاد ابن جني من أديهم أو درس عليهم مشافهةً أو إجازةً أو وساطةً .

*
*
*

(١) راجع الكنز الثمين طبع رومة سنة ١٨٧٥ ص ٦٨ - ٧١ .

(٢) راجع تاريخ الموصل للقس الصائغ ٢ / ٦٨ .

نبلغ في الموصل في القرنين الثالث والرابع جمهرة من كبار العلماء والشعراء
المصنفين أشرنا الى بعضهم في مقدمة هذا البحث ، وقد غدت الموصل محجة
للب العلم في العالم الاسلامي في القرنين الرابع والخامس بعد بغداد والبصرة
ككوفة وبخاصة في عصر بني حمدان الذين كانوا يجودون على العلماء بالمعطاء
اسع ويحسنون الى كل من قدم من الشعراء والكتاب والفلاسفة والمصنفين .
كان على رأس بني حمدان في هذا المضمار سيف الدولة ، الذي شاد الأديب
لم دولة رفيعة الأركان في الموصل ثم في حلب ، وأبو الهيثم الأمير العالم
ي كان لا يقل عن سيف الدولة عناية بالعلم وأهله . يقول الثعالبي : « ورزقوا
أي أدباء هذا العصر وعلمائوه - ملوكاً وأمرءاً من آل حمدان وبني ورقاء
بقية العرب والمشغوفون بالأدب ، والمعروفون بالمجد والكرم والجمع بين آداب
يف والقلم ، وما منهم إلا أديب جواد ، يحب الشعر وبنقده ، ويثيب على
بد منه فيجزل ويفضل فانبعثت القرائح في الإجابة وقادوا بحسن الكلام بأعين
م ، وأحسنوا وأبدعوا ماشاءوا ، وأكثرهم اشتهاراً في ذلك سيف الدولة
كان قصره بؤرة الأدباء ، ومنتدى العلماء والشعراء كالمثني شاعر عصره الفريد ،
نارابي الفيلسوف الكبير ، والموسيقي البارح وكان ملازماً لخدمته حتى مات
ب مسافر معه الى دمشق ، ثم الاصفهاني الذي قدم له كتابه الشهير في الأدب
وسبقي والغاريج فأعطاه سيف الدولة جائزة عليه ألف دينار واعتذر اليه . . . (١) »
وقد جمعت الموصل في عهد هؤلاء الملوك الأكارم نخبة صالحة من كبار
ثمة أمثال المرسي الرفاء أبي الحسن بن احمد (- ٣٦٦) الشاعر العالم
سلي الذي عاش في كنف بني حمدان في الموصل وحلب ، وكان مبدعاً في
ره وحكته ، منفنتاً في نظمه وثره ، عطف عليه سيف الدولة وقرّبه حتى

جملة من خواص خواصه فأقام عنده ، وكان عذب الألفاظ متقناً للتشبيهات بارعاً في التصوير ، وقد خلف آثاراً أدبية منها (ديوان شعره) ومنها (كتاب الحب والمحبوب والمشحوم والمشروب) (١) وكان الشاعران الأخوان الموصليان خازنا كتب سيف الدولة المعروفان بالخالدين بنابذانه وبخاصامانه وبنافسانه فادعى عليهما سرقة شعره وأوغر عليهما صدر سيف الدولة ثم انها تمكنا من إقناع سيف الدولة بأنه هو الذي يسرق شعرهما ، فتغير عليه سيف الدولة وقطع رسمه من ديوان مجلسه ، واضطر السري أن يترك الموصل وحلب ويقصد بغداد لاجئاً ، إلى أن أدركه أجله .

ويظهر أن الخصومة بين السري الرفاء والخالدين قد تطورت فتناقل أخبارها أدباء الموصل ومؤرخوها وتفتنوا في توسيع شقة الخلاف بين الطرفين لترويج سوق الأدب واحتدام الملاحم الشعرية . والمؤرخون يزعمون أن السري الرفاء كان يفسخ ديوان شعر كشاجم الشاعر المؤلف الموصل الأديب الكبير ، ويدس فيه أشعار الخالدين ليزيد في حجه فينتق سوقه ، ويشنع بذلك عليهما تأكيداً لما يدعيه عليهما من السرقات الشعرية ، وقد عقد الثعالي فصلاً في البيعة لسرقات الخالدين وغازاتها على شعره وشعر السري . والسري في ذلك أقوال كثيرة منها ما يقوله في قصيدة يمدح بها الأمير أبا البركات بن ناصر الدولة الحمداني ، وينظم اليه من الخالدين ومن سرقتها شعره :

يا أكرم الناس إلا أن يمدّ أبا	فات الكرام بآباء وآثار
أشكو إليك خالفي غارة شهرا	سيف الشقاق على ديباج أفكاري
ذئبين لو ظفرا بالشعر في حرم	لرزاه بأياب وأظفار
سلاً عليه سيوف البغي مصلنة	في جحفل من صنيع الظلم جرار

(١) وراجع ترجمته في وفيات الأعيان لابن خلكان .

٠٠٠ وكل مسفرة الألفاظ تحسبها صفيحة بين إشراف وإسفار
 أرقت ماء شبابي في محاسنها حتى ترقرق فيها ماؤها الجاري
 إن قلداك بدرز فهو من لججي أو ختّمك بياقوت فأجماري
 وما رأي الناس سبباً قبل صبيها بيعت نفيسته ظلماً بدينار
 والله ما مدحا حياً ولا رئيساً ميتاً ولا افتخراً إلا بأشماري
 لم يبق لي من قريض كان لي وزراً على الشدائد إلا ثقل أوزاري
 أراه قد هتكت أشعار حرمة سائر الشعر مستور بأستار
 عار من النسب الواضح منتسب في الخالدين بين العرب والعار^(١)

والخالديان هما أبو بكر محمد بن هاشم بن وعلة بن عرام بن يزيد ، وأخوه
 أبو عثمان سعيد بن هاشم الموصليان الخالديان من بني عبد القيس ، وهما من
 سكان الخالدية وهي قرية من أعمال الموصل^(٢) .

ولم يذكر المترجمون من تاريخ ولادتهما إلا أن أكبرهما وهو أبو بكر مات
 سنة ٣٨٠ هـ وأصغرهما وهو أبو عثمان مات حوالي سنة ٤٠٠ هـ وكانا عالمين جليبين
 وشاعرين فخلين ، يشتركان في التحصيل والدراسة ، والتأليف ، فلما نبغا نبغا معاً
 وكانا لا يتفارقان كالتوأمين ، وكانا يشتركان في نظم الشعر فينسب إليهما معاً ،
 قال الثعالبى وكان يجمعهما « من أخوة الأدب مثل ما ينظمهما من أخوة النسب
 فها في الموافقة والمساعدة يميان بروح واحدة ، ويشتركان في قرض الشعر
 وينفردان ولا يكادان في الحضر والسفر يفترقان^(٣) » .

(١) راجع بتيمة الدهر ١ / ٥٣ ، ووفيات ابن خلكان ١ / ٢٠١ ، وفهرست ابن النديم
 ص ١٦٩ ، وخاص الخاص للثعالبى ص ١٢٠ .

(٢) راجع معجم البلدان (الخالدية) ومعجم الادباء ٤ / ٢٣٧ ، والوفى بالوفيات نسخة
 دار الكتب المصرية / تاريخ رقم ١٢١٩ ج ٤ / ٣١٤ ، وبتيمة الدهر ١ / ٤٧٤
 وكشف الظنون ٧ / ٥٧٣ ، وفوات الوفيات ١ / ١٧٢ ، ٢ / ٢٧١ .

(٣) بتيمة الدهر ١ / ٥٠٧ .

قصدا بلاط سيف الدولة في الموصل ثم في حلب فقربها ، وجعلها من خواصه وولاهما خزافة كتبه . ولا نعلم بالضبط الوقت الذي انضم فيه الى بلاط سيف الدولة ، غير أننا نعلم أنها حضرا مجالسه أيام اتصال المتني به ما بين سنتي ٣٢٧ و ٣٤٦ هـ^(١) . ويقول أبو العلاء المعري في رسالة الففران أنها تركا لاط سيف الدولة (على حد مفاضته)^(٢) الى بغداد لاجئين الى الوزير المهلب الذي ناصرهما وساعدهما هو وأبو اسحق الصابي على خصمها السري الرفاء .
وقد خلفنا للخزافة العربية ديوان شعر ضخما ومؤلفات في الأدب أجملها (كتاب التحف والهدايا) الذي بعني الدكتور سامي الدهان عضو المجمع العلمي العربي بنشره و (كتاب حماسة المحدثين أو حماسة الخالدين) ولا نعرف له وجوداً وكتاب (أخبار الموصل) و (أخبار أبي تمام) وكتاب (أخبار أبي تمام ومحاسن شعره) وكتاب (اختيار شعر أبي عبادة الجعري) وكتاب (اختيار شعر ابن الرومي) وكتاب (اختيار شعر مسلم بن الوليد وأخباره) وكتاب (الديارات) وكتاب (اختيار شعر ابن المعتز والتنبية على معانيه) و (ديوان الخباز البلدي) .
ونذكر ذلك مما فقد^(٣) .

وقد كان هذان الأخوان عجبين في النظم وحسن التأليف ، مدحهما أبو اسحق الصابي وقال فيها قصيدة طويلة منها :

أرى الشاعرين الخالدين سيرا قصائد بفقى الدهر وهي تحلده
جواهر من أبكار لفظ وعونه يقصر عنها راجز ومقصد^(٤)

(١) الصبح النني عن حنية المتني (المطبوع على هامش شرح العكبري) مصر سنة ١٣٠٨ ج ١ / ١٧٣ .

(٢) رسالة الدهران . طبع أمين هندية ص ١٣٦ ، وطبع الكيلاني ص ٢٩ .

(٣) راجع فهرست لان النديم ص ١٦٩ ، والوافي بالوفيات طبع استانبول ١ / ٤٧ وكشف الظنون ١ / ١٩١ وخزانه الأدب ٢ / ٣٩٦ ومجمع الأدباء لياقوت ٢ / ٢٠٢ ووفيات ابن خلكان ١ / ٤٦ .

(٤) راجع اليقينة ١ / ٥٠٨ .

وكان أبو عثمان أحفظ من أخيه لعيون الشعر روى عنه ابن خلكان في ترجمته أنه كان يحفظ ألف سفر من الشعر وكل سفر مئة ورقة فحفظاته إذن كانت مئة ألف ورقة أو مئتي ألف صفحة ولو فرضنا أن في كل صفحة ثلاثين بيتاً من الشعر كان مجموع محفوظه ثلاثة ملايين بيت من الشعر^(١) وقال عنها ابن خلكان أيضاً (إنها) كأنها بغصبان الشعر صاحبه حياً كان أم ميتاً لا عجزاً منها عن قول الشعر ولكن كذا كان طبعها) ، وقد ظلا بنظام الشعر ويولغان في الأدب إلى أن توفيا . وقد جمع أبو عثمان شعره وشعر أخيه في ديوان ضخيم ولكنه فقد ولم نعث على ذكر له في إحدى خزائن العالم حتى ان العالم المستشرق المحقق منس لم يشر إليه . وقد ضاعت أكثر آثارهما كما أشرنا إليه ما خلا كتاب التحف والهدايا وكتاب الحماسة ويعرف أيضاً بكتاب الأشباه والنظائر وهو مجموعة مختارة من عيون الشعر الجاهلي والإسلامي على نمط حماسة أبي تمام وأبي عبادة ومنها نسخة في دار الكتب المصرية ونسخة في مدرسة حسين باشا الجليلي في الموصل^(٢) .

والأديب الشاعر العالم المصنف الطبيب أبو الفتح كشاجم محمود بن الحسين ابن السندي بن شاهك الرملي الموصلية وكان من كبار أئمة الأدب والشعر والفلك والتصنيف وقد شاع شعره في حياته في العالم الإسلامي حتى بلغ الأندلس والغرب وحاكاه شعراء عصره واقتبسوا منه وقد خلف ديواناً ضخماً وآثاراً عديدة منها كتاب (المصايد والمطارد) وهو أول ما صنف في فن الفروسية والصيد وأتى فيه بالمبدع الفائق ، وكل من كتب بعده في هذا الفن أو البيرزة أو في علم الحيوان فهو عيال عليه أو مقتبس منه . وقد ظل هذا الكتاب

(١) راجع تاريخ الموصل للصايغ ٢ / ٦١ .

(٢) راجع فهرس مخطوطات الموصل لدادو الجليلي .

النفيس مجهولاً بتناقل المؤلفون والأدباء أخباره الى أن عثرت عليه في بعض خزائن إيران ونشرته في بغداد، مؤخراً^(١) . وقد كان كشاجم من أعاجيب الدنيا في سعة اطلاعه وكثرة فضله وتمداد نواحي علمه ومعرفته حتى انه لقب نفسه بكشاجم وهو لقب انتزعه من الحروف الخمسة الأولى من كلمات (كاتب ، شاعر ، اديب ، جواد ، مصنف) وربما أضيفت اليها كلمة (طيب)^(٢) . وقد خلف كشاجم في الخزانة العربية عدا كتابي المصايد والمطارد والديوان ، كتاب أدب النديم أو لطائف الظرفاء وهو من أمتع كتب الأدب وهو مطبوع مشهور^(٣) .

والشاعر أبو الفرج عبد الواحد بن نصر بن محمد الخزومي النهيبي المشهور بالبيضاء (٣٩٨ -) وكان شاعراً مكثراً مجوداً و كاتباً مترصلاً ملبح الألفاظ جيد المعاني حسن القول في المديح والغزل والتشبيه والأوصاف . وقد ترجمه الخطيب في تاريخ بغداد وأثنى عليه وروى عنه بعض شعره عن طريق شيخه القاضي أبي القاسم علي بن الحسن التنوخي عن أبي الفرج^(٤) ، وكان البيضا من أئمة الأدب وعيون رجال الشعر والنثر وقد روى التنوخي عنه كثيراً من أخباره وأشعاره في كتابيه (نشوار المحاضرة) و (الفرج بعد الشدة) وكان من المعجبين به وبأدبه وبخلقه . وقد أطنب المرحوم الدكتور زكي مبارك في كتابه النثر الفني في القرن الرابع بأدب البيضا وعدّه من بين الكتاب الثابتين غلب عليهم النثر « وكان لهم مع ذلك شعر جيد مثل الجرجاني علي بن عبد العزيز وأبي بكر الخوارزمي ، وأبي اسحق الصائبي ، وبديع الزمان المحدثاني وأبي اسحق الحمصري

(١) طبع في مطبعة دار البقعة بشداد بمنابتي وتحقيقي في سنة ١٩٥٤ .

(٢) راجع مقدمتنا لكتاب المصايد والمطارد ، ومجلة المجمع العلمي العراقي الجزء الثاني فقد ذكرناه في مقال مفصل .

(٣) رجم أيضاً شذرات الذهب لابن العماد ٣ / ٨٣ وزهر الآداب للحمصري وبروكلمان G. A. L. الدليل ١ / ١٣٧ .

(٤) تاريخ بغداد للخطيب البغدادي طبع القاهرة ١١ / ١١ - ١٢ .

صاحب زهر الآداب فقد قال عنهم انهم ممن كانوا يجيدون الشعر إجادة تامة مع إجادتهم في النثر وان شعرهم كان رائعا مثل نثرهم^(١) .

ومما قال عنه أيضا « إنه نشأ في نصيبين ، واتصل بسيف الدولة فلما مات صاحبه تنقلت به الأحوال بين بغداد والموصل فنادم الملوك والرؤساء وقضى حياته بين النجاح والإخفاق بنعم تارة وبشقي أخرى ، وكان البيغاء من أركان الحياة الأدبية في زمانه ولكن المؤلفين لم يتحدثوا عنه إلا قليلاً فكان من نتائج ذلك أن قلت المصادر التي تكفي لتعيين اتجاهاته الأدبية . . . ومجموعة ما وصل اليها من شعره ورسائله وقصصه تدلنا على أنه لم يتصل بملوك زمانه على نحو ما كان يتصل بالصاحب بن عباد أو أبو الفضل بن العميد وإنما كانت صلواته بهم عند الحدود الضيقة حدود السمر والأنس حول بساط السلاف وأنا لتراه يدور حول شهواته وأغراضه النفسية في أكثر ما أثر عنه من المقطوعات والرسائل والأقاصيص ، أما شعره فتغلب عليه النزعة الوصفية وذلك يتصل بمذهبه في النثر أشد اتصال وهو وان لم يستطع مصادرة نخول القرن الرابع كالرضي والمنجي وأبي فراس ببذع أحياناَ ويروع حتى لتعده في طليعة الشعراء^(٢) » .

وأما نثره فيمتاز بعدة مزايا أظهرها أنه يمثل عصره من الوجهة الفنية ويمثل الكاتب في ميوله الذوقية والوجدانية فهو من جهة الصورة نثر مسجوع تغلب عليه الفطرة حينما ويسوده التكلف أحياناَ وهو من جهة الموضوع يتصل في أكثر نواحيه بما يحس الكاتب من حيث هو رجل مودات ومجاملات . وقل أن يمثل صاحبه رجل فكرة اجتماعية أو فلسفية على نحو ما نجد عند بعض كتاب القرن الرابع . . . هذا ولا ننسى أن نذكر فضل البيغاء في رسائله الاخوانية الكثيرة التي خلفها لنا ، وهي لا تقاس الى براعته في نثره المرسل الذي دمج به قصصه الغرامية وقد حفظ

(١) راجع النثر الفني ١ / ٢٧ ، ١٢٨ .

(٢) راجع النثر الفني ٢ / ٢٢٦ - ٢٢٢ .

لنا الدهر منها شاهداً يمز على من رامه من أندى الكتاب قلماً وأسماهم بياناً^(١) .
والإمام الفقيه المحدث العالم أبو يعلى أحمد بن علي بن المنفى التميمي الموصل
(٣١٧ -) وكان من أئمة المحدثين وكبار حفاظ الحديث وهو صاحب المسند
المعروف به والذي ظل يدرس في الموصل فترة طويلة وكان أهل الموصل
يقاركون به وبقرائه كما يحدثنا ابن خلكان^(٢) .

وقد ترجمه الذهبي في تاريخ الإسلام وأثنى عليه وبين محامده وآثاره وعدد
شيوخه ومن أفاد منه من كبار الأئمة وقال عنه : انه حافظ متقن وثقة مشهور
ولقبه الذهبي بمحدث الموصل وقد عمر طويلاً حتى ناهز المئة ورحل الناس اليه
من أبعد أصقاع الإسلام وله (مسندان) في الحديث أحدهما كبير والثاني صغير^(٣) .

والجغرافي البلداني الأشهر أبو القاسم محمد بن علي بن حوقل الموصل البغدادي
(- ٣٨٠) وكان من العلماء الرحالين البارعين في علم تخطيط البلدان وأصول
التجارة طاف العالم القديم ودخل بلاد المغرب والأندلس وصقلية وغيرها من ديار
الإسلام في أوروبا وآسية وإفريقية منذ سنة ٣٣٠ هـ (٩٤٢ م) ودامت رحلته
هذه ثمانين سنة وقد أحصى ذكر ما رآه في العالم من أخبار وعجائب ،
وأظن في ذكر البلاد التي زارها وصفاتها وأحوالها غير انه لم يضبط الأسماء
وذكر الأطوال والأعراض ، ولم تخل رحلته هذه التي دونها في كتابه « المسالك
والممالك » من الاغلاط لأنه أول رحالة مسلم عربي دون أخبار رحلاته هذه .
وقد طبع كتابه في ليدن سنة ١٨٧١ م . وترجم الى اللغات الفارسية والانكليزية
والفرنسية ، والاطالية واللاتينية . وبعد ابن حوقل الموصل من كبار الجغرافيين
الذين كتبوا ما كتبوا بعد الفحص والتدقيق . وقد كان الجغرافيون قبله

(١) راجع النثر الفني ٢ / ٢٣٣ - ٢٤٢ و بروكلمان G. A. L. / ١ / ٩٠ والذيل ١ / ١٤٥

(٢) راجع وفيات الاعيان ٢ / ٣٥٤ .

(٣) راجع تاريخ دول الإسلام للذهبي ١ / ١٤٦ والرسالة المستطرفة ص ٥٣ .

يكتيبنون معلوماتهم نقلًا عن أفواه التجار أو يجتمعون الأفاضل والخرافات
جمعًا دون تحصيل (١) .

والطبيب الفيلسوف الفقيه أبو جعفر أحمد بن محمد بن محمد بن أبي الأشعث
(- ٣٦٥) وكان أصله من فارس إلا أنه سمع بعناية بني حمدان بأهل العلم
نقدم على الأمير ناصر الدين الحمداني فأكرمه وقرّبه واتخذه طبيبه فنال عنده
مكانة سامية وأخذق عليه عطاياها وأقام بالموصل بعلم الطب والحكمة والفلسفة .
وقد ترجم له ابن خلكان في الوفيات وأثنى عليه وذكر طرفًا من أخباره وعدد
آثاره التي ألفها في علوم الطب واللاهيات والحيوان . وكان من أجل أعماله
العلمية ترجمانه لكتب كثيرة من آثار جالينوس مع شرحها والتعليق عليها .
وقد ترجم له ابن أبي أصيبعة في طبقات الأطباء ومدح علمه وفضله وآثاره ،
ويذكر بروكلمان أن من آثاره العديدة التي كتبها لم يبق إلا كتابه عن الحيوان
: كتابه عن تفصيل جالينوس في الاسطوانات وشرحه على رسالة جالينوس في
لمزاج المختلف ، وكتاب الغازي والمعتدي (٢) .

والأديب الفقيه المقرئ محمد بن الحسن بن زياد النقاش (٢٦٦ - ٣٥١)
كان من كبار الأئمة في علوم القرآن وقراءاته وتفسيره ، أقام بالموصل طويلاً
بدرس علوم القرآن والعربية ثم رحل الى بغداد فأفاد الناس منه وقد خلف
آثاراً عديدة أشهرها (شفاء الصدور) في التفسير و (الاشارة) في غريب القرآن
: (الموضح) في معاني القرآن و (المعجم الكبير) في أسماء القراء وقراءاتهم
: (المعجم الأوسط) في القراءات و (كتاب العقل) و (كتاب أخبار
لقصاص) و (كتاب ذم الحسد) و (كتاب دلائل النبوة) و (كتاب

(١) راجع دائرة المعارف للبستاني ، وكتاب آثار الأدهمار للخوري وشهادة ١ / ١٩٧
واعلام الزركلي ص ٨٩٢ وقاموس الأعلام لشمس الدين سامي التركي .

(٢) راجع ابن خلكان ، وابن أبي أصيبعة ١ / ٢٤٥ وبروكلمان G. A. L. ١ / ٢٣٧
والذيل / ٤٢٢ .

إرم ذات العماد) و (المعجم الصغير في القراءات) . وقد ضاعت هذه الكتب كلها إلا قطعة من (شفاء الصدور) فإنها موجودة في دار الكتب المصرية ، والمتحف البريطاني و (كتاب الإشارة) فإنه موجود في مدرسة الملا زكريا في الموصل^(١) .

والشاعر الأديب الفحل أبو الحسن محمد بن عبد الله بن محمد الخزومي السلاجي (٣٣٦ - ٣٩٢) وهو من أهل بغداد إلا أنه نشأ في الموصل وسمت مكاتبه العلمية فيها فأكرمه بنو حمدان وكانت حلقاته في الموصل حلقات علمية وله مناظرات مع أهل الموصل وأديبائها وأذكيائها وكان حين دخل الموصل صبيًا ينظم الشعر فيتردد على حلقات أبي عثمان الخالدي وأبي الفرج البيهقي وأبي الحسن التلعفري وغيرهم وقد أعجبوا جميعًا بذكائه وفطنته^(٢) .

وبعد فإن هؤلاء هم أئمة العلم والدين والفلسفة والطب والحكمة والأدب والشعر في الموصل في الفترة التي نشأ فيها أبو الفتح بن جني . وهؤلاء هم الأئمة الفحول الذين كانت تلك الديار وأهلها بكرعون من مناهل علمهم وفضلهم وأديبهم ولا ريب في أن أبا الفتح قد أفاد منهم إما مباشرة أو بالوساطة .

الدركتور محمد أسعد طلس

(للبحث صلة)



(١) راجع ابن خلكان ومسيح الأديباء لياقوت وبروكلمان ١ / ٣٣٤ الذي
 (٢) راجع أخباره في ابن خلكان ١ / ٢٩٨ وبتيبة الدهر ١ / ١٧٣ .

التعريف والنقد

ابن رشد

بقلم الأستاذ عباس محمود العقاد ، وهو من سلسلة نوايخ الفكر العربي
طبع في دار المعارف بالقاهرة سنة ١٩٥٣

يشتمل هذا الكتاب على أربعة فصول هي : (١) عصر ابن رشد (٢) ابن رشد في عصره (٣) جوانب ابن رشد (٤) منتخبات من آثار ابن رشد .
وقد اعتمد المؤلف في كتابة هذه الفصول على نصوص ابن رشد العربية التي بين أيدنا وعلى بعض الدراسات العربية والأجنبية ، فجاءت على اقتضاها كافية لتعريف القاريء بعصر أبي الوليد وحياته وفلسفته . ولا غرو فالأستاذ عباس محمود العقاد يجيد في هذا النوع من التأليف ، فيبسط الأفكار ويجعلها على طرف التمام بأسلوب واضح وترتيب حسن .

ولئن كان من المتعذر هنا تفصيل الكلام على كل فصل من فصول هذا الكتاب فليس من المتعذر أن نقول ان كل فصل منها قد صور ناحية من نواحي ابن رشد تصويراً صحيحاً . فاذا أراد المؤلف أن يشرح لنا أسباب نكبة ابن رشد قال : « فن مجمل أحواله أنه كان رجلاً يحسن المساجلة ولا يحسن المناذمة ، ولا يبالي تزيف لغة « البلاط » في سبيل تحقيق لغة العلم ورفع الكلفة من مجالس الباحثين فيه ولو كانوا من الملوك والأمراء . وبما يصح أن يشار اليه من لواحق هذا أنه غفل عن مكانة الغزالي عند ملوك الموحدين . وهو أستاذ أستاذهم الأكبر ، فردّ عليه دفاعاً عن الفلاسفة ولم يبالي في هذا الدفاع أن ينسب اليه المغالطة -

ومن جمل أحوال الزمن أنه كان زمن العداوات الدينية ، وكانت أخطار الحروب فيه بين المسلمين والافرنج على أشدها ، فكان من أصعب الأمور على الحكام أن يتعرضوا لغضب العامة إذا وقع في وهم هؤلاء أن قاضياً من أعظم القضاة يشتغل بالعلوم التي يرتابون بها ويحسبونها من الكفر والضلالة . وقد اشتهر عن ابن رشد انه كان مصادقاً لأخي الخليفة وتبين من تاريخ تلك الفترة أن المنافسة فيها على الملك كانت حرباً ضرورياً لا تنقطع في وقت من الأوقات ، فلا يبعد أن ينكب الخليفة ابن رشد اتهاماً له بمشايمة أخيه واتهاماً لأخيه بمصاحبة الفلاسفة وإضمار الكفر والضلالة» (ص ٢٦) .

وإذا أراد المؤلف أن يتكلم على فلسفة ابن رشد قال : فلسفة ابن رشد على الأصح : « فلسفتان لا فلسفة واحدة : فلسفة ابن رشد كما فهمها الأوربيون في القرون الوسطى ، وفلسفة ابن رشد كما كتبها هو واعتقدها ودأت عليها أقواله المحفوظة لدينا» (ص ٣٠) وبين هاتين الفلسفتين «مواضع اختلاف عيس الجوهس أحياناً أو يسمح بتفسير آخر في غير تلك الأحيان» (ص ٣١) . وقد اعتمد المؤلف الفاضل في تلخيص الفلسفة الأولى على ما كتبه (موريس دووواف) في كتابه : تاريخ فلسفة القرون الوسطى ، كما اعتمد في تلخيص الفلسفة الثانية على نصوص (ابن رشد) العربية التي بين أيدنا غير معولٍ في ذلك على مصدر من المصادر الأجنبية .

ولكن الباحث الذي يتصدى لدراسة فلسفة (ابن رشد) كما كتبها هو واعتقدها لا يستطيع أن يهمل المصادر الأجنبية الحديثة ، لأن في هذه المصادر كثيراً من الدراسات التي توضح نصوص ابن رشد وتصور فلسفته أحسن تصوير . وقد فطن الأستاذ عباس محمود العقاد الى هذه الناحية فذكر في مصادره كتاباً لربنان عنوانه : ابن رشد وفلسفته (Averroès et l'Averroïsme) ولكنه

أهمل كثيراً من الدراسات الأخرى كدراسات (مولار) و (مونك) و (غوتيه) و (بالاسيوس) وغيرها . ولو استعان بهذه الدراسات لصور لنا عقل ابن رشد في شتى مشاركاته تصويراً أتمّ وأوفى .
 وجملة القول ان صورة ابن رشد التي أبرزها المؤلف صورة آنية سريعة اليد فيها ما في فلسفة ابن رشد من نواح مختلفة ، وسبب ذلك يرجع الى أن المؤلف يكتب لجمهور القراء لا للعلماء المتخصصين ، وأظن أن الناس ينتفعون بهذا النوع من المختصرات أكثر مما ينتفعون بالمطولات .
صحيح صليبا

نوابغ المغرب العربي (١)

الإمام المازري

حسن حسني عبد الوهاب

في طلائع هذه الرسالة (التي بلغت نحو مائة صفحة بقطع الربع) شذرا من تراجم أولئك العُر الميامين الذين دخلوا الشمال الإفريقي من الصحابة والتابعين ومن افتنى أثرهم وامتدى بهديهم إلى عصر المازري في القرن السادس الهجري استعمل المؤلف - وهو الأستاذ الكبير حسن حسني عبد الوهاب التونسي الشهير - استعمل بحسه بذكر بعض من وفدوا على البلاد وأقاموا بها بعد الفتوح وهم الذين هيئهم الخليفة العادل عمر بن عبد العزيز سنة مائة من الهجرة لنا الأفرقة في الدين ، وإرشادهم الى هديه ، وإشرب قلوبهم حبه . وقد آ في مقدمة هذه البعثة الدينية اسماعيل بن أبي المهاجر الخزومي عامل عمر بن عبد الله على المغرب ، ورأس البعثة الدينية ، وعبد الله بن يزيد المعافري ، وعبد الرحمن بن رافع التنوخي ، ومنهم اسماعيل بن عبيد الأنصاري ، وكل من هو قد روى عن الصحابة ، واتخذ داراً لسكناه ، ومسجداً لمصلاه ، ودرسة لـ

الناشئين : وقد تربي على أيديهم جمع كبير كانوا المرين الأولين لأبناء البلاد ، وهم الذين لقنوم علوم الشريعة . وذكر المؤلف طبقة ثانية بوافق ظهورها قيام الدولة الأغلبيية في البلاد ، ومنهم أسد بن الفرات ، وقد تلقى عنه أبناء إفريقية مثل سحنون ، وسليمان بن عمران وغيرهما «ويمكن أن نعد أسد بن الفرات أول مؤسس للدولة الفقهية القيروانية» .

شرح الأستاذ المؤلف كيف دخلت «الحنفية» إفريقية في القرن الثاني ، والمدرسة المالكية في القرن الثالث ، ثم تتابعت الطبقات وترجم لمشاهيرها بإيجاز ، إلى أن بلغ بها القرن السادس ، فترجم للإمام المازري ، وأشهر شيوخه وتلاميذه . والمازري نسبة إلى مازرة بصقلية ، تقابل شمال البلاد التونسية ، وهي أول بلدة امتلكها الجيش الأغلبي الفاتح على يد قائده القاضي أسد بن الفرات (م سنة ٢١٢) . ومن أشهر أساتذة المازري إمام المغرب في وقتها أبو الحسن اللخمي (م ٤٧٨ هـ) وعبد الحميد الصائغ (م ٤٨٦ هـ) . ومن أكبر تلاميذه علما وسياسة محمد بن تومرت ، مؤسس الدولة الموحدية (وكانت وفاته ٥٢٥ هـ) والإمام أبو بكر بن العربي الإشبيلي (م ٥٤٣ هـ) .

ثم ذكر الأستاذ ابن عبد الوهاب ثناء العلماء عليه ، وآراءهم فيه ، وآثاره العلمية ، ونبدأ من فتاويه وجهره بالحق . وختم بجمته بهجرة الصقليين إلى إفريقية ، وبتميز المازري عن يشاركه اسماً ولقباً وبلداً .

وقد وقعت بالطبع هنات لا يخلو منها كتاب (عدا ما في جدول الخطأ والصواب) وهي في ص ٨٢ س ٥ : الآ ، و ٨٩ س ٢ : واحداً بالآخر ، و ٩١/١٠ خمس قرون ، وصوابها : الإله . واحد والآخر . خمسة قرون .
فنشكر للأستاذ المؤلف حسن صنيعه ، ونرجو له مزيد التوفيق في عمله العظيم .

مصادر الحق في الفقه الإسلامي

دراسة مقارنة بالفقه الغربي الحديث

(٢)

توافق الإرادتين في مجلس المقد ، صحة التراخي ، (الغلط - التدليس - الإكراه)
ألقاها الدكتور عبد الرزاق السنهوري على طلبة قسم الدراسات القانونية

عرف الدكتور السنهوري بسعة اطلاعه على المذاهب الفقهية الإسلامية ،
وعلى القوانين الموضوعية في الدول العربية ، وما يقابلها من فقه الدول الغربية ،
وله مؤلفات في ذلك . وهذا هو الجزء الثاني من كتابه الفقه الإسلامي المقارن
بالفقه الغربي الحديث ، الذي ألقاه على طلبة قسم الدراسات القانونية في معهد
الدراسات العربية العالية ، من جامعة الدول العربية ، بالقاهرة .

(ولم نطلع على الجزء الأول منه) . وأوله : البحث الثاني في تطابق الإرادتين
في مجلس المقد (أي إرادتي المتعاقدين) ، وفيه ثلاثة مطالب (١) التعاقد
بين الحاضرين (٢) التعاقد بين الغائبين (٣) حالات خاصة في إبرام العقد .
ثم يأتي البحث الأول في الغلط - وهو حالة تقوم بالنفس تحمل على توهم
غير الواقع - وفيه يبحث الغلط في الفقه الغربي ، والغلط في الفقه الإسلامي .
وفي المطلب الثاني : الأنواع الأخرى من الغلط ، كالغلط في الشخص ،
وفي الوكالة ، وفي إجازة الظئر ، والغلط في القيمة ، والغلط في القانون .

ثم البحث الثاني في التدليس ، والمطلب الأول منه : التدليس في الفقه
الغربي ، والثاني : التدليس أو التفرير في الفقه الإسلامي .

وبليه : البحث الثالث في الإكراه ، والمطلب الأول : الإكراه في الفقه
الغربي ، والثاني : الإكراه في الفقه الإسلامي ، وفي كل من هذه المطالب
والمباحث فروع تتصل بها ، وقد بلغ هذا الجزء الثاني (٢٣٥) صفحة بالقطع المتوسط .

وتجد فيما كتبه الدكتور ما امتاز به الفقه الإسلامي من دقة التعبير ،
وجمال التصوير ، وموافقة قواعده وشواهد لكل أمة ، على اختلاف الزمن ،
وارتقاء الأمم ، وتنوع المطالب . أثناب المولى الدكتور السنهوري ، وزاده
إحساناً وتوفيقاً .



الإمام العادل الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود

سيرته . بطولته . عظمته

وضع الأستاذ السيد عبد الحميد الخطيب . جزآن في نحو (٥٧٠) صفحة

عما كان يردده الملك الإمام عبد العزيز آل السعود (رحمه الله تعالى) ويؤيده
بالشواهد والبراهين أن مدار الأمة على التوحيد ، وأن العرب لم تكن لهم
وحدة حقيقية ، ولا جامعة عربية يحافظون عليها ويدافعون عنها إلا بالتوحيد
الذي ألف بين قلوبهم ، ووحد كلمتهم وعملهم ، فصانوا دماءهم وحفظوا أموالهم ،
وقلصوا ظل القياصرة والأكامرة عنهم ، بل كسروا شوكة الظالمين في أنحاء
المعمر . ذلك بأن عقيدة التوحيد التي تملغت في نفوسهم ، وجرت في عروقهم ،
قد ناطت رجاءهم في الله وحده ، لا يسألون إلا إياه ، ولا يخشون أحداً سواه
« وإن يسك الله بصر فلا كاشف له إلا هو ، وإن يردك بخير فلا راد لفضله » .
وفي حديث ابن عباس : (إذا سألت فاسأل الله ، وإذا استعنت فاستعن بالله) .
لما أخذ العرب بهذه العقيدة المثلى تركوا عبادة الحجر والشجر والبشر ،
والكواكب والملائكة والجن ، وعلقوا خوفهم ورجاءهم بفاطر الأرض والسموات ،
فطهرت عقولهم من لوثات الشرك والأضاليل ، وزكت نفوسهم من الرذائل
والنقائص ، وأصبحوا علماء حكماء ، لا تعرف الخرافات والأوهام إلى قلوبهم سبيلاً ،
وأخذت معارفهم حظها من الشيوخ والانتشار ، بحيث لم تبق أمة من أمم الأرض

لم تقتبس من نورهم ، أو تعطر مسامعها بشذى ذكركم الفياح . هذا مجمل ما كان ينثره الملك من درره ، وكنا نسمعه في كثير من مجالسه العامة والخاصة ، وكان له أحسن وقع وأبلغ تأثير في نفوس المستمعين . وهو ما تراه الآن موزعاً من خطبه وأحاديثه في هذه السيرة التي رأى مؤلفها العلامة أن يسلك بها غير ما سلكه الكثيرون ممن أرتخوا للإمام الراحل في حياته وبعد مماته ، وكتبوا كثيراً في مآثره وصفاته ، إذ لم يتمرضوا السرّ عظمته في نفسه الكريمة ، وما انطوت عليه من إيمان وتقوى ، (أو محاسبة ومراقبة) هما السبب الأقوى في كل ماتم على يده من الأعمال ، وما نالته البلاد في عهده الميمون من أمن وطمانينة ، فأحب أن يكتب في هذه الناحية ليتخذ الناس من سيرته مُثلاً علياً ، في هذه الحياة الدنيا . قال : « خصوصاً وإن مادعاني إلى تأليف هذا الكتاب ما علمته من رغبة عميد السكّانية العربية العامة بالباكستان ، في الحصول على معلومات مفيدة عن ملوك الإسلام وآثارهم في البلاد وطريقة حكمهم فيها ، ليدرسها النفس في هذه الدولة الناهضة (باكستان) التي يهجمها أن يعلم أبنائها الكثير عن مزايا الإسلام وفضائل ملوكه وأمرائه المعاصرين منهم والسابقين » .

وقد أهدى المؤلف كتابه بكلمة قيمة إلى سمو ولي العهد وأخيه (جلالة الملك سعود وسمو الأمير فيصل ولي العهد) وقدم له مقدمة شرح فيها المذهب السلفي (المسمّى بالرواهي !) شرحاً وافياً من عهد الشيخ محمد بن عبد الوهاب والأمير محمد بن سعود الذي استجاب لدعوته ، إلى عهد الملك الراحل عبد العزيز (رحمهم الله تعالى) . وقد بدأه بمولده ونشأته ، وتأسيسه الملك ، وقضائه على الفتن الداخلية . ثم ذكر قضاه على حكم آل الرشيد ، وحرابه مع الهاشميين ، وإعلان البيعة له ، وانعقاد مؤتمر العالم الإسلامي بمكة (سنة ١٣٤٤هـ ١٩٢٦م) . وحادث (المحمل) ، وفتنة الدويش ، وحماية الأدارسة ، وثورة ابن رفاة ، ثم الأدارسة ، وتوحيد المملكة السعودية ، وبين الملك وإمام اليمن - عفو .

عن البعدين - حل حزب الأحرار . خطب الزعماء بين يدي جلالة الملك والأسماء - تفاهم مصر والمملكة السعودية - اجتماع رضوى التاريخي - ميثاق الجامعة العربية - رحلة الملك الى مصر - فلسطين والاتحاد العربي - الملك وقضية فلسطين - الحرب في فلسطين - زيارة الملك عبد الله - مدة الهدنة - لجنة التوفيق - النتيجة - (وهي أسوأ نتيجة وأخزاهما) - الى عموم المسلمين ، (قصيدة للمؤلف) الملك وباكستان - باكستان كما رأيتها - باكستان في أربع سنوات - الملك وأندونيسيا - خطاب المؤلف في القصر الجمهوري الأندونيسي . هذا مجمل ما تضمنه الجزء الأول ، في نحو ثلاثمائة وأربعين صحيفة .

وأما الجزء الثاني من سيرته الميونة فهو خاص بما يتعلق بحياته جلالاته الخاصة وأخلاقه وعاداته ، وخطبه وآثاره ، وأبنائه وأصحابه وعماله .

قلت : وإن من أير أعماله (رحمه الله) وأفضلها ، أنه رأى أن أفضل ما تداوى به القلوب ، وبتنزع به منها ماثارات الشكوك ، هو جمع المصلين في كل صلاة على إمام واحد ، كما تقتضيه وحدة الإسلام ، فأمر أن يتنادب الإمامة عدة أئمة من فقهاء المذاهب الأربعة ، يأتى بكل واحد منهم في نوبته جميع المصلين ، فتم ذلك والله الحمد على أحسن وجه . وقد قضى الإمام عبد العزيز بهذا التوحيد العملي على كل خلاف قديم ، وأدخل عصر التفريق والتزويق في خبر كان ، وبات القول بأن التجديدين يكفرون إخوانهم المسلمين وإخوانهم يكفرونهم أنحوية العجائز والصبيان ، وأسطورة الكذب والبهتان . فنحن نذكر إخواننا المسلمين في سائر الأقطار بأن يجذوا حذو البيت الحرام ، قبله الإسلام بالافتصار على إمام واحد لكل صلاة توحيداً للأمة وجمعاً للكافة ، ونحذرهم من ضرر تعدد الجماعة في وقت واحد . والكتاب محلى برسوم صاحب الجلالة وصاحب السمو ولي العهد ، ونائب جلالة الملك ، وكثير من الأسماء والأعيان ، وفي ختام هذا الجزء الثاني سجل الصور لبعض أسماء وعظماء المملكة العربية السعودية .

والحاصل أن هذا الكتاب من أغزر الكتب مادة في موضوعه ، وأدلتها على ما ألفت من أجله ، والمؤلف غنيّ بتآليفه وآثاره عن التعريف به .
وقد مرّت بي أغلاط قليلة كقوله في قصيدة الأستاذ الزركلي (ج ١ ص ٦٢ س ٢٥) ما استطعت ، صوابها « ما أسطعت » وفي (ص ٦٣ س ٧ منه) وللأياة : « وللأبأة » بالباء ، وفي (ج ٢ ص ٨٣ س ١٥) سمحان : « سمحان » (وفي ص ٨٢ س ٢٠) المقدس . المقدسي . المقعي . صوابها كلها : « المقدسي »
وفي ص ٨٣ س ٧ الكلام الطيب : « الكلام » .

المجموع الأول

أبحاث علمية إسلامية وفتاوى في مسائل حديثة شرعية
بقلم : عبد الله القليلي في (٧٧) صحيفة

الأستاذ القليلي صحافي قديم ، وكاتب مشهور ، فهو صاحب « الصراط المستقيم » التي كانت تصدر في يافا من أرض فلسطين ، وقد كانت معروفة بمعارضتها للمجلس الإسلامي الأعلى في سياسته ، ولكنها مثال الذوق والأدب ، وصدق القول والعمل ، والنيرة على الدين والوطن ، فهي تشبه جريدة البرهان التي كانت تصدر في طرابلس الشام للأستاذ المغربي ، كلتاهما كانت تصدر عن عقيدة راسخة ، وأدب جم ، وفضل وعلم ، وهذه مقالات متنوعة ، افتتحت بمقدمة للأستاذ مظهر العظمة ، وبدئت بمقال الدعوة إلى الحق والخير ، ولا تعارض في الدعوة ، والفصل بين السنوحات والفتوحات ، ومحمد خاتم النبيين ، ومنها الجواب على ما يأتي : أيكون الإيمان سبباً في زيادة الشفاء ؟ هل يباح الفطر للعمال ؟ عشاء الميت ، القراءة للميت ، وختمها بأجوبة وفتاوى على أسئلة :

« ضريبة الإنتاج والزكاة » وتأييد هذه الفتوى بالرد على من خالفها ، وتحديد النسل ، والسلف على الغلة ، وقبر الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه . والأستاذ القلقيلي في ذلك كله ، وسط بين الغلو والتفريط ، يظهر ذلك من كلامه على مقالي السنوحات والفتوحات (أي المكية لابن عربي) فن الكتاب المكفر ، ومنهم المؤول ، والأستاذ قائل بالتخطئة ، وفي مقال محمد خاتم النبيين رد محكم على دعاة النبوة الكاذبة في هذا الزمان ، ثم بيان أن الإيمان من أسباب سعادة الإنسان لاشقائه ، واعتدال في الكلام على صيام العمال ، والاقتصار على السنة في أمر الموتى ، وعد ما تنفقه الحكومة على مستحقّي الزكاة من الزكاة الشرعية ، والكلام على تحديد النسل الشخصي (لا الاجتماعي العام) وإباحة التسليف على الغلة بشرطه . وهذا (المجموع الأول) كما نرى هو رائد خبير ، وطلبة صلاح وإصلاح لما يأتي بعده إن شاء الله ، فنحيط المطالعين على الاستفادة منه .

ومن الأغلط المطبعية (ص ١٢ س ١) باختلاف ومتعلقها : الواو زائدة . و (ص ٢٧ س ١٢) أن يتحاكمون : وهي بجذف النون . وباقي الأغلط طفيف ظاهر ، وأكثره في جدول الخطأ والصواب .

محمد بهجة البيطار

آثار معين في جوف اليمن (الجزء الأول)

لمحمد توفيق

عدد صفحاته (٤٠) صفحة من القطع الكبير و (٤٠) لوح مصور طبع في القاهرة سنة ١٩٥١

قدم المؤلف في هذا الجزء أولى دراساته عن جنوبي جزيرة العرب وهي بعض مشاهداته في رحلته العلمية الى جوف اليمن لدرس هجرة الجراد الرحال والكشف عن مناطق توالده وتكاثره في عامي ١٩٤٤ و ١٩٤٥ . اغتنم المؤلف هذه الفرصة التي نهيات له فقام أيضاً بدراسة جديدة لخرائب آثار هذه المنطقة والتقط لها صوراً فوتوغرافية استكملت أبحاثه القيمة .

غاصر قبله منذ منتصف القرن الماضي وفي فترات مختلفة عدد من علماء الغرب ورحلاته محاولين زيارة اليمن ، منهم من أصاب بعض النجاح في جولته ومنهم من لم يفلح ولقي بعضهم حتفه بصورة مفاجئة .

بدأ المؤلف في هذا الجزء دراسته المستفيضة عن خرائب معين عاصمة الدولة المعنية ، فوصف مشاهداته عن آثارها وتقوسها ورقمها ونشر صورها . وسبقه بحثه هذا مرجعاً أساسياً لدراسة آثار هذه المنطقة . ومن مميزات هذه الدراسة أنها صححت جملة نصوص كان جمعها غيره من الآثاريين وأضاف نصوصاً وصوراً جديدة تنشر لأول مرة .

ومما يدعو الى الغبطة أن نرى إقبال طائفة من علمائنا العرب على دراسة هذه المواضيع التي كانت الى عهد قريب وفقاً على علماء الغرب . ومن هو أحق من أبناء العرب بالعناية بدراسة تاريخ مدينة جنوب جزيرة العرب التي استمدت منها الحضارة العربية في الجاهلية والإسلام أصولها ؟ فللمؤلف شكرنا وتقديرنا .

J. A. Dagher - Repertoire des bibliothèques du Proche
et du Moyan Orient. Paris 1951

تقويم دور الكتب في الشرق الأدنى والشرق الأوسط

من وضع يوصف داغر

أمين دار الكتب الوطنية اللبنانية ، يقع في (١٨٢) صفحة

من القطع المتوسط طبع في باريس ١٩٥١

أحصى المؤلف في هذا التقويم دور الكتب العامة والمكتبات الخاصة العربية والأجنبية الموجودة في بلاد جزيرة العرب ومصر والعراق وسوريا ولبنان وفلسطين وتركيا وإيران ، ولم نجد بينها ذكراً لمكتبات المملكة الأردنية الهاشمية ، فهل يستنتج من ذلك أنها خالية من المكتبات مع أن نهضتها الثقافية الحديثة على ما نعلم كانت شاملة ويستغرب أن تهمل هذه الناحية الهامة من نهضتها .

يقدم هذا الكتاب خدمة جليّة للمشتغلين بشؤون دور الكتب ويرشد الطلاب والعلماء الى مناهل العلم في هذين الشرقين ، ويعمل على زيادة الروابط الثقافية بين هذه البلاد وغيرها من الأقطار العالمية . ان فائدة هذا الكتاب واضحة وهي جديرة بالاعتراف والتقدير .

•••••

تقوس خربة معين

(مجموعة محمد توفيق) الجزء الثاني

لخليل مجي نامي في (٣٤) صفحة من القطع الكبير . طبع في القاهرة سنة ١٩٥٢

اقتصرت دراسات الأستاذ محمد توفيق في الجزء الأول من هذه المجموعة على وصف آثار خربة معين ونقل صور رقنها وعهد الى الدكتور خليل مجي نامي بنشر النصوص التي جمعها وترجمتها فيكون هذا الجزء بأكمله للجزء الأول حقق

فيه الناشر تسع عشرة كتابة من خبرة معين كانت بحاجة الى شرح مغلقتها ودرس محتوياتها والتعليق عليها ، ويقف المطالع في هذا البحث على مدى الجهد العلمي الذي بذله الأستاذ نامي لإخراج كتابه هذا الذي يستدل منه على مكانته العلمية في موضوع جديد له صلة وثيقة في دراسة تاريخنا العربي . فلمؤلف إعجابنا والى المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية في القاهرة الذي خصص سلسلة من منشوراته لمثل هذه الأبحاث القيمة شكرنا .

محمد الحسني



ابن الحريري ومقاماته

تأليف الدكتور محمد أحمد الصديقي

طبعة أله آباد ، بالهند . في ٢٣٢ صفحة

لم نقع للمعاصرين من كتاب العرب على مؤلف في الحريري ومقاماته يستوعب البحث في حياة الرجل وآثاره . لذلك رحبنا بأجل الترحيب بهذا الكتاب الجديد يصدره أستاذ في جامعة بالهند كرسالة للدكتوراة ، يسد بها ثغرة من الثغرات الكثيرة في التأليف الأدبي .

خرج المؤلف يبحث شامل حافل ، تطرّق فيه إلى العصر العباسي ، فذكر المدارس والمعاهد والمراكز العلمية في البلاد العربية وغيرها ، وأشار إلى أثر الكوفة والبصرة في الأدب والعلم والثقافة ، وانتهى إلى الإشادة بالبصرة فقد كانت تُمدعى قبة الإسلام ، وفيها كانت العناية بالغة في النحو ، ومنها كان الحريري . وتناول الدكتور الصديقي في بحثه أساليب الكتابة وأغراضها ، وصحى إلى دراسة المقالات والمقامات من حيث اللفظ والمدنى ، فعرض للصناعات اللفظية وزخرفة الكلام ، والنكف والتطويل والإطراء ، ليبلغ بنا إلى نشأة الحريري

وتربيته ودراسته وثقافته حتى كانت منه المقامات والرسائل والمؤلفات . وقد وقف الباحث عند المقامة وقفه غير قصيرة يحللها ويدرستها ، فهي كل ما يلقي في مجتمع الناس ، وهي المجلس من الكلام ، أو هي الرواية والخطبة والعظة ، بل إنها القصّة الثرية وما يتخللها من شعر ينظمه صاحب المقامات . وموضوعها ذلاقة اللسان وفصاحة البيان ، وجمال التعبير ، في كل منها نكتة تدور حولها ، ولكل منها اسم تنسب إليه ، تجمع شوارد اللغة ونوادر التركيب ، في أسلوب مسجع ، أتيق الوشي ، تعجج بالأمثال والحكم .

وقد أورد المؤلف آراء المستشرقين والشرقيين في المقامات ، فرأى أن الأولين أخذوا عليها وحدة مغزاها ، ووقفوا عند ابتزاز الأموال على طريقة رخيصة مبتذلة فيها الوضيع والدنيء ، وتقذوها لما بين جنباتها من حب ينكره الذوق السليم وشذوذ يأباه الخلق الكريم ، وأنها قصيرة لا تتصل بالدرامة أو الفاجعة أو غيرهما مما عرف الغربيون في مسرحياتهم وقصصهم وتمثيلهم .

ودافع الدكتور الصديقي عن الحريري ومقاماته ، وذكر الدوافع التي أهابت بصاحبها إلى صنعها ، وبين تاريخ ذلك كما انتهى إليه عن سبيل البحث والدرس ، ورسم الأشخاص في المقامة ومصادر ألوانها وحكاياتها ، ثم رأى أن أكثر تلاميذ المقامات يعودون إلى الحريري لا إلى البديع في التقليد والاستعارة والاحذاء ، ووجد في أسلوبها طلاوة تسحر الأبواب وبلاغة تحير العقول ، وأورد هنا كذلك آراء الكتاب والناقدين ، فهي تقتبس من القرآن والحديث وتمتلئ بالجناس الأنيق والسجع الرشيق . وقال إنها امرأة حياة البصريين الاجتماعية والاقتصادية والدينية والأدبية ، وضرب الأمثلة على ذلك بنصوص أوردتها مشروحة مضبوطة بالشكل ، ووازن بينها وبين مقامات البديع ، فأفصح عن المزايا والسجاياء ، ونصب نفسه منصب الخطيب الأريب والهامي الأديب والكاتب المترسل ليدافع عن

الحريري في حماسة الحبّ وغيره المخلص ، وذلك لسبب بعقله كاتب المقدمة الأستاذ المنكر أبو الحسن عليّ الحسيني الندوي ، معتمد دار العلوم في لكناؤ ، قال : « وقد دافع المؤلف عن الحريري مدافعة قوية لأنه من أنصار الحريري المتحمسين له ، وقد يؤخذ هذا عليه كناقذ ومؤرخ ، إلا أنه عقيدة وفكرة ،

ولا بلام الكاتب على عقيدته وفكرته » ٠٠٠ ثم قال : « وقد كان حقاً على الهند ، وهي التي لم تزل ولا تزال متمسكة بأهداب الحريري في الأسلوب الأدبي وتأثير هذا الكاتب في أساليبها وأداساتها الأدبية معلوم واضح أن تقدم كتاباً لائقاً عن الحريري الذي شغفت به هذا الشغف العظيم ، وقد كان هذا دَيْناً عليها » . وهكذا قام المؤلف الصديقي بوفاء الدين في كتابه ، فقدّمه إلى جامعة أله آباد ، وأدّى فيه على الغاية من حيث دراسته وعرضه لآثار الحريري ومخطوطاته ومطبوعاته على غرار المؤلفات الحديثة في جامعات الغرب ، فلم يفته ذكر المصادر ووصف المخطوطات ومطابقتها . وقد رأينا أنه جمع بين دفتي كتابه ما قال القدماء والمحدثون في الحريري ومقاماته وخصه لها بالدرس والموازنة . وكان أسلوبه في ذلك البحث يتصل حيناً بأساليب القدماء من سجع واستعارة واقتباس ، ويتصل أحياناً بالمحدثين المترسلين في البساطة والسهولة .

وإذا كنا نحمد للدكتور الصديقي كتابه ، فإننا نحمده أولاً ، لأنه صنعه بلغتنا العربية ، فجهد في ذلك جهداً كبيراً نعترف به ونشكره عليه ونثني على أياديه فيه ، فقد أراد ان يشركنا في قراءة بحثه وخلصه درسه ، وكان لنا من ذلك متعة وفائدة ، فأضف الى مصادرنا المتبشرة المشتتة عن الحريري مصدراً جامعاً كثير الغناء وافر النفع ، يستوي مع الكتب الناجحة في هذا الباب ، ويستحق به صاحبه أجزل الثواب وأجمل الجزاء .

الجاحظ

تأليف الأستاذ حنا الفاخوري

دار المعارف بصر ١٩٥٣ - في مئة صفحة

في هذه المجموعة من تراجم الأعلام في « نوابغ الفكر العربي » عقد الأستاذ حنا الفاخوري فصلاً كبيراً للجاحظ ، إمام الأدب والفكر في أدبنا العربي . فصور العصر العباسي وما اختلف إليه من فن وثورات وحروب ومعارك . وعرض للحياة الاجتماعية فتوفر على دراسة الترف والفراغ الذي أصاب الأمة الناشئة ، وما كان من رقيق وغلان وجوار ، وما نهض من فرق دينية وانعقد من حلقات فكرية ، وما قام من حركة علمية وثقافية ؛ ليرسم التيارات التي كانت تتجاوب في دنيا العراق من علوم الأمم القديمة وثقافتهم ، وما أفاد العرب منها في النقل والترجمة والافتباس ، وما قصروا خلال ذلك في ميادين الأدب اليوناني ، ليبلغ بنا إلى حياة هذا الرجل العملاق .

فقد كان الجاحظ يمثل الأديب المثقف والكاتب الاجتماعي ، « وعى في صدره جميع معارف عصره في الأدب والدين والعلم والفلسفة » وأخذ بكل ما وقع له من كتب العرب واليونان والفرس والهنود ، فصاغها ببيانه وعرضها بأسلوبه ، وضرب المثل الرائع للرجل النابغة ، حتى قال فيه أبو هفان : « لم أر قط ولا سمعت من أحب الكتب والعلوم أكثر من الجاحظ ، فانه لم يقع بيده كتاب قط إلا استوفى قراءته ، كائناً ما كان ، حتى أنه كان يكتري دكاكين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر » . وهذه شهادة عظيمة تنطق بفضل الجاحظ ، وتشيد بعقله الراجح وذكائه البالغ ، وتجعله صورة للأديب على مدى الأجيال واختلاف الأقطار .

وكتب الجاحظ التي خلفها شاهدة على روعة ثقافته وسعة علمه ؛ وصل بعضها وضاع كثير منها . وهي فيما يقول النقاد تنيف على ثلاثمائة وخمسين كتاباً ،

بدلًا قليلها على فيض أدبه وواسع معرفته ، فهي دائرة معارف كما يقول الغريون .
 فيها من كل فن أعجوبة ، ومن كل موضوع جانبه الخطر ، وهي أحرى بأن تنسب
 إلى عدد عديد من الكتاب ، لكثرة ما فيها من نفع ومعرفة وأدب ، لم تغفل
 شاردة أو واردة في ثقافة العصر . كأن عقله آلة مصورة مسجلة ، ترى وتسمع
 فتحفظ كل ما ترى وتسمع خلال السنين التي عاشها الجاحظ ، حتى أنقلت ظهره ،
 فناء بها ووهنت قواه ، فأصيب بفالج ، ألزمه البيت وأسلمه إلى الهرم فالفناء .
 فأسلم الروح وقد ناهض التسمين ، في منتصف القرن الثالث للهجرة ، وخلف دويًا
 في سمع الدنيا ، وترك آثارًا في خزائنا العربية تزهى بها على الأمام ، ونستصغر
 أدباء العالم إذا ما جمعوا وأديبنا الكبير في صعيد واحد من رسالة العقل
 والأدب والحياة .

هذه هي الجوانب التي رسمها الأستاذ الفاخوري في كتابه من حياة الجاحظ ،
 وأتبعها بفصل عرض فيه مؤلفات الرجل وتناولها بالنقد ، وأبان فضلها وأدبها وفنها ،
 وأسهب في البيان والتبيين ، والنجلاء ، والتربيع والتدوير ، والحيوان ، ورسائل
 الجاحظ . وانتهى إلى عرض منتخبات من آثاره هذه ، قدم لها ، وعلق عليها ،
 وشرح غامضها ، فاستوفى البحث ، وأدى الأمانة . وقد كنا ننتفي على المؤلف
 أن يتم دراسته بنظرة الغريين والمستشرقين إلى أديبنا ، فيحفل وبوجز ما وقع منهم
 في بحوثهم عنه ، كما فعل حين عرض نظرة العرب إلى آثاره ؛ وهو حين يفعل
 ذلك يرشد أبناءنا إلى آفاق لا يبلغونها بغير مرشد : بهوج على بروكبن وغيره
 من المعاصرين بمن أدرجوا قائمة بخطوطاته التي لم تطبع ، وآثاره التي لم تنشر ،
 وذكروا دراسات نافعة فيه تشير هممتنا إلى بحث جذبي جديد ، لا يعتمد على
 نظرة العرب فحسب وإنما يتطلع إلى نظرة العالم الغربي ، حين يحل عباقرته
 ويستوفى البحث في آثارهم . ولكن هذه الهنة الصغيرة لن تقلل من أهمية الكتاب
 الذي وضعه المؤلف واستحق عليه الثناء والشكر .

شاعران معاصران

تأليف الدكتور عمر فروخ

بيروت ١٩٥٤ ، في ٢٦٠ صفحة

أما الشعراء فهما ابراهيم طوقان وأبو القاسم الشابي ، عاش أولهما في فلسطين ، وعاش ثانيهما في تونس ، فهما يمثلان جناحي هذا العالم العربي مشرقه ومغربيه ، تجتمع بينهما صفات كثيرة جمعت منها موضوع كتاب واحد . فقد قضيا في ريعان الشباب ، بعد أن حملا مرضاً خطيراً في جسميهما ، ثم لفظا أنفاسهما في مستشفى أجنبي ، غربيين ، فداعت شهرتهما بعد موتها وتناوت شعرهما الصحف والاذاعات نشيداً وغناءً ودراسة .

ولد ابراهيم طوقان في صدر القرن العشرين سنة ١٩٠٦ بنابلس ، من أسرة عربية في فلسطين وتلقى دروسه الجامعية في الكلية الأمريكية ببيروت ، فلما تخرج منها عاد إليها مدرساً بعض الزمن فما أطاق التدريس فيها ، وتقلب على غيرها من المدارس بنابلس ، واشتغل في الاذاعة الفلسطينية ، ثم أسنأذاً في بغداد . وقضى في المستشفى الفرنسي بالقدس سنة ١٩٤١ ، متأثراً بقرحة في المعدة حملها خلال حياته القصيرة كهمر الورد ، كما قضى فوزي المعلوف وأبو القاسم الشابي ، من قبل . فلم يختلف عنهما ، وإنما سلك مسلكهما ليخلف دويماً بدمه وأسى لفقده يتساءل الناقد في حرقه أن لو مد الله في أجل الشاعر لكان من الأعلام النوابغ ، واكتنفا سنة الله في الآجال والأعمار .

وقد عرض المؤلف الدكتور عمر فروخ حياة ابراهيم طوقان في تفصيل دقيق لأنه رافقه في الدراسة والحياة ، وتبادل وإياه الرسائل والكتب ، فبسط لنا من دقائق عيشه ما لا يعرفه إلا أقرباؤه المخلصون ، وسرد لنا من حوادث حياته

ما يغفله التاريخ لولاه ، فأثبت نصوصاً من هذه الرسائل دعمها تقده ووصفه .
 وذكر من الصحف ما وقف عليه وتجمّع لديه ، فال مؤلف مارس الصحافة وأصدر
 مجلة « الأُمالي » ، لذلك أكثر من الشواهد والدلائل ما يصلح أن يكون
 تاريخياً للأدب المعاصر في فلسطين ولبنان فوق أنه تأريخ مفصل لحياة صديقه
 الشاعر ابراهيم طوقان . ولم يفت الناقد أن يورد مختارات من شعر الشاعر
 قبل أن ينشر على الناس ديوانه ، فتفرد بذلك وسبق إلى إثبات قصائد في
 روايات تختلف عما نرى في ديوانه المنشور اليوم ، وقدّم لها وعلق عليها . وقد
 عرفنا صدق الوطنية عند شاعرنا ووقوفه للمستعمر الانكليزي في فلسطين وغير
 فلسطين ، وقرأنا له قصائد وطنية أصبحت اليوم أناشيد للمغرب والشام ولبنان
 تفيض بالجرأة والصراحة والقوة على أسلوب غربي من التفكير وبيان عربي في
 الصيغة والتعبير ، وذلك الى شعر في الغزل جميل رقيق ، وفي الوصف دقيق
 رشيق . فقد رسم مهنة التعليم التي مارسها بما لا يلاحقه في الرسم لاحق ، فغدا
 عليه طابع السخرية والغمز بلغة بذكاء عبقرى ، وسينكون له أثر بعيد في
 الأدب إذا ما تناول الدارسون ديوانه وأخباره بالتأليف والنقد والتحليل . ولا شك
 في أن أقوى مصادره يجدها الباحث فيما كتب عنه الدكتور فروخ في هـ
 الصفحات فهي ثمينة قيمة عالية لأنها مذكرات شخصية بين أديبين وزميلين
 نرجو أن ينشر أمثالها لتعيننا على دراسة العصر الحاضر وأدبائه .

وأما أبو القاسم الشابي فقد كتب فيه الدكتور فروخ صفحاته عما قرأ
 الصحف ودرس في كتاب أبي القاسم محمد كرو عنه ، ولكنه جود في عمدة
 وتلخيص حياته الشقية البائسة . فقد ناضل هذا الشاعر كذلك ضد الفرنس
 وتحمل آلام المرض ومات رحمه الله في المستشفى الإيطالي بتونس عن
 لا يتجاوز ستاً وعشرين سنة . وقد خلف لنا كذلك ديواناً لا يطبع الى اليوم

والكن مختارات منه ظهرت في مجلة (أبولو) ، وجريدة « الامام » للسحر في بصر
وفي غيرهما من الصحف . وهي تدل على إعجاب الشاعر ، بأدباء المهجر واتباعه
خطواتهم وترسمه لآسي كثير منهم ، فأغرق في النشأوم والصوفية والرمز ،
فكان صورة لكثير من هذا الشعر الذي تقرأه في الأدب المهجري . ولكنه
تغزل فبكي في أمي وحرقة حبه اليأس البائس على طريقة الرومانتيكين من
الفرنسيين . ووصف الطبيعة فأبدع فيها ، ولكنه حاق في قصائده الوطنية
لأنه استجاب الى داعي النضال في قومه ، وراجت اليوم في عالمنا العربي لأنها
تصف هذا الصراع الذي يجياه العرب ضد المستعمر . وربما كانت أناشيده في
تونس نفسها أشد رواجاً وأمنع في التحليق لموقف أمته في كفاحها لهذه الأيام .
ولا شك في أن الشعراء « طوقان » و « الشابي » يحملان في ديوانيهما
صوراً لمستقبل الشعر العربي تفتخز نحو الجديد وتغرس بالأم الأمة ، ونصف
ما يقع تحت بصرها ، فتسير نحو الإبداع والاختراع ، إلى أن يتاح للجيل المقبل
من الشعراء في إكمال خطتها ومتابعة نضالها للوصول بالشعر العربي إلى ذروة
الشعر العالمي ، ومجارة الشعر المعاصر في الغرب لكثير من أغراضه .
وقد كشف هذا الكتاب عن كثير من نواحي هذين الشعراء ورسم دقائق
هامة من سيرتهما ، وأثبت مختارات جميلة من شعرهما ، مما ينفع في تأريخ
الأدب الحديث ، فاستحق مؤلفه ثناءً وشكراً ليد وجهده .



الشعر العربي في المهجر

تأليف الأستاذ محمد عبد الغني حسن

القاهرة ١٩٥٥ ، في ٢٩٥ صفحة

في النصف الثاني من القرن التاسع عشر نزح كثير من اللبنانيين والسوريين الى البلاد الأمريكية ، انجذاباً للرزق ، أو هرباً من الظلم ، أو سعياً وراء آفاق جديدة في الحياة ؛ منها الشهرة والحريّة ؛ فقد كانت أمريكا تغري بالهجرة ، وترحب باللاجئ وتفتح أمامه دروب الكسب والحياة . فلما هبطها هؤلاء الشريكون حملوا معهم في صدورهم صور البلاد التي نزحوا منها ولغة الأمة التي نبتوا فيها ، وحبّ الربوع والأماكن التي عرفت نشأتهم وصباهم . لذلك عاشت أخلاقهم القديمة ومآكلهم المعروفة وحياتهم الموروثة في أفطارهم الجديدة سواء في أمريكا الشمالية أو الجنوبية .

وكان من ذلك أن تشككت جاليات عربية في الدنيا الجديدة الى جانب الجاليات الأوروبية ، تمسك بتقاليدها خلال جيل كامل ، وتنقل عاداتها إلى أبنائها وتورثهم ، جهد الطاقة ، ماورثت من أغان وصير وآداب . فلما قامت بينهم الصحف والمجلات باللغة العربية راحت تنقل من أحوالهم ونصف ما يقع لهم ، وما يجلو لهم أن يعلموا من أنباء وأخبار ، وما كان شعراؤهم يصوغون من الأشعار . وكان هذا الشعر عربياً لا يختلف عما كان ينشده إخوانهم وزملائهم في المشرق وخاصة في لبنان وسوريا من حيث المعنى والمبنى ، أول الأمر . ثم مالبت بعضهم أن طرق موضوعات غربية بأسلوب عربي ، كأنه يحاول التجديد . ولكن هذا التجديد نفسه استقى فيما نرى من بنايع لبنان وسحر الأندلس وصفاء الشام ، واختلاف قوة وضعفاً وإشراقاً وعبوساً . وعجز آخر الأمر عن خلق أدب جديد يساير ركب الغرب أو ينافس الآداب الأجنبية للقرن العشرين .

وهكذا أخفت كثير من هذه المحاولات التي بذلها أبناؤنا في المهجر لاحتلال الذرى وتساق جبال الوحي الجديد الغربي ، لأن الأجنحة ما تزال لينة ضعيفة لا تعين على النهوض بهذه الأعباء الجسام والتخليق في السموات الغربية ، ولأن الثقافة الأجنبية لم تتغلغل في صميم هاته القلوب العربية ولم تسر في دماء هؤلاء الشعراء ، فقد كانوا يطيلون الوقوف عند معانينا القديمة ومواضيعنا الجديدة ، وكانوا ينشدون الشعر ليتلى في منايرنا ويذاع في ندواتنا .

وهذا الأدب المهجري - إذا صحّ التعبير - جدير بالدراسة والنقد والتأريخ ، فهو يمثل الأدب المخضرم الذي أخذ من القديم كثيراً من مبادئه وأخذ من الجديد كثيراً من معانيه ، فلن يستطيع مؤرخ الأدب أن يجعله في القدماء خالصاً ، وإن يجعله في الغربيين خالصاً كذلك ، وإنما هو أدب جديد يجب أن نكشف فيه عن حياة هؤلاء الأعلام وآثارهم وتأثرهم بالأجواء التي عاشوا فيها ، والأهداف التي يرمون إليها ، ويعانون عنها في مجتمعاتهم ونوادبهم وصحفهم .

ولم تقع على كتاب يشبع هذا البحث درساً وتحليلاً ، فيوازن بين الشعر الجديد في سوريا ولبنان وبينه في المهجر ، ذلك لأن الدواوين في المشرق لم تطبع طباعة علمية كاملة ، والشعراء فيه ما يزالون في تردد الخجل يطمحون الى ألوان جديدة يضيفونها إلى دواوينهم لعلها تمثلهم تمثيلاً صحيحاً .

أما في المهجر فقد طبعت هذه الدواوين طباعة مشرقة ملونة ، نتيح للناقد أن يختار منها وأن يتناولها بالدرس والبحث ، وهذه كانت مهمة هذا الكتاب الذي سطره الشاعر الناقد الأستاذ محمد عبد الغني حسن . فقد جمع « باقات من الشعر » على حد تعبيره ، لكل شاعر عربي من الأمريكيتين ، وعرضها عرضاً في هذا الكتاب لتمثل كثيراً من الألوان التي طرقتها شعراء المهجر ، وقدّم بين يدي كل باقة عطرة بما كان لصاحبها من نشأة وثقافة واطلاع ، في

لمور تتجاوز الصفحتين والثلاث أحياناً لترجمة كل شاعر منهم . فهي أقرب ، التعريف بهؤلاء الشعراء والتنويه باسمهم .

وقدم بين يدي ذلك كله بدراسة نقدية تقارب المئة من الصفحات ، عرض بها لتأثر هؤلاء الشعراء بالمعاني الغربية والعربية وبسط ما للدين والتصوف والضحك لبكاه من صور في شعرهم وأثر في تفكيرهم . ثم تناول الأوزان والأساليب نسأل عن الحياة المادية في أمريكا ونفوذها إلى شعرهم ، وانتهى إلى رغبة كثير منهم في النفلت من القيود والتسامح في اللغة ، « وارتكاب الضرورات في لا بلجاً إليها الشعراء المحافظون إلا كارهين » .

وقد يخرج القارئ من هذه المقدمة البارعة الى صورة تشبه صورة الشعر اللبناني السوري في المشرق في جملتها . فكان هؤلاء الشعراء لم يفارقوا ذرى لبنان وديان الشام ، ولم يدرحوا الوطن ولم يستظلوا بناطحات السحاب ، وفي ذلك فضل لا ينتقصه منصف : هو أنهم حافظوا على لغة الأجداد ونظموها في قوافيهم أوزانهم ، وعكفوا على صورهم وتشبيهاتهم ، لأنهم عاشوا مع الكتب القديمة الدواوين في بيوتهم ، وعكفوا على التجارة وكسب الرزق في ميادين الحياة الأخرى . فلم يخلصوا من شعر المناسبات في رثاء ومدح ووصف ، ولم يخرجوا عن تقاليد المشرق في تحية الزعماء وتأيين المخلصين والقادة ، فاشتركوها في حياة الأمة العربية على ما بين الوطن والمهجر من فرق في المسافة والمكان والأغراض . ولذلك كان من فضل الناقد المؤلف أنه أرخ لهذا الجناح من الشعر العربي المعاصر قبل أن يكتب ناقد في الجناح الشرقي ؛ فأفاض في الاعجاب بلغتهم وأسلوبهم ومعانيهم وقد خالف في ذلك رأي الشاعر عزيز أباطة شريكه في تقديم هذا الكتاب . ومن العجيب أن يشترك شاعران في بحث منشور وأن يختلفا الى أبعد حدود الاختلاف ، فقد رأى الشاعر أباطة ان « شعراء المهجر لم يفتحوا آفاقاً جديدة في الفن عجز عن الصعود إليها اخوانهم في لبنان ، وأن

الأدب المهجري لم ينلور بعد ، ولم يتخذ له صورة واضحة المعالم ، بحيث يفرد له أثر بعيد المدى في تطور الأدب العربي المعاصر .

والشاعر أباطة يجد أن الشعر المهجري كالشعر الأمريكي بالنسبة إلى موطنه الأول ، فان الأدب الأمريكي لم يبلغ بعد مرحلة التآلق وان كان في طريقه إليها .

وبعد ، فلا شك في أن هذا الكتاب خطوة جريئة في رسم مختارات لهؤلاء الشعراء تتصدرها سطور في تعريفهم وتقدمها صفحات في وصف أديهم ، نرجو أن تتبعها خطوات علمية في تأريخ هؤلاء الأدياء وبسط مراحل عيشهم ، والموازنة بينهم في الشمال والجنوب ، والبحث عن أثر ثقافتهم ونشأتهم في أديهم ، وتطور هذا الشعر في مراحل حياتهم ، فليس من الخير أن نعيش معاصرين من غير أن نسجل الرأي ونسطر النقد ، فنظم الجيل وأدياءه . وطننا أن نتأثر القدماء فنمقد الموازنة والوساطة والمفاضلة لشعراء عصرنا قبل أن يعنى النسيان وتحنون الذاكرة وتضيع النصوص . ولهذا يستحق الأستاذ المؤلف محمد عبد الغني حسن كل شكر وثناء .



الموشحات الأندلسية

تأليف الدكتور فؤاد رجائي

حلب ١٩٥٥ ، في ١٣٦ + ٢٤٠ صفحة من القطع الكبير

قبل أن يحتضر القرن الأول للهجرة ، أقدم العرب على فتح الأندلس ، وتم لهم بذلك ملك ربوع كثيرة من آسيا وأفريقيا وبعض أوروبا . فتوسعت رقعة الحكم ، وشاع الغنى وكثر الترف ، وانصرف الأدياء إلى النشيد والغناء ، يرسلون قصائدهم في بحور كثيرة من الشعر . فلما ضاقت بهم هذه البحور اخترعوا

«الموشح» متأثرين بالموسيقا والغناء ، كانوا عرفوا مفتاح الاختراع في العروض فقلدوا الخليل وساروا على خطاه وجددوا فأضافوا إلى الأوزان المتداوله شعراً لا يحدّه وزن واحد أو عروض واحدة ، فهو واسع كالبحر نفسه يخوض فيه القائلون بحرية واسعة معتمدين على اللّحن والآلات . وهذا الفن الجديد نما في الأندلس وترعرع في غيطانه ورياضه وقرب جداوله ، فكان له رواج كبير سجّل في أدبنا صفحات لامعة جديرة بالدراسة والنقد والتأريخ . وقد انصرف القدماء اليه فألف ابن سناء الملك «دار الطراز» وكتب الصفي الحلبي كتاباً في فنونه ، وأنشأ غيرهما في التعريف به وتأريخه ، حتى كان العصر الحاضر فالتفت المستشرقون إلى دراسته وفهم «هارتمان» وغيره ، وكان من الخير أن يكتب الدارسون عندنا في الإشارة اليه ، والبحث فيه ، والتعرض لموسيقاه .

ومن خير الكتب المتأخرة التي صدرت في باب هذا الكتاب ، ألفه طيب وقف درسه على الجراحة ، وانتقل منها إلى الأنعام ، فعمش الموشح وأخذ به ، وأراد أن يعود مع الماضي الى نشأته وتطوره فكان منه هذا التأليف الطريف . جعل فصوله الأولى للتاريخ العربي في الأندلس ، فبسط الفتح والحكم والدول ، وعرض للأموبيين ثم العباسيين ليرمم ملوك الطوائف في تفصيل بكاد يستنفد ما في تواريننا المطبوعة في الشرق ، وذلك ليبلغ إلى الحديث عن الشعر في هذه الربوع ، فقد نقل عن القزويني قوله : «قل» أن ترى من أهلها من لا يقول شعراً ولا يماني الأدب ، ولو مررت بفلاح خلف فدانه ، وسألته عن الشعر قرض من ساعته ما اقترحت عليه وفي أي معنى طلبته منه . وضرب الأمثلة لهذا الشعر في العمود كآها حتى سقطت غرناطة في يد الاسبان سنة ٨٩٧ هـ ، في منتصف القرن الخامس عشر للميلاد .

وانتهى إلى أن «زرباب» وفد على الأندلس قادماً من العراق ليحمل إلى إخوانه في الفردوس الجديد مواهبه وعبقريته في الموسيقا ، فأضاف الي ما عندهم

قاعدة جديدة في الغناء ووضع القواعد في تعليمه فكانه أنشأ أول معهد موسيقي في هذه البلاد ، ثم بين فضل الرجل على اختراع الموشح في الأندلس .
وعقد المؤلف فصولاً في الإيقاع واللحن والغناء ، وفصل الأمر فيها حتى استوفى ما يريد من براهينه الموسيقية وأوزانه الغنائية ، لينتهي إلى تقطيعه وأقواله وأغصانه وما يوافق ذلك من الألحان في أمثلة شعرية جميلة موفقة ، فاستغرق بذلك القسم الأول من كتابه في ١٣٦ صفحة .

وقد جعل القسم الثاني لإثبات نصوص الموشحات مع رسم ألحانها بالعلامات الموسيقية الغربية (النوتة) تقريباً لها من أذهان الغربيين والمستشرقين الذين يريدون أن يطلعوا على موسيقانا العربية وشعرنا القديم الذي كان يغنى ، وفن الموشح ، ليؤمنوا أن العرب شاركوا في بناء الموسيقى العالمية ، وهدفوا إلى رفعها خلال حضارتهم ونهضتهم . وهذا الرسم الموسيقي دونه السيد نديم علي الدرويش ، فخدم بذلك الموشح في ميادنه الموسيقي وعمل مع زميله على نجاح الكتاب .
ولذلك نرجو لهذا المؤلف رواجاً عند أبنائنا ، يتطلعون فيه إلى اختراع الأجداد في الموشح وبراعتهم في فنونه ، ويقرءون هذا الشعر المختار الرقيق ، وينظرون إلى الألحان والموسيقا نظرتهم إلى تراث قديم يجب أن نعمل على رعايته وحفظه وبمئة والاعتزاز به ، وشكر من يقوم بالكتابة فيه . وفق الله المؤلف الدكتور رجائي إلى ما فيه رفعة الموسيقا العربية ، وجزاء خيراً على ما بذل من مال وجهد .



الشيخ نجيب الحداد

تأليف الأستاذ عادل الفضبان

دار المعارف بالقاهرة ١٩٥٣ - صفحاته ١١٠

راجت في السنين الأخيرة طريقة جديدة في الترجمة لأعلامنا لم تكن من قبل . فقد قام في الشام ولبنان ، ولغون ، بكتيون في القدماء والمحدثين سير الأدباء والفلاسفة والمؤرخين على نمط من التحقيق العلمي يستثير الإعجاب . فيه وصف للحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والأدبية التي عاش فيها هؤلاء الأعلام ، وفيه بسط لدقائق هذه الحياة ، واعتماد على نصوص قديمة وحديثة تنكح على الاستقراء والاستنباط كما يفعل الغربيون سواء بسواء . من ذلك ما ألف الأستاذ خليل مردم بك في الفرزدق وجربير وغيرهما ، وما ألف المرحوم الجندي في ابن المقفع وامرئ القيس ، وما كتب الأستاذ فؤاد البستاني في سلسلة الروائع . وقد أرادت دار المعارف في مصر أن تقوم بنصيبها في ترجمة الأعلام والتأليف في سيرة حياتهم ، فكان منها مجموعة صالحة ، فيها هذا الكتاب .

رسم فيه مؤلفه الأستاذ عادل الفضبان الحركة السياسية للنصف الثاني من القرن التاسع عشر في لبنان وسوريا ، فوصف الحال التي كانت تسيطر على هذه الربوع ، وعرض للنفوذ الأجنبي فيها وما كانت تقاسيه الأمة العربية من احتلال وانحلال وضنك وبؤس وضيق . فقد تعاور عليها ظلم الأتراك والانكباب والفرنسيين ، وفت في عضدهما فتن وقلاقل وثورات ومذابح ، اضطرت كثيراً من المفكرين إلى أن ينزحوا إلى مصر ، ففيها معان جديدة من حرية وحقوق ونظم للحكم جاءت عن سبيل اتصالها بالغرب ، فجرت فيها الأقلام وسالت فيها القصائد وراجت فيها الصحف ، وقامت مسارح التمثيل ، وانتشرت الترجمة ، فظفرت المكتبة العربية بنفائس من كتب الغرب ، واتسعت آفاق المعرفة بين

القطر المصري ، وتوفرت المطبعة على إخراج كثير من الكتب نفعت المتعلمين وزادت في عدد المثقفين ، فكان نشاط كبير يبشر بخير للغة العربية وأبنائها . وكان في جملة الوافدين إلى أرض الكنانة أسرة الحداد ، فدخل الصبي نجيب الحداد مدرسة الفرير بالاسكندرية ، وعاد مع أهله إلى لبنان حين اندلعت الثورة العراقية فأكمل علومه ببيروت ، ثم عين أستاذاً للعربية والفرنسية في بعلبك ، ولكنه بعد عام واحد أجاب دعوة صاحب «الاهرام» بالاسكندرية ، فهاجر إلى مصر ، يكتب في الجريدة ويترجم زهاه تسع سنوات ، ينشئ بعدها جريدة «لسان العرب» مع أخيه وصديقه له . وينصرف إلى الكتابة في الصحف والمجلات والتأليف والترجمة ونظم الشعر ، في جدّه وكفاح ليعيش مما يدره عليه فله إلى أن أنهكه العمل ، فذهب إلى صدره الداء حتى غلب العلم ، وطفا عليه فأسلم صاحبه إلى الموت (في شهر شباط سنة ١٨٩٩) ، وهو في ربيع العمر لم يتجاوز الثانية والثلاثين من سنه . صرفها في الدرس والتحصيل والتأليف والترجمة رفيقاً للمحابر والأوراق ، يصحبها نهاره وأكثر ليله ، ليخلف في الأدب الحديث صفحات تنطق بنبوغه ومواهبه ، وتخلده في ركب النوابع ، وتخله من أسرته محلّ الوارث الأمين ، فقد كان أبوه شاعراً للأبير بشير الكبير ، وأمه من بيت اليازجي ابنة الشيخ ناصيف . فأخذ عن هذين البيتين فضيلة الكتابة ونعمة الفهم ، وتأثر خطواتهما ، كما فعل النوابع من شعرائنا القدماء يروون لغيرهم ثم يروي عنهم الشعراء والأدباء .

كذلك كان نجيب الحداد ، إذ خلف ديواناً من الشعر هو « تذكار الصبا » وقصصاً وروايات تمثيلية تبلغ الثلاثين عدداً في عدد السنين التي عاش ، فكانه بعد العشرين جعل لكل سنة ثلاثة من الكتب عدا ما كان منه من مقالات ومقطعات . ويبدو أن النثر والشعر اجتما في نصرة عبقرته فجعله في الكتاب والشعراء المرموقين لمصره وبعد عصره ، فهو مشرق الديباجة في نثره وتأليفه

بترجم كما ينشئ ويكتب كما ينظم في سليقة وإبداع وفطرة وبدئية ، ويتناول مواضيع شتى من سياسة واجتماع وتمثيل ، فيشارك المصريين الوطنيين في عاطفتهم ضد المحتل ، وينهض بعبء الكاتب الاجتماعي الذي يصور المفاسد ويقترح السبل الرشيدة لحياة حميدة سعيدة .

وأظهر ما في آثاره ديوانه ، فقد كان فيه مجدداً ، يجمع بين الفكرة الطريفة والأسلوب المتين ، فينشئ شعره في خلجات النفس ونجوى الفؤاد . فيؤدي ما لقلبه عليه من دين وما لشعوره عنده من هزة ، ويروي غليل المثقف الطموح فينشئ في المسرحية شعراً نراه من أوائل الأعلام الذين اشتهروا في أدبنا الحديث . وينتهي المطاف بالشاعر عادل الغضبان وهو يتحدث عن الشاعر الكاتب نجيب الحداد بعد أن يستوفي الكلام في أربعين صفحة ، لينتار من آثاره ويعرض من نتاجه ، في ذوق لطيف وعرض جميل ، يحلّيه بالتعليق ، والتفسير ، والشرح ، والموازنة ، والتقديم ، فيبلغ بستين صفحة ما رسمه لكتابه . ويخرج القارئ من هذه الصفحات وهو على وقوف تام من حياة العصر والرجل وآثاره ، لا تفوته غاية ولا يفتص عليه تقصير ، فقد كتبت في أسلوب الأديب المحقق ، ورشاقة الشاعر الأريب ، وبلاغة الناقد المتعمق ، وإحاطة المؤرخ الأمين ، لذلك نشكر له بده في التأليف وبراعته في الترجمة واستزبده في العمل لمؤلاه الأعلام ، جزاه الله عن العريية كل الخير .

الدكتور سامي الدهان

تاريخ مصر ١٣٨٢ - ١٤٦٩

القسم الثاني ١٣٩٩ - ١٤١١

ترجمه الى الانكليزية من حوليات أبي المحاسن بن تفردي بردي

الأستاذ وليم بوپر William Popper

مطبعة جامعة كاليفورنيا ١٩٥٤

بين يدينا القسم الثاني من تاريخ مصر الذي ترجمه الى الانكليزية الأستاذ وليم بوپر وبنضمّن حوادث ١٣٩٩ الى ١٤١١ في حوليات أبي المحاسن بن تفردي بردي المعروفة باسم «النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة» . وكنا أتينا في (ص ١٥٠ جزء ١ مجلد ٣٠) على ذكر القسم الأول من الفترة التي يقوم الأستاذ بوپر بنقلها الى الانكليزية وتبدأ في ١٣٨٢ أي بحكم السلطان برقوق أول السلاطين البرجية أو الشراكسة . وقد نشرت جامعة كاليفورنيا هذا القسم الثاني كما نشرت القسم الأول في سلسلة منشوراتها في الفيلولوجيا السامية .

يشتمل كتاب النجوم الزاهرة على تاريخ مصر منذ الفتح الاسلامي حتى عام ١٤٦٩ وهي السنة التي سبقت موت المؤلف . غير أن المترجم الأميركي اقتصر على نقل القسم الأخير من هذا التاريخ الى الانكليزية وهو القسم الذي شهد المؤلف معظم حوادثه بنفسه وقد أراد المترجم أن يقدم الى قراء الانكليزية نموذجاً من كتابة التاريخ عند العرب من قبل مؤلف مطلع على العصر الذي يكتب عنه . ويتناول هذا القسم الثاني الذي بين يدينا حكم الملك الناصر فرج (١٣٩٩ - ١٤١١) وينتهي بمقتله ومن الحوادث التي يرويها بالتفصيل دخول نيورلنك الى حلب ودمشق والفظائع التي رافقت دخول الفاتح المغولي .

وقد أخذ المترجم المواد التي ترجمها عن المجلد السادس للنجوم الزاهرة ولكنه لم يذكر الطبعة العربية التي أخذ عنها وربما كانت طبعة جامعة كاليفورنيا .

ووضع المترجم أرقام صفحات الأصل المصري في الحواشي وكذلك تاريخ الحوادث بالسنين، والشهور الميلادية كما وضع في رأس كل صفحة تاريخ السنة الهجرية التي تحصل فيها الحوادث وامم السلطان الحاكم . وهوامش الترجمة خالية من الايضاحات والتفاسير المتعلقة بالمصطلحات الواردة في النص ، وفيما سوى ذلك فان الترجمة دقيقة مضبوطة والطباعة متقنة . ولعل المترجم ترك الفهارس اللازمة بأسماء الأعلام والمواضيع والأماكن للجزء الأخير لأن الجزئين الأولين ليس فيهما فهارس .

جورج حداد

١٩٥٤

أسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني

الناشر : هلموت ريتز

طبع في استنبول بمطبعة الحكومة ، ١٩٥٤

ان كل مشتغل بعلم البلاغة ليتقبل هذه النشرة الكثيرة الفوائد بقبول حسن لما فيها من التصحيح والتصويب ، وقد أشار في خاتمة مقدمته الانكليزية الى نشرة المنار المصرية الأولى والثانية لأسرار البلاغة ، وذكر المخطوطة الطرابلسية التي اعتمدها صاحب المنار ، وما قام به الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده وصاحب المنار والشنقيطي من تصحيح هذه المخطوطة وتقوم عباراتها ، بعد معارضتها بنسخة أخرى من الأسرار وجدت في إحدى دور الكتب الاستنبولية ، ولم يعين صاحب المنار هذه النسخة ؛ وأما الناشر الفاضل ريتز فقد اعتمده في نشر أسرار البلاغة على مخطوطات أربع ، أقدمها مخطوطة خسرو باشا التي رمز اليها بحرف H ، وقد كتبت في جبل الصالحية بدمشق سنة ٦٦٠ للهجرة ، واتخذها أصلاً لهذه النشرة الحديثة ، وما بها من نقص أكله من المخطوطات الثلاث المنقولة عن هذه النسخة الوالدة .

والمخطوطات الثلاث الأخرى من : مخطوطة فيض الله المنسوخة سنة ٩٤٧ هجرية ،
وقد رمز لها بحرف F ، والثانية المخطوطة الحميدة ، وقد رمز لها بحرف D ،
وهي مجموعة كتب ثلاثة أحدها أسرار البلاغة المكتوبة سنة ٩٤٢ هجرية ،
والثالثة مخطوطة مراد ملاً الرموز لها بحرف I ، وقد كتبت ما بين القرنين التاسع
والعاشر للهجرة ، وقد أشار الناشر الى هذه المخطوطات بحروفها الرمزية والى
عباراتها المختلفة بدقة بالغة . وان لم يبين أحياناً لنا العبارة الصحيحة التي هي
أشبه بأسلوب الجرجاني ، وأوضح لفته ؛ وكثيراً ما يجد الإنسان عبارة المنار
التي صححها الأستاذ الإمام موافقة للنسخة الخسروية الأصلية ، أو هي أقوم قليلاً .
وأما شواهد الاسرار فقد أرجعها الى دواوينها وقائلها ، وذكر أسباب قولها مع
ترجمة وجيزة لكل شاعر وتاريخ وفاته ، وان لم يوجد البيت الشاهد في الديوان
نبه على ذلك ، وبذلك على ما لقيه الناشر من جهد ونصب في تحقيق الاسرار
ذكره للشاهد في مظانه العلمية والأدبية مع بيان الصفحات ، وقد يبلغ عدد
هذه المظان نحو الثلاثين ، مما يدل على أن الناشر كمادة المستشرقين قد احتشد
لهذه النشرة بذكر اختلاف النسخ الأربعة ، وبتقديم الشواهد الشعرية لأحصائها ،
وترقيم سطور النص في كل صفحة بوضع رقم لكل ثلاثة أسطر ليسهل الرجوع
الى عبارات النسخ الأربعة المعتمدة ، مع العناية بالفهارس الدراسية التي تبسر
الدرس والمراجعة ، منها جدول للتصويبات والاستدراكات ، وفهرس للشعراء مع
صفحات شواهدهم ، وفهرس للأشخاص الذين مر ذكرهم ، وفهرس لصدور الآيات
وآخر لقوافيها مما يوقع الباحث على ما ينشده ، وفهرس للآيات وآخر للأحداث
والأمثال والحكم وأقوال الناس ، وفهرس لأسماء الكتب المذكورة في الحواشي .
ومما نستدركه على جدول استدراكاته تصحيحه لضبط بيت المرقس الأكبر :

النشر مسكٌ والوجوه دنا نيرٌ وأطراف الأكَفِ عنمٌ

فهو في الكتاب هكذا صحيح الضبط الشعري ، لا النحوي ، لأن (دنائير)
مجموعة من الصرف ، وقد رأى الناشر أن البيت مخالف لقواعد النحو فحذف
التنوين من دنائير ، وهي مصروفة لوزن الشعر ، والرواية على صرفها .

وذكرنا أن المستشرقين يهتمون الاهتمام كله بجمع النسخ المختلفة - كما كان
دأب سلفنا العربي الصالح - وبذكر اختلاف عبارات هذه النسخ المتعددة ،
وجلبهم لاهتمامهم بترجيح العبارة القوية التي تلائم المعنى العلمي الصحيح ، ونظلم
الناشر إن اطلقنا عليه هذا القول ، إلا أنه مما سها عن ترجيحه لتصحيح المتن وتوضيحه
ما جاء في الصفحة الثامنة نذكره على سبيل المثال : « فقد تبين لك ان ما يعطي
التجسس من الفضيلة أمر لم يتم إلا بنصرة المعنى ، إذ لو كان باللفظ وحده لما كان
فيه إلا مستحسن ، ولما وجد فيه معيب مستهجن » هذا هو نص النسخة الخسروية
بتقديم (إلا) على (مستحسن) ، وفي النشرة المنارية هكذا : « لما وجد
فيه مستحسن ، ولما وجد فيه إلا معيب مستهجن » وعليه المعنى الصحيح .

وهذه النشرة أصح بجملة ما متنا من النشرة المنارية ، وأذكر لك على سبيل
المثال ما جاء في النشرتين نشرة المنار وهذه النشرة من القول بعد بيت الفرزدق :

وما مثله في الناس إلا مملكا أبو أمه حي أبوه يقاربه

ففي نشرة المنار : « فانظر أيتصور أن يكون ذلك للفظ من حيث أنك أنكرت
شيئا من حروفه أو صادقت وحشيا غريبا أو سوقيا ضعيفا ، أم ليس إلا لأنه
لم يرتب الألفاظ في الذكر على موجب ترتب المعاني في الفكر . . . » وعبارة
الخسروية في هذه النشرة : « . . . أيتصور أن يكون ذمك لفظ . . . »
وهو أجلى وأعلى ، وقد يكون من غموض التعبير بحثك عن مرجع المشار إليه والضمير .

ومن السهو في شكل المتن قوله في الصفحة ١٨ والسطر الثامن : « انصرفت
عن ظنك الأول ، وزات عن الذي سبق من التخيل » والصواب (وزلت)
بضم الزاي لأنها بمعنى تحوّلت ؛ وكنا نتمنى لو أن الناشر عني بنقط الياءات

للتفريق بين (علي) العلم و (علي) حرف الجر فيضع نقطتين تحت الياء المسبوقة بكسرة ، والمفتوح ما قبلها يجرّد من النقط ، كما ينقط الياء المسبوقة بسكون ، ولكنه جرّد الياءات كلها من النقط مثاله (٢١ / ١٢) : « كأنها الديباج الخسرواني في مراعى الأبصار ، ووشى اليمن منشوراً على أذرع التجار » .

هذا ولا يزال كثير من عبارات المتن التي قوّمها التصحيح بممارسة النسخ بالخسروية في حاجة الى شرح بنير لطلاب الآداب ما غمض عليهم من معاني الكتاب ، وذلك لا يمتنا من الثناء الأطيب على هذا المستشرق المولع بنشر آثار أجدادنا ، وقد عرفناه بآثاره الممتعة ، وببيض أياديه على الأدب العربي ، وله بهذا الكتاب الذي بذل جهاداه في نشره الحسن فضل مذكور وسعي مشكور .

التوضي



محاضرات في اقتصاديات سورية

للدكتور أحمد السمان

نشر معهد الدراسات العربية العالية ، الملحق بجامعة الدول العربية محاضرات في « اقتصاديات سورية » ألقاها الدكتور أحمد السمان مدير معهد الحقوق ، وأستاذ علم الاقتصاد ورئيس الجامعة السورية بالوكالة ، على طلبة قسم الدراسات الاقتصادية والاجتماعية العالية في الجامعة العربية ، بحث فيها عن الحياة الزراعية والصناعية ، والتجارية ، والنقدية في سورية ، والتعاون الاقتصادي العربي .

وقد خص الزراعة السورية ببحث عن الأراضي السورية والأراضي المستثمرة منها ، وترتيبها ونسبة أمطارها ، وكمية مياه أنهارها ، وطريقة الاستثمار ، والملكية المشاعة ، وعدد سكانها ، وبين أعمال الحكومة في مساعدة الزراعة من الوجهة المالية ، وتوسيع شبكة الري ، ومقدار الإنتاج الزراعي من الحبوب والبقول

والقطن والتبغ والشمندر والزيتون والخضر والفاكهة ، وذلك من المصادر الحكومية ، وقد أجاد في بحث ذلك -

وبحث عن الصناعة السورية الفنية ، واستعرض بإيجاز في الألفاظ ، وكثير من المعاني ضرر الانتداب الماضي على البلاد ، وفوائد الاستقلال الوطني ، وعن إعفاء الآلات الصناعية المستوردة ، وخواص الأراضي السورية ، وإمكانية وجود البترول ، وضرورة زيادة القوة الكهربائية ، وقلة رؤوس الأموال التي سببت ارتفاع فوائد الديون ، وغلاء أسعار الوقود وبين أنواع الصناعة الرئيسية في البلاد كالمطاحن والقونسروة والزيوت والسكر والتبغ والاسمنت والزجاج ، والغزل والنسيج وصناعات صغيرة أخرى ، وإنتاج كل منها ، وقد شكك من ضيق الأسواق ، وارتفاع أسعار الانتاج ، الأمر الذي حال دون مزاحمته الانتاج الأجنبي ، ودون تصديره كما ينبغي ، وقد كان موفقاً في هذا البحث الدقيق ، ولعل الحكومة تزيد في اهتمامها ، بفتح أسواق جديدة للصناعة السورية .

ولما بحث عن التجارة السورية ، ذكر المصاعب التي أوجدها الانتداب ، وأن الانتداب كان همه بسط السلطان السيامي ، والاحتفاظ بالبلاد للانتاج الفرنسي ، ثم بين المقادير المصدرة والمستوردة ، وأن الجمارك كانت للحصول على الأموال ، لإملاء صندوق المفاوضات الفرنسية ، على أن الحكومة السورية عندما استقلت صارت تمقد الاتفاقات التجارية ، وخاصة الاتفاقات التي عقدها مع البلاد العربية ، وأنها أحبت مرفأً لللاذقية ، وأصدرت المرسوم رقم ١٥١ الذي عود التاجر السوري على الاتصال المباشر مع الأسواق الخارجية .

ثم أفرد بحثاً عن العلاقات الاقتصادية بين سورية ولبنان ، واستعرضها منذ بداية الاحتلال الفرنسي حتى انتهائه ، ومنذ ذلك الحين حتى اليوم ، وأوجز الاتفاقات التي جرت بين الطرفين ، وهو يجهد قيام اتحاد اقتصادي بينهما بلائح

مصالح البلدين ، وهذا ولا ريب خير للطرفين ، إنما تنفيذه يحتاج الى وقت تتقارب فيه القلوب ، ويقنع كل من الفريقين بفائدة ذلك الاتحاد .

ثم بحث عن النقد السوري من أول الاحتلال الفرنسي ، حتى انتهائه ، وكيف وضعت فرنسا بعدها على القطع الأجنبي الذي كان الحلفاء أعطوه الى مكتب القطع ، لأخذ ورق نقدي سوري بدلاً منه لصرفه في البلاد ، وكيف أن فرنسا أوعزت الى مصرف سورية ولبنان سنة ١٩٤٨ فأعلن أن الليرة السورية قد فقدت قوتها الايراثية في لبنان ، وأن الحكومة السورية قامت بما يجب عليها فجعلت النقد السوري قوباً ، وصالحاً لإقامة نظام اقتصادي . وهذا هو واقع الحال .

وأهى الدكتور السمان محاضراته بالبحث عن الوحدة الاقتصادية العربية ، واستعرض المباحثات التي جرت بين الحكومات العربية ، ثم قال بضرورة الوحدة الاقتصادية العربية ، لرفع مستوى العرب الاقتصادي والسياسي ، وإني أعتقد أن البلاد العربية تحتاج الى استقرار وهذا لا يكون إلا بالوحدة الاقتصادية والسياسية معاً .

الحق إن الدكتور السمان كان موفقاً في محاضراته هذه ، وقد كانت مادتها جزيلة وإن الحلول التي قال بها هي الحلول المعقولة ، ورجاؤنا أن تعبرها الحكومات العربية أذنا صاغية ، لأن البلاد العربية في أشد الحاجة الى إصلاحات جمة ، وأولها الإصلاح الاقتصادي ، ضمن الوحدة الاقتصادية العربية ، وحتى السياسية ، إذ يكفينا هذا الفقر ، وهذا التباعد في أمة واحدة ، بينما نجد الشعوب الأجنبية المتعادبة بالأمس ، قد أصبحت اليوم تتكفل اقتصادياً وسياسياً .

منير الشريف

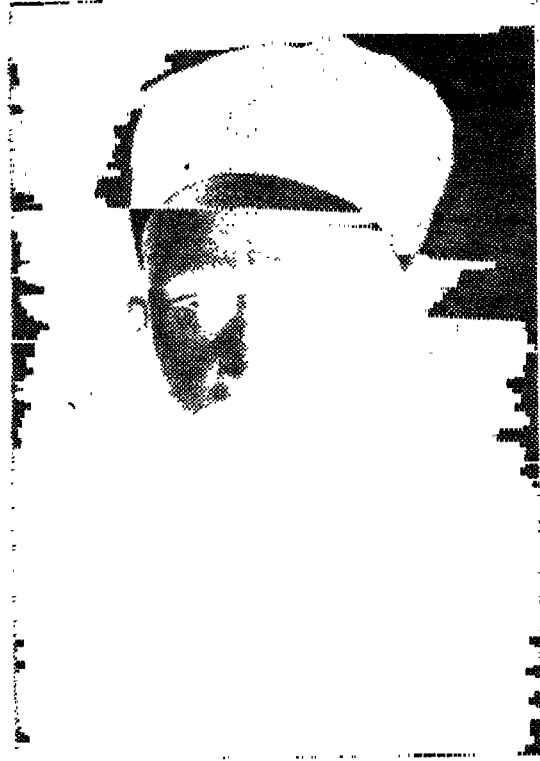


آراء وأبناء

انتخاب أعضاء مراسلين

انتخب المجمع العلمي العربي في جلسته المنعقدة في ١٥ كانون الأول سنة ١٩٥٥ برئاسة الأستاذ الرئيس خليل مردم بك ستة أعضاء مراسلين . وقد صدرت ستة مراسيم بإقرار انتخابهم وتعيينهم . وهذه أسماؤهم وأسماء أقطارهم مع تاريخ مراسيمهم وتعيين أرقامها :

رقم	تاريخ المرسوم	القطر	الاسم
٣٤٠	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	مراكش	الأستاذ عبد الله كنون
٣٤١	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	الهند	الأستاذ آصف علي أصغر فيضي الهند
٣٤٢	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	السويد	الأستاذ س . ديدر نغ
٣٤٣	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	الولايات المتحدة الأمريكية	الدكتور بيارد ضودج
٣٤٤	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	تونس	الأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور
١٠٤٥	٢٩ شباط سنة ١٩٥٦	مراكش	الأستاذ علال الفاسي



وفاة الشيخ سعيد العرفي

(١٨٩٦ - ١٩٥٦)

فقد المجمع العلمي العربي عزيزاً من أعضائه المراملين هو الشيخ سعيد العرفي

مفتي الفرات .

ولد الفقيه في مدينة دير الزور سنة ١٨٩٦ وطلب العلم بها وبعد الانتهاء من الدراسة الرشدية سنة ١٩٠٩ دخل المدرسة الطلمية وأخذ الإجازة بالعلوم النقلية والعقلية سنة ١٩١٦ من رئيس المدرسين بها الشيخ حسين الأزهرى

مفتي الفرات السابق .

وحضر على مشايخ من أنحاء شتى وأخذ إجازتهم منهم الشيخ بدر الدين الحسيني بدمشق وشيخ الشافعية في مصر والشيخ محمد النجدي من هيئة كبار العلماء في الأزهر . وكان مع ثقافته العربية يعرف اللغة التركية .

عين رئيساً لكتاب المحكمة الشرعية في دير الزور سنة ١٩١٨ ومحامياً للجزينة سنة ١٩٢١ والمدرس الأول وفي سنة ١٩٣٣ عين رئيس لجنة أوقاف الفرات والجزيرة . وفي سنة ١٩٣٦ انتخب نائباً عن دير الزور في المجلس النيابي . وفي سنة ١٩٣٩ انتخب مفتياً لمحافظة الفرات . وفي سنة ١٩٤٣ انتخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي . كما انتخب رئيساً لمجلس الأوقاف الأعلى في إحدى دوراته سنة ١٩٥٠ .

وله عدة مؤلفات منها سيرة خالد بن الوليد ، واللغة العربية رابطة الشعوب الإسلامية . ومما لم يطبع من مؤلفاته تفسير القرآن ، ورسالة في الدفاع عن الفلاسفة وغيرها . وتوفي في ٢١ آذار سنة ١٩٥٦ .

ُعرف الفقيه بالعلم والإخلاص والجرأة . ومواقفه الوطنية ومالتي في سبيلها من الاضطهاد في أيام الانتداب معروف .

رحمه الله رحمة واسعة .



رأي في تفسير اللزومية السادسة والخمسين

في العدد السابق من هذه المجلة الشطر الثاني من تعليقات واستدراكات الدكتور عبد الوهاب عنزام على شرح لزوم ما لا يلزم الذي ألفه الدكتور طه حسين والأستاذ ابراهيم الأبياري وقد جاء في العدد المذكور من ١٤٨ ما يلي :

اللزومية السادسة والخمسون

أقروا بالإله وأثبتوه وقالوا لا نبي ولا كتاب
ووطء بتاتنا حل مباح رويدكم فقد بطل العتاب

يقول الشارح :

« وظاهر أنه يشير الى ما عليه غلاة الخوارج من إنكار النبوات والكتب السماوية والنشكيبك فيها . والوطء النكاح ، ولعله يريد ما عليه الباطنية من غلاة الخوارج الخ » .

ويعلق على ذلك الدكتور عنزام بما يلي :

وأنا لا أذهب الى أن الشارح لا يعرف فرق ما بين الخوارج والباطنية ، ولا بدري عقيدة الخوارج وأحسبه أراد بالخوارج الخارجين على الدين ، لا الفرقة المعروفة في تاريخنا ! ولكنني آخذ عليه استعمال كلمة الخوارج هنا فيما قصد اليه ، ففيها تضليل للقارئ أو جلب تهمة الجهل الى الشارح .

هذا ما علاه الدكتور عبد الوهاب عنزام .

* * *

وقد تراءى لي معنى غير ما تقدم أحبيت عرضه على القراء :

فالشطر الأول من اللزومية (أقروا بالإله وأثبتوه) . فالذين يثبتون الإله ويقرون به يبعد جداً أن لا يقرؤا بالأنبياء والكتب المنزلة ، ولذلك أرى أن يقدر الخبر في الشطر الثاني هكذا : (وقالوا لا نبي) بعد نبينا (ولا كتاب)

مع قرأتنا أو نحو ذلك . والمعري يريد بذلك التعريض بجماعة من الفقهاء بقرون بالآراء ويقولون لاني بعد نبينا ولا كتاب مع قرآننا ثم باتون بعد ذلك بما يخالف قولهم وهدمهم فيقعون في التناقض ويحددون بما آمنوا به ، ولذلك يقول في آخر اللزومية (رويدكم فقد بطل العتاب) فلا كلام مع هذه الجماعة .
أما حل وطء البنات فالقرآن الكريم يقول (حرمت عليكم أمهاتكم وبناتكم واخواتكم وعماتكم وخالاتكم) إلى آخر الآية .

ولكن بعض الفقهاء بحثوا في البنت التي تولد من سفاح هل هي بنت شرعية أم لا ؟ فقد نفوا ذلك وجعلوها غريبة عن أبيها ، وبنوا على ذلك جواز نكاح الأب لها وتزوجه بها ، وقد أثار ذلك نقداً لاذعاً من الفقهاء الآخرين ممن لا يقولون بهذا القول .

والمعري كان من هؤلاء الناقدين في هذه اللزومية . ولكنه سلك مسلك الاجتهاد في نقده خوفاً من قيام الفقهاء عليه .

وقد أشار لهذا النقد الزمخشري في قصيدته التي يقول فيها :

إذا سألوا عن مذهبي لم أبيع به	وأكتمه كتابته لي أسلم
فإن حنفيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع الطلا وهو الشراب المحرم
وإن مالكيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع لهم أكل الكلاب ، وهم هم
وإن شافعيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع نكاح البنت والبنت تحرم

الى أن يقول :

تعجبت من هذا الزمان وأهله فما أحد من ألسن الناس يسلم
وبعد فإني أرى أن المعري المتوفى سنة (٤٤٩) يشير في هذه اللزومية الى هذه المسألة الفقهية التي كانت مثار بحث ونقد حتى زمن الزمخشري الذي كانت ولادته بعد وفاة المعري بثاني عشرة سنة .

ترجح - وتأرجح

إننا من زمان ، نسير مع العلامة الأستاذ المغربي نتابع الفصول التي يكتبها في تصويب ألفاظ فشا خطأ استعمالها في منشورات بعض المفشرين والكتابين . وقد رأينا ، وما تزال نرى في تلك الفصول دروساً كبيرة الفائدة لكل من يتصدى للكلام وللكتابة ، ويتوخى معرفة الأصول اللغوية وحقائق أحوالها . وقد طالعنا كلمته المنشورة في الجزء الثالث من مجلة المجمع العلمي العربي الصادر في ١ تموز سنة ١٩٥٥ ، ونرى أن تكون لنا مع الأستاذ وقفة يسيرة حول إحدى التصويبات .

أخذ - حفظه الله - على نشرة مصرية استعمالها « التأخلق » في قولها : « الدعوة الى التأخلق بالأخلاق الإسلامية . » ورأى في تصويبها أن يقال « التخلق » ثم استطرد فقال : وهذا الخطأ يشبه خطأهم في قولهم : تأرجح الأمر بين كذا وكذا . ورأى في تصويبه أن يقال : ترجح . هنا نود أن نقف مع الأستاذ ، وأن ندلي برأينا في ناحية من نواحي هذا الفعل .

إن مادة الكلمة « رجح » . ثم أدخلت عليها المحزة والتاء ، فالفعل ثلاثي مزيد بحرفين ملحق بالرباعي المزيد بحرف .

والإخلاق باب جازم وقد نص عليه ، بأن يزداد على أصول بناء حرف أو حرفان ليصير البناء على مثال كلمة أخرى في أنواع نصريفها - مثل تجلب مادتها « ج ل ب » ، ثم زيدت باء ثانية في آخرها وتاء في أولها لتصير على مثال تدرج في نصريفها .

على أن بالمعجم من هذه المادة ، « مرجوحة وأرجوحة » ، فما المانع أن

يصاغ من هذين الاسمين فعلان على وزن تفعّل ، فنقول : تترجع وتأرجح ؟
ان الصوغ من الأسماء الجامدة وارد ، فقد قالوا : تمسكن ، وتمنل ،
وتمدرع ، من المسكين والتندبل والمدرعة .

وقالوا : رَأَسَهُ ، وعضده ، وصدرة ، وظهره ، إذا ضرب رأسه وعضده
وصدرة وظهره . وقالوا : سَأَفَهُ وِرَاحَهُ وَعَصَاهُ إذا ضربه بسيف ورمح وعصا .
وقالوا : أرض مأسدة ومسبعة ، من الأسد والسبع .

هذا وان يجمع اللغة العربية بمصر قد أجاز الاشتقاق من أسماء الأعيان
الجامدة فقال : « ومع كثرة الاشتقاق من أسماء الأعيان لم يصرح المتقدمون
فيه بالقياسية ، وحملهم على ذلك أمران : الأول قلة ماورد من مشتقات الأعيان
بالنسبة الى ماورد من مشتقات المعاني . والثاني أن المشتق يحمل دائماً الحدث
إما مع الذات أو الزمان أو المكان ؛ والذي يقيد الحدث وحده حتى يكون
مناطقاً للاشتقاق انما هو المصدر ، لكن لما كانت كثرة المشتقات من الأعيان
في ذاتها مطمئنة وحاجة العلم لا الأدب ماسة الى الاشتقاق من أسماء الأعيان
رأى المجمع اللغوي اعتباره قياساً . »

وبعد فان اشتقاق « تأرجح » من الأرجوحة يختلف قليلاً عن اشتقاق
« تأخلق » من الأخلاق . ذلك لأن الحمزة موجودة في الشكل الافرادي
للأرجوحة وليست موجودة في الشكل الافرادي للأخلاق ؛ أي في الخلق .
والاشتقاق من المفرد جائز دون الاشتقاق من الجمع . فهناك كثيرون قد اشتقوا
أفعالاً من أسماء مفردة واستعملوها في كتاباتهم فقالوا : تَمَدَّنَ ، وتأقلم ،
وتمذهب ، وتمنطق . . من المدينة والاقليم والمذهب والمنطقة . فهل هناك من
اشتق أفعالاً من أسماء مجموعة ؟

وتزيد فنقول : إن الفعل « ترجح » في المفهوم العام يعني أن يظلب جانب

على جانب ويرجح عليه ، أكثر مما يعني التذبذب والتردد بين الجانبين بخلاف الفعل «تأرجح» الذي لا دلالة له إلا على ما يظهر من حركة الأرجوحة ، وهي التردد بين الجانبين والجهتين جيئةً وذهاباً .

وليس من الصواب استعمال اللفظ الدال على الأعم في حين إرادة الأخص .
وعلى هذا يكون فعل «تأرجح» أوفى بالمراد وأوضح دلالة على المعنى الموضوع له .
وبعد فإنا نرى اشتقاق تأرجح من الأرجوحة وتمرجح من المرجوحة ولا نرى ما بينهما .

ولست أقف عند هذا الحد فيما نحن بصدده بل أرى أن أقبس على «تأرجح» فأتناول من هنا وهناك معاني لا أراها تؤدّي بسوى أفعال مشتقة على نحو ما اشتق فعل تأرجح . أرى أن أشتق من الأجنبي والاقطاعي ، فأقول في المواطن الذي يفعل فعل الأجنبي والاقطاعي : «تأجنب» و «تأقطع» كما يقال : تفرّس وتأمرّك .

ولست أرى فعليّ «تجنب وتقطع» بغنيات شيئاً في الدلالة على المعنى المطلوب لذلك .

وما أذهب فيما كتبت إلى أني أخذت على الأستاذ المغربي في اللغة مأخذاً ، أو اني استدركت عليه أمراً ندّ عنه ، ولكنني أرى في هذا وأمثاله موضع نظر ومجال بحث ، نفسي أن يطالمتنا الأُسُناذ من ذلك بما يجلو الغمّة وينقع الغلّة .

عارف أبوشقرا

منتخبات من معجم الكواكي

- ١ -

المقدمة

دفعني الى القيام بهذا العمل الشاق ، ما كنت أجده من الصعوبة في مراجعة كثير من المصادر العلمية والفنية واللغوية للوقوف على معنى لاصطلاح كيميائي أو شرح لكلمة فيزيائية أو صيغة لمادة دوائية مبعثرة هنا وهناك لم أكن لأتعرض لمثلها لو كان في خزانة الكتب العربية الفنية معجم يعنى بتفسير لجميع المصطلحات الكيميائية وما يحتاج اليه الكيميائي والفيزيائي والصيدلي والطبيب وطالب هذه الفروع . فشعرت بلزوم التشمير عن ساعد الجدد والعمل لملء الفراغ في هذه الخزانة تلافياً لما قصر عنه السلف .

فبدأت متكللاً على الله مستمداً منه المعونة ، بجمع هذه الشوارد المتبعثرة في بطون الكتب والمجلات والمحاضرات وبعض المعاجم شارحاً بما يجاز فيه الكفاية ، وجعلتها في كتاب أمميته (معجم الكواكي في الكيمياء وما إليها) يكون مرجعاً بين أيدي المشتغلين بالتأليف والترجمة وطلاب الطب والصيدلة وفروعها بغيرهم عن الاستعانة بكثير من الكتب والمجلات والمؤلفات والمعاجم العربية والفرنجية للوصول الى ما يفتنون من معنى لكلمة ، أو مدلول لمصطلح لا يعثرون عليه إلا بشق النفس وإلا اذا وجدت لديهم مكتبة غنية بالكتب الفنية على اختلاف أنواعها وموضوعاتها ولغاتها مما لا يتيسر إلا للقليل الغني الشغف بالمطالعة والدرس والتأليف .

وما أنا ذا كرت على صفحات مجلتي هذه منتخبات من هذا المعجم مما هو من وضي مع اشتقاقه العربي (وأحياناً اشتقاقه الغربي) ثم شرحة الفني . وأرحب

بكل نقد وتشرح إظهاراً للحقيقة التي ينشدها الجميع حتى إذا ما وجدت الحق بجانب الناقد التزيه لكلمة (أو مصطلح) بحثت عن غيرها ناظراً بعين الاعتبار إلى ما أبداه من نقد أو ملاحظة شاكراً له اهتمامه في تحري الصواب . والله سبحانه أسأله التوفيق في الحال والمآل .

ملاحظة :

- وزن (فَعَلَ) يدل على عاهة أو حالة غير اعتيادية من علة أو فساد .
 - وزن (فُعَالَةٌ) يدل على بقية شيء أو رديته أو بيان حالته .
 - وزن (فَعُولٌ) يدل على القابلية .
 - وزن (فَعُولِيَّةٌ) للاسم أو الحالة من (فَعُولٌ) .
 - وزن (فُعَالٌ) أكثر ما ورد في ألم أو مرض أو عرض .
 - وزن (مَفْعَلَةٌ) يدل على (الذي يفعل) عدا عما ورد كاسم آلة وفيه معنى الذي (بمحل ويفعل) مثال : مَحْتَرَّةٌ لِلآلَةِ الَّتِي تَحْتَرُّ - مَحْتَلَصَةٌ ، الَّتِي تَحْتَلِصُ - مَحْتَلِجَةٌ ، الَّتِي تَحْتَلِجُ الخ .
 - وزن (فَعْلَانٌ) يدل على الاضطراب والحركة .
- بعض الإشارات الاختزالية الخاصة بهذا المعجم :

=	للمعاني المترادفة .
	للمعاني المختلفة .
ث	للتنقل النوعي .
ص	للانصهار .
غل	للتلويح .
ف	لتحريف النور .
:	للمثال أو الشرح .

- بدلاً من الكلمة الأصلية .
 • إشارة للكلمة التي هي من وضعنا .
 غ غرام .
 صف سنتغرام .
 ملغ ملغرام .
 ملم ملعتر .

* * *

(١) Ā Ā

رمز وحدة الأطوال الصغرى . اختصاراً من امم (آئفيسْتُرْم) الفيزيائي
 السويدي المشهور بتجاربه وأبحاثه على الطيف الشمسي ، تخليداً له . هذه الوحدة
 تساوي ١٠ من المتر أو ١٠ من الملم .

(٢) Abat 'فشاشة' .

لغة : من (قَشَّ الوطْبُ أخرج ما فيه من الريح) . فنا : الجلد الذي
 أخذ انتفاخه بالزوال ، من مصطلحات فن الدباغة .

(٣) Abats (suif d' —) شَحْم السَّلاَبَة •

(من اللاتينية à battuer : الضرب ، الضغط ، الذبح) . لغة : (وزان فُمالة ،
 اشتقاقاً ، من السَّاب وهو من الذبيحة إهابها وأكرُعها وبطنها الخ) . فنا : الشحم
 يتكون بغلي معدة البقر ورؤوسها .

(٤) Abeilles (cire d' —) شَمَع ، مُم .

(من اللاتينية : cera : الشمع) . لغة : الشمع ، محرّكة ونسكين الميم ،
 مولد ، هذا الذي يستصبح به أو موم العسل) . (شَمَع شَمُوعاً شَمْعاً
 مَشَمَعَةً ، لَيْبَ وَمَنْجَ • والشَّوْءُ شَمُوعاً تَفَرَّقُ • || مسك مشموع
 بالعنبر ، مخلوط به • || أَشْمَعُ السَّرَاجُ سَطَعَ نوره • || شَمَعَهُ شَمِيعاً أَلْبَهُ •
 والشَّوْبَ غَمَسَهُ فِي الشَّمْعِ الْمَذَابِ) .

(الموم : بالضم ، الشمع . لا أداة للحائك يضع فيها القزّ ول ينسج به « مكوك ») .

فتا : الشمع أو الموم : مادة لينة ضاربة للصفرة يصنع منها النخل خلاياه .
= مادة مماثلة تنفرز من كثير من النباتات . لا مزيج صمغ اللك والترينتين يستعمل لإرشام الرسائل و (الطرود) البريدية ونحوهما .

الشمع الذي يصنعه النخل الأهلّي : يتركب من حمض شمع العسل (سه روتيك) وحمض شمع النخل (ميريسيك) وغول (السروتي) و (الميريسي) وأسترانها .
ث ١٩٦٦ و ١٠٦٢ - ١٠٦٣ . يضرب الى الصفرة ، ويقصر بعرضه للشمس والندى .
من أنواعه الشمع البكر (vierge -) صه ١٠٦٢ . والشمع المبيض (blanchie -) وهو المضاف اليه ٢ - ٥ ٪ من الشمع ، صه ١٠٦٧ .

استعماله : للتلميع . ويمزج بأقلام الطبع على الحجر ، وبشمع الإرشام (الأختام) . ولصنع شموع الإضاءة .

الشمع النباتي : ما يفرزه كثير من النباتات (بعض أنواع النخيل الشمعية ciriers) . يستعمل في دور الصناعة لعمل الشموع والصابون .

الكواكبي

•••••

(يتبع)

تصويب تطبيع وقع في هذا الجزء

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٠٤	٢١	الصفدي	الكتبي
٢١٠	٢	اللتس	اللتس
٢٢٥	١٨	جاب فضاء . .	جاي فضاء . .

صفحة فهرس الجزء الثاني من المجلد الحادي والثلاثين

١٧٧	مجموعة ابن النقيب أو بواكير الحدائق والفرف	للأستاذ خليل مردم بك
١٨٧	الاصطلاحات الفلسفية (٢)	الدكتور جميل صليبا
٢٠٢	رسالة الأنوار المقتبسة من أوار النار	للأستاذ عبد المهدي هاشم
٢٢٢	التكية السلطانية في دمشق (١)	للأمير جعفر الحسي
٢٣٨	رثاء الجندي والبزم	للأستاذ خير الدين الزركلي
٢٤١	إيوانية البحترى (٢)	الأستاذ عبد القادر المغربي
٢٥٣	بين ابن المطهر الحلي وابن تيمية (٢)	للأستاذ محمد بهجة البيطار
٢٧١	الدوايات العربية في الولايات المتحدة	للدكتور بايلي وايندر
٢٨٣	أبو الفتح بن جني (٦)	للدكتور محمد أسعد طلس

التعريف والتقد

٣٠٢	ابن رشد	للدكتور جميل صليبا
٣٠٤	نوابغ المغرب العربي (١)	
٣٠٦	مصادر الحق في الفقه الإسلامي	
٣٠٧	الإمام العادل الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن ال سموي	للأستاذ محمد بهجة البيطار
٣١٠	المجموع الأول	
٣١٢	آثار معين في جوف اليمن (الجزء الأول)	
٣١٣	تقويم دورالكتفبببب الشرق الأدنى والشرق الأوسط	للأمير جعفر الحسي
٣١٣	نقوش خربة معين	
٣١٤	ابن الحريري ومقاماته	
٣١٧	الجاحظ	
٣١٩	شاعران معاصران	للدكتور سامي الدهان
٣٢٢	الشعر العربي في المجر	
٣٢٥	الموشحات الأندلسية	
٣٢٨	الشيخ نجيب الحداد	
٣٣١	تاريخ مصر ١٣٨٢ - ١٤٦٩	للدكتور جورج حداد
٣٣٢	اسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني	للأستاذ عز الدين التتوخوي
٣٣٥	محاضرات في اقتصاديات سورية	للأستاذ منير الشريف

آراء وأنباء

٣٣٨	انتخاب أعضاء مراسلين	
٣٣٩	وفاة الشيخ سعيد العرفي	
٣٤١	رأي في تفسير الزهومية السادسة والحسين	للأستاذ محمد أحمد دهمان
٣٤٣	ترجيب وتارجح	للأستاذ عارف أبي شقرا
٣٤٦	منتجات من معجم الكواكي (١)	للدكتور محمد صلاح الدين الكواكي
٣٤٩	تصويب تطبيع وقع في هذا الجزء	

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- ١ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- ٢ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- ٣ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثالث)
- ٤ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسن التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٥ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسن التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٦ - رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- ٧ - المهرجان الأنفي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ٨ - تاريخ حكماء الإسلام لظهير الدين البيهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٩ - استجداد من فملات الأجواد للقاضي أبي علي الحسن التنوخي : بتحقيق
الأستاذ محمد كرد علي
- ١٠ - كتاب الأشربة لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١١ - البيزرة لبازيار العزيز بالله الفاطمي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١٢ - غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٣ - كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٤ - ديوان الوليد بن يزيد : جمع وترتيب المستشرق الأستاذ . ف . جبريالي
قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ١٥ - ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٦ - ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع تكملة الأستاذ خليل مردم بك
- ١٧ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الأول) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٨ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الثاني) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٩ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الأول) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسيني
- ٢٠ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسيني

٢١ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
٢٢ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الثاني): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
٢٣ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ): وضمه
الدكتور يوسف العث

٢٤ - ديوان الواواء دمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان
٢٥ - تاريخ مدينة دمشق للمحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٦ - تاريخ مدينة دمشق للمحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد .

٢٧ - فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الربيعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٨ - أمراء دمشق في الإسلام لصلاح الدين الصفدي : بتحقيق الدكتور
صلاح الدين المنجد

٢٩ - طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول: بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك. و. سترستين

٣٠ - تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الأفتان
٣١ - عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي

٣٢ - الموفي في النهو الكوفي للسيد صدر الدين الكنفراوي الاستانبولي : شرح
وطق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار

٣٣ - خريدة القصر وجريدة العصر للعماد الأصفهاني الكاتب (قسم شعر
الشام ، الجزء الأول) : بتحقيق الدكتور شكري فيصل

٣٤ - التبصر بالتهارة لمباحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الرطاب
٣٥ - المنتقى من أخبار الأصمعي للأمام المصممي

٣٦ - تكملة لإصلاح ما نطقت به العامة للمؤلف
٣٧ - ...

مَجَلَّةٌ

المجمع العالمي العربي

دمشق



١ كانون الثاني سنة ١٩٥٨ م

٩ جمادى الآخرة سنة ١٣٧٧ هـ

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق

انشرت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعمائة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي }
في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

تدفع مقدماً

جمهرة الإسلام ذات النثر والنظام

تأليف أمين الدين أبي الغنائم مسلم بن محمود الشيزري

صاحب هذا الكتاب من المؤلفين الأدباء عاش في أواخر القرن السادس وأوائل القرن السابع في دولة الأيوبيين ، واتصل بأحد ملوكهم الملك المسعود صاحب اليمن .

والمؤلف هو أمين الدين أبو الغنائم مسلم بن محمود بن نعمة بن أرسلان الشيزري ، ذكره ابن خلكان (في ترجمة طفنتكين بن أيوب ١ / ٢٩٨) فقال : « كان أديباً شاعراً وكان موجوداً سنة ٦١٧ وتوفي في هذه السنة أو بعدها ، وكان أبوه أبو الثناء محمود نحوباً متصدراً بجامع دمشق لأقرء النحو وذكره الحافظ ابن عساكر في تاريخه الكبير ، والعماد الكاتب في كتاب الخريدة وقال توفي بعد سنة ٥٦٥ وكان جده أرسلان مملوك ابن منقذ صاحب شيزر » والصحيح أنه عاش الى ما بعد سنة ٦٢٢ يدل على ذلك أرجوزة له في التاريخ ذكر فيها حوادث العالم من خلق آدم الى سنة ٦٢٢ والأرجوزة موجودة في جمهرة الإسلام . وقد ورد في مقدمة الكتاب أنه ألفه لخزانة صاحب اليمن الملك المسعود صلاح الدين يوسف بن الملك الكامل محمد بن الملك العادل سيف الدين أبي بكر بن أيوب المتوفى سنة ٦٢٦ .

وكان المؤلف صار من خاصة الملك المسعود فلقد ترك دمشق وسكن اليمن وأكثر من مدح الملك المسعود ، وفصائده في هذا الشأن مع فصائد ابنه أحمد موجودة في الجمهرة .

وكتاب الجمهرة في جزئين عدد صفحاته ٥٢٦ صفحة في كل صفحة ٢٩ سطراً ، وقد جمعه ستة عشر كتاباً تشتمل على مختارات من النظم والنثر ، وفي كل كتاب عشرة أبواب خمسة منها للنظم وخمسة للنثر ، فالجميع مائة وستون باباً نصفها نظم ونصفها نثر . وفي آخر كل كتاب قصيدة للمؤلف وأخرى لابنه أحمد في مدح الملك المسعود . ولم يختر في هذه المجموعة الضخمة شيئاً من شعر الجاهليين ولا من نثرهم ولذلك سماها جمهرة الإسلام .

من هذا الكتاب نسخة مصورة في المجمع العلمي العربي عن نسخة مخطوطة في جامعة ليدن رقم ٤٨٠ تاريخ نسخها سنة ٦٩٧ . وفي هذه المجموعة نصوص من الأدب العالي شعراً ونثراً لا تكاد توجد تامة في غيرها من المطان ؛ من ذلك قصيدة منصور النعري التي أولها :

ما تنقضي حسرةً مني ولا جزعٌ إذا ذكرت شباباً ليس يرتجعُ

وقصيدة عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي التي أولها :

فما أم سقبر أودعته قرارةً من الأرض وانساحت لترعى وتهجما

وقد حققنا هذه القصيدة ونشرناها في هذه المجلة م ٣٢ ص ٥٦٣ والقصيدة الرصافية لطي بن الجهم أولها :

عيون لها بين الرصافة والجسر جلبن الهوى من حيث أدري ولا أدري

وقد حققناها ونشرناها مع تكملة ديوان علي بن الجهم .

ومن ذلك رسائل نادرة ليعقوب بن اسحق الكندي ، وابن قنينة ، ومحمد بن زكريا الرازي ، وأبي العلاء المرعي ، والشريف الرضي وغيرهم . وهاك بياناً بما اشتملت عليه هذه المجموعة من الكتب والأبواب :

الكتاب الأول في المدح ، الكتاب الثاني في الغزل ، الكتاب الثالث في الافتخار ، الكتاب الرابع في الرثاء ، الكتاب الخامس في الهجاء ، الكتاب السادس في الزهد ، الكتاب السابع في العتاب ، الكتاب الثامن في المحزون ،

الكتاب التاسع في الأراجيز ، الكتاب العاشر في الشكوى ، الكتاب الحادي عشر في التهاني ، الكتاب الثاني عشر في المثلث ، الكتاب الثالث عشر في الأوصاف ، الكتاب الرابع عشر في الاعتذار ، الكتاب الخامس عشر في الخمس والموشح ، الكتاب السادس عشر في الجواب والخطاب .

الكتاب الأول في المدح عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة الأعمى ميمون في مدح النبي عليه السلام وأولها :

ألم تغتمض عينك ليلة أرمدنا وبت كما بات السليم مسهدا

الباب الثاني : أخبار نبوية وبشائر ابن اسمه أحمد أو محمد أو عبد الله .

الباب الثالث : قصيدة الأخطل في عبد الملك بن مروان وأولها :

خَفَّ القطينُ فراحوا منك أوبكروا وأزعجتهم نووى في صرفها غيرُ

الباب الرابع : رسالة للقاضي الفاضل في أخذ أسطول الأفرنج بأسطول

الملك العادل سنة ٥٨٨ .

الباب الخامس : قصيدة الحصكفي في أهل البيت وأولها :

أقوتُ مغانيهم فأقوى الجلْدُ ربعانَ كلُّ بعد سكنى فدغدُ

الباب السادس : عبد الله بن عباس يصف الخلفاء الراشدين وأباه العباس في

مجلس معاوية على سبيل الإجابة .

الباب السابع : قصيدة ابن قيس الرقيات في مصعب بن الزبير وأولها :

أقفرْتُ بعد عبد شمسِ كداهُ فكُدَيْ فالركنُ فالبطحاهُ

الباب الثامن : رسالة للقاضي الفاضل في فتح القدس .

الباب التاسع : قصيدة منصور النمرى في هرون الرشيد وأولها :

ما تنقضي حسرةٌ مني ولا جزعُ إذا ذكرتُ شاباً لبس برقعهُ

وهذه القصيدة على طولها من أجود الشعر ، ولم أجدها كاملة إلا في هذه المجموعة .

- الباب العاشر: أبيات لصاحب المجموعة في الملك الكامل تقرأ على عدة وجوه .
- الكتاب الثاني في الغزل عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة عمر بن أبي ربيعة المخزومي التي أولها :
 أمن آل نعم أنت غادر مبكرو غداة غدير أم رايح فهجرو
 الفجوة
- الباب الثاني : خبر الفقي المذري وعمر بن أبي ربيعة المخزومي .
- الباب الثالث : قصيدة المكوك الكندي التي أولها :
 هل بالطول لسائل رد أم لها بتكلم عهد
 الباق
- الباب الرابع : يوم في دير صران لأبي الفرج البيهقي .
- الباب الخامس : قصيدة لذي الرمة في صاحبه مي وأولها :
 ألا أيهنا المنزل الدارس أسلم وأسقيت صوب الباكر المتقيم
 وتلي هذه القصيدة قصيدة أخرى له أولها :
- ألربم ظلت عينك الماء تهمل رشاشاً كما استن الجمان المفصل
 الباب السادس : حديث وسنى بنت أبي سلمة المهلبية والفقي القرشي .
- الباب السابع : قصيدة مسلم بن الوليد الأنصاري (صربع الفواني) التي أولها :
 وساحرة العينين لا تعرف السحرا تواصلني مرراً وتقتلني جهرا
 الباب الثامن : في أخبار مسلم بن الوليد مع هرون الرشيد في هذا الغزل .
- الباب التاسع : قصيدة لديك الجن عبد السلام بن رغبان الحمصي أولها :
 سهام لحاظه من قسي الحواجب نظن الأمل في القلب من كل جانب
 الباب العاشر : في ذكر القاضي يحيى بن أكثم .
- الكتاب الثالث في الافتخار عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة في الفخر للملك المعز اسمعيل بن الملك العزيز سيف الإسلام
 طفتكين الأيوبي صاحب اليمن وفيها بدعي أن بني أبوب أمويون والقصيدة
 طويلة يذكر فيها مناقب بني أبوب وبني أمية .

- الباب الثاني : في كسر أسطول الروم على الاسكندرية .
- الباب الثالث : في الافتخار بالحرمين .
- الباب الرابع : فصول لابن أبي الشخياء ^(١) .
- الباب الخامس : قصيدة أبي فراس الحمداني التي أولها :
أراك عصي الدمع شيمتك الصبرُ أما للهوى نهيٌ عليك ولا أمرُ
- الباب السادس : رسالة بفتح طبرية .
- الباب السابع : قصيدة لعلوي البصرة صاحب الزنج أولها :
رأيت المقام على الاقتصاد قنوعاً به ذلّةً في العبادِ
- الباب الثامن : حديث علوي البصرة .
- الباب التاسع : قصيدتان لمحمود بن نعمة الشيزري والد صاحب المجموعة .
- الباب العاشر : سجل عن الملك العادل بولاية قوص وأسوان .
- الكتاب الرابع في الرثاء عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة دعبل الخزاعي في رثاء آل البيت وأولها :
مدارس آياتٍ خلت من نلادٍ ومنزكٍ وحجرٍ مقفر المرصاتِ
- الباب الثاني : جواب تمزية بأسد الدين شيركوه .
- الباب الثالث : قصيدة لابن الرومي يرثي فيها قتلى أهل البصرة في ثورة علوي
البصرة صاحب الزنج أولها :
- ذاد عن مقاتي لديذ المتامِ شغلها عنه بالدموع السجامِ
- الباب الرابع : رسالة الشريف الرضي الى أبي القاسم سليمان بن أحمد .
- الباب الخامس : قصيدة عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي في رثاء أخيه
سعيد وأولها :

(١) المذكور في كتب التراجم ابن للشخياء وهو الحسن بن عبد الصمد بن الشخياء
ويقال له الشيخ المجيد ، منشيء له خطب ورسائل جيدة وله نظم . أصله من همدان
وتوفي بالقاهرة سنة ٤٨٢ (الأعلام لزركلبي) .

فما أم سقيب أودعه فرارةً من الأرض وانساحت لترعى وتهجما
 الباب السادس : رسالة لأبي اسحق الصابي يمزي أبا الفتح بن العميد
 عن أبيه أبي الفضل .

الباب السابع : قصيدة الشريف الرضي في رثاء أبي اسحق الصابي وأولها :
 أعلمت من حملوا على الأعوادِ رأيت كيف خبا ضياء النادي
 الباب الثامن : رسالة لابن أبي الشخباء في ولد كافي الكفاة وقد مات ضريفاً .
 الباب التاسع : قصيدة الرقائبي في رثاء البرامكة وأولها :

لا يفرحنَ بميشة متنعم كل السرور بأهله يتصرم

الباب العاشر : جواب تمزية بولد شمس الدولة توران شاه بن أبوب .

الكتاب الخامس في الهجاء عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة لجريز يهجو الفرزدق أولها :

لاخير في مستمجلات الملام ولا في خليل وصله غير دائم

الباب الثاني : سجل القاضي الفاضل إلى هاشم بن محمد اللواتي .

الباب الثالث : قصيدة للفرزدق يهجو بني جعفر أولها :

صرفت بأعلى رائس الفأو بعدما مضت سنة أيامها وشهورها

الباب الرابع : رسالة لابن أبي الشخباء في بعض الكتاب .

الباب الخامس : قصيدة لابن حجاج في رجل كبست زوجته مع ابنه أولها :

أوضح الحق منهج البرهان ومحا السر شائع الإعلات

الباب السادس : فصول لشمس المعالي قابوس بن وشمكير .

الباب السابع : قصيدة في الهجاء لابن واسانة أولها :

وبلك يا وجه الغشب يا جرذاً بلا ذنب

الباب الثامن : رسالة لابن أبي الشخباء .

الباب التاسع : قصيدة لابن منير الطرابلسي كتبها الى الرئيس عفيف الدين المستوفي بجلب وهو مريض في حماة وقد اتصل به أنه نعي بجلب ودخلت الحشيرة داره وأنبتوا ما فيها وختموا عليها ، ويعرض ببعض اليهود أولها :

يا عفيف الدين الذي يده صر ف به استكفُ صرف الزمان

الباب العاشر : رسالة علي بن وشاح في ذم محمد بن جعفر الجهري .

الكتاب السادس : في الزهد عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدتان في الزهد لمحمد بن عبد الله بن سنان الخفاجي

ومطلع الأولى :

استغفر الله من تركي وإخلائي وهفوة خطرت مني على بالي

ومطلع الثانية :

استغفر الله العظيم وعدُّ به من شر غارٍ في الخصام منافس

الباب الثاني : خطبة واصل بن عطاء في مجلس عمر بن عبد العزيز وقد

تجنب فيها حرف الراء .

الباب الثالث : قصيدتان لأبي العتاهية مطلع الأولى :

لله عاقبة الأمور طوبى لمعتبر ذكور

ومطلع الثانية :

خليلي إن الهم قد يتفرجُ ومن كان يبغني الحق فالحق أبلجُ

الباب الرابع : خطبة علي بن أبي طالب كرم الله وجهه وأولها :

الحمد لله فاطر الخلق وفالق الإصباح .

الباب الخامس : قصيدة لعلي بن هشام أولها :

بيننا الفتي في الأرض فوق الثرى أصبح في الماحود تحت الثرى

الباب السادس : منام حمزة بن حبيب الزيات .

- الباب السابع : قصيدة لأبي جعفر النجار أولها :
 شبابٌ كلامع يوقِ رحلٌ وشيبٌ كليل غريمٍ تزلُّ
 الباب الثامن : الخطبة الرملية للمؤلف .
- الباب التاسع : قصيدة لمحمد بن ابراهيم الكيراني في الزهد أولها :
 شكر الإله مزبدةٌ لك فأشكرُ وانظر إلى أطفاهِ وتدبرُ
 الباب العاشر : حديث الباجي في الزهد .
- الكتاب السابع في العتاب عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة لأبي العلاء المرعي بعاتب خاله علي بن محمد بن
 سديكة أولها :
 تفديك النفوس ولا تفادا فادنِ أوصلِ أو أطلِ البعادا
 الباب الثاني : رسالة لابن أبي الشخباء في العتاب .
- الباب الثالث : قصيدة لمهيار الديلمي أولها :
 أروم الوفاء الصعب بالمطلب السهلِ وأرتاد جود الحب في منبت الجذلِ
 الباب الرابع : رسالة لشمس المعالي قابوس بن وشمكير بعاتب خاله .
- الباب الخامس : قصيدة لأبي الطيب المنبي أولها :
 حتامَ نحن نساوي النجم في الظلمِ وما مرأه على خفٍ ولا قدّمِ
 الباب السادس : رسالة للصابي بعاتب علي ابن الأنباري .
- الباب السابع : قصيدة لأبي بكر محمد (بن عيسى) المعروف بابن اللبانة
 (الأندلسي) في العتاب أولها :
 ضحك الربيع بحيث تبكي الأربعُ لما بكى للغيث فيها مدمعُ
 الباب الثامن : رسالة للفاضل في العتاب .
- الباب التاسع : قصيدتان في العتاب للحسين بن علي بن محمد القمي .
- الباب العاشر : رسالة للصابي بعاتب الخالدتين .

الكتاب الثامن في المحون والدعابة عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة للصنوبري أولها :

شربنا في بعاذين^(١) على تلك الميادين -

الباب الثاني : رسالة تهنئة بمولود لقابوس بن وشمكير على سبيل المحون .

الباب الثالث : قصيدة في المحون لمحمد بن المجلي بن الصائغ الطيب بذكر

فيها أحوال الشيبية والشيخوخة أولها :

أمّ المشيب فأجل أمانا وأصحت حبال هواها رمانا

الباب الرابع : رسالة في المحون والدعابة للقاضي الفاضل .

الباب الخامس : أرجوزة في المحون لأبي محمد الحسين بن وكيع التنيسي أولها :

يا صائلي عن أطيب الدهور وقت في ذاك على الخبير

الباب السادس : حديث القدور وشهادة الحمير وأخبار حسان :

الباب السابع : مقصورة أبي الحكم الحكيم التي قالها في جماعة من شعراء

دمشق أولها :

هاج الهوى يوم النوى جمر الجوى فالقلب موقوف على جمر النضا

الباب الثامن : علي بن الجنيد الإسكافي وما جرى له مع المعتصم .

الباب التاسع : قصيدتان في المحون لأبي الرقعمق مطلع الأولى :

عاذل كم فيه تعذليفي وكم إلى كم تؤنبيبي

ومطلع الثانية :

عدّ عن قال وقيل - وصعود ونزول -

الباب العاشر : رسالة كتبها العتيبي إلى صديق له قاصر بكتبه وكان لها

خطر فحمر .

(١) بعاذين قرية من قرى حلب .

الكتاب التاسع في الأراجيز عشرة أبواب .
 الباب الأول : أرجوزة في نظائر^(١) القرآن لأبي جعفر بن أحمد السراج
 القاري أولها :

الحمد لله على ما ألما من حمده فما يزال منما

الباب الثاني : رسالة الخط والقلم لابن قتيبة .

الباب الثالث : أرجوزة في الفرائض .

الباب الرابع : رسالة أفلاطون في وصف النساء ترجمة محمد بن زكريا الرازي .

الباب الخامس : أرجوزة للمؤلف في التاريخ من آدم إلى زمان الخليفة الناصر

سنة ٦٢٢ أولها :

الحمد لله القديم الأول بلا ابتداء والأخير الأزلي

الباب السادس : رسالة يعقوب بن اسحق الكندي إلى بعض الخلفاء في

جواهر السيوف .

الباب السابع : ملحمة الرئيس أبي محمد القاسم بن علي بن محمد الحريري في النحو أولها :

أقول من بعد افتتاح القولِ بمحمد ذي الطول الشديد الحولِ

الباب الثامن : في منافع الخواص من تصانيف الحكماء وأقوال العلماء وهي

في خواص الحيوان والأشجار والأشجار والصمغ والعزائم .

الباب التاسع : أرجوزة عبد الله بن روية المعروف بالمعجاج أولها :

قد جبر الدين الآله فجبَّسَ وعَوَّرَ الرحمنُ مَنْ وَلَّى العَوَّرَ

الباب العاشر : كتاب البياه ومنافعه ومضاره ومداواته لمحمد بن زكريا الرازي .

الكتاب العاشر في الشكوى عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة كتبها من الحبس عبد الملك بن إدريس الأندلسي

إلى ولده أولها :

(١) المراد بنظائر القرآن السور المتفقة في عدد الآيات .

- أولى بعزم تجلدي ونصبري نأي الأحية واعتباد تذكري
 الباب الثاني : رسالة للقاضي الفاضل بعث بها إلى الدبوان الإمامي الناصري .
 الباب الثالث : قصيدة للسري الرفاء كتبها إلى أبي اسحق الصابي يشكو
 سرفة الخالديين لشعره ويذكر إغارتها عليه ويحذره منها أولها :
 قد أظلتك يا أبا إسحاق غارة الشعر والمعاني الدقاق
 الباب الرابع : رسالة لنشوان (الحميري) يشكو ضياع دفاتره .
 الباب الخامس : قصيدة للسلمي يشكو حاله وسقطته في سكره أولها :
 محاسن غضت ناظري من تعتبا وفضلٌ نهائي وصفه أن أشبها
 الباب السادس : رسالة القاضي الفاضل إلى سيف الإسلام .
 الباب السابع : قصيدة لأبي اسحق الصابي يشكو زمانةً لحقته وزمانه وعجزه
 وضمفه وحاجته إلى الجلوس في محفة إذا أراد التصرف في حوائجه أولها :
 إذا ماتعدت بي وسارت محفة لها أرجلٌ يسمي بها رجلان
 الباب الثامن : خطبة علي بن أبي طالب رضي الله عنه عند مسيره إلى الشام
 أولها : أيها الناس إن الله فرض الجهاد وعظّمه
 الباب التاسع : قصيدة لعارة البجلي في الشكوى كتبها إلى صلاح الدين
 الأيوبي أولها :
 أيا أذن الأيام إن قلتُ فاسمعي لنفثة مصدرٍ وأنة موجع
 الباب العاشر : حديث مزنة امرأة مروان بن محمد مع الخيزران أم موسى
 الهادي وهرون الرشيد .
 الكتاب الحادي عشر : في التهنئة عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة ثر .
 الباب الأول : قصيدة لمحمد بن سلطان بن حبوس يمدح ناصر الدولة
 ويهنيه بمولود أولها :

- سل عن فضائلك الزمان ليخبرا فنظير ملكك ما رآه ولا يرى
- الباب الثاني : رسالة القاضي الفاضل الى الإمام المستضيء بهنيه بفتح مصر .
- الباب الثالث : قصيدة لأحمد بن محمد الخياط الدمشقي يمدح نحر الملك بن عمارة بهنيه بالعيد أولها :
- أعطى الشباب من الآراب ما طلبا وراح يبخنال في ثوبي هوى وصبا
- الباب الرابع : رسالة ابن أبي الشخياء الى أمير الجيوش بهنيه بكسر لمر بن أوق .
- الباب الخامس : قصيدة لأبي علي ابرون بن مهجرد ؟ العماني يمدح مؤيد سلطان بن مكرم وبهنيه بظفره على عدوه بالمرجان سنة ٤٠٢ أولها :
- حسامك ماضٍ والملوك تجانبه وجدك عالٍ والسعود تناسبه
- الباب السادس : رسالة الشريف الرضي الى الوزير سابور بن أردشير بهنيه بودة الوزارة إليه .
- الباب السابع : قصيدة لأبي القاسم محمد بن هاني (الأندلسي) المعروف بن المغربي يمدح بها جعفر بن علي وبهنيه بأخذ قلعة كتامة أولها :
- بلى هذه تيماء والأبلى الفردُ فسل أجبات الأسد ما فعل الأسدُ
- الباب الثامن : رسالة للصاحب بن عباد .
- الباب التاسع : قصيدة لابن أبي الشخياء .
- الباب العاشر : خبر عمرو بن مسعدة وحائك الكلام .
- الكتاب الثاني عشر في المثلث عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- (والمراد بالمثلث هنا القصيدة أو الرسالة المشتملة على ثلاثة أضرار)
- الباب الأول : قصيدة للبعيث بتفزل فيها ويفتخر ويهجو أولها :
- أهاج عليك الشوقَ أطلالُ دمنةٍ بناصفة الجوين أو جانب المهجل

الباب الثاني: رسالة للقاضي الفاضل كتبها عن صلاح الدين الى الخليفة المستضيء .

الباب الثالث : قصيدة علي بن الجهم بمدح المتوكل أولها :

عيون المها بين الرصافة والجسر جلبن المهوى من حيث أدري ولا أدري

الباب الرابع : في ذكر أبي الفضل أحمد بن الحسين الهمداني (بديع الزمان)

وفصول من رسائله .

الباب الخامس : قصيدة لبكر بن النطاح يتغزل ويفتخر ويمدح بها أبادلف

المجلى أولها :

وليلة جمع لم آيت ناسياً لها وحين أفاض الناس من عرفات

الباب السادس : خطبتان لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه .

الباب السابع : قصيدة للشماخ واسمه معقل بن ضرار أولها :

عفا بطن قوّر من سليمي فمازى فذات الغضى فالمشرفات النواشر

الباب الثامن : رسائل لأبي العلاء المبري .

الباب التاسع : قصيدة لعلي بن جبلة (العكوك) بمدح أبادلف أولها :

زاد ورد الغي عن صدره وارعوى والاهو من وطره

الباب العاشر: رسالة لأبي سهل الطوسي في ذكر الأمير أبي الفضل عبد الله

ابن أحمد الميكالي وإيراد محاسن من نظمه ونثره .

الكتاب الثالث عشر في الأوصاف عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة أبي نواس الحسن بن هانئ بمدح الخصب بن عبد الحميد

ويصف الطريق أولها :

أجارة يبتئنا أبوك غيور ومبسور ما يرجي لديك عسير

الباب الثاني : رسالة لشمس المعالي قابوس بن وشمكير كتبها الى بعض

الكتاب وكان قد أهدى إليه دواة جعل داخلها قلماً وسكيناً ومقطاً .

- الباب الثالث : قصيدة خلف بن حبان المازني في وصف الفرس أولها :
 نأت دار سلمى فشط المزار فعيناك ما تطعممان الكرى
- الباب الرابع : ولاية الحجاج على العراق .
- الباب الخامس : قصيدة لآبي طالب المأموني يصف داراً بناها بعض الوزراء أولها :
 قد وجدنا خطي الكلام فساحا وجمالنا الفسيب منك امتداحا
- الباب السادس : وصف الأسد لآبي زيد الطائي .
- الباب السابع : قصيدة للحيص بيص في الأوصاف منها هذا البيت في إصابة المرعى :
 كأن مرماه منطاطيس أنصه ففيه قبل انتحاء القصد تسديد
- الباب الثامن : في وصف العشق .
- الباب التاسع : قصيدة في وصف الأسد للبحري أولها :
 أجذك ما بنفك يسري لزنبسا خيال إذا آب الظلام تأوَّبا
- الباب العاشر : رسالة للقاضي الفاضل في الأوصاف .
- الكتاب الرابع عشر في الاعتذار عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة لآبي تمام الطائي يدح بها أبا المغيث ابراهيم أمير دمشق
 ويعتذر إليه من هجو بلغه عنه أولها :
- شهدتُ لقد أفوتُ مغانيكمُ بعدي وَحَتَّ كَمَا حَتَّتْ وَشَائِعٌ مِنْ بُرْدِ
- الباب الثاني : رسالة شمس المعالي قابوس بن وشمكير الى الشريف حمزة
 ابن قاسم المالوي يعتذر عن كسرة كسرَها في بعض بلاد المعجم .
- الباب الثالث : قصيدة لصردر يعتذر عن تأخر الزيارة .
- قد آت للماثل أن يقتضى وأن يعافي الحب من أمراضا
- الباب الرابع : أبو الملاء المعري يعتذر الى أبي نصر الفلاحى أيام وزارته
 بطلب لما استعداه صاحبها عزيز الدولة ليحمل له دار علم .

الباب الخامس : قصيدة في الاعتذار لسعيد أحد الخالديين أولها :
 نيل المطالب بالهنديّة البتر لا بالأمانيّ والتأميل والقدر
 الباب السادس : رسالة لابن أبي الشخياء يعتذر إلى وزير بلغه أنه هجاه .
 الباب السابع : قصيدة لأسماء بن مرشد يعتذر إلى ابن عمه صاحب قلعة
 شيزر عن قول بلغه عنه أولها :

أطاع ما قاله الواشي وما هرفا فعاد ينكر منا كل ما عرفا
 الباب الثامن : رسالة القاضي الفاضل الى عبد المؤمن صاحب المغرب .
 الباب التاسع : قصيدة لمحمد بن نصر القيسراني يمدح الوزير جمال الدين
 أبا الرضا محمد بن صدقة ويعتذر إليه أولها :

لو كان سرك للوشاة معترضا لم أغض من دمعي على جمر الغضا
 الباب العاشر : رسالة من الملك بهاء الدولة بن بويه إلى الشريف الرضي .
 الكتاب الخامس عشر في الخمسات عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
 الباب الأول : قصيدة لابن المباربة أولها :

حَيٌّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ عَلَى الْغَزَالِ وَالْغَزَلِ
 عَلَى الْعَذَارِ وَالْكَفْلِ عَلَى الْعَنَاقِ وَالْقَبْلِ
 عَلَى رِيَاضِ قَطْرِ بِلِّ

فَإِنَّهَا جَنَانٌ مَا مِثْلَهَا مَكَانٌ
 الرُّوحُ وَالرَّيْحَانُ وَالْحُورُ وَالْوَلْدَانُ

وَالْوَقْتُ فِيهَا مَعْتَدِلٌ

الباب الثاني : رسالة لابن أبي الشخياء مبنية على حروف غير مبهمة .
 الباب الثالث : قصيدة لمييار الديلمي خمسها مؤيد الدولة (أسماء) بن متقذ أولها :
 أساتقها للبين وهي عجولٌ تأنٌ فما هذا المسير قفولٌ
 م (٢)

- الباب الرابع : رسالة لأبي اسحق الصابي بتحويل ميلاد عضد الدولة .
 الباب الخامس : موشع لتاج الدين عثمان البلطي أوله :
 وبلاء من رواج مجوره بقضي
- الباب السادس : رسالة للقاضي الفاضل بولاية الشرقية عن الملك العادل .
 الباب السابع : تخميس قصيدة فيس بن ذريح التي أولها :
 سقى طلل الدار التي أنتم بها حناتم وبلد صيف وريبع
 الباب الثامن : فصول لأبي العلاء المرعي .
- الباب التاسع : قصيدة مخمسة على حروف المعجم لمحمد بن ابراهيم الكيزاني أولها :
 عز الدواء وألح الدواء أما لأحكام الهوى انتهاه
 أصبحت فيما حكم القضاء قضيتي قضية عمياه
 يارب غفران
- الباب العاشر : فصول للشريف الرضي .
 الكتاب السادس عشر في الخطاب والجواب عشرة أبواب خمسة نظم
 في كل باب منها قصيدتان وخمسة نثر في كل باب منها رسالتان .
 الباب الأول : قصيدة لأحمد بن عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي بعث بها
 الى صاحب بن عباد يشكو إليه علو السن والنقرس أولها :
 إلى الله أشكو ضني شفني وكم قبله من صبي قد شفاني
 فكتب إليه صاحب مجيباً بقصيدة أولها :
 عناني من الهم ما قد عناني فأعطيت صرف الليالي عناني
- الباب الثاني : رسالة للشريف الرضي بعث بها إلي القائم عبد العزيز بن
 يوصف وجوابها :
- الباب الثالث : قصيدة لابن الهباربة كتبها الى الرئيس البارع أبي عبد الله
 ابن الدباس أولها :

يابن ودي وأين وفي ابن ودي أخلفت ظرفه الرياسة بعدي
فأجابه البارح بقصيدة أولها :

وصلت رقعة الشريف أبي بهلى فقامت مقام لقياء عندي

الباب الرابع : رسالة للصابي كتبها عن الوزير محمد بن بقية إلى القاضي
أبي بكر ابن قريمة يمزبه عن ثور نفق فأظهر عليه الجزع وجلس للعرء على
سبيل الهزه ، وجواب القاضي ابن قريمة :

الباب الخامس : قصيدة لأبي أحمد عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي كتبها
إلى القاضي التنوخي أولها :

شوقي إلى القاضي المتيف بمجده شوق بفوت الوصف أيسر حده
فأجابه القاضي التنوخي بقصيدة أولها :

نفسى فداؤك والورى من بعده جردت سيف صباقي من نمده
الباب السادس : رسالة كتبها قابوس بن وشمكير الى الصاحب بن عباد
وجواب الصاحب .

الباب السابع : قصيدة كتبها أبو القاسم بن الطحان إلى أبي عبد الله محمد
ابن ابراهيم الكيزاني أولها :

أيها العالم الذي فاق في العالم على زعمه شيوخ الزمان
فأجاب الكيزاني بقصيدة أولها :

من عديري من الغوي الماني منكر الحق جاحد الفرقان
الباب الثامن : رسالة للصابي كتبها إلى الوزير أبي محمد الحسن بن محمد المهلبى
وقد توجه إلى عمات وجوابها .

الباب التاسع : قصيدة كتبها أبو أحمد عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي الى
الصاحب بن عباد أولها :

إذا النجوم ارجحن^١ باشقها وحف^٢ أرجاءها بوارقها
فأجابه صاحب بقصيدة أولها :

بدت عذارى مدت سرادقها وأقسم الحسن لا يفارقها
الباب العاشر : خطاب من داعي الدعوة أبي نصر هبة الله إلى أبي العلاء
المعري وجوابه .

* * *

وقد ورد في آخر الجزء الثاني مانسخته :

«تم كتاب جمهرة الإسلام

ذات النثر والنظام بحمد الله وعونه

تأليف مسلم بن محمود بن نعمة بن أرسلان الشيزري

وكان الفراغ من نسخه في نهار السبت الثالث والعشرين من شوال

من شهور سنة سبع وتسعين وستائة للهجرة الطاهرة النبوية

على صاحبها أفضل الصلاة والسلام

وصلى الله على رسوله سيدنا محمد النبي وعلى آله وصحبه وسلم»

* * *

والكتاب على حسن خطه فيه كثير من التصحيف والغلط يحتاج تحقيق

نصوحه الى جهد ودقة وروية .

خليل مردم بك

مصطلحات الاجتماعيات النباتية

كان في الدولة السورية ، في سنوات الانتداب الأخيرة ، مستشار في وزارة الزراعة اسمه دلبس Delbes انتقل بعد جلاء الفرنسيين عن ديار الشام الى إحدى مؤسسات الأمم المتحدة . وكان رحمه الله ذا اطلاع واسع على علم النبات ، وكان عنده معشبة أي مجموعة من النبات كبيرة جمعها من أقطار الشرق الأدنى ، ولا سيما من الشام .

وفي أحد الأيام زارني وأهدى الي رسالة بالفرنسية نُسخت على الآلة الكاتبة ، واشتملت على جملة من مصطلحات علم الاجتماع النباتي معرفة تعريفاً علياً موجزاً ، ومرتببة على حروف المعجم . وقد أطلق عليها اسم : معجم صغير لأهم ألفاظ الاجتماعيات النباتية :

Vocabulaire des principaux termes de Sociologie Végétale « Phytosociologie »

ويغلب على ظني أن المشار اليه هو الذي ألف هذه الرسالة أو هذا المعجم الصغير لمؤسسة الأمم المتحدة التي كان يعمل فيها مستشاراً أو خبيراً .

وكنتُ أنعمتُ النظر في هذه الألفاظ وفي تعريفاتها ، ونقلتها الى العربية ، وتضمنت الطبعة الثانية من « معجم الألفاظ الزراعية » عدداً منها ^(١) . وقد رأت لجنة مجلة مجعنا فائدة في نشرها كلها أو في نشر جلها في المجلة لكي يطلع عليها أساتيد النبات في جامعات الأقطار العربية وفي مدارسها الزراعية العالية .

(١) ورد أيضاً ذكر لبعضها في مقال الذي عنوانه « دجة من المصطلحات النباتية » والمذكور في المجلد السادس والعشرين (سنة ١٩٥١) من هذه المجلة .

ومن المعلوم أن الألفاظ العربية الموضوعية هي الراجعة في نظري ، ولكنها
تعتبر ألفاظاً قد استقر الرأي عليها نهائياً ، فربما أدى فرط التقصي الى أن
دل بعضها ما هو أصلح منه .

ولقد حاولت عدم التصرف في التعريفات إلا قليلاً . ومن الواضح أن
مريف مثل هذه الألفاظ العلمية يختلف في الطول والقصر والتركيز والتشثيل .
قد جاءت التعريفات في هذه الرسالة مركزة ومقتضبه لأنها وضعت لأستاذة
نبات لا لجمهور القراء :

Abondance وفرة . غزارة . - تقدير العدد النسبي لأفراد كل
وع نباتي بالنسبة الى جميع الأفراد التي تشمل عليها مجموعة من النبات .
Acaule لاساقية . - نبات ليس له ساق ظاهرة ، أو له ساق صغيرة جداً
في لكان الأوراق قد وُلدت من الجذر .

Accessoires « Plantes » نباتات تابعة أو ثانوية . - النباتات التي لا يقل
قدارها عن ٢٥ في المائة في بيانات « كشوف » الاجتماع النباتي لمنطقة معينة .
(من ألفاظ الأطراد Constance . انظر هذه الكلمة) .

Accidentelles « Plantes » نباتات طارئة . - النباتات التي يقل مقدارها
عن ٢٥ في المائة في بيانات « كشوف » الاجتماع النباتي لمنطقة معينة .
(من ألفاظ الأطراد Constance . انظر هذه الكلمة) .

Alliance رابطة . - وحدة عالية في الاجتماعيات النباتية ، وهي جملة
لمجموعات النباتية التي لها تركيب نباتي متماثل ، وفيها عدد من الانواع
لنباتية المشتركة .

Anémophiles « Plantes » نباتات رِيحِيَّةُ التَّلَقِيحِ أو الإلقاح . -
لنباتات التي تنثر الریحُ حبوبَ لقاحها فتلقح البَيْضَةُ « البُدْبُرَةُ » في مدقة الزهرة .

- « Région » Antarctique منطقة جنوبية . - منطقة نباتية تقع جنوبي
الدرجة السادسة والأربعين .
- Anthèse تمام التزهير أو التنوير . - الوقت الذي تنمو وتفتح فيه جميع
أجزاء الزهرة .
- Anthropophiles « Plantes » نباتات أليفة الإنسان . - الأنواع
النباتية التي أثر فيها الإنسان بنفسه أو بغيره . والنباتات أو الفلورا الإنسان في
منطقة ما هي الأنواع التي نقلها الإنسان الى تلك المنطقة .
- Aridité « indice d' » دليل القحولة . - صيغة تستعمل في الجغرافية
النباتية لوضع الخرائط الإقليمية :

$$Q = \frac{P}{C \times 10}$$

$$Q = \text{قحولة}$$

$$P = \text{المطر المتوسط السنوي}$$

$$C = \text{الحرارة المتوسطة اليومية}$$

- Association مجموعة . - جماعة من النبات لها مفهوم نباتي معين ،
وهو أن تكون مؤلفة من نباتات معلومة وثابتة .

- Basiphiles « Plantes » نباتات أليفة القواعد . - تسمى أيضاً عدوة
الكلس Calcifuges فراجعها .

- « Spectre » Biologique طيف أحيائي أو بيولوجي . - تمثيل بياني
للنباتات وفقاً لتصنيفها البيولوجي ، وعلى حسب النسبة المثوبة التي توجد في
جماعة نباتية أو في منطقة معينة .

- وفي تعبير « الطيف النباتي » الذي عرّفه رُنكلر Raunklaer سنة ١٩٠٥
تُصنف النباتات خمس فئات أساسية وهي : النباتات البارزة Phanérophytes ،

والنباتات اللاطئة Chaméphytes ، والنباتات نصف الخفية Hémicryptophytes ،
والنباتات الأرضية Géophytes ، والنباتات البزرية Thérophytes (راجع
مذه الكلمات) .

« Facteurs » Biotiques عوامل حيوية أو أحيائية . - العوامل التي
يتعرض لها النبات فتؤثر في حياته (كالتكافل ، والتطفل ، والتنازع بين
الأنواع ، والتجمع في مجموعات) .

Calcicoles « Plantes » نباتات أليفة الكلس . نباتات كلسية . -
لنباتات التي تستطيع النمو في أتربة مقدار الكلس فيها كبير .

Calcifuges « Plantes » نباتات عدوة الكلس . نباتات لا كلسية . -
النباتات التي لا تستطيع النمو إلا في أتربة كلسها قليل .

« Plantes » Caractéristiques نباتات مُتَسَيِّرة . صيغة تستعمل في
نعيين نوع الألفة Fidélité « انظر هذه الكلمة » . والنباتات المتميزة بثلاثة
أشكال : مانعة أو منحصرة Exclusives ، ومُنْتَقِيَة Électives ، ومُرَجَّحَة
Préférantes « انظر الفرنسيات » .

« Plantes » Chamephytes نباتات لا طئة - . نباتات تكون براعمها
طوائية على أقل من ٢٥ سنتيمتراً فوق سطح الأرض .

« Plantes » Cheiroptérophi les نباتات خفاشية التلقيح . - نباتات
يزور الخفافيش أزهارها فيسهل تلقيحها .

« Plantes » Chionophiles نباتات ثلجية . - نباتات تحمل البرد وتستطيع
النمو تحت طبقة غليظة من الثلج .

Chorologie علم الكور . كوريات . - شعبة من علم الاجتماع النباتي
شمل جميع المعلومات المتعلقة بالموقع الجغرافي للمنغضيات ، وبتجمعات هذه المنغضيات (١) .

(١) الكور جمع كورة العربية أو قل المربة قديماً . والفرنسية من اليونانية
بمعنى هم الكور أو الأضار أو الأصماع .

Climax قُمَّة • أَوْج • - منتهى ما تبلغه المجموعات النباتية في تطورها المتري • وهو النجم الإقليمي النهائي •
وتُدْرَك القمة «أو الأوج» عندما تكون التربة والنباتات التي نغطيها قد بلغت حالة التوازن مع الإقليم •

« Compagnes « Plantes نباتات مرافقة • - درجة من درجات الألفة
Fidélité فراجمها •

Constance إطراد • - وجود أفراد من النبات ، وجوداً منتظماً ، في بيان مجموعة نباتية • وفي صيغة الاطراد هذه تصنف نباتات المجموعة ثلاثة أصناف :
مُطَوَّرَةٌ Constantes ، وتابعة Accessoires ، وطارئة Accidentelles (انظر الكلمات الفرنسية) •

« Constantes « Plantes نباتات مُطَوَّرَةٌ • - النباتات التي لا يقل مقدارها عن خمسين في المائة في بيانات «كشوف» الاجتماع النباتي لمنطقة معينة (انظر Constance) •

« Cryptophytes « Plantes نباتات خَفِيَّة • - نباتات عشبية تكون أعضاؤها التناسلية في التراب • وهي ثلاثة أشكال : نباتات أرضية Géophytes ، ونباتات منقعية أي نباتات المنافع Hélophytes ، ونباتات مائية Hydrophytes • (انظر الفرنسيات) •

Dispersion تَبَدُّد • تَبْدِيد • - صيغة في علم الاجتماع النباتي تستعمل في بيان تَوَزُّع الأنواع النباتية • ومن حيث الإحصاء يكون التبدد نظامياً أو قل كفايياً ، عندما يكون التوزيع موافقاً لقوانين الاحتماليات ، ويكون التبدد تحت الكفاء عندما يكون التوزيع أكثر انتظاماً ، كما في الكروم وبساتين الفواكه ، ويكون التبدد فوق الكفاء في الحالة المخالفة •

- Dominance** غلبة . تغلب . — تقدير المساحة التي تشغلها نباتات من نوع واحد بالنسبة الى المساحة التي تشغلها أفراد النباتات جميعا .
- Écologie** علم البيئة . بيئيات . — دراسة الحياة الاجتماعية للكائنات الحية ، وتحليل تجمعاتها التي حصلت بتأثير العوامل الطبيعية والإقليمية فيها ، وعلى حسب تطورات تلك الكائنات في العصور السالفة .
- «Sols» Ectodynamomorphes** تربة خارجية التكون أو التشكل . — الأتربة التي يكون تكوينها تابعا على الأخص للإقليم وللنباتات المرتبطة به . وهي التربة «الناضجة» التي تكون في مناطق النبات الإقليمية .
- « Facteurs » Édaphiques** عوامل ترابية . — عوامل مؤثرة في كيان النباتات ، ترمز الى طبيعة التربة والى المؤثرات الفيزيائية والكيميائية .
- « Plantes » Électives** نباتات مُنتقِية . — نباتات مُتميّزة **Caractéristiques** (انظر الفرنسية) تقيم خاصة في جماعة نباتية معينة ، ولكنها تشاهد أيضا في جماعات أخرى .
- ويستعمل هذا الاصطلاح في تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة **Fidélité** (راجع الفرنسية) .
- « Plantes » Endémiques** نباتات مُتوطّنة أو مُستوطّنة . — نباتات أو مجموعات من النبات تنمو في منطقة معينة . ويستعمل هذا الاصطلاح في تعيين منابت الأنواع النباتية .
- «Sols» Endodynamomorphes** تربة داخلية التكون أو التشكل . — الأتربة التي تتكون من نفتت الصخرة الأم خاصة . فالصحاري ، والتربة المتجمدة ، وتربة الجبال العالية التي نباتاتها قليلة ، كلها تعد داخلية التشكل .
- « Plantes » Entomophiles** نباتات حشريّة التلقيح . — النباتات التي يكون تلقيحها وفقا على حشرات تحمل اللقاح الى سمات الزهر .

« Epiphytes » « Plantes » نباتات مُعَايشة أو مُلَازِمة . - النباتات التي تعيش على جذع الشجر وفروعه ، من دون أن يكون لها أعضاء خاصة لتتسبها في أنساج الشجر الحية .

Étages de végétation طبقات النبات . - مُسْتَطِيلَات أو نُطُق من النبات من انواع مختلفة ، كلما ارتقى المرء في الجبال يرى بعضها فوق بعض .
« Étrangères » « Plantes » نباتات غريبة . - أنواع من النبات لا تظهر إلا عفواً في جماعة معينة . (اصطلاح يستعمل في تصنيف النبات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجعها) .

« Exclusives » « Plantes » نباتات مائة أو مُنَحَصِرَة . - الأنواع النباتية التي تكاد تنحصر علاقتها بجماعة من النبات معينة (من اصطلاحات تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجعها) .

والنباتات المنحصرة جزء من النباتات المتميزة Caractéristiques فراجعها .
Facies végétal هيئة نباتية . - المنظر العام لنبات منطقة بعينها .
Fidélité ألفة . - اصطلاح يستعمل لتصنيف الأنواع في بيانات « كشاف » الاجتماعيات النباتية .

ويجملون الألفة على خمس درجات : (١) النباتات المُنَحَصِرَة أو المانعة
« Plantes exclusives » (٢) والمُنْتَقِيَة « Électives » (٣) والمُرْجُحَة « Préférantes »
(ونباتات هذه الدرجات الثلاث تسمى المتميزة Caractéristiques) (٤) واللامبالية
« Indifférentes » أو قل المرافقة « Compagnes » (٥) والطارئة « Accidentelles »
أو قل الأجنبية « Étrangères » (انظر الفرنسيات) .

Fréquence تواتر . تَوَدُّد . - النسبة المئوية لنوع نباتي معين في
بيانات الاجتماعيات النباتية .

« Plantes » Géophytes نباتات أرضية . — نباتات خفية Cryptophytes

(انظر هذه الكلمة) تكون أعضاؤها التناسلية في الأرض .

« Plantes » Halophiles نباتات ملحية أو أوالف الملح . — الأنواع

التي تعيش في أترية كثيرة الملح أي كلورور الصوديوم . وتكثر نباتات النباتات الملحية في شواطئ البحار والبحيرات المالحة وفي المناطق الصحراوية « نصف القاحلة » .

Halophytes نباتات ملحية . — اسم يطلق على أوالف الملح من النبات

(وهي النباتات السابق ذكرها) .

« Végétaux » Hélistothermes نباتات الصرود . — أنواع من النبات

تنبت في درجة من الحرارة تحت الصفر .

« Plantes » Héliophiles نباتات شمسية . — أنواع نباتية لا تبلغ تمام

نورها إلا كانت أشعة الشمس تقع عليها .

« Plantes » Hélophytes نباتات المذاق . — نباتات خفية Cryptophytes

(انظر هذه الكلمة) تكون أعضاؤها التناسلية في حيا المذاق .

« Plantes » Hémicryptophytes نباتات نصف خفية . — نباتات عشبية

تكون أعضاؤها التناسلية على سطح التربة أو تحت سطحها قليلاً ، وتكون تلك الأعضاء مصنونة بجواشف أو بحطام من الورق .

« Région » Holarctique المنطقة الشمالية الكاملة . — أصقاع شمالية

متصلة تمتد في العالم القديم والعالم الجديد ، فهي في أوربة ما يقع شمالي البحر الأبيض المتوسط ، وفي آسيا ما يقع في سيبيريا وفي الصين الشمالية ، وفي أميركة ما يقع في القسم الشمالي من الولايات المتحدة وفي كندا .

« Plantes » Hydrophytes نباتات مائية . — النباتات الخفية Cryptophytes

(راجع هذه الكلمة) التي تكون أعضاؤها التناسلية في الماء .

- Hygrophytes « Plantes » نباتات الرطوبة . نباتات البيئات الرطبة . -
- النباتات التي تكيفت للعيش في الأقاليم أو الأتربة الرطبة .
- Indifférentes « Plantes » نباتات لا مبالية . - النباتات المرافقة
- Compagnes (راجعها) التي تنمو كثيراً أو قليلاً في جملة جماعات نباتية .
- ويستعمل هذا الاصطلاح في تصنيف النبات على حسب مدلول الألفة
- أي Fidélité فراجمها .
- Landes نبات البراح . - النباتات التي تنمو في الأتربة الحامضة بعد
- إبادة الحراج ، أو في الأراضي الزراعية التي بوّرت لنفاد خصبها^(١) .
- Malacophiles « Plantes » رخويّة التلقيح . - النباتات التي تقوم
- فيها بعمل التلقيح حيوانات من الرخويّات المتعدّيات الأرجل .
- Maquis غبّطة^(٢) . - تطلق الفرنسية على الحرجة المخططة في التربة
- الرملية ، حيث قام مقام أشجارها المتميزة ، كالبهش أي بلوط الفلين مثلاً ،
- أنواع مختلفة من الجنبه تألفت منها أعياص Broussailles كثيراً ما تكون ملتفة .
- Mégathermes « Végétaux » نباتات الجُروم . نباتات الحر . -
- النباتات التي تحتاج دائماً الى حرارة تزيد على عشرين درجة مئوية .
- Mésologie ميّزولوجية . - جزء من البيولوجية النباتية يبحث في العلاقات
- بين المتعضيات النباتية والبيئة التي تعيش فيها^(٣) .
- Mésophytes « Plantes » نباتات الرطوبة المعتدلة . - نباتات لا تستطيع
- العيش إلا في أقاليم معتدلة لا كثيرة اليبوسة ، ولا كثيرة الرطوبة . وهي
- فئة من النبات لا يمكن في التصنيف جعلها في جملة نباتات البيئات الرطبة ،
- ولا في جملة نباتات الصحراء .

(١) تطلق الفرنسية على تلك الأشكال من الأرضين، وعلى بقاقتها، والبراح اصطلاح من وضي.

(٢) الغبّطة اصطلاح من وضي .

(٣) كثيراً ما نستعمل الفرنسية مرادفةً لِمِ البيئة Écologie .

« Plantes » Mésothermes نباتات الحرارة المعتدلة . — نباتات تألف درجة حرارة متوسطة مقدارها ١٥ درجة مئوية .

« Plantes ou Associations » Messicoles نباتات أو مجموعات زرعية . — نباتات أو مجموعات من النباتات الطارئة تنمو مع الزرع في الحقول (وتسمى أوالف الزرع) .

Microclimat إقليم صغير . — إقليم خاص ببقعة أو منطقة معينة . والإقليم الصغير عامل مؤثر في حياة النبات الذي ينمو تحت شجر الغابات . فالإقليم الصغير لحرارة من الصنوبر مثلاً غير الإقليم الصغير لحرارة من البلوط .

Microflore نباتات دقيقة . — النباتات المكروبية في التربة ، وهي البكتريات الهوائية واللاهوائية .

« Végétaux » Microthermes نباتات البرد أو القُر . — نباتات تنمو بدءاً من درجة الصفر المثوية .

« Plantes » Nitratophiles نباتات نتراتية أو أليفة النترات . — نباتات تعيش في الزبل المتترّب وفي النفايات التي تكون غالباً على مقربة من البيوت . وهذه النباتات إذا أحرقت يكون في رمادها مقدار كبير من أملاح البوتاس ، ولذا سميت أليفة النترات .

Ordre رتبة . — وحدة عليا في الاجتماعيات النباتية . وهي جملة من الرابطات (انظر هذه الكلمة) تميزت بعدد من الأنواع النباتية المشتركة .

« Plantes » Ornithophiles نباتات طيرية التلقيح . — النباتات التي تزور الطير أزهارها فتسهل تلقيحها .

« Plantes » Orophytes نباتات القنان أو الضهور أو الأعلام . — النباتات التي تنبت على قمة الجبال الشاهقة أو في الأماكن الكبيرة الارتفاع .

Pédologie علم التراب . تروبيات . — جزء من علم التربة Science du sol تُدرس فيه الأمور الآتية :

- (١) التربة في مكانها : الآفاق المتتامة للتربة ، وبنيتها ولونها وشكلها ونباتها .
- (٢) التربة في نماذج : تركيب التربة الفيزيائي والكيميائي والمعدني ، ونشوء التربة من الصخرة الأم (الأصلية) ، وتصنيفها الفسوي ، وما حصل فيها من تبدلات جعلت لها صفات خاصة بتأثير عوامل الجيولوجية وفيزياء الأرض ونظم الأمطار والحرارة .
- Périodicité دورية . - مدة تمثّل الأنواع النباتية . وهذه المدة تمكّنتنا من تقدير تراحم الأنواع في دورة نباتية .
- PH (ت ١٠) أو PH . - رمز تفاعل التربة (القلوية - الحمضية) . ويرتكز هذا التفاعل على التوازن الذي يحصل بين كمية يونات $H^{(1)}$ ويونات OH . ويكون لكل مجموعة نباتية PH معين .
- « Phanérophytes » نباتات بارزة . - نباتات شجرية أو جتّبية^(٢) تكون أعضاؤها النابتة (أي براعمها) في رؤوس نواجم تملأ أكثر من ٢٥ سنتيمتراً فوق الأرض .
- « Phénologie » علم الظواهر . ظاهريات . - دراسة الظواهر البارزة في حياة أحد النباتات (تفتح البراعم ، الإزهار ، نضج الثمر الخ) .
- Photométrie végétale قياس الضوء النباتي . - دراسة شدة الضوء وقياسها وتأثيرها في نمو النباتات .
- Phytogéographie جغرافية نباتية . - جغرافية النباتات ودراسة توزعها على سطح الكرة الأرضية .
- Phytoplankton نباتات مغمورة أو معلقة . - جماع المتعضيات النباتية التي تعيش معلقة في المياه الحلوة أو المالحة^(٣) « لاطافية ولا راسبة » .

(١) اليونة تعريب ion ويسميا بعضهم الشاردة .

(٢) لسة إلى جتّبية أي Arbuste .

(٣) في الأصل : التي تعيش على سطح المياه الحلوة أو المالحة .

وتكون غالباً أشنة (Algues وتسمى الطحالب في مصر) خيطية أو مجهرية .
 Phytosociologie علم الاجتماع النباتي . اجتماعيات نباتية . - دراسة
 المجموعات النباتية (راجع هذا الامم) . والقوانين التي تنظم اجتماع الأنواع
 في مجموعات .

« Associations » Planktoniques مجموعات مُعلّقة . - مجموعات النباتات
 المنسوبة الى النباتات المعلقة أو المغمورة .

« Analyse » Pollinique تحليل لقاحي . - طريقة تُعيّن بها النسبة
 المتوية لحبات اللقاح ، في المستويات المختلفة من المَهْخِشَات (المَطْرَبَات
 Tourbières) . وهذا التحليل اللقاحي يسهل الكشف عن تأريخ التبت في
 العصور الجيولوجية الغابرة .

Pozdol 'بزدول' . - (مربة) يطلق هذا الامم على أثرية ضاربة الى
 بياض تقوم عليها حراج روسية الشمالية وسيبرية . والبزدولات أو قل التراب
 الرمادية مخضعة بالأحراج .

« Plantes » Préférantes نباتات مُرَجَّحَة . - هي نباتات مُتَمَيِّزَة
 Caractéristiques (انظر هذه الكلمة) تكثر كثيرة كبيرة أو صغيرة في جملة
 مجتمعات نباتية ، ولكنها ترجع منها مجتمعا معينا أي جماعة معينة . (اصطلاح
 يستعمل في تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجمها) .
 Profil جانبيّة^(١) . - طريقة تصوير تَهْجِي لمقطع من الأرض ؛ وهو
 يوضح وجود التوازي بين التبدلات التي تحصل في النباتات والتبدلات التي تحصل
 في العامل السائد .

« Séries » Progressives 'متسلسلات مُتَرَقِّية' . - متسلسلات مجموعات
 نباتية تسير في اتجاه القمة « أي الأوج Climax » .

(١) الجانبية عن مجمع اللغة العربية ج ؛ ، وكذلك النهج بمنى Schéma .

Regressives « Série » منسلسلات متدنية . - منسلسلات مجموعات

نباتية تتعد عن القمة .

Relevé Phytosociologique بيانُ الاجتماع النباتي . بيانٌ « أو كشفٌ »

لجماعي نباتي . - العمل الرامي الى بيان جميع الأنواع النباتية التي تعيش في مكان معين وفي مساحة معينة ، والى تصنيف تلك الأنواع على حسب خصائصها الاجتماعية (الحبيوبة والكثافة والتظلب والوفرة والنواتر والالفة والاطراد وقابلية الاجتماع « انظر هذه الكلمات ») .

Rudérales « Plantes » نباتات الدّامن . خَضراءِ الدمن . - النباتات

التي ترجح العيش في الدمن على مقربة من المساكن .

Saprophytes « Plantes » نباتات رَمِيَّة . - النباتات التي تعيش على

المتعضيات النباتية البالية ، وهي ترتبط بها بيجيوط من الأمشاج الفطرية غالبا . Savane سَوَانة ^(١) . - يطلق هذا الاسم على المروج البرية الواسعة التي

تتأخم منطقة الأحرار الاستوائية .

Savart ساوار ^(٢) . - أرضون لا تزرع تتخذ مراعي . والنباتات المختصة

بلساوارات تنبت غالبا في أتربة كلسية .

Saxicoles « Plantes » نباتات صَخْرِيَّة . نباتات الصخر . - النباتات

التي تعيش على الصخور ، وتتكاثر تكون كلها من الأشنة والطحلب والخزاز .

Sciaphiles « Plantes » نباتات ظِلِّيَّة . نباتات الظل . - النباتات التي

تعيش في الظل أو في ضوء شمسي ضعيف .

Sclérophylles « Plantes » نباتات صُلْبَة الورق . - نباتات أوراقها

ظليظة قاسية . وهذه النباتات يكون لها ضغط تناضحي يكاد يكون ثابتا .

(١) اسم يطلق على تلك المروج في الأنتيل وغيانة ، وقد اقتبسته الفرنسية من

الاسبانية وعرّبناه .

(٢) يطلق هذا الاسم في شجاية من أعمال المرسة على الأراضي الطباشيرية الفقيرة

وقد عرّبناه .

Sociabilité قابلية الاجتماع . اجتماعية . - الشكل الذي يتجمع فيه أفراد كل نوع نباتي . وتُصنّف النباتات خمسة أصناف بموجب مدلول قابلية الاجتماع وهي :

Plantes isolées	(١) النباتات المنفردة
≡ en groupes	(٢) النباتات المتجمعة فرّاقاً
≡ en troupes	(٣) ≡ ≡ قطعاً
≡ en petites colonies	(٤) ≡ ≡ مستعمرات صغيرة
≡ en peuplements	(٥) ≡ ≡ عمارات

Stade de végétation طَوْرُ النبات . - كل مرحلة متميزة من مراحل تعاقب المجموعات النباتية .

Steppe سَهْب . - اسم يطلق على المروج الواسعة في روسية الجنوبية . وتكون التيجليات أهم نباتات السهوب .

Stratification تَطَبُّق . تَنَضُّد . - تصنيف بدائي للنباتات تُقسم فيه أقساماً أربعة :

Strate arborescente	الطبقة الشجرية
≡ arbustive	≡ الجُنْبِيَّة ^(١)
≡ herbacée	≡ العشبية
≡ muscinale	≡ الطحلبية « الحزازية في مصر »

Succession تَعاقُب . - تعبير يطلق على جميع التبدلات التي تنتهي الى حلول عمارة نباتية مكان عمارة أخرى في صقع معين .

Thérophytes « Plantes » نباتات بزرية . - نباتات عشبية حولية تستأنف الحياة بيزورها .

(١) نسبة الى الجُنْبَة Arbuste .

- « Facteurs » Topographiques عوامل طبوغرافية . - الشروط الطبغرافية التي تؤثر في حياة النباتات وفي توزيعها (ارتفاع الأرض وميلها ومعرضها ومياها) .
- Toundras تَنْدَرَة . - (معربة) اسم يطلق على مروج في المنطقة القطبية يعيش نباتها في تراب يصاب بالصقيع في معظم أيام السنة .
- « Forêts » Trophiles أحراج المناطق المعتدلة . - يطلق هذا الاسم على أحراج تعيش في المناطق المعتدلة الحرارة ، وتتألف من أشجار أوراقها معبلة .
- « Plantes » Tropophytes نباتات مُتَحَمِّلة . - أنواع نباتية تكيفت لتعيش في بيئة تتعاقب فيها فصول كثيرة اليبوسة وفصول كثيرة الرطوبة . وهي تمد من « نباتات الصحراء » ومن « نباتات الرطوبة » على السواء .
- Vitalité . - لفظ يدل على درجة النمو والغضاضة التي تبلغها الأنواع المختلفة في مجموعة نباتية . فعندما تتوفر لأحد الأنواع أصحح شروط البيئة تبلغ وظائفه الحيوية أقصى نشاطها وتصبح دورته التطورية على أتمها .
- « Plantes » Xérophytes نباتات صَحْرَاوِيَّة . نباتات الصحراء . - النباتات التي ألفت الأقاليم اليابسة .
- « Associations » Xérothermiques مجموعات صَحْرَاوِيَّة حراريَّة . - جماعات نباتية تعيش في مناطق قاحلة كثيراً أو قليلاً ، شمسياً نسطع في مدة تكاد تكون طويلة .
- Zonation تَمَنطُوق^(١) توزُّع مَنطَقِي . - توزُّع النبات في مناطق بين القطبين وخط الاستواء . ويحصل هذا التوزُّع لاختلاف الحرارة على حسب خطوط العرض .

ضوء جديد على دانتي والإسلام^(١)

أربع وثلاثون سنة قد انقضت منذ أن 'عرض' ، على الاكاديمية الاسبانية ، كتاب تقدم به عند انتائه للأكاديمية (Discurso de recepcion) ، المنشرق المختص بالدراسات العربية المدعو « ميچوبل آسين بلاسيوس » ، وكان في شرح شبابه آنذاك . ولا أزال أذكر الى الآن الاثر الذي تركته في نفس والذي قراءة الكتاب المذكور المسمى « فكرة المعراج الإسلامية في الكوميديا الإلهية » - Escatologia musulmana en la Divina Comedia - وهو أثر امتزج فيه الإعجاب بالدهشة ، وكاد يبلغ حد الفزع بالرغم من أن والذي كان من أوائل الذين قاموا بنشر آراء آسين في إيطاليا ، ذلك أن الطرافة والجرأة واتساع الأفق التي اتسم بها افتراض آسين ، والنتائج التي توصل اليها ، أحدثت وقفاً شديداً . ولا أزال أحمل في ذهني ذكريات غير مكتملة الوضوح عن الأصوات المتنافرة التي ارتفعت في نقد المنشرق الشاب ، وفي نقد دانتي في جو الحماس المحموم الذي تميزت به احتفالات عام ١٩٢١ بمرور ستائة سنة على وفاة دانتي ، كما اني أحمل ذكريات مبهمة عن حماس المؤمنين بنظرية آسين ، وخيبة الأمل المريرة التي مني بها مقدسو دانتي ، والأصداء العميقة المتلازمة لكل من التأييد والاستنكار ، هذه المشاعر جميعها أثارها كتاب آسين مما لم يسبق اليه أي سفر آخر طيلة مائة عام . ثم ما لبثت أن طفت في كل مكان أصوات المعارضين الذين لم يؤمنوا بنظرية آسين من اعتمادوا في ذلك على الحججة أو المنطق أو من الذين آمنوا في أول الأمر

(١) بحث للمنشرق الإيطالي « فرانسكو غابريلي » ترجمه الأستاذ موسى الحورمي .

ثم أخذ إيمانهم يضعف ويهن ، وكان في عدادهم والذي • وقد رد عليهم آسين في كتابه « تاريخ معضلة ونقدها » - *Historia y critica de una polemica* - ببراہین حیة مقنعة ، وشيعة الاتصال بموضوع الجدل • ثم ما عمت حدة الجدل أن خفت وانتهى الأمر ، كمادة الأمور في مثل هذه الحال ، بأن خلف النزاع وراه عدداً من المسائل يحيط بها سوء التفاهم وعدم الوضوح •

إلا أن التهامل المبدئي على العالم « الإسلامي العربي » الغريب البعيد في لغته وتقاليد ومكانه وحضارته ظل قائماً لا يقهر • وكان آسين، يعتقد اعتقاداً راسخاً أن معارضة آرائه ، ولا سيما من قبل الإيطاليين - وهذا أمر كان مطابقاً للحقيقة فعلاً - لم يكن الباعث الوحيد على التبلد الذهني ، أو الفزع من رأي مستجد ، أو التصلب الفكري أمام الحقيقة المرة يُكتشف عنها لأول مرة ، وإنما كان بالإضافة الى ذلك كله التعصب الثقافي القومي ، والانصراف التام الكلي للدفاع بأي ثمن عن مجد قومي امتدت اليه يد الانتقاص والتجريح بعد أن ظلت أصالته وعظمته لا يرقى اليها شك أو نقد حتى ذلك الحين • وقد بذل آسين عنابة شديدة في نهاية كتابه ليؤكد بأن مجد دانتي الشعري لم تكن لتنتقص من قدره تلك الصلة الوشيجة المستحرة التي آمن هو أنه اكتشف وجودها بين الصورة التي قدمها دانتي عن العالم الآخر وبين فكرة المعراج وفلسفة الحشر والنشر الإسلامية ، وأردف قائلاً ان اعتزاز الإيطاليين بالأصالة المطلقة لقصيدتهم المقدسة وما انتاب هذا الاعتزاز نتيجةً لتظربته إنما هو الذي أوحى برد الفعل الإيطالي أكثر من أي دافع آخر سواه •

فاذا كان هناك والحالة هذه من يعتبر العصبية القومية الإيطالية العقبة الأساسية التي حالت دون قبول اقتراض آسين ، فعلى مثل هذا أن يدرك أن الفكرة الإيطالية في فلسفة النقد والجمال ، هذه الفكرة التي ذاع صيتها في سائر أنحاء أوربة ، هي التي فأبى علينا ، نحن معاشر الإيطاليين ، أن نقابل بالفنور مشكلة

لا تمت بصلة الى سمو فن دانتى وصفته الشعرية الفذة ، حتى لو كان دانتى مدينتا
لاين عربي بكل ما اعتقد آسين أنه مدين له به (وسرى فيما بعد أن تفبوات
آسين قد ثبتت صحتها في اتجاه آخر) ، فلا ينبغي لنا نحن الايطاليين من
عشاق الشعر أن يخطر ببالنا قط أنه قد ينشأ عن هذا أي انتقاص ، مهاضول ،
لعظمة دانتى في الناحية التي وهبنا إياها على وجه ليس له بديل أو مثيل ، ألا
وهي الناحية الشعرية . فدانتى الشاعر لا يرق اليه لوم أو تجريح ، وقصيدته قد
تقبل النقد إلا من وجهة النظر الفنية الجمالية ؛ والمستشرق الاسباني العظيم كان
في مقدمة من أدر كوا هذه الحقيقة البسيطة وأعلنوها . والواقع أن أخطر الانتقادات
التي وُجّهت الى كتاب آسين كانت تتصل بمنح أخرى غير هذه التي ما كانت لتعتبر
وجهة نظر شرعية محقة ، وعلى هذا الأساس وحده نشأت أخطر الشكوك
بصدد افتراضات المؤلف . فهل كان دانتى بعرف من اللغة العربية ما يؤهله
الاطلاع على المواد التي استطاع آسين الجأته العالم أن يبرزها للمقارنة بقصيدته ؟
وهل كان في الحقيقة أكثر اطلاعاً من عامة معاصريه على شؤون العالم العربي
الاسلامي ؟ وكيف تيسر له الاطلاع على إنتاج ابن عربي أو أبي العلاء المعري
وكلاهما يتصف بالغموض والإبهام ؟ وأي دليل على أن مؤلفات هذين الكتّابين
أو أي إنتاج عربي آخر يبحث في فلسفة الحشر والفسر قد ترجم الى لغات
غربية ؟ ان هذه جميعها مشكلات تقع في مجال أبحاث التاريخ الثقافي ، ويجب
علينا حلها إذا أردنا إثبات أسباب التشابه بين فلسفة الحشر الإسلامية وفكرة
الحشر عند دانتى كما أوردها آسين . وقد أجاب عنها آسين بقوله إنه ليس
من البعيد أن يكون دانتى قد ألم بقليل من اللغة العربية (ولكن الأمر كما
نلم نحن المستشرقين حتى العلم يقتضي أكثر من مجرد الإلمام بقليل من العربية
نفهم مؤلفات أبي العلاء وابن عربي المعقدة !) ، وأشار آسين أيضاً إلى أنه قادر
على أن يبين وجود اهتمام خاص بالتاريخ الاسلامي والثقافة الإسلامية في إنتاج

دانتي ، ابن فلورنسة البكر ، وكذلك نوه آسين باحتمال لم يتمكن من دعمه بالوثائق وهو أن يكون «ألثيري دانتي» قد وقع على نصوص في فلسفة الحشر الإسلامية في بعض الترجمات ، وأن هذه الترجمات قد تكون مما جمعه معه برويندو لاتيني Brunetto Latini عند عودته الى مقاطعة توسكاني بإيطاليا بعد انتهاء سفارته لدى ملك اسبانيا في عام ١٢٦٠ م ، وقد كانت هذه النقطة الأخيرة بالذات ، أي الوسيلة التي انتقلت عن طريقها فكرة الإسلام عن العالم الآخر الى دانتي ، هي التي ظلت الى وقت قريب مشكلة مبهمة تؤلف الحلقة المفقودة في السلسلة التي أحكم رباطها آسين ، حلقة حلقة ، بنفاذ وتمحق لا مثيل لها ، بين اسبانيا العربية - اليهودية - المسيحية في القرن الثالث عشر ، وإيطاليا في القرن الرابع عشر .

لقد أصبح معروفًا الآن بعد انقضاء أكثر من ثلاثين عامًا على عرض المشكلة لأول مرة أن الحلقة المفقودة ، قد عثر عليها . ذلك أن عالين أحدهما اسباني والآخر ايطالي ، (وقد أمسك كل منهما بأحد طرفي السلسلة مستقلاً عن الآخر وغير عارف بمجهوده حتى النهاية) ، نشرًا خلال هذه السنوات النصين اللاتيني والفرنسي لكتاب اسباني عربي يدور حول فلسفة الحشر العربية الإسلامية . وقد ثبت أن هاتين الترجمتين كانتا معروفتين في إيطاليا في القرن الرابع عشر ؛ وهكذا تظهر لنا مشكلة دانتي والإسلام تحت ضوء جديد كل الجدة . وقد أسميت هذا الكتاب الفذ كتاب (المعراج أو كتاب معراج محمد) وفقاً للأسماء المتعددة التي 'عُرف بها باللاتينية والفرنسية القديمة والإيطالية . وقد تم وضع الكتاب - كما كان متوقعاً بل محنوماً - في بلاط الفونسو بمدينة اشبيلية وبأمر الملك نفسه ، الذي دُعي بحق ملك الدينين أو الأديان الثلاثة ، والذي تصدق فيه هذه الصفة أكثر مما تصدق في جده ، فاتح طليطلة . وكان إبراهيم الفقيه ،

الطبيب والعالم اليهودي المشهور بترجماته لمؤلفات ابن الهيثم والزرقاني ، قد نقل الى اللغة القشتالية ، قبل عام ١٢٦٤ بزم من غير طوبيل ، وبأمر من الملك نفسه ، النص الشائع لقصة المعراج أو رحلة محمد في أنحاء العالم الآخر . وعن ترجمة ابرهيم القشتالية هذه ، وهي ترجمة مفقودة ، أخذ الكاتب الايطالي بونا فنتورا من أهل سبيينة نص الترجمتين الفرنسية واللاتينية الموازييتين له ، ومخطوطة احدهما لا تزال محفوظة في اكسفورد ببريطانيا في حين حفظت مخطوطات الأخرى في باريس والفاتيكان . وقد نشرت الترجمتان في آن واحد من قبل أنريكو شيرولي في ايطاليا ، وجوزيه مونوز سندنو في اسبانيا .

وإذا استثنينا المقدمة الوجيزة التي كتبها بونا فنتورا شارحاً أصل الكتاب ومبرراً الغاية من وضعه ففحن نجد بين أيدينا في الحالتين ترجمة أمينة حرفية ، وفق أصاليب الترجمة في ذلك العصر ، لمؤلف عربي في فلسفة الحشر والنشر ، وقد يكون أصل هذا المؤلف مفقوداً ، ولكنه كان ولا شك شائعاً جداً في اسبانيا في القرن الثالث عشر ، كما أنه لا بد أن يكون لهذا الأصل علاقة بالنصوص الأخرى الشفوية الخاصة بفلسفة الحشر التي نسخها أو غلصها آسبن في كتابه . ولكنه يمتاز عليها جميعاً بتناسقه وشموله الكاملين ، وفي مقاطع منه رونق أدبي قديم لا يخلو من قوة التأثير في النفس . أما القصة فهي معروفة : جبريل يوقظ محمداً من نومه في مكة ، وبأمره بامتطاء البراق ، ذلك الجواد المجتبع الذي يحمله الى المسجد الأقصى ، ومن هناك يصعد الى السماء على درج ذهبي براق . ومن هنا أخذ اسم الكتاب الذي يتحدث عن أرجاء العالم الآخر . ويرى محمد (ﷺ) بعد ذلك ملك الموت ، ثم يرى ملكاً بشكل ديك ، وآخر نصفه من نار ونصفه من ثلج^(١) ويمتاز سبع سموات ، يلتقي في كل منها بنبي ،

(١) هذا لم يصح رواية ولا دراية . (لجنة المجلة)

حقى يمثل أخيراً أمام عرش الله ؛ ثم يزور الفردوس ويرى ما فيه من مباحج الطبيعة والمحبة ، ويتسلم من الله عن وجل القرآن الكريم وأوامر الصلاة اليومية والصوم^(١) ، وتخفف هذه الأوامر فيما بعد استجابة لتوسلاته ، ومن ثم يرى جهنم ، ويطوف بأطباقها ودركات السبعة ، ويرى أنواع التعذيب فيها ، بينما يشرح له جبريل يوم القيامة والحساب على جسر الصراط . وبعثاً يجادل لدى عودته الى الأرض افتناع قريش بصدق رؤياه ، وقد دونها ، وشهد على صدقها كل من أبي بكر وابن عباس^(٢) بناءً على طلبه . والصفات المميزة للمؤلف الأصلي محفوظة هنا بأمانة ، لا بنتيجة الأسلوب الأدبي لكتاب حسب (هذا الأسلوب الذي على الرغم مما فيه من تشويه ، يأتي على ذكر عدد كبير من الأسماء والأماكن الواردة في الأصل العربي ، ويردد جملاً عربية كاملة في التسيب والصلاة) ، بل لخلوه أيضاً من أي شرح أو إيضاحات دفاعاً عن الدين من وجهة النظر المسيحية ، وهكذا فإذا ما جرد النص من حلة اللغات ذات الأصل اللاتيني التي وُضع فيها ، فإنا نجد فيه العقيدة الإسلامية الشعبية في الموضوع محفوظة بكل ما فيها من صراحة لا تخلو من بعض البساطة .

وهذا الكتاب الذي جعله الملك في متناول يد الغرب المسيحي (في ما لا يقل عن ثلاثة أسفار وربما في أكثر من هذا العدد ، بدافع من حب الاستطلاع الثقافي أكثر من الرغبة في الدفاع عن وجهة النظر المسيحية) ، انتشر بصورة فعالة وبطرق متعددة ؛ وبوسعنا أن نتبع ما كان له من وقع في اسبانيا وفرنسا وإيطاليا . وبناءً على ما بينه شيرولي فإن كتاب ابراهيم الفقيه المترجم الى لغة قشتالة والذي لم يصل إلينا هو المصدر الذي أخذ عنه « سان بيدرو باسكال » خلاصته

(١) إنفا لفرض الصوم في السنة الثانية من الهجرة ، بينه وبين فريضة الصلاة خمس سنوات . (لجنة المجلة)

(٢) ولد عبد الله بن عباس في السنة الثالثة قبل الهجرة (أي عام الإسراء والمراج) كما في « الإصابة » وغيرها . (لجنة المجلة)

الضائفة عن رحلة محمد (ﷺ) الى العالم الآخر كما وردت في كتابه « Sobre La Seta Mahometana » الذي أشار اليه آسين وجمله مصدراً .
 . يمكن أن يكون دانتى قد اعتمده . وعلى أساس المعلومات الدقيقة المتجمعة لدينا والحدس المعقول فان المخطوطات الثلاث المحفوظة لكتاب بونا فينتورا ، وجميعها من مطلع القرن الرابع عشر ، تحملنا الى مقاطعة برتانية في شمالي فرنسا (المخطوطة اللاتينية المحفوظة بباريس) ، والى انكتره (مخطوطة اكسفورد الفرنسية) ، والى بروكس (مخطوطة الفاتيكان اللاتينية) ، وتدلنا على أن كتاب المعراج (Liber Scalae) ما لبث أن شق طريقه الى ما وراء جبال البرانس .
 . وأما فيما يتعلق باطلاع الايطاليين على هذا الكتاب فنحن إذا جملنا تاريخ ترجمته عام ١٢٤٦ (وبذلك نكون قد تخيلنا عن فكرة نقله على يد برونتو لاتيني الذي سبقت سفارته لدى بلاط الفونسو التاريخ المذكور بأربع سنوات) فاننا نعثر على اقتباسين صريحين من قبل كاتبين ايطاليين ، أحدهما يلخص الكتاب تلخيصاً ضافياً مما يثبت أنه كان معروفاً في ايطاليا في منتصف القرن الرابع عشر وأواخر القرن الخامس عشر .
 . ففي ذينك القرنين كانت كتابات راهب ابوليا الفرنسي كافي روبرتو كارا كشيولو الدينية معروفة ومشهورة ، وفي عهد السلالة الأراغونية في نابلي أورد روبرتو هذا في كتابه كلمة الايمان « Specchio della Fede » خلاصة لما وصفه هو « بالكتاب الذي يدعوه المسلمون بالمعراج وبلغة العرب سلم محمد » . ولا ريب في أن هذا هو كتابنا وانه قد اطلع عليه بنص لاتيني .
 . غير أن الشاعر النوسكاني فازيو ديبلي أوبرتي يدنينا أكثر كثيراً من دانتى من حيث الزمان والمكان ، فهو يصف في كتابه دتامندو (Dittamondo) الفردوس كما تخيله المسلمون ، منوهاً بكتاب المعراج في قوله :

«ولكنه في كتابه (أي كتاب النبي محمد ﷺ) الذي بدعى المعراج

يسرد ترتيب طعام الطوباديين

ويتحدث عن كل نفاحة (أي كل ثمرة من ثمار الفردوس) «٠٠٠»

ويعود الفضل في لفت الانبياء الى هذا المقطع البالغ الأهمية والمؤلف من

آيات ثلاثة الى شيرولي . ترى أي ثمن كان يدفعه آسين لهذا المقطع !

وهكذا تكون السلسلة قد اكتملت . لقد كانت أوربة الغرب أو بتعبير

أدق ايطالية القرن الرابع عشر تمتلك نصوصاً موفورة مفصلة ، تمتاز بأمانة النقل ،

عن نظرة الإسلام للعالم الآخر ، نصوصاً يستطيع أيّ شاء أن يقرأها بالاسبانية

أو الفرنسية أو اللاتينية دونما حاجة الى معرفة كلمة واحدة من اللغة العربية .

وما من شك في أن «فازبو» قرأها ، وقد أثبت ماقرأه في قصيدته التي

لا تُعدّ من الشعر الرفيع ، وهي قصيدة فيها مزيج من الأساطير التاريخية الكونية ،

يشهد موضوعها عليها بأنها تقليد لشعر دانتي . ونحن لو افترضنا أن مواطن

فازبو وأستاذه العظيم لم يقتبس عن كتاب المعراج اقتباساً كبيراً فهل نستطيع

أن ننفي الاحتمال بأن دانتي قد رأى كتاب المعراج ؟ وهو احتمال يوحى به

تطابق مادة الموضوع ، والتماثل في نواح كثيرة محددة ، ووسيلة الانتقال التي

ثبتت تاريخياً . إن التعصب القومي الثقافي - أو كما أوتر أن أفسر هذا التعصب

بقولي التبلد الذهني المقرون بالخجل والافتقار الى دليل إيجابي - لم يمد يقوى

على إنكار الافتراض ادال على الدكاء المتوقد الذي قدمه آسين قبل ثلاثين

سنة وأممكن الآن اثباته بصورة رائمة ، وذلك من ناحية الحدس التي قام

على أساسها .

غير ان إثبات حقيقة شيء ، وتقدير قيمتها والمكان اللائق بها ومدى

أهميتها في مجموع هذه المادة شيء آخر . ترى كيف يمكننا أن نقدر فيحة

الاحتمال الذي يكاد يكون الآن حقيقة واقعة مؤكدة ، وهو أن هذه الخلاصة

(Summa) عن فلسفة الحشر الإسلامية لم تكن مجهولة لدى مؤلف الكوميدبا الإلهية ؟ وأي الاستنتاجات يمكن التوصل إليها من هذه المقارنة التي سبق أن أجراها في جوهرها آسين (مادام ثابتاً أن معظم عناصر كتاب المعراج هذا كانت موجودة في المواد العربية الأخرى التي جمعها ودرسها) ؟ أي الاستنتاجات المنصفة يمكن التوصل إليها من مقارنة المصدر الشرقي بقصيدة داتي ؟ وأود أن أكرر قولي إن اعتبارات الفن الشعري البحتة لا مكان لها هنا ، ولكن هنالك مشكلة كاملة من أوجه الشبه السيكولوجية والمعنوية والثقافية التي لا تعتبر المقارنة معها مشروعة فحسب بل ملائمة وواجبة . وإذا كان البحث فيما اقتبسته داتي من هذه النماذج وكيف اقتبسها عنها غير ذي أهمية للحكم على داتي بصفة كونه شاعراً ، فإنه عظيم الأهمية لايضاح المصدر الفكري لمعتقداته ، والموقف الديني الأسامي لروح وطرائق انتقائه ودججه هذه العناصر الأجنبية في ثقافته المتأهبة للاستيماب ، أو بعبارة أخرى : ما هو مدى وما هي حدود هذا الاتصال بين فلسفة الحشر والنشر الإسلامية وبين «مضمون» - وهنا استعمل الكلمة بمعناها المؤلف في فن الشعر - رؤيا داتي ؟ أية تأثيرات محددة أثارها هذا الاتصال في تكوين القصيدة الملهمه ؟ وهل يستطيع المرء أن يتحدث عن اقتباس مباشر مادي بكاد يكون آلياً ، وعن أوجه التقابل في المفاهيم ، إن لم يكن في الفن الشعري ، أو أن يتحدث عن الأثر المتغفل ، إن لم يكن المستبعد لسواه ، للرؤيا العربية السابقة ، في رؤيا الشاعر الايطالي .

ان هذه الناحية لاكثر عمقا ودقة ، من نواحي القصيدة ، استأثرت باهتمام عالم واحد فقط من العالمين اللذين فسرا كتاب المعراج ، أما بالنسبة الى العالم الآخر مونوز « Munoz » فالملاقة بين الكتاب المذكور والكوميدبا لاتمدو علاقة الأنموذج بالتقليد ، التقليد الذي عملت فيه بطبيعة الحال بد القهسين والتجميل ، وأضفت عليه صفة البهاء الروحي ، ولكنه على أي حال تقليد مباشر

لا ألبس فيه ، وما كان ليخطر ببال لولا وجود السابقة الأولى . وبعبارة أخرى إن وجود كتاب المعراج ، وثبوت انتقاله الى عالم دانتي ، هما دليلان كافيان لأن يثبتا بصورة آلية الاعتماد المباشر للأحقق على السابق في السلسلة الطويلة من أوجه التماثل التي أوردتها آسين ، وهي أوجه التماثل في أسلوب التأليف وفي الفكر الأخلاقية واللاهوتية وفي الصور ورواية الحوادث ، وذلك من أسلوب تصميم الأقسام الثلاثة للعالم الآخر ، إلى أسلوب العقاب ، إلى مباحج الفردوس الأرضي ، إلى الرؤى التي تبهير الأبصار في الفردوس السماوي . ويرى مونوز أن سلسلة آسين القائمة على أساس أوجه الشبه واعتماد حلقة على أخرى ، لا تقبل النقص أو الجدل ، وكل ما ينقصها هو البرهان على وسيلة النقل التاريخية . ولما كنا قد وجدنا الآن هذه الحلقة في كتاب المعراج ، فقد انتهى الأمر وصار كل عنصر من عناصر الرؤى الاسلامية ، معاغمض الشبه بينه وبين رؤيا دانتي ، يؤلف رابطة مباشرة بين الأصل والتقليد ، أو بين الأصل والفرع ، بل قُلْ رابطة بين السبب والاثـر . وفي هذه الحال فالكوميدبا الإلهية يجب أن تذكرنا في الحقيقة بجماع قرطبة العظيم الذي كُتبت أعمدته الشرقية المرآكشية بما يتلاءم هو ومذهب الثنـايت المسيحي .

أما شيرولي فإنه يبدي حساً تاريخياً أكثر حذراً (ولا ريب أنه لا يضرر أي تحيز قومي) ، وهو لا يرى أن قيام الدليل على معرفة ايطاليا للكتب التي تبحث فلسفة الحشر والنشر الاسلامية ، واحتمال اطلاق دانتي على هذه الكتب ، بكفيان في حد ذاتها ليضما بين أبدننا الدليل على شاعرية دانتي وروحانيته ومقدار إبداعه . وهو لا يتطرى إلى مشكلة « دانتي والاسلام » بالذات إلا في نهاية بحث كامل رائع حول « فلسفة الحشر والنشر الاسلامية وكتـاب الغرب في القرون الوسطى » ، وهو بحث جمع فيه شيرولي وحل كل أثر من آثار معرفة كتاب الغرب المسيحيين للفكر الاسلامية عن العالم الآخر ، حتى ما كان

منها مستقلاً عن كتاب المراج : فن مؤلفات بولوجيوس والفاروس القرطبيين ، الى بترالفونسو ، الى مجموعة طليطلة (Collectio Toletana) ، ومن غوغليو دالفارينا الى جان دوڤيرتي وغوغليو الطرابلسي ، ومن رامون مارتني الى لولو (Lullo) ، ومن توماس بورن الى روجر بيكن . وتبرز من هذا البحث صورة كاملة مدهشة تجمع بين ما كتب من طراز الدفاع الركيك الشعبي عن العقيدة المسيحية ، وما في ذلك من مبالغة وتهويل شديدتين بالنواحي الدنيوية والحسية للفردوس كما يصوره القرآن (ونلاحظ هنا انه من وجهة النظر للمسيحية فان مهاجمة الفكرة الاسلامية عن جهنم أشق كثيراً من مهاجمة فكرة الفردوس) ، وبين المحاولات الفلسفية ، التي اضطرت بتأثير قوة الفكر الاسلامي ولكنها لم تكن تجمله ، لإضفاء الصبغة الروحانية على عقوبات العالم الآخر ومباهجه وللتوفيق بين استقامة الرأي في العقيدة الدينية وتقرير فكرة سامية عن العالم الآخر . وقد بلغت مدرسة أكسفورد الغاية في مجال التفسير المسيحي للفكر الاسلامي في القرون الوسطى ، فقد درست هذه المدرسة بدقة متناهية نضال ابن سينا وابن رشد لوضع الغبطة الفلسفية المدركة إلى جانب النواحي الأخرى من فلسفة الحشر والنشر الاسلامية في القرآن ، كما بلغ هذه الغاية بطبيعة الحال ريموندو لولو ، المفسر الكبير للعالم الاسلامي الذي عاش في القرن الثالث عشر واستقى معرفته عنه من المناهل الأصلية الأساسية ، فاستطاع أن يقدم لمعاصريه أصدق وأكمل صورة للفكر الاسلامي وبصورة خاصة لفلسفة الحشر والنشر العربية الاسلامية .

ولكن دعنا نهبط من هذا البحث العام الواسع الذي يدل على القيمة الفريدة الغذة لدراسة شيرولي لنعود الى دراسة العلاقة المباشرة بين دانتلي والاسلام تمهيداً لتقدير أثر كتاب المراج في الكوميديا الإلهية تقديراً واقعياً . فحين إذا درسنا مجمل معرفة دانتلي بالديانة والعلوم والحضارة الاسلامية نصل الى نتائج

أبسط كثيراً . فمن الوجهة التاريخية ليست هناك أهمية كبرى للأبيات المتعلقة بالذي محمد (ﷺ) في المقطع الثامن والعشرين من قصيدة الجحيم ، إذ لا تتبدل فيها الصورة التقليدية التي كان يمزوها الغرب للذي العربي في القرون الوسطى ، وقلما نجد في مؤلفات دانتى المعاندية مقتبسات عن مؤلفين مسلمين أمثال الفلكيين الذين عرفهم الغرب بأسماء : ألبوماسار (Albumasar) والفرافانو (Alfragano) وألبتراغيو (Alpetragio) والفلاسفة ابن سينا وابن رشد ، وإذا وجدت هذه المقتبسات فانما تكون قد أخذت بطريقة غير مباشرة عن البرنوس مانيوس (Albertus Magnus) وسان توماس : وعلى أي حال فالمؤلفات الإسلامية لم تكن متوفرة لدانتى إلا بالنص اللاتيني . وخلاصة القول أننا نجد أنفسنا مضطرين إزاء هذا كله إلى إنكار وجود ذلك الاطلاع الخاص على العالم العربي الإسلامي والاهتمام الخاص به الذي يلاحظه البعض في مؤلفات دانتى . ويبدو لنا أن معرفته بالعالم العربي الإسلامي لا تزيد على معرفة أي رجل واسع الاطلاع في عصره . ومع ذلك وبالنظر إلى أن دانتى كان العالم الكبير (Clerk, Scholar) والفكر المتسع الثقافة فإن بعض الفكر الإسلامي الفلسفية والأخلاقية - وخاصة المتعلقة منها بفلسفة الحشر الإسلامية - قد تسربت إلى شاعرنا بمعدل عن كتاب المعراج وعن غير طريقه : مثال ذلك نظرية ابن سينا وتعايبه عن النور ، المشار إليها إشارة صريحة في كتاب (Convivio) والمقطع الوارد في كتاب مجموعة طليطلة (Collectio Tolenta) والذي يتحدث عن بقعة فوق حاجب الروح القادمة حديثاً ، تزيلها الملائكة لدى دخولها الفردوس ، مما يعيد إلى ذاكرتنا في الحال علامات الخطيئة السبع التي تمحي عن حاجب دانتى تدريجياً في أثناء صعوده شعاب المطهر ، وبهذا نصل أخيراً إلى كتاب المعراج ، ومن المرجح أن يكون دانتى قد اطلع عليه ، فإلى أي حد كان الكتاب مصدر إلهام عام له ، وأي أثر خاص كان له فيه ؟

لقد أجاب شيرولي عن هذا السؤال إجابة تميزت بمنهى الحكمة وذلك مراعاة منه لا المؤيدي دانتى بل للحقيقة ذاتها . فهو يظن ان قراءة الرؤيا الإسلامية يمكن أن تكون عند دانتى أحد الحوافز الخارجية التي حفزته الى معارضة ما كان يُفترض أنه كتاب مقدس في الإسلام (لأن هذا ما كان يعتقد القرب (كتاب المعراج) ، بقصيدة مسيحية عن « رحلة الى الآخرة نسمو بصدق العقيد والحدق الفني في معالجة أعظم مواضيع الملاحم الدينية . » على الصور الرائعة التي ربطها الاسلام ، بالفردوس والجحيم » ، بدون أن نفسى لحظة واحدة الدور الأولي الذي تلعبه في أصل القصيدة فكرة الحياة الجديدة (Vita Nuova) أو بالأحرى الحياة الجديدة نفسها والحياة المنقضة المنقولة ، والرغبة في أن يقول في ملهته بياتريس « ما لم يُقَل في أحد من قبل » . وفي نطاق هذا التأثير العام نستطيع أن نمرؤ إلى السابقة الإسلامية فكرة الدليل الصابر الكريم مفسر جميع الأسئلة والشكوك (ويقوم بهذا الدور فرجيل وبياتريس مع دانتى وجبريل مع محمد) ، كذلك المسائل الدقيقة الكثيرة المتصلة بعلم الكون واللون المحي الخاص لأقوال آله الجحيم بلوتونوغرود أو نبروتي تلك الأقوال الغربية التي تميد إلى الذاكرة بعض العبارات العربية الواردة في النصوص اللاتينية لكتاب المعراج . ولكن دعنا الآن نواجه السيل الدافق من التشابهات بين دانتى وكتاب المعراج . ان شيرولي عندما يستعرض أكثر هذه التشابهات اتصالاً بموضوع البحث لا يظيب منه أن يؤكد أهمية كل منها ، ليس على حد وانفصال ، بل كجزء متجد بالصادر الأخرى المديدة للإلهام التي كانت قريب المنال لدانتى ومألوفة بالنسبة الى ثقافته وخياله : ومنها المصادر الكلاسيكية الاغريقية اللاتينية ، والتوراة والإنجيل والمصادر المسيحية ، وهي مصادر ساهمت في تكوينه الروحي (ذلك لأن أي اطلاع خاص من قبله على أمور العالم العربي الإسلامي هو ، كما رأينا ، مجرد افتراض ووهم) ، تلك المصادر التي

كان بالإمكان في كثير من الأحيان أن توفر لدانتي الإلهام نفسه الذي يوفره له كتاب المعراج لتزويده بتفاصيل رؤياه . وهذه هي الحال مع نسر جوبتر الذي صورّه دانتي ، حيث يمكن توحيد المصادر الكلاسيكية ومصادر التوراة المعروفة ودمجها بالصورة الإسلامية للملك الذي يتخذ شكل دبك كبير ويقف على الأرض السابعة ، ولكنه يرفع رأسه عاليًا حتى يدانتي عرش الإله وينشد مسبحًا بحمده ومجده^(١) . وكذلك فمن الواضح أن السلم الإلهي الذي يستخدمه الإله (Saturn) ، ذلك المرتقى القمبي اللون ، قد استوحى في المقام الأول من سلم يعقوب الوارد ذكره في التوراة ، ولكن هذا لا يستبعد الإلهام الجزئي من معراج محمد الممتد من القدس إلى الفردوس الذي أعطى كتاب المعراج اسمه . وهكذا فيما يتعلق بالمحاكمة على الجسر الدقيق المسمى بالسراط ، القائم أمام الفردوس ومن تحته الجحيم تفرغ فاهما ، فهي تبدو في نظر شيرولي مماثلة للمحاكمة بالنار التي يتعرض لها دانتي لبلوغ الفردوس الأرضي ، هذا الفردوس الذي تبدو الدوافع الإسلامية لوصفه وصفًا أقرب إلى الحس وأكثر إيجابية ، رغم أنه ينبغي أن لا ننسى الدور الذي تلعبه في هذا الإيجاء أساطير التوراة عن جنة عدن ، والأسطورة الكلاسيكية عن حالة البشرية البدائية البريئة المباركة التي يشير إليها دانتي بقوله :

لعل الذين أظنوا في غابر الأزمنة في أناشيدهم

قياس العصر القمبي والرغد الذي يسوده

إنما حملوا بذلك المكان على جبل « يارناسوس »

ان دانتي نفسه ليلفت انتباهنا في هذه الآيات من الشعر إلى الصور السامية التي كانت تسبغ أمام خياله السامي عندما أهدع بمقاطعته الشعرية الثلاثية الظلمة الغاية الإلهية كثيفة وثابثة بالحياة ، ومع ذلك فالمرء لا يستطيع أن يتكبر

(٢) نفس في الإسلام لمن في هذا . (لجنة الترجمة)

إنكاراً تاماً ما حصل عليه شاعرنا من إلهام في عمله الابداعي من ذكريات (فردوس المباحج) ، في كتاب المراج وما فيه من ملذات هادئة ، لكننا صيبانية ، وبنوع مزدوج بتحول في قصيدة دانتلي الى نهري « ليث » و « بونوي » ، وحادث وصول زمرة جديدة من أرواح البشر والعرائس اللاتي كن في انتظار هذه الأرواح بحب وشفق . ولكن حتى في هذه الحالة فإن إمكانية وجود النصر الاسلامي متحداً بعناصر أخرى كثيرة ، أعظم منه حيوية ورسوخاً في ذهن الشاعر ، أمر يجب أن لا يبالغ فيه الى حد يتعارض مع ما يليه العقل أو يتعدى حد الاحتمال ، ويجب تبعاً لذلك أن لا يطلب إلينا اعتباره مصدرراً رئيسياً وموجهاً للإلهام . وإنما لنسأل : ترى هل كان على دانتلي أن يقرأ في كتاب المراج عن حور محمد ليجلم أنه رأى من جديد في مجد الفردوس الأرضي يياتريس ، تلك التي كانت أسمى تجربة روحية في شبابه والنجم القطبي لحياته ؟ وهكذا يمشي رولي مرآة خفيفاً بهذا الخضم الواسع من التشابهات ، (لا بسبب السطحية ، بل لدقة وروعة المعالجة) مختبراً كلاً منها ازاء مبدئه الأساسي ، وهو ما نردده هنا مرة أخرى ، الاعتراف باحتمال امتزاج الدافع الاسلامي مع عدد كبير من المصادر الأخرى التي كان لها دوماً المكان الاول في ذهن دانتلي وروحه ، حتى ولو انه من الثابت تقريباً أن دانتلي اطلع على كتاب المراج ، ذلك النص الوحيد الذي فتح أمامه الباب المؤدي الى عالم آخر ، لولا ذلك لبقى غريباً عن روحه ، وغريباً عن القيم الأساسية لنفسه اللاتينية المسيحية ومناقضاً لها .

وهكذا فانا عندما نحكم ، في تحليلنا النهائي ، على الصلة القائمة بين دانتلي وكتاب المراج أو أي عنصر آخر من عناصر فلسفة الحشر والنشر الاسلامية يمكن أن يكون قد اتصل بالشاعر بوسيلة من الوسائل [وهنا أفكر بصورة خاصة بالمواضيع الجدلية لمجموعة طليطلة (Collectio Toletana)] يجب أن

لا نفسى ما يجزم به شيرولي في صفحاته الأخيرة التي تمتاز بروعة خاصة ، ألا وهو أن دوافع الإلهام والتفاصيل الروائية التي يمكن إرجاعها إلى مصادر عربية قد دخلت الكوميديا بجزء من بناء أوحى به كله مصدر آخر ، مختلف عنه ، ولكنه مثالي وفريد في نوعه ، ألا وهو المصدر المسيحي . ويوضح لنا شيرولي من هذا الاختلاف الأساسي في الروح ، هذا الاختلاف الذي يتميز تقريره والاعتراف به بما كان لييضة كولبس من طبيعة الوضوح الكامل والفعالية في حل المشاكل ، ناحية واحدة فقط نجعلها في الأمور التالية وهي : الأهمية المطلقة للإيمان في عقيدة الخلاص الإسلامية والأعمال كوسيلة للخلاص عند دانتي وفي المسيحية ، وتقدير أهمية البر والمحبة في العقيدة المسيحية كنقيض لمسيبة الله التنصيفية^(١) التي لا تقبل الجدل أو الاعتراض في الإسلام ، واختلاف قيمة الصلاة بين الطقوس الإسلامية الإلزامية المضنية^(٢) من جهة وقوة المحبة الحية التي تفعل فعلها مع العدالة الإلهية في الصلاة المسيحية . فليس باستطاعتنا إذن أن نتحدث عن نموذج وتقليد ، حتى ولو سلمنا باحتمال الانتقال المادي لصور وفكر معينة ، ولا عن مجرد إضفاء الصبغة الروحية في حين يختلف الإلهام الأساسي والموقف الأساسي اختلافاً جذرياً . ولذلك فإن المحرر الإيطالي لكتاب المراجع يستنتج أن القصيدة المقدسة لا يمكن مقارنتها بجامع قرطبة ، المكرس الآن لمذهب يختلف عن المذهب الذي أنشئ هذا البناء الرائع في صلبه ، ولكن لكي تقدم مثلاً هندسياً أكثر ملاءمة لعلاقة دانتي بالعالم العربي ، يجدر بنا أن نلجأ إلى ذلك العمود العربي الإسباني ، المنقوش عليه اسم صانعه المسلم والقائم في بناء مسيحي خالص ، من الوجهتين التاريخية والفنية وفي مجموعته وجميع تفاصيله ،

(١) ليس في الإسلام مثبته تصفية ، ولا إكراه ولا إلزام ، بل في القرآن الكريم

« لا إكراه في الدين » وفيه « لكم دينكم ، ولي دين » . (لجنة المجلة)

(٢) ليس في العبادة الإسلامية طقوس . والصلاة المفروضة لا تحتل أكثر من خمس

دقائق ، وأما القداس الكنسي فله طقوس وأزياء مختلفة معروفة . (لجنة المجلة)

ونعني به كاتدرائية بيزا ، حيث مازال العمود المذكور يشهد بفن مجيد آخر بعد أن أخذ عرضاً ونتيجة لحادث معين خاص واستخدم في إعطاء شكل رسمي ظاهري لمثل أعلى يختلف عنه في الناحية الدينية ، والشكل الظاهري .

إن أحدث دراسة شاملة للمشكلة القديمة التي أثارها آسين لأول مرة وأعيدت دراستها الآن على ضوء أحدث اكتشاف في الموضوع يؤدي بنا الى النقطة التالية : وهي كما أسلفنا أن العالمين اللذين ترجما كتاب المعراج هما أبعد ما يكونان عن الاتفاق في النتائج التي توصلوا إليها وفي أسلوب استخدامها لترجمتهما . أما تقرير أي الاثنين يجب أن تتبع في موقفه واتجاهه (ويبدو من نافذة القول أن أذكر هنا أباً من المترجمين الاثنين يعتبره كاتب هذه الأسطر مصيباً) فهذا يتوقف على إدراك الناقد الفرد وحاسة الحكم الصحيح على الأمور عنده ، معززين ، كما يجوز لنا أن نضيف ، بالاطلاع المباشر على إنتاج دانتى وتفكيره وفنه ، وهو اطلاع كان آسين العظيم يتمتع به ولا ريب ، بخلاف بعض الذين رجعوا الى كتابه . ولكننا نرى أنه ، حتى في نتائجها المتعارضة صار محرراً المعراج الذي نقل إلى الغرب بفضل الملك الفونسو شوطاً كبيراً من الطريق مترافقين ، والحقيقة هي أن هذا الجزء المشترك من الطريق الذي تكتنفه حقائق إيجابية لا يشوبها أي خلاف في التفسير ، هو الذي بدلنا على مدى النصر الذي أحرزه آسين بعد وفاته .

إن أستاذ مدربد الذي وقف وحده في وجه عدم مبالاة الذين بأبواب التصديق وعداوتهم ، أكد أن المعتقدات الإسلامية المتعلقة بفلسفة الحشر والنشر والتي جمعها وحلها وانتقاها من أكثر مجالات الأدب العربي تباعداً - التقليدي منها واللاهوتي ، والصوفي والتهذيبي ، والعلمي والشعبي - لم تكن تلك المعتقدات تختفي وراء ستار حديدي قوامه اللغة والحضارة عن عالم الغرب اللاتيني وجبه للفضول والاستطلاع . وقد تنبع آسين الى أبعد الحدود المعروفة آنذاك وأقصاها

تسرب هذا التراث الشرقي إلى العالم اللاتيني ، وبعد أن سدّ بدافع من الإيمان
الهدمي جميع الفجوات التي واجهته رأى هذا التراث يزدهر في كثير من
الأحيان بمائلات ومشابهات مدعشة في (ملحمة دانتي الملهمة) ، وهي أعظم
ما وصل إليه الإنتاج الفني للعصور الوسطى المسيحية . وبدا هذا التسرب الذي
تنبئه آسين بمائلاً لجرى الفيوس الأسطوري ، اذ اختفى في أعماق أرض اسبانيا
ليظهر مجدداً في إيطاليا بعد انقضاء فترة من الزمن وقد اكتسب شكلاً خالداً
في شعر دانتي . وكان يكتنف مجرى هذا الجدول في باطنه غموض شديد
زاد فيه أن المرء لم يكن يعرف أي المصادر المتعددة التي استقصاها آسين هو
الذي وصل بالطريق المجهولة الى الهدف غير المرتقب . أما الآن فقد اتضحت
المشكلة وتبسطت في آن واحد . فتلك النصوص العميقة الغور وغير المترجمة
من الأدب العربي العالمي ، كؤلوفات أبي العلاء الميري وابن عربي وما مثلها
لم تسترع انتباه دانتي بطريق مباشرة ؛ ولكنه من المحتمل أن يكون إنتاج
من الأدب العربي الشعبي ، نلذ مطالعته وله طابع تهذيبي ، قد وصل إلى دانتي ووقع
تحت بصره وعينيه ؛ ذلك لأنه من المؤكد أن ذلك الإنتاج (وهو كتاب المعراج)
قد وصل الى البيئة التي كان يعيش فيها دانتي وانتشر في الجو الثقافي الذي كان يستشق
هواه ، وهو أمر ثبت لدينا بعد نشر ترجمات الكتاب اللاتينية التي سبق لنا
ذكرها ، والتي يرجع الفضل في وجودها الأول الى ماتحلي به ملك اسبانيا
الفونسو من حب استطلاع مبدع خلاق . وبهذه الوسائل ، ورجاها وحدها ،
نستطيع أن نتحدث عن اتصال مباشر ، ، لولا ذلك ما كان ليخطر ببال ،
بين ثقافة دانتي (وأعني بها ثقافة الشاعر وثقافة مجتمعه) وبين المجموعة العظيمة
من المواد العربية التي جمعها آسين ، تلك المجموعة التي كان اتساعها وتنوعها
عائقاً في طريق قبول نظريته . وخلاصة القول فقد ثبت الآن وجود هذا
الاتصال غير المباشر بصورة واضحة المعالم . والى هذا الحد ويوجب هذه الشروط ،

يبدو حدس آسين لنا جميعاً في الوقت الحاضر ثابتاً ساطع النور ، أما إذا تعدينا هذا الحد فس نجد آراء متعددة مختلفة فيما يتعلق بكيفية تفسير المختصين بدراسة داني للحقائق التي تم إثباتها ؛ وكما رأينا ، فهناك من يرى أن الاتصال الذي تم إيضاح طريقه ، يثبت الدور الرئيسي الحاسم الذي يقول آسين إن فلسفة الحشر والنشر الإسلامية قد لعبته في خلق أعظم قصيدة مسيحية . ولكن هنالك من جهة أخرى أولئك الذين ، بنتيجة التعميص والتدقيق والمقارنة الماهرة ، يعترفون بوجود اقتراحات وإيجاءات ، طابعها التعميم ، وصور ودوافع رافدة ، طابعها التخصص ، دخلت جميعاً في روحانية وثقافة وخيال ، ليست صامية ومتفوقة فحسب ، بل ومختلفة عن تلك الاقتراحات والدوافع والصور اختلافاً تاماً جذرياً .

ومهما يكن من شيء فلنقبل الأمور التي نتفق حولها بدلاً من التثبت بالأمور التي تختلف عليها . واترحب باكتشاف هذه القطعة الجديدة من شبكة الثقافة الدولية للقرون الوسطى ، تلك الشبكة التي تميزت بالثبات والصلابة والمرونة ولم تعرف الأستار الحديدية (وهذا القول ينجلنا ويبعث على الاضطراب عندنا نحن أبناء هذا العصر) ، بل اجتازت أبعد المسافات وأعظم الحواجز المادية والروحية (بفضل التعاون بين القوى الفكرية) مما تحسدها عليه منظمة اليونسكو في يومنا هذا ، وذلك بعد أن سلطت على القطعة المذكورة أنوار انبثقت عن مجهود قام به في آن واحد عالمان أحدهما اسباني والثاني ايطالي . ولنفكر مرة أخرى هنيهة من الزمن في هذه السلسلة السحرية : كتاب المعراج العربي ، ملك اسباني ، طبيب يهودي ، ومسجل عقود ايطالي . . . ، وفي الصور الخيالية للآخرة التي ازدهرت بصورة غامضة في قلب شبه جزيرة العرب ، وقد أحاطت بالبحر الأبيض المتوسط ونفذت الى لغة نسكانية العذبة ووصلت أرض فلورنسة

فأسهمت في إخصاب التربة التي أنتجت زهرة الكومبديا الإلهية السامية ،
 هذه القصيدة المقدسة التي أحاطتها يد الأرض والسماء ، ونكرر القول هنا
 اننا نقصد أرض الحضارة المسيحية وسماءها ، ولكنها سماه لا تخلو من انعكاسات
 من السماء المرصمة بالنجوم ، التي حلق فيها البراق المجهول الغامض في ليلة الإسمراء
 المقدسة عند المسلمين ، ومن أرض الإسلام وخاصة أرض اسبانيا حيث التقت
 حضارتان وتمازجتا في اتحاد عجيب ، وحيث أدرك بالحدس القوي النفاذ ، عالم
 محب للعزلة ، قبل خمس وثلاثين سنة ، انتقالاً أدبياً رائعاً ، ثبت وجوده الآن
 بالوثائق المحسوسة القاطعة .

فرانسكو غابريلي

ترجمة : موسى الخوري

العقل والنقل عند الإمام ابن تيمية^(١)

- ٢ -

من خالف صحيح المنقول فقد خالف صريح المعقول
إن كل من أثبت ما أثبته الرسول ، ونفى ما نفاه كان أولى بالمعقول الصريح ،
كما كان أولى بالمنقول الصحيح ، وإن من خالف صحيح المنقول ، فقد خالف
أيضاً صريح المعقول ، وكان أولى بمن قال الله فيه : « وقالوا لو كنا نسمع
أو نعقل ما كنا في أصحاب السعير » .

أُنزل القرآن بِلغة العرب لا بلسان الاصطلاح

(ص ٦٣) أرسل الله الرسول بلسان قومه - وهم قريش خاصة ، ثم العرب عامة ،
لم ينزل القرآن بِلغة من قال الأجسام متماثلة حتى يحمل القرآن على لغة هؤلاء ،
هذا لو كان ما قالوه صحيحاً في العقل ، فكيف وهو باطل في العقل ؟
(ص ١٩٤) والقرآن نزل بِلغة الذين خاطبهم الرسول (ﷺ) ، فليس
لأحد أن يستعمل ألفاظه في معان بنوع من التشبيه والاستمارة ، ثم يحمل
كلام من تقدمه على هذا الوضع الذي أحدثه هو .

ما المراد بالعالم

(ص ٦٨) المراد بالعالم في الاصطلاح هو كل ما سوى الله . فإن هذه
العبرة لها معنى في الظاهر المعروف عند عامة الناس أهل الملل وغيرهم ، ولها
معنى في عرف المتكلمين ، وقد أحدث الملاحدة لها معنى ثالثاً . (فالمعنى الأول)

(١) نشر القسم الأول في (المجلد ٣٢ ، الجزء ٣ ، الصفحة ٤٩٢) .

ان الله وحده القديم الأزلي ، وهذا المعنى هو المعروف عن الأنبياء وأتباع الأنبياء . (والمعنى الثاني) أن يقال لم يزل الله لا يفعل شيئاً ، ولا يتكلم بمشيئته ، ثم حدثت الحوادث من غير سبب يتقضي ذلك مثل أن يقال : ان كونه لم يزل متكاملاً بمشيئته أو فاعلاً بمشيئته ، بل لم يزل قادراً (هو محتج) وانه يتمتع بوجود حوادث لا أول لها ، فهذا المعنى هو الذي يعنيه أهل الكلام من الجهمية والمعتزلة ومن اتبعهم بحدوث العالم ، وقد يحكونه عن أهل الملل ، وهو بهذا المعنى لا يوجد في القرآن ، ولا غيره من كتب الأنبياء . (والمعنى الثالث) الذي أحدثه الملاحدة كابن سينا (٤٢٨ هـ) وأمثاله ، قالوا : نقول : العالم محدث ، أي معلول لعلة قديمة أزلية ، وأوجبه فلم يزل معها ، وسموا هذا : الحدوث الذاتي ، وغيره : الحدوث الزمفي . والتعبير بلفظ الحدوث عن هذا المعنى لا يعرف عن أحد من أهل اللغات لا العرب ولا غيرهم ، إلا من هؤلاء الذين ابتدعوا لهذا اللفظ هذا المعنى . والقول بأن العالم محدث بهذا المعنى فقط ، ليس قول أحد من الأنبياء ولا أتباعهم ، ولا أمة من الأمم العظيمة ، ولا طائفة من الطوائف المشهورة .

(ص ٧١) وإن قال الملحد : بل هذا العالم المشهود قديم ، واجب بنفسه غني عن الصانع ، فقد أثبت واجباً بنفسه قديماً أزلياً هو جسم حامل الأعراض ، متحيز في الجهات ، تقوم به الأكوان وتحمله الحوادث والحركات ، وله أبعاض وأجزاء ، فكان ماقر منه من إثبات جسم قديم قد لزمه مثله وما هو أبعد منه ، ولم يستفد بذلك الإنكار إلا جحد الخالق ، وتكذيب رسله ، ومخالفة صريح العقول ، والضلال المبين .

حدوث العالم

(ص ٧٣) إن مسألة حدوث العالم اعترف بها أكابر النظار من المسلمين وغير المسلمين ، حتى أن موسى بن ميمون (أبو عمران) صاحب (دلالة الخلقين)

سنة ٦٠١ هـ - ١٢٠٤ م) - وهو في اليهود كآبي حامد الغزالي (سنة ٥٠٦ هـ) حتى للمسلمين - يمزج الأقوال النبوية بالأقوال الفلسفية وتأولها طيها ، حتى الرازي (سنة ٦٠٦ هـ) وغيره من أعيان النظار اعترفوا بأن العلم بمحدث العالم لا يتوقف على الأدلة العقلية ، بل يمكن معرفة صدق الرسول قبل العلم بهذه المسألة .

قيام الصفات بالموصوفات

(ص ١٢٨) المقول هو قيام الصفات بالموصوفات ، والأعراض بالجواهر ، كالصورة الصناعية مثل صورة الخاتم والدرم والسرير والثوب ، فانه عرض قائم بجوهر هو الفضة والخشب والغزل ، وكذلك الاتصال والاتصال قائمان بجعل هو الجسم .

(ص ١٤) وليست الصفات خارجة عن مسمى الموصوف ، ولا زائدة على

ذلك ، بل هي داخلة في مسمى اسمه . وكلام المتكلم ليس يثبت عنه .

(ص ٢٠) وأما الصفات الملازمة للموصوف في الخارج فكلمها لازمة له ،

لا تقوم ذاته مع عدم شيء عنها .

(ص ١٢٨) والخالق تعالى أولى أن تكون حقيقته هي وجوده الثابت الذي

لا يشركه فيه أحد ، وهو نفس ما هيته التي هي حقيقته الثابتة في نفس الأمر .

ولو قدر ان الوجود المشترك بين الواجب والممكن موجود فيهما في الخارج ،

وان الحيوانية المشتركة هي بينهما في الناطق والأعجم ، كان يميز أحدهما عن

الآخر بوجود خاص ، كما يميز الإنسان بحيوانية تخصه . كما أن السواد والبياض

إذا اشتركا في مسمى اللون يتميز أحدهما بلونه الخاص عن الآخر .

الموجود بنفسه والموجود بغيره

(ص ١٩٦) فالله تعالى هو الموجود الواجب بنفسه خالق لكل ما سواه ،

وأما الهيئة الاجتماعية إن قدر لها وجود في الخارج فهي حاصلة به أيضا سبحانه

وتعالى . وأما المجموع الذي كل منهم مفتقر إلى من يبدعه ، وليس فيه موجود بنفسه ، فيمتنع أن يكون فاعلهم واحداً منهم ، لأنه لا بد له من فاعل ، ولو كان فاعلهم لكان فاعل نفسه وغيره من الممكنات .

كل موجود فإما موجود بنفسه وإما موجود بغيره ، والموجود بغيره لا يوجد إلا بالموجود بنفسه ، ثبت وجود الموجود بنفسه ، وإذا سمّي هذا واجبا وهذا ممكنا ، كان ذلك أمراً لفظياً .

الذات مستلزمة للصفات

وأكثر العقلاء من طوائف المسلمين وغيرهم ينكرون الجوهر الفرد ، حتى الطوائف الكبار من أهل الكلام ، وأئمة أهل السنة والحديث من أصحاب الأئمة الأربعة وغيرهم يثبتون الصفات الخبرية . هناك ذات موصوفة بصفات لازمة له . فإذا قال القائل : كل موصوف بصفات لازمة له يفتقر الى مركّب ومؤلف ، يجمع بين الذات والصفات كان قوله باطلا . وانّ هنا ذاتاً موصوفة بصفات ، ولا دليل لك على أن الذات القديمة الواجبة المستلزمة للصفات مفتقرة إلى من يركّب صفاتها فيها . فقد علمت أنه ليس المراد بالمركّب إلا انصاف الذات بصفات لازمة لها ، أو وجود معان فيها ، أو اجتماع معان وأمور ونحو ذلك ؛ ليس المراد أن هناك مركّباً ركبه غيره ، حتى يقال : إن المركّب يحتاج إلى مركّب ، بل إن الذات ، إن أريد بها الذات الموجودة في الخارج ، فتلك مستلزمة لصفاتها ، يمنع وجودها بدون تلك الصفات .

موافقة المعقولات للسمعيات

(ص ٢١٤) إنّ هذه المعقولات التي اضطرب فيها أكابر النظار وهي عندهم أصول العلم الإلهي ، إذا حققت غاية التحقيق تبين أنها موافقة لما قاله أئمة السنة والحديث ، العارفون بما جاءت به الرسل ، وتبين أنّ خلاصة المعقول خادمة

ومسئمة وشاهدة لما جاء به الرسول (ﷺ) . ونحن - وفقه الحمد - قد بينا الجواب عن جميع حجج الفلاسفة في غير هذا الموضوع ، وبسطنا الحجج في ذلك .

(ص ٢١٧) وهذا بما تبين به أنه ليس في العقل الصريح ما يخالف النصوص الثابتة عن الأنبياء ، صلوات الله وسلامه عليهم وهو المقصود ، والذين يعارضون الكتاب والسنة بما يزعمون أنه من العقليات القاطعة ، إنما يعارضونه بمثل هذه الحجج الداحضة ، فكل من لم يناظر أهل الإلحاد والبدع مناظرة تقطع دابرهم لم يكن أعطى الإسلام حقه ، ولا وفقى بواجب العلم والإيمان . وكل من جحد القضايا الضرورية المستقرة في عقول بني آدم التي لم ينقلها بعضهم عن بعض كان سونسطائياً (١) .

المعقول ، مطابق لما جاء به الرسول

(ص ٢٣٢) وهؤلاء أهل الكلام المخالفون للكتاب والسنة الذين ذمهم السلف والائمة ، لا قاموا بكامل الإيمان ، ولا بكامل الجهاد ، بل أخذوا يناظرون أقواماً من الكفار وأهل البدع الذين هم أبعد عن السنة منهم بطريق لا يتم إلا يردّ بعض ما جاء به الرسول وهي لا تقطع أولئك الكفار بالمعقول ، فلا آمنوا بل جاء به الرسول حقّ الإيمان ، ولا جاهدوا للكفار حقّ الجهاد .

(ص ٢٣٢) وتبين أن المعقول الصريح مطابق لما جاء به الرسول لا يناقضه ولا يعارضه ، وأنه بذلك تبطل حجج الملاحدة ، وينقطع الكفار ، تفصل مطابقة العقل للسمع ، وانتصار أهل العلم والإيمان ، على أهل الضلال والإلحاد . وقد كنت قديماً ذكرت في بعض كلامي أنني تديرت عامة ما يمتحج به النفاة

(١) السونسطائية أنكروا كلاماً من الحسبيات والبدسييات فقالوا بعدم الجزم في كل منها . وسوف معناه : العلم والحكمة ، و « أسطفا » معناه المزخرف والقطط ، ومعناه اشتقت السفسطة ، كما اشتقت الفلسفة من فيلاسوف : أي حب الحكمة .

من النصوص فوجدتها على تقيض قولهم أدلّ منها على قولهم كاحتجاجهم على نفي الرؤية بقوله تعالى : « لا تدركه الأبصار وهو يدرك الأبصار » فينت أن الإدراك هو الاحاطة لا الرؤية ، وأن هذه الآية تدلّ على إثبات الرؤية أعظم من دلالتها على نفيها .

إثبات الصانع وإحداثه للمحدثات لا يمكن إلا بإثبات صفاته وأفعاله وإذا تدبّر العاقل الفاضل تبين له أن إثبات الصانع وإحداثه للمحدثات ، لا يمكن إلا بإثبات صفاته وأفعاله ، ولا تنقطع الدهرية^(١) من الفلاسفة وغيرهم قطعاً باتناً عقلياً لاصلة فيه إلا على طريقة السلف أهل الإثبات ، للأسماء والأفعال والصفات . فمحول أهل الكلام كأبي علي (سنة ٣٠٣ هـ) وأبي هاشم (٣٢١ هـ) والقاضي عبد الجبار (سنة ٤٥١ هـ) وأبي الحسن الأشعري (سنة ٢٢٣ هـ) والقاضي أبي بكر (سنة ٤٠٣ هـ) وأبي الحسين البصري (سنة ٤٣٦ هـ) ومحمد بن الهيثم وأبي المعالي الجويني (سنة ٤٧٨ هـ) ، وأبي الوفاء بن عقيل (سنة ٥١٥ هـ) وأبي حامد الغزالي (سنة ٥٠٦ هـ) وغيرهم يبتلون طرق الفلاسفة التي بنوا عليها النفي ، منهم من يبطل أصولهم المنطقية ، وتقسيمهم الصفات إلى ذاتي وعرضي وتقسيمهم العرضي إلى لازم للماهية وعارض لها ، ودعواهم أن الصفات اللازمة للموصوف منها ماهو ذاتي داخل في الماهية ومنها ماهو عرضي خارج عن الماهية ، وبناءهم توحيد واجب الوجود الذي مضمونه نفي الصفات على هذه الأصول . (ص ٢٥٩) وبعض حذاق المعتزلة نصر القول بملو الله ومباينته بخلقه بالأدلة العقلية ، وأخذ من أصحاب أبي الحسين ، وقد حكى ابن رشد (سنة ٥٩٥ هـ) ذلك عن أئمة الفلاسفة ، وأبو البركات وغيره من الفلاسفة يختارون قيام الحوادث به كإرادات وعلوم متعاقبة ، وقد ذكروا ذلك وما هو أبغ منه عن متقدمي الفلاسفة كما ذكرت أقوالهم .

(١) الدهرية : هم المتكروث لبعث والماد ، القائلون : « وما يهلكنا إلا الدهر » أي إلا « قمر » القبلي والأبلم .

(ج ٣ ص ٦٨) إن الاستدلال بمحدثات المحدثات على إثبات الصانع هي طريقة فطرية ضرورية ، وهي خيار ما عندهم ، بل ليس عندهم طريقة صحيحة غيرها ، لكنهم أدخلوا فيها من الاختلال والفساد ، ما يعرفه أهل التحقيق والانتقاد ، الذين آتاهم الله الهدى والساد .

تكليم الله تعالى لعباده

الناس متنازعون في تكليم الله لعباده ، هل هو مجرد إدراك لهم من غير تجدد تكليم من جهته ، أم لا بد من تجديد تكليم من جهته ، ؟ على قولين للمنتسبين إلى السنة وغيرهم من أصحاب أبي حنيفة ومالك والشافعي وأحمد وغيرهم ، فالأول قول الكلأبية^(١) والسالية ومن وافقهم من أصحاب هؤلاء الأئمة الفاضلين بأن الكلام لا يتعلق بمشيتته وقدرته ، بل هو بمنزلة الحياة . والثاني قول الأكثرين من أهل الحديث والسنة ، من أصحاب هؤلاء الأئمة ، وغيرهم وهو قول أكثر أهل الكلام من المرجئة^(٢) والكرامية^(٣) والمعتزلة وغيرهم ، قالوا : ونصوص الكتاب والسنة تدل على هذا القول ، ولهذا فرق الله بين إيجائه وتكليمه كما ذكر في سورة النساء وسورة الشورى ، والأحاديث التي جاءت بأنه يكلم عباده يوم القيامة ويحاسبهم .

الحوادث والمتجددات

(ج ٤ ص ١٧) ذكر (أي الآمدي) (سنة ٦٣١ هـ) أن لفظ الحادث مرادهم به الموجود بعد العدم ، سواء أكان قائماً بنفسه كالجوه ، أو صفة لغيره

- (١) قال ابن كلاب ومن وافقه : كلامه تعالى صفة ذات ، لازم لذاته كزوم الحياة ، ليس هو متعلقاً بمشيتته وقدرته ، بل هو قديم كقدم الحياة .
- (٢) لقبوا بالمرجئة لأنهم يرجئون العمل عن النية والاعتقاد ، أي يؤخرون ، أو لأنهم يقولون لا يضر مع الإيمان مصيبة ، كما لا تنفع مع الكفر طاعة .
- (٣) منسوب الفرقة الكرامية إلى عماد بن كرام (كبتال) وقد نسب إليه أنه كان يقول : إن الإيمان قول بلا عمل (مات سنة ٥٢٥ هـ) .

كلا أعراض ، وسمي ما ليس بوجود كالأحوال والسلوب والاضافات (متجددات) وهذا الفرق أمر اصطلاحي ، وإلا فلا فرق بين معنى التجدد ومعنى الحادث . (ص ١٨) وأما المذاهب فيقال : لفظ الحوادث والتجددات في لغة العرب يتناول أشياء كثيرة ، وربما أفهم أو أومّ في العرف استحداث كالأعراض والغموم والأحزان ونحوها ، إذا قيل فلان حدث به حادث ، وكثير منهم يعبر بالأحداث عن المعاصي والذنوب ونحو ذلك .

صدورها عن لا فعل له ولا صفة محال

(ص ١٠) فقولكم - (أي الفلاسفة والدهرية) - بصدور الحوادث المختلفة الدائمة عن لا فعل له ولا صفة ولا يحدث منه شيء أعظم فساداً من قول من يقول : انه تارة تصدر منه الحوادث ، وتارة لا تصدر ، فإنه إن كان صدور الحوادث عنه من غير حدوث شيء فيه محالاً ، فصدورها دائماً عنه من غير حدوث شيء فيه أشد استحالة .

نفاة الصفات لا مستند لهم

(ج ٤ ص ١٨) ومن المعلوم أنه لا يمكن أصلاً أن ينقل عن محمد (ﷺ) ولا عن إخوانه المرسلين كومي وعيسى صلوات الله عليهما ما يدل على قول النفاة لانصاً ولا ظاهراً ، بل الكتب الالهية المتواترة عنهم والأحاديث المتواترة عنهم تدل على نقيض قول النفاة ، وتوافق قول أهل الاثبات ، وكذلك أصحاب رسول الله (ﷺ) والتابعون لهم باحسان ، وأئمة المسلمين أرباب المذاهب المشهورة ، وشيوخ المسلمين المتقدمون ، لا يمكن لأحد أن ينقل نقلاً صحيحاً عن أحد منهم بما يوافق قول النفاة ، بل المنقول المستفيض عنهم يوافق قول أهل الاثبات . فنقل مثل هذا عن أهل الملة خطأ ظاهراً ، ولكن أهل الكلام والنظر من أهل الملة ، تنازعوا في هذا الأصل لما حدث في أهل الملة مذهب

الجهمية نقاة الصفات ، وذلك بعد المائة الأولى في أواخر عصر التايمين ، ولم يكن قبل هذا يعرف من أهل الملة من يقول بنفي الصفات ، ولا بنفي الأمور الاختيارية القائمة بذاته تعالى .

(ص ٦٥) وحقيقة هؤلاء الجهمية والمعتزلة ومن وافقهم من الأشعرية وغيرهم ، أن الرب لم يزل معطلا ، لا يفعل شيئا ولا يتكلم بشيئته وقدرته . ثم انه أبدع جواهر من غير فعل يقوم به ، وبعد ذلك ما بقي يخلق شيئا ، بل وإنما تحدث صفات تقوم بها ، وبدءون أن هذا قول أهل الملل الأنبياء وأتباعهم !!

اضطرابهم في مسمى واجب الوجود

(س ١٨٧) واعلم أن هؤلاء غلطوا في مسمى واجب الوجود ، وفيما يقتضيه الدليل من ذلك حتى صاروا في طرفي نقيض ، فتارة يثبتونه ويجردونه عن الصفات حتى يجعلوه وجوداً مطلقاً ، ثم يقولون : هو الوجود الذي في الموجودات ، فيعملون وجود كل ممكن وحادث هو الوجود الواجب بنفسه ، كما يفعل ذلك محقق صوفيتهم كابن عربي (سنة ٦٣٨ هـ) ، وابن سبعين (سنة ٦٦٨ هـ) ، والقونوي (سنة ٧٢٩ هـ) ، والتلمساني (سنة ٦٩٠ هـ) وأمثالهم ؛ وتارة يشككون في نفس الوجود الواجب ، ويقدررون أن يكون كل موجود ممكناً بنفسه ، لا فاعل له ، وأن مجموع الوجود ليس فيه واجب بنفسه ، بل هذا معلول مفعول ، وهذا معلول مفعول ، وليس في الوجود إلا ما هو معلول مفعول ، فلا يكون في الوجود ما هو فاعل مستغن عن غيره ، فتارة يجعلون كل موجود واجباً بنفسه ، وتارة يجعلون كل موجود ممكناً بنفسه ، ومعلوم بضرورة العقل بطلان بكل من القسمين ، وإن من الموجودات ما هو حادث ، كان تارة موجوداً وتارة معدوماً ، وهذا لا يكون واجباً بنفسه ، وهذا لا بد له من موجود واجب بنفسه ولكن يكون ما دخل في مسمى نفسه من صفاته لازماً له ، لانصافه بصفاته سواء سمي ذلك تركيباً أو لم يسم ، لا يتمه أن يكون واجباً بنفسه إلا ينتهي إلى

أمر خارج عنه ، ولهذا كانت صفاته واجبة الوجود بهذا الاعتبار ، وإن لزم من ذلك تعدد واجب الوجود بهذا المعنى ، بخلاف ما إذا عُني به أنه الموجود الفاعل للممكنات ، فإن هذا واحد سبحانه لا شريك له .

(ص ٢٤٨) والمسلمون متفقون على أن الله سبحانه وتعالى ، وصفاته اللازمة

لذاته ، لا يجوز عليها العدم .

(ص ١٩٤) وعامة ما يلبس به هؤلاء النفاة ألفاظ بجملة متشابهة ، إذا فسرت

معانيها ، وفصل بين ما هو حق منها ، وبين ما هو باطل ، زالت الشبهة وتبين

أن الحق الذي لا محيد عنه ، هو قول أهل الإثبات للمعاني والصفات .

إن من شك في أوضح الأمرين وأبينها في العقل ، وفي أمر لم يشك

أحد من الأولين والآخرين فيه ، كان أولى بالجهل ممن قال ما قالت به الأنبياء

والرسل وأتباعهم وسائر عقلاء بني آدم من الأولين والآخرين ، وعلم ثبوته

بالبراهين يقينية ، وذلك أنه لم يجوز أحد من بني آدم ، وجود فاعل للعالم ،

ولذلك الفاعل فاعل ، إلى ما لا نهاية له من غير أن يكون هناك فاعل موجود

بنفسه ، فن شك في جواز هذا ، أو عجز عن جواب شبهة مجوزة ، كان جهله

بيننا ، وكان أجهل من أخش الناس ، قولاً بالباطل المحض من التشبيه والتجسيم .

لا يؤخذ بلفظ يحمل مشتبه حتى يتبين معناه ، ويعلم المقصود منه

(ص ١٧٩) هؤلاء عمدوا إلى ألفاظ بجملة مشتبهة تحتل في لغات الأمم

معاني متعددة ، وصاروا يدخلون فيها من المعاني ما ليس هو المفهوم منها في لغات

الأمم ، ثم ركبوها وألفوها تأليفاً طويلاً بتوا بعضه على بعض وعظموا قولهم

وهولوه في نفوس من لم يفهمه ، ولا ريب أن فيه دقة وعموضاً لما فيه من

الألفاظ المشتركة ، والمعاني المشتبهة . ولهذا يجب على من يريد كشف ضلال

هؤلاء وأمثالهم أن لا يوافقهم على لفظ يحمل حتى يتبين معناه ويعرف مقصوده ،

ويكون الكلام في المعاني العقلية الميئة ، لا في معاني مشتبهة ، بألفاظ بجملة .

(ص ١٨٠) وما تنازع فيه الأمة من الألفاظ المجملة بكلفظ التخيير والجهة والجسم والجوهر والعرض وأشكال ذلك ، فليس على أحد أن يقبل مسمى اسم من هذه الأسماء ، لافي النفي ولا في الإثبات ، حتى يتبين له معناه .

فلسفة المعتزلة والجهمية في نفي الصفات والأفعال

(ص ١٨٧) إن المعتزلة والجهمية نفت أن يقوم بالله تعالى صفات وأفعال بناءً على هذه الحجة ، قالوا لا تـ الصفات والأفعال لا تقوم إلا بجسم ، وبذلك استدلوا على حدوث الجسم . . . فصاروا ينفون ما ينفونه من صفات الله تعالى لأن إثبات ذلك يقتضي أن يكون الموصوف جسماً ، وذلك ممنوع ، لأن الدليل على إثبات الصانع إنما هو حدوث الأجسام ، فلو كان جسماً لبطل دليل إثبات الصانع .

وقالت المعتزلة كأبي الحسين وغيره أيضاً : إن صدق الرسول معلوم بالمعجزة ، والمعجزة معلومة بكون الله تعالى لا يظهرها على يد كاذب . . . وغناه معلوم بكونه ليس بجسم ، وكونه ليس بجسم معلوم بنفي الصفات ، فلو قامت به الصفات لكان جسماً ، ولو كان جسماً لم يكن غنياً ، وإذا لم يكن غنياً لم يتنوع عليه فعل القبيح ، فلا يؤمن أن يظهر المعجزة على يد كذاب ، فلا يبقى لنا طريق إلى العلم بصدق الرسول ، فهذا الكلام ونحوه أصل دين المعتزلة .

(ص ١٨٩) وجمهور العقلاء ، وأهل العلم من الفقهاء وغيرهم متفقون على بطلان قولهم ، وأن الله تعالى يحدث الأعيان ويبدعها ، وإن كان يحيل الجسم الأول إلى جسم آخر ، فلا يقولون إن جرم النطفة باق في بدن الإنسان ، ولا جرم النواة باق في النخلة ، والكلام على هذه الأمور مبسوط في غير هذا الموضع . والمقصود هنا أن هذه القواطع العقلية ، هي التي يعارضون بها الكتب الإلهية ، والنصوص النبوية ، وما كان عليه سلف الأمة وأئمتها . فيقال لهم : أنتم وكل مسلم عالم ، تعلمون بالاضطرار أن إيمان السابقين الأولين من المهاجرين

والأنصار والذين اتبعوم باحسان ، لم يكن مبنيًا على هذه الحجج المبنية على الجسم ، ولا أمر النبي أحدًا أن يستدل بذلك على إثبات الصانع ، ولا ذكر الله تعالى في كتابه وفي آياته الدالة عليه وعلى وحدانيته شيئًا من هذه الحجج المبنية على الجسم والعرض ، وتركيب الجسم وحدوثه ، وما يتبع ذلك ، فن قال : إن الإيمان بالله ورسوله لا يحصل إلا بهذه الطريق ، كان قوله معلوم الفساد بالاضطرار من دين الاسلام .

وأما السلف والأئمة فينكرون صحتها في نفسها وبمبنيها لاشتغالها على كلام باطل ، ولهذا تكلموا في ذم مثل هذا الكلام ، لأنه باطل في نفسه لا يوصل الى حق بل الى باطل وان تقديم الشرع المعارض لها لا يكون قدحًا في العقليات التي هي أصل الشرع ، بل يكون قدحًا في أمور لا يفتقر الشرع اليها ولا يتوقف عليها وهو المطلوب .

أول من أظهر هذا النفي في الإسلام

وأول من أظهر هذا النفي في الاسلام الجهد بن درم معلم مروان بن محمد (سنة ١٣٢ هـ) ، قال الامام أحمد : وكان يقال انه من أهل خراسان ، وعنه أخذ الجهم بن صفوان مذهب نفاة الصفات ، وكان بحرّان مؤلّا نفاة الصابئة الفلاسفة أهل هذا الدين أهل الشرك ونفي الصفات والأفعال ، ولهم مصنفات في دعوة الكواكب ، كما صنفه ثابت بن قرة (سنة ٢٨٨ هـ) وأمثاله من الصابئة الفلاسفة أهل حرّان ، وكما صنفه أبو معشر الفلكي (سنة ٢٧٢ هـ) وأمثاله ، وكان لهم بها هيكل العلة الأولى ، وهيكل العقل الفعّال ، وهيكل النفس الكلية ، وهيكل زحل ، وهيكل المشتري ، وهيكل المريخ ، وهيكل الشمس ، وهيكل الزهرة ، وهيكل عطارد ، وهيكل القمر .
فالعقول عندم عشرة ، والنفوس تسعة بمدد الأفلاك .

نفي الجبر وإثبات القدر

(ج ١ ص ٣٥) عن بقية بن الوليد (سنة ١١٩٧ هـ) قال : سألت الزبيدي (سنة ١١٤٩ هـ) والأوزاعي (سنة ١١٥٧ هـ) عن الجبر ، فقال الزبيدي : أمر الله أعظم وقدرته أعظم من أن يجبر أو يعقل ، ولكن يقضي ويقدر ، ويخلق ويحبب عبده على ما أحب ، وقال الأوزاعي : ما أعرف للجبر أصلاً من القرآن ، ولا السنة ، فأهاب أن أقول ذلك ، ولكن القضاء والقدر والخلق والحبب ، فهذا يعرف في القرآن والحديث عن رسول الله (ﷺ) ، فهذان الجوابان أحسن الأجوبة . أما الزبيدي محمد بن الوليد صاحب الزهري (سنة ١١٢٤ هـ) فانه قال : أمر الله أعظم ، ويريدون بعضها - أي النفس - منها مما ترضاه . وأما الأوزاعي فانه منع من إطلاق هذا اللفظ حيث لم يكن له أصل في الكتاب والسنة ، فيفضي إلى إطلاق لفظ مبتدع ظاهر في إرادة الباطل .

(ص ٣٦) قال النبي (ﷺ) لا شج عبد القيس : إن فيك خلقتين يجبها الله ، الحلم والأناة ، فقال : أخلقتين تخلقتُ بها أم خلقتين جبلت عليهما ؟ فقال : بل خلقتين جبلت عليهما ، فقال : الحمد لله الذي جبلني على خلقتين يجبها الله «رواه مسلم» .

(ص ٣٩) وبذلك يتبين أن الشارع عليه السلام نصّ على كل ما بعصم من المهالك نصّاً قاطعاً للعذر ، وقال تعالى : «وما كان الله ليضلّ قوماً بعد إذ هداهم ، حتى يبين لهم ما يتقون» .

الإسلام يجمع الفرق ويعمها

(ص ٥٠) قال الشيخ أبو الحسن الأشعري في أول مقالات اختلاف الاسلاميين : اختلف المسلمون بعد نبينهم في أشياء ضلل فيها بعضهم بعضاً ، وتبرأ بعضهم من بعض ، إلا أن الاسلام يجمعهم فيصمهم ، فهذا مذهبه وطيه أكثر الأصحاب ،

وأما الفقهاء فقد نقل عن الشافعي رضي الله تعالى عنه قال : لا أَرُدُّ شهادة أهل الأهواء إلا الخطأية^(١) ، فانهم يمتقدون حلَّ الكذب . وأما أبو حنيفة رضي الله تعالى عنه ، فقد حكى الحاكم صاحب المختصر في كتاب المنتقى عن أبي حنيفة رضي الله عنه أنه لم يكفر أحداً من أهل القبلة والذي نختاره أن لا نكفر أحداً من أهل القبلة .

(ج ٢ ص ٥٢) ثم إنه ما من هؤلاء إلا آمن له في الإسلام مساع مشكورة ، وحسنات مبرورة ، وله في الردِّ على كثير من أهل الإلحاد والبدع ، والانتصار لكثير من أهل السنة والدين ما لا يحصى على من عرّف أحوالهم ، وتكلم فيهم بصدق وعدل وإنصاف .

وصف القرآن الكريم في الحديث النبوي

(ص ٢٩) رَوَى الترمذي (سنة ٢٧٩ هـ) وغيره عن علي (رضي الله عنه) قال قال رسول الله (ﷺ) : إنها ستكون فتن ، قلت : فما المخرج منها يا رسول الله ؟ قال : « كتاب الله ، فيه نبأ ما قبلكم ، وخبر ما بعدكم ، وحكم ما بينكم ، هو الفصل ليس بالهزل ، من تركه من جبار قصمه الله ، ومن ابتغى الهدى في غيره أضله الله ، وهو حبل الله المتين ، وهو الذكر الحكيم ، وهو الصراط المستقيم ، وهو الذي لا تزيغ به الأهواء ، ولا تلتبس به الألسن ، ولا يخلق عن كثرة الردِّ ، ولا تنقضي عجائبه ، ولا يشبع منه العلماء من قال به صدق ، ومن عمل به أجر ، ومن حكم به عدل ، ومن دعا إليه هُدي إلى صراط مستقيم » .

(١) الخطائية : أصحاب أبي الخطاب محمد بن أبي زينب الأسدي الأجدع ، وهو الذي عزا نفسه إلى أبي عبد الله جعفر بن محمد الصادق ، لما وقف الصادق على غلوه الباطل في حقه ، تبرأ منه ولعنهُ وأخبر أصحابه بالبراءة منه ، وشدّد القول في ذلك ، لما اعتزل عن ادّعى الأمر لنفسه . زعم أبو الخطاب أن الأئمة أنبياء ثم آله ، وقال بالهية جعفر بن محمد ولهية آياته (انظر الملل والفصل لشهرستاني) .

الترجمة التفسيرية للقرآن

ولذلك يترجم القرآن لمن يحتاج إلى تفهمه إياه بالترجمة ، وكذلك يقرأ المسلم ما يحتاج إليه من كتب الأمم وكلامهم بلغتهم ، ويترجم بالعربية ، كما أمر النبي ﷺ (زبد بن ثابت (سنة ٤٥ هـ) أن يتعلم كتاب اليهود ليقرأ له ويكتب له ذلك ، حيث لم يأمن اليهود عليه .

إثبات الإرادة الأزلية والعلّة الفاعلية والغائية

(ص ٢٠٣) الأشعرية أثبتوا السبب الفاعل لإرادة العبد ، وأثبتوا إرادة قديمة نتناول جميع الحوادث ، ولكن لم يثبتوا لها الحكمة المطلوبة والعاقبة المحمودة ، فكان هؤلاء بمنزلة من أثبت العلة الفاعلية دون الغائية ، وأولئك بمنزلة العلة الغائية دون الفاعلية . والمتفلسفة المشاؤون يدعون إثبات العلة الفاعلية والغائية ، ويعطون ما في العالم من الحوادث بأسباب وحكم وحقيقة قولهم : إن أعمال الرب تعالى ليس فيها حكمة ولا عاقبة محمودة ، لأنهم ينفون الإرادة ، ويقولون ليس فاعلاً مختاراً .

حدوث ما يُحدثه تعالى من المخلوقات تابع لأفعاله الاختيارية

(ج ٢ ص ٣) حدوث ما يحدثه الله تعالى من المخلوقات تابع لما يفعله من أفعاله الاختيارية القائمة بنفسه ، وهذه سبب الحدوث والله تعالى حي قيوم ، لم يزل موصوفاً بأنه يتكلم بما يشاء فعلاً لما يشاء ، وهذا قد قاله العلماء الأكبر من أهل السنة والحديث ، ونقلوه عن السلف والأئمة ، وهو قول طوائف كثيرة من أهل الكلام والفلسفة المتقدمين والمتأخرين ، بل هو قول جمهور المتقدمين من الفلاسفة ، وعلى هذا فيزول الإشكال ، ويكون إثبات خلق السموات إنما يتم بما جاء به الشرع وكل كمال وصف به المخلوق من غير استلزامه لنقص ، فالخالق أحقُّ به ، وكلُّ نقص نزه عنه المخلوق فالخالق أحقُّ أن ينزه

عنه ، والفعل صفة كمال لا صفة نقص ، كالكلام والقدرة ، وعدم الفعل صفة نقص كعدم الكلام وعدم القدرة ، فدلّ العقل على صحة ما دلّ عليه الشرع وهو المطلوب .

ولما كان الإثبات هو المعروف عند أهل السنة والحديث كالبخاري (سنة ٢٥٦ هـ) وأبي زرعة (سنة ٢٦٤ هـ) وأبي حاتم (سنة ٢٧٧ هـ) ومحمد بن يحيى الذهلي (سنة ٢٥٨ هـ) وغيرهم من العلماء الذين أدركهم محمد بن اسحق (سنة ٣١٣ هـ) وابن خزيمة (سنة ٣١١ هـ) ، كان المستقر عنده ما تلقاه عن أئمنه من أن الله تعالى ، لم يزل متكلمًا إذا شاء ، وأنه يتكلم بالكلام الواحد مرة بعد مرة .

الكشف عن مذهب المعتزلة وبيان حقيقته

(ص ٦) كانت المعتزلة تقول : إن الله مُنَزَّهٌ عن الأعراض والأبماض والحوادث والحدود ، ومقصودهم نفي الصفات ونفي الأفعال ، ونفي مباينته للخلق وعلوه على العرش ، وكانوا يمترون عن مذاهب أهل الإثبات أهل السنة بالعبارات المحملة التي تشعّر الناس بفساد المذهب ، فانهم إذا قالوا إن الله مُنَزَّهٌ عن الأعراض لم يكن في ظاهر هذه العبارة ما يُنكّر ، لأن الناس يفهمون من ذلك أنه مُنَزَّهٌ عن الاستحالة والفساد ، كالأعراض التي تعرض لبني آدم من الأمراض والأسقام ، ولا رب أن الله مُنَزَّهٌ عن ذلك ، ولكن مقصودهم أنه ليس له علم ولا قدرة ولا حياة ولا كلام قائم به ولا غير ذلك ، من الصفات التي يسخونها هم أعراضاً . وكذلك إذا قالوا : إن الله مُنَزَّهٌ عن الحدود والأحياء والجهات ، أو هموا الناس أن مقصودهم بذلك أنه لا تحصره المخلوقات ، ولا تحوزه المصنوعات ، وهذا المعنى صحيح ، ومقصودهم أنه ليس مباينًا للخلق ولا منفصلاً عنه ، وأنه ليس فوق السموات رب ولا على العرش إله ، وأن محمداً لم يبرج به إليه ، ولم ينزل منه شيء ، ولا يصعد إليه شيء ، ولا يتقرب إليه شيء ، ولا يتقرب إلى شيء ، ولا ترفع إليه الأيدي في الدعاء ولا غيره ،

ذلك من معاني الجهمية . وإذا قالوا إنه ليس بجسم أو هموا أنه ليس من
الخلق ، ولا مثل أبدان الخلق ، وهذا المعنى صحيح ، ولكن مقصودهم
أنه لا يرى ولا يتكلم بنفسه ، ولا تقوم به صفة ، ولا هو مبين للخلق
بذلك . وإذا قالوا : لا تحله الحوادث أو هموا الناس أن مرادهم أنه لا يكون
للتعيرات والاستحالات ونحو ذلك من الأحداث التي تحدث للمخلوقين
لهم وتفسدهم ، وهذا معنى صحيح ، ولكن مقصودهم بذلك أنه ليس له فعل
باري يقوم بنفسه ، ولا له كلام ولا فعل يقوم به يتملق بمشيئته وقدرته ،
لا يقدر على استواء أو نزول أو إتيان ، أو مجيء ، وأن الخلوقات التي
ها لم يكن منه عند خلقها فعل أصلاً ، بل عين الخلوقات هي الفعل ، ليس
ك فعل ومفعول ، وخلق ومخلوق ، بل المخلوق عين الخلق ، والمفعول عين
ل ونحو ذلك . وابن كلاب ومن اتبعه وافقوا على هذا وخالفوا في إثبات الصفات .

الإمام الأشعري يثبت الصفات بالشرع تارة وبالعقل أخرى
وكذلك الأشعري يثبت الصفات بالشرع تارة وبالعقل أخرى ، ولهذا يثبت
ونحوه مما تنفيه المعتزلة ، ويثبت الاستواء على العرش ، ويرد على من تأوله
سنيلاً ونحوه مما لا يختص بالعرش - أي هو تعالى مستول على كل شيء
مخلوقاته لا على العرش وحده ، وهو العالي على كل شيء ، المحيط بكل شيء .
جميع أحواله من نزوله وارتفاعه ، لا يحيط به شيء ، ولا يحتوي عليه شيء .
إن الأشعري وأئمة أصحابه يقولون أنهم يحتجون بالعقل لما عرّف ثبوته بالسمع ،
شرع هو الذي يعتمد عليه في أصول الدين ، والعقل عاقد له معارف .
إن المعتزلة القائلون بأن دلالة السمع موقوفة على صحته صرحوا بأنه لا يستدل
والرسول على ما يجب ويمتنع من الصفات بل ولا الأفعال ، وصرحوا بأنه
يجوز الاحتجاج على ذلك بالكتاب والسنة وإن وافق العقل فكيف إذا خالفه .
فهذه الطريقة هي التي سلكها من وافق للمعتزلة في ذلك . وأما الأشعري وأئمة

أصحابه فإنهم مثبتون لها (أي الصفات الخبوية) يردون على من ينفيها أو يقف فيها فضلاً عن تناولها .

وأما مسألة قيام الأفعال الاختيارية به فإن ابن كلاب والأشعري وغيرهما ينفونها ، وعلى ذلك بنوا قولهم في مسألة القرآن ، وبسبب ذلك وغيره تكلم الناس فيهم في هذا الباب بما هو معروف في كتب أهل العلم ونسبوم إلى البدعة . والصواب إن الله بجميع صفات ذاته واحد ، لم يزل ولا يزال ، وما أضيف إلى الله من صفات فعله عما هو غير بائن عن الله فغير مخلوق .

التفاسير المأثورة مشبته للصفات

والتفاسير المأثورة عن النبي صلوات الله عليه والصحابة والتابعين مثل تفسير محمد بن جرير الطبري (سنة ٣١٠ هـ) ، وتفسير عبد الرحمن بن إبراهيم المعروف بدحيم (سنة ٢٤٥ هـ) ، وتفسير عبد الرحمن بن أبي حاتم (سنة ٣٢٧ هـ) ، وتفسير ابن المنذر (سنة ٣٠٩ هـ) ، وتفسير أبي بكر عبد العزيز ، وتفسير أبي الشيخ الأصبهاني ، وتفسير أبي بكر مردويه ، وما قبل هؤلاء من التفاسير مثل تفسير أحمد بن حنبل (سنة ٢٤١ هـ) ، واسحق بن إبراهيم (سنة ٢٣٨ هـ) وبقي بن مخلد (سنة ٢٧٦ هـ) وغيرهم . ومن قبلهم مثل تفسير عبد بن حميد ، وتفسير عبد الرزاق (سنة ٢١١ هـ) ، ووكيع بن الجراح (سنة ١٩٧ هـ) فيها من هذا الباب الموافق لقول المثبتين ما لا يكاد يحصى . وكذلك الكتب المصنفة في السنة التي فيها آثار النبي (ﷺ) والصحابة والتابعين .

خلاصة ما تقدم

الردّ بعشرات الآيات على من يقول : إن الله تعالى لا يتكلم إلا بأصوات قدسية أزلية ليست متعاقبة وهو لا يقدر على التكلم بها ، ولا له في ذلك مشيئة ولا فعل (٦٠ - ٦٣ ج ٢) وقد جاء في آخرها قوله : وأمثال ذلك كثير في كتاب الله تعالى ، بل يدخل في ذلك عامة ما أخبر الله به من أعماله لاسبغ

المرتبة كقوله تعالى : « ولسوف بمطبك ربك فترضى » ، « وهو الذي يبدأ الخلق ثم يعيده » ، « ألم نهلك الاولين ثم ندبهم الآخرين » وآيات كثيرة كلها تدلّ على أفعال الله تعالى بالتماقب والترتيب .

(ص ٦٠) وخلاصة هذا المبحث الطويل الجليل هو في قوله : لكن المقصود هنا أن نبين أن القرآن والسنة فيهما من الدلالة على هذا الأصل ما لا يكاد يُنحصر ، فمن له فهم في كتاب الله يستدلّ بما ذكر من النصوص على ما ترك ، ومن عرف حقيقة قول النفاة علم أن القرآن منافض لذلك مناقضة لاحيلة لهم فيها ، وأن القرآن يثبت ما يقدر عليه ويشاؤه من أفعاله تعالى التي ليست هي نفس المخلوقات .

كلام هؤلاء الطوائف

من تدبر كلام هؤلاء الطوائف بعضهم مع بعض تبين له أنهم لا يعنصرون فيما يخالفون به الكتاب والسنة إلا بحجة جدلية يسلمها بعضهم لبعض ، وآخر منتهاهم حجة يمتنعون بها في إثبات حداث العالم لقيام الأكوان به أو الأعراض ، ونحو ذلك من الحجج التي هي أصل الكلام المحدث الذي ذمه السلف والأئمة ، وقالوا إنه جهل ، وان حكم أهله أن يضربوا بالجريد والنعال ، ويطاف بهم في القبائل والمشائر ؟ ويقال هذا جزاء من ترك الكتاب والسنة وأقبل على الكلام ؟ وكذا من عرف حقائق ما انتهى إليه هؤلاء الفضلاء الأذكياء ازداد بصيرة وعملاً ويقينا بما جاء به الرسول (ﷺ) ، وبأن ما يعارضون به الكتاب والسنة من كلامهم الذي يسمونه عقليات ، هي من هذا الجنس الذي لا يتفق إلا بما فيه من الألفاظ المحملة المشتمية مع من قلت معرفته بما جاء به الرسول ، وبطرق إثبات ذلك ؛ ويتوهم أن يمثل هذا الكلام بثبت معرفة الله وصدق رسله ، وأن الطعن في ذلك طعن فيما به يصير العبد مؤمناً ، فيتعجل ردّه كثير مما جاء به الرسول (ﷺ) ، لظنه أنه بهذا الردّ يصير مصدقاً للرسول في الباقي .

(ص ٢٠٧) وهذا مما يبين أن ما جاءت به الرسل هو الحق ، وأن الأدلة العقلية الصريحة توافق ما جاءت به الرسل ، وأن صريح المعقول لا يتناقض صحيح المنقول ، وإنما يقع التناقض بين ما يدخل في السمع وليس منه ، وما يدخل في العقل وليس منه ، كالذين جعلوا من السمع أن الرب لم يزل ممطلاً عن الكلام والفعل ، لا يتكلم بمشيئته ، ولا يفعل بمشيئته ، بل ولا يمكنه عدمه أنه لا يزال يتكلم بمشيئته ويفعل بمشيئته ، فجعل هؤلاء هذا قول الرسل ، وليس هو قولهم . وجعل هؤلاء من المعقول أنه يتنوع دوام كونه قادراً على الكلام والفعل بمشيئته .

(ص ١١١) فإذا خلق في الشجرة «إني أنا الله رب العالمين» - ولم يتم هو به كلام - كان ذلك كلاماً للشجرة ، فتكون هي القائلة !! والحوادث لا تحملُ به تعالى من غير مشيئة ولا قدرة ، بل يفعلها بمشيئته وقدرته ، واتصانه بها واجب لأنها صفات كمال . والذات الموصوفة بصفاتهما ، القادرة على أفعالها ، مستلزمة لما يلزمها من الصفات ، قادرة على ما نشأؤه من الأفعال .

نفي القول بخلق القرآن

(ص ١٢٣) إن الطريقة المعروفة التي سلكها الأشعري وأصحابه في مسألة القرآن هم ومن وافقهم على هذا الأصل من أصحاب أحمد وغيرهم كأبي الحسن التيمي ، والقاضي أبي بلى (سنة ٥٤٥٨) وابن عقيل (سنة ٥٢٥٥) وأبي الحسن الزعفراني (سنة ٥٢٥٩) من أصحاب أحمد (سنة ٥٢٤١) . وكأبي المعالي (سنة ٥٤٧٨) وأمثاله وأبي القاسم الرواسي ، وأبي سعيد التولي (سنة ٥٤٧٨) وغيرهم من أصحاب الشافعي (سنة ٥٣٠٤) ، والقاضي أبي الوليد الباجي (سنة ٥٤٧٤) وأبي بكر الطرطوشي (سنة ٥٥٢٠) وأبي بكر بن العربي (سنة ٥٥٤٣) وغيرهم من أصحاب مالك (سنة ١٧٩) ، وكأبي منصور الماتريدي (سنة ٥٣٣٣) وسيمون النسفي (سنة ٥٥٠٨) وغيرهما من أصحاب أبي حنيفة

(سنة ١٥٠ هـ) ، أنهم قالوا : لو كان القرآن مخلوقاً لزم أن يخلقه إما في ذاته أو في محل غيره ، أو قائماً بنفسه ، لا في ذاته ولا في محل آخر ، و(الأول) يستلزم أن يكون محلاً للحوادث ، و (الثاني) يقتضي أن يكون الكلام كلام المحل الذي خلق فيه فلا يكون ذلك الكلام كلام الله ، كسائر الصفات إذا خلقها في محل ، كالعالم والحياة والحركة واللون وغير ذلك . (والثالث) يقتضي أن تقوم الصفة بنفسها ، وهذا ممنوع . فهذه الطريقة هي عمدة هؤلاء في مسألة القرآن ؛ وقد سبقهم عبد العزيز المكي (ضنة ٢٤٠ هـ) صاحب المحاور المشهورة إلى هذا التقسيم ، وقد بطن الظان أن كلامهم هو كلامه بعينه ، وأنه كان يقول بقولهم ان الله لا يقوم بذاته ما يتعلق بقدرته ومشيئته ، وان قوله من جنس قول ابن كلاب ؛ وليس الأمر على ذلك ، فان عبد العزيز هذا له في الرد على الجهمية وغيرهم من الكلام ما لا يعرف فيه خروج عن مذهب السلف وأهل الحديث . وذكر طرفاً من هذه المناظرة التي جرت بحضور الخليفة المأمون بين عبد العزيز الكنتاني المكي وبشر الراسي (سنة ٢١٨ هـ) إلى أن قال عبد العزيز : وما كان قبل الخلق متقدماً ، فليس هو من الخلق في شيء . ثم قال : فقد كسرت قول بشر بالكتاب والسنة واللغة العربية ، والنظر والمعقول . ثم قال ابن تيمية - معلقاً على كلام عبد العزيز وبشر - : والمقصود هنا أن ما قام بذاته ، لا يسميه أحد منهم مخلوقاً ، سواء كان حادثاً أو قديماً ، وبهذا يظهر احتياج عبد العزيز على بشر ، فإن بشراً من أئمة الجهمية نقاة الصفات ، وعنده : لم يقم بذات الله تعالى صفة ولا فعل ولا قدرة ولا كلام ولا إرادة ، بل ما تمّ عنده إلا الذات المجردة عن الصفات والمخلوقات المنفصلة عنها كما تقول بذلك الجهمية من المعتزلة وغيرهم ، فاحتج عليه عبد العزيز بحجتين عقليتين ، (إحدهما) أنه إذا كان كلام الله مخلوقاً ، ولم يخلقه في غيره ولا خلقه قائماً بنفسه ، لزم أن يكون مخلوقاً في نفس الله ، وهذا باطل ، و (الثانية) أن

المخلوقات المنفصلة عن الله خلقها الله بما ليس من المخلوقات ، إِمَّا القدرة كما أقرَّ به بشر ، وإِما فعله وأمره وإرادته كما قاله عبد العزيز ، وعلى التقديرين ثبت أنه كان قبل المخلوقات من الصفات ما ليس بمخلوق فبطل أصل قول بشر والجهمية أنه ليس لله صفة ، وأن كل ما سوى الذات مجردة فهو مخلوق ، وتبيّن أن الذات يقوم بها معان ليست مخلوقة ، وهذا حجة مثبتة الصفات للقائلين بأن القرآن كلام الله غير مخلوق على من نقي الصفات ، وقال بخلق القرآن .

قصور كثير من المصنفين في المقالات والمذاهب عن بلوغ الغاية . (ص ١٥٨) يوجد كثير من المتأخرين المصنفين في المقالات والكلام بذكرون - في أصل عظيم من أصول الإسلام - الأقوال التي يعرفونها ، وأما القول المأثور عن السلف والأئمة الذي يجمع الصحيح من كل قول ، فلا يعرفونه ولا يعرفون قائله ، فاشهرستاني صنّف الملل والنحل وذكر فيها من مقالات الأئمّة ما شاء الله . والقول المعروف عن السلف والأئمة لم يعرفه ولم يذكره ، والقاضي أبو بكر ، وأبو المعالي ، والقاضي أبو يعلى ، وابن الزعفراني ، وأبو الحسين البصري ، ومحمد بن الميضم ، ونحو هؤلاء ، من أعيان الفضلاء المصنفين ، تجد أحدهم يذكر في مسألة القرآن أو نحوها عدة أقوال للأئمة ويختار واحداً منها ، والقول الثابت عن السلف والأئمة كالإمام أحمد ونحوه من الأئمة لا يذكره الواحد منهم ، مع أن عامة المنتسبين إلى السنة من جميع الطوائف بقولهم اتهم متبعون للأئمة كمالك والشافعي وأحمد وابن المبارك (سنة ١٨١ هـ) وحماد بن زيد (سنة ١٢٩ هـ) وغيرهم لا سبوا الإمام أحمد فانه بسبب المحنة المشهورة من الجهمية له ولغيره أظهر من السنة وردّ من البدعة ما صار به إماماً لما بعده ، وقوله هو قول سائر الأئمة ، فعمامة المنتسبين إلى السنة يدعون متابعتهم والافتداء به ، سواء كانوا موافقين له في الفروع أو لا ، فان أصول الأئمة في أصول الدين متفقة ، ولهذا كلما اشهر الرجل بالانساب إلى السنة كانت موافقته لأحمد

أشدّ ، ولما كان الأشعري ونحوه أقرب إلى السنّة من طوائف من أهل الكلام ، كان انتسابه إلى أحمد أكثر من غيره كما هو معروف في كتبه .
 . . . والمعصية إنما هي ناجية لمجموع الأمة ليست ثابتة لطائفة بعينها .

قول الحشوية المنتمين إلى الظاهر

(ص ١٥٩) ذهب الحشوية المنتمون إلى الظاهر إلى أنّ كلام الله تعالى قديم أزلي ، ثمّ زعموا أنه حروف وأصوات ، وقطعوا بأنّ المسموع من أصوات القراء ونغماتهم عين كلام الله تعالى ؛ وأطلق الرعايع منهم القول بأنّ المسموع صوت الله تعالى عن قولهم ومعلوم أنّ هذا القول لا يقوله عاقل يتصور ما يقول ، ولا نعرف هذا القول عن معروف بالعلم من المسلمين ، ولا رأينا في كتاب أحد أنّ المداد الحادث انقلب قديما ، ولا أن المداد الذي يكتب به القرآن قديم ، بل رأينا عامّة المصنفين من أصحاب أحمد وغيرهم ينكرون هذا القول ، وينسبون ناقله عن بعضهم إلى الكذب ، وأبو المعالي وأمثاله أجلّ من أن يتعمّدوا الكذب ؛ لكن القول المحكيّ قد يسمع من قائل لم يضبطه ، وقد يكون القائل نفسه لم يخبر قولهم ، بل يذكر كلاما مجملاّ يتناول التقيضين .

ما جاءت به الكتب والرسل هو الحق

(ص ٢٠٧) وهذا ما بيّن أنّ ما جاءت به الرسل هو الحق ، وأنّ الأدلة العقلية الصريحة ، توافق ما جاءت به الرسل ، وأنّ صريح المعقول ، لا يتناقض صحيح المنقول ، وإنما يدخل التناقض بين ما يدخل في السمع وليس منه ، وما يدخل في العقل وليس منه ، كالذين جعلوا من السمع أنّ الربّ لم يزل معطلاّ عن الكلام والفعل ، لا يتكلم بمشيئته ، ولا يفعل بمشيئته ، فجعل هؤلاء هذا قول الرسل ، وليس هو قولهم .

(ج ٣ ص ٨١) فالنوراة مملوءة من وصف الله بمثل ذلك (أي من صفات

الكامل) وكذلك الإنجيل ، وسائر نبوات الأنبياء مثل الزبور ، ونبوة اشعيا ، وأرميا ، وأساطين العلاسفة كانوا يقولون بذلك ، والسلف من الصحابة والتابعين ، وأهل الحديث متواتر عنهم ذلك .

علم بما تقدم أن الله تعالى كامل الصفات ، له الأسماء الحسنى ، ولا يكون عن الكامل في ذاته وصفاته إلا الفعل المحكم ، لكن تلك الفرق جعلت قواعدهما وأصولها محكمة ، وما أخبر به الرسول متشابهها ، ثم أصلوا أصلاً في ردة هذا المتشابه إلى المحكم ، وما أصلوه بخالف لصريح العقل وسليم الفطرة ، كما هو مخالف لما جاءت به الرسل عن الله .

قال الإمام ابن القيم : وقد كمانا شيخ الإسلام ابن تيمية هذا المقصد في عامة كتبه ، لا سيما كتابه الذي وسمه « بيان موافقة العقل الصريح للنقل الصحيح » فزق فيه شملهم كل ممزق ، وكشف أمرارهم وهناك أستاذهم ، فجاء الله عن الإسلام وأهله أفضل الجزاء . وقال أيضاً :

وجملة أمرهم أنهم في المسلمين كالزغل في النقود ، يروج على أكثر الناس لعدم بصيرتهم بالنقد ، ويعرف حاله الناقد البصير من الناس ، وقليل ما هم .
أقول وخاتمة القول في هذا الباب أن كلام الله ورسوله ، وكلام أئمة السنة والعلم ، هو أوضح تبياناً ، وأرسخ إيماناً ، وأوفى ميزاناً ، يتأخى فيه العقل والنقل ، والطبع والشرع ، والفطرة والدين ، وأنه هو الأسلم ، والأعلم والأحكم ، وأن نقاة الأفعال والصفات ، يشبهونه سبحانه بالجملادات « سبحان ربك رب العزة عما يصفون » .

محمد بهجة البيطار

ما سمعت وما رأيت

في بلاد السوفيت^(١)

- ٤ -

المعرض الزراعي :

زرت هذا المعرض في اليوم الثالث من قدومنا الى موسكو ، وحق له أن بعد في طليعة المعارض الزراعية العالمية سعةً وتنسيقاً وتنظيماً . افتتح في صيف هذا العام ، والغاية منه على ما قيل الدعاية لما تحقق من تقدم زراعي في البلاد وما تم على يد التعاونيات الزراعية من ازدهار في هذا المقطع .

ويبلغ المساحة التي يشغلها المعرض ٢٠٧ هكتار ويشتمل على ٣٦٠ بناء موزعة على جمهوريات الاتحاد الست عشرة في جانب المباني الرئيسية التي تمثل المصالح العامة . وقد عمل صيفي إخراجها الى حيز الوجود أربعة آلاف من المهندسين الممارسين والرسامين والخطاطين ورؤساء الحرف من جمهوريات الاتحاد كافة .

ويفتح المعرض الزراعي أبوابه في أول شهر آب من كل سنة حتى منتصف شهر تشرين الثاني . يرى الزائر أول ما يرى فيه باحة واسعة تتوسطها بركة كبيرة ذات فوارة عالية ، يحيط بها أحواض مملوءة بأنواع الأزهار الجميلة التنسيق والترتيب ، فضلاً عن التماثيل الرخامية العديدة ، والفوارات الجانبية الكثيرة تتلون بالمصاييح الكهربائية بألوان شتى مما يجذب سكان موسكو والزائرين القادمين من أنحاء الاتحاد وخارجه أن يجدوا السلوى المشوذة ناعمين بالنسيم العليل في ليالي الصيف ، مشغفين آذانهم بألحان الجوقات الموسيقية التي تعزف حتى ساعة متأخرة من الليل .

(١) انظر المجلة مج ٣١ : ص ٤١٦ و ٥٨٦ و مج ٣٢ : ص ٤٧٨ .

ولما لم يكن لدينا متسع من الوقت لزيارة الأجنحة جميعها أو معظمها ، فقد اضطررنا الى الاكتفاء ببعضها . زرنا بعض الأجنحة التي تمثل المصالح العامة في المعرض بادئين بجناح الآليات (الميكانيكا) الذي تعلق سقفه قبة شاهقة ويجوي الكثير من آلات الزراعة الضخمة ، ثم انتقلنا الى جناح الحيوانات الزراعية والماشية ، وعرض علينا نوع من البقر قيل ان نتاج البقرة الواحدة من اللبن في السنة يبلغ ١٦ طناً ، ونوع من الغنم يختلف مقدار ما ينتجه من الصوف بين ١٥ و ٢٥ كيلو سنوياً ، ونوع من الثيران يبلغ وزن الواحد منها ١٦٠٠ كيلو ، في جانب أنواع الخيل العديدة والضخمة وهي ولا شك دون الخيول العربية جودة ومظهراً .

وانقلنا بالطواف الى جناح بوزبكستان فشهدنا من معروضاته الأنواع المختلفة من العنب والتفاح ، وقد ذقنا بعضه فلم نجد فيه تلك النكهة العطرة التي يمتاز بها ثمر بلادنا . وبعد القطن في طبيعة منتوجات هذه الجمهورية الهامة وقدر ما جني منه في هذه السنة بـ ٦٠٪ من قطن بلاد الاتحاد السوفيتي .

وزرنا بعده جناح أرمينية وراعنا فيه أن رأينا الكثير من الفواكه التي اشتهرت بها بلادنا وما جاورها كالبرتقال والمندرين (اليوسفي) والموز في جانب الأثمار الأخرى ، ولهذا الجمهورية شهرة واسعة في صنع الأشربة الروحية .

ورأينا في جناح أوكرانية أنواعاً مختلفة من الحنطة ما بين صيفي وشتوي ، وكذلك الشوفان والشعير ، ولا غرابة ان رأينا سهولها الفسيحة أثناء تحليق الطائفة فوقها لا يكاد يخلو شبر واحد من أرضها من نبات ، وأن تكون هذه البلاد مطمح الفزاة وتربتها نادرة المثال بالطيبة والخصب .

وشاهدنا في جناح جورجيا المحاصيل الزراعية التي تشبه محاصيل بلادنا شبيهاً كلياً ، وانتهى بنا المطاف الى ما يدعى بالجناح المركزي ويبدو أنه مخصص بالطواقة لكثرة ما شاهدنا على جدرانها من لوحات ولافتات ملأى بأرقام الإحصاء التي

ترمز الى مدى التقدم الذي أحرزته البلاد في عهد الثورة ووفرة الإنتاج الزراعي الآخذ بالزيادة باطراد . وزيارة هذا الجناح الأخير ختم طوافنا في المعرض الزراعي وقد استغرق أربع ساعات ولو وددنا زيارة جميع الأجنحة لافتضى لها عدة أيام .

متحف الثورة :

وهو كائن في شارع غوركي ، زرناه في الرابع من تشرين الثاني ، تحفه موزعة على ١١ قاعة خصصت الأولى لما يمثل حالة روسيا في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين ، وفي القاعتين الثانية والثالثة معروضات تبين حالة البلاد في خلال الثورة الأولى (١٩٠٥ - ١٩٠٧) ويرى الزائر في القاعة السادسة الوضع الذي كان قائماً خلال الحرب العالمية الأولى ، وبدء الثورة الثانية (١٩١٤ - ١٩١٧) وفي القاعات التالية ماتم في البلاد من أحداث بعد ذلك . وإن من بين التحف المعروضة في قاعات خاصة الهدايا التي تلقاها ستالين من شعوب الاتحاد السوفيتي ومن الأصدقاء الأجانب ، وفيها مجموعة من السيوف والأسلحة المختلفة في جانب القطع النفيسة القيمة واللوحات الزيتية .

حفلة الاستقبال في المجمع العلمي السوفيتي :

أقيمت حفلة استقبال لوفدنا في مجلس الهيئة العليا (Presidium) للمجمع العلوم السوفيتي وذلك مساء الخامس من تشرين الثاني . وصلنا في الموعد المضروب الى مقر المجلس الكائن في أحد الأبنية الفخمة أمام ياحة كبيرة من أحد شوارع موسكو الواسعة ، ودخلنا قاعة الاستقبال الفسيحة ، وبعد التعارف مع الأعضاء الذين كان عددهم يربو على العشرين مع بعض مراسلي الصحف والمصورين ، جلسنا حول موائد نضدت عليها أكواب الشاي وما يتبمه من مآكل وأشربة مختلفة ، ابدأ بالكلام أمين السر العام (السيد طوبيجيف) بالروسية سارداً تاريخ المجمع ونشاطه ، وكانت مقاطع خطابه

ترجم تبعاً الى الفرنسية من قبل ترجماننا المرافقة (نادين) ، ورد عليه الزميل
الأمير جعفر بالفرنسية بكلمة مناسبة شاكرًا لمجمع العلوم السوفيتي دعوته لأعضاء
المجمع العلمي العربي في دمشق ، والحفاوة البالغة التي يلقاها الوفد في كل مؤسسة
يزورها متمنياً للمجمع اطراد التقدم ، وتلاه أمين السر المساعد بكلمة ألقاها
بالفرنسية مطرباً الجهد الذي يبذله مجعنا العلمي في نطاق عمله خاصاً بالثناء زميلنا
الأستاذ الدهان لبلائه البلاء الحسن في نشر المخطوطات وخبرته الواسعة في
هذه الناحية ، وأخذت لنا أثناء ذلك عدة صور ودامت الخفلة قرابة الساعتين .
فما اطلعت عليه أن هذا المجمع الذي كان يعرف بالمجمع الروسي قد تأسس
من قبل بطرس الأول سنة ١٧٢٤ فيكون قد صالح من المحر حتى عام زيارتنا
٢٣٠ سنة وكان مقره في العاصمة بطرسبورغ (بتروغراد ثم ليننغراد الآن)
وتم نقله الى موسكو بعد سنة ١٩٢٦ ، وقد أدى المجمع خدمات جلي ولا سيما
في عهد رئيسه ميخائيل لومونوسوف (Mikhail Lomonossov) بكثرة العلماء
الذين تم توجيهم وتخريجهم بأشرافه .

وقد نص نظامه الأساسي الجديد الذي صدق سنة ١٩٣٥ ان من أهداف
المجمع الرئيسية الإفادة الرتبة بما يحققه العلم للمساهمة في تشييد مجتمع شعبي
دون تمييز بين الطبقات ، وتضاعف نشاط المجمع بعد انتقاله الى موسكو وارتباطه
بالسلطات الحكومية الموجهة ارتباطاً شديداً الأواصر .

وأصبح مجمع علوم الاتحاد السوفيتي الآن معدوداً في طليعة المعاهد العلمية
في العالم وبعد أن كان عدد أعضائه قبل الثورة ١٥٤ فقد أصبح ١٦٠ عضواً
عاملاً و ٣٣٠ عضواً مراسلاً وبلغ عدد العلماء المنتسبين إليه ١٠٠٠٠٠ ومجموع
العاملين فيه ٣٠٠٠٠٠ .

وما قاله أمين السر العام إن لينين عني بالعلم واقتنى متالين أثره مما أدى
الى ازدهار مجمع العلوم السوفيتي وتحقيق أهدافه بهمة لا تعرف الكلال وأصبح

من أكبر المؤسسات العلمية في العالم . وان للمجمع الآن ثمانية فروع وهي :
العلوم الرياضية والعلوم الطبيعية والكيمياء والجغرافيا وعلم الأحياء (Biology)
والتكنيكا (Technic) والتاريخ والحقوق والفلسفة والأدب ، ويرتبط بالمجمع
أكثر من ٥٠ مؤسسة للبحوث العلمية ، و ١٦ ملحقاً لها مقرها في نواحي البلاد
النائية ، كما أنه يشرف على ٣ مراصد جوية و ١٧ مختبراً .

وللمجمع علوم الاتحاد السوفيتي الصلة الوثيقة بمجامع جمهوريات الاتحاد . ويشرف
المجلس الأعلى على إحكام الصلة ما بين أجزاء هذا الجهاز الهائل ، يجتمع سنوياً
في موسكو وينظم الخطط اللازمة الرامية الى تحقيق البحوث العويصة والمظيمة .
وعلى ذلك فقد زاد عدد المشتغلين من رجاله ٦٠ ضعفاً عما كان عليه قبل الثورة
وارتفع رقم الموازنة ٧٠٠ ضعفاً .

وتدير الأعمال لجنة تتألف من رؤساء الملاحق ويعمل تحت إشرافها الآن
(١٩٥٤) ٤٠٠٠ باحث لتحضير الأطروحات .

وان في جانب مجمع العلوم السوفيتي مجامع للزراعة وللطب وللفنون الجميلة .
والصلات بين هذه المجامع متينة ، إذ يشترك معظم الأعضاء في الهيئة العليا
المشرفة على إدارة البلاد (اللجنة المركزية للحزب الشيوعي) .
ويمنح المجمع جوائز سنوية قدرها ٣٠٠٠٠٠ روبل^(١) في الدرجة الأولى
و ١٠٠٠٠٠ في الدرجة الثانية و ٥٠٠٠٠ في الدرجة الثالثة .

وللمجمع العلوم السوفيتي ٥٠ مجلة علمية وقد بلغ عدد المطبوعات والنشرات
التي تم طبعها في هذه السنة ٢٠٠٠٠ .

وقد علمت أن الهيئة العليا للمجمع العلوم السوفيتي تضم بين أعضائها طبيين
أحدهما يرأس شعبة بحوث الجملة العصبية (وقد زرته في اليوم السابق) والثاني
أستاذ الفيزيولوجيا في كلية الطب .

(١) يساري الدولار الأميركي : روبلات في ذاك الحين ، وقد هبطت هذه القيمة
عن ذي قبل الآن .

معهد الآداب الأجنبية :

زرنا هذا المعهد في السادس من تشرين الثاني ، وقد راعنا فيه حفظ مخطوطات غوركوي ومخطوطاته وما الى ذلك من الآثار بطريقة فنية دقيقة يقبها البلى والفساد مع تقادم العهد وتطاول الزمن ، فضلاً عن الترتيبات المتخذة ضد الحريق .

دار كتب لينين :

يعنى أولو الأمر في بلاد الاتحاد السوفيتي عناية فائقة بنشر العلوم وتهوين السبيل للبحث والمطالعة فما زرنا مؤسسة من المؤسسات التي زرناها في شتى أنحاء البلاد إلا رأينا فيها مكتبة عاصرة ، كما ان لكل معمل من المعامل بناءً ضخماً في قربه يدعى بقصر الثقافة (Palais de Culture) يضم فيما يضمه مكتبة تحوي من الكتب ما يرفع مستوى العامل ويتيح له أن ينمي معلوماته ويستزبد علماً مما يفسح له المجال الى زيادة الأجر ونوال التقدير ، في جانب ما يضمه المبنى المذكور من مسرح التمثيل وقاعة للسينما وملاعب للرياضة .

ولقد نرأى إلينا أن عدد المكتبات العامة في بلاد الاتحاد قد بلغ ٣٦٨ ألف (سنة ١٩٥٤) منها زهاء ألف في العاصمة وحدها . وما يباهي به رجال هذا العهد أن موسكولم يكن فيها عام ١٩١٣ سوى ١٢ مكتبة عامة عدد المجلدات فيها ٨٥ ألف وارتفع في هذه السنة الى ١٥٠ مليوناً .

ولدار كتب لينين في العاصمة السوفيتية المقام الأول وهي من مفاخر هذه البلاد حقاً ولم أر مثيلاً لها في المكتبات التي زرناها في عواصم بلاد الغرب المختلفة . زرناها في السادس من الشهر وقد استقبلنا القيم عليها وأدلى إلينا بالمعلومات التالية : يعود تأريخ تأسيس هذه المكتبة الى سنة ١٨٦٣ ولم يكن عدد ما تشتمل عليه من كتب ليتجاوز قبل الثورة ١٠٠٠٠ مجلدة واقتصر عدد القاعات فيها على ٢٠ حتى سنة ١٩١٧ ، أضيف إليها ١٤ قاعة ، وسرعان ما ارتفع عدد

الكتب الى مليونين وأصبح الآن (سنة ١٩٥٤) ٧٧ مليون و ٢٠٠ ألف^(١) وارتفع عدد الموظفين فيها من ٤٥٠ الى ١٧٥٠ وان مجموعة نادرة من الصحف تحويها المكتبة في جانب المخطوطات والطبعات الأولى من مطبوعات القرنين الثالث عشر والرابع عشر والتي تعد الوحيدة من نوعها ولا سيما فيما يختص بالأستاذة الروس من أدباء وعلماء .

ويشمل فرع الكتب النادرة على مجموعة عظيمة من المنشورات الروسية من العصر السادس عشر الى العصر التاسع عشر وان من بين هذه الكتب ما كان ممنوعاً اقتناؤه في العهد القيصري وتم طبعه بصورة سرية .

وتحفظ المكتبة باحترام كلّي الطبعات الأولى لماركس (Marx) وأنجل (Engels) كما انها قد جمع فيها الطبعات الأولى لمؤلفات لينين (V. Lenine) وستالين (J. Staline) .

وليست موجودات المكتبة باللغة الروسية وحدها بل ان فيها كتباً كتبت بـ ١٦٦ لغة . وهي تتبادل المطبوعات مع معظم مكاتب العالم وترد اليها مطبوعات الاتحاد السوفيتي بالجان ، تقني ما صدر منها خارج بلاد الاتحاد إما عن طريق التبادل أو الشراء ، وقد قيل . لنا ان عدد الكتب النادرة يبلغ ١٨٠٠٠٠٠ وعدد ما فيها من كتب عربية ٣٥٠٠ ، منها ١٥٢ مخطوطة . والمكتبة مشتركة بـ ٩٠ صحيفة و ٨٠ مجلة واشتركت سنة ١٩٥٤ بـ ٨٦ من مصر ولبنان وفيها ٦٢ ألف ميكروفيلم .

ولا أدل على عظمة هذه المكتبة من أن طول الرفوف التي نضدت الكتب فوقها يبلغ مجموعه ٣٠٧ كيلومتر ، وأن نقل الكتب من مستودعها الى قاعة التوزيع ليمت بحافلة كهربائية خاصة .

(١) لقد حاولت عبثاً الحصول على معلومات حديثة عن هذه المكتبة وعن جامعة موسكو سواء بالكتابة أو بتكليف من لهم صلة من السوفيتيين ، مما يشير الى استمرار التحفظ الشديد في اقامة الصلة بالأجانب ، شأنهم فيما مضى دون اي تغيير .

تفتح المكتبة أبوابها للقراء من التاسعة صباحاً حتى الثالثة والعشرين والنصف ليلاً ويختلف عدد القراء فيها من ٤٠٠٠ - ٥٠٠٠ في اليوم . موازنتها ٥٠ مليون روبل .

وإن مما جلب انتباهنا فيها القاعة المخصصة للأولاد ، والجهاز الفني الذي يشتمل على ٣ مختبرات للكيمياء ومختبر واحد للبحث الفطري (Mycology) وفيها فهرس يشتمل على جميع الكتب التي طبعت في بلاد الاتحاد السوفيتي . وإن المكتبة تتبادل الكتب مع ٥٢٥ مؤسسة منها ٧٤ في الولايات المتحدة و ٣٤ في المملكة المتحدة و ٣٢ في فرنسا . وتصدر نشرة سنوية عن الكتب الأجنبية . وإن مما قاله قيم المكتبة لنا إن في النية توسيع المكتبة في السنة القادمة ، وإن لها ٣ ملاحق اثنان منها في موسكو وواحد في بالطة .

هذا وبلاحظ الزائر للمكتبة الهدوء والسكون اللذين يجبان على من فيها من موظفين وقراء بما فيهم الأولاد وتنظيم العمل في استقدام الكتب في منتهى السرعة ، إذ لا يستغرق طلب الكتاب من مستودعه ووصوله إلى قاعة المطالعة بالحافلة الكهربائية أكثر من بضع دقائق .

العرض العسكري :

وهو العرض العسكري الذاكري ٢٧ لثورة ١٥ تشرين الأول يقام في صباح السابع من تشرين الثاني الآن (بعد أن بدل التاريخ الشرقي السابق بالتاريخ الغربي) ويقام نظيره في الأول من أيار من كل سنة وكلاهما يوم عيد وطني تعطّل فيه جميع الأعمال والمصالح في أنحاء الاتحاد السوفيتي كافة .

'تبئنا مساء اليوم السابق بالدعوة التي وجهت إلينا لشهود العرض العسكري ولم نسلم إلينا بطاقات الدعوة إلا صباح هذا اليوم نفسه . وقد أعلمنا بلزوم ترك الفندق قبل موعد العرض بساعتين وأن علينا أن نذهب إلى الساحة الحمراء (مكان العرض) مشياً على الأقدام لأن وسائل النقل بما في ذلك السيارة

المخصصة لركوبنا معطلة . خرجنا من الفندق صحبة الترجانة فأفينا الأسواق التي مررنا بها كلها مغلقة الأبواب ، ولم نر أية سيارة في الطرق جميعها ، وكانت شرادم من الجند ترابط بها عند كل مفترق للطرق ، والغريب من هؤلاء الجنود أنهم لا يحملون أي سلاح . اضطررنا للوصول الى الساحة الحمراء أن نسلك سبلاً ملتوية غير مستقيمة حتى استغرق وصولنا اليها ٥٠ دقيقة بينما لا يتجاوز هذا ١٥ دقيقة في الأيام الأخرى .

وكننا نسال عند كل مكان ترابط فيه الجنود عن بطاقات الدعوة التي نحملها وعن هوياتنا وقد أحصيت عدد المرات التي فقتت فيها تلك البطاقات قبلت الثانية ، واسم لقينا في خلال مرورنا من تلك الطرق الخاوية من مانعة من الجنود بالمرور طالبين اليها المرور من طريق أخرى لولا كلمات كانت تهمس بها ترجماتنا ودليلتنا في أذن رئيس تلك الشرذمة من الجنود فيفسح لنا المجال بالمرور دون سوانا من المشاة الذين ليس لهم إلا سلوك الطرق الأخرى .

وصلنا الى الساحة الحمراء في الساعة التاسعة وعشر دقائق ، فوجدناها غاصة بمآت الألوف من البشر ، وقادنا أحد الرتباء الى المكان الذي خصص جلوسنا وكان رقمه ٦ يبعد عن المنصة الرئيسية قليلاً ويظن أنه مخصص للأجانب وبعض أساتذة الجامعة وأعضاء الجامع ، فقد عرفت من بين هؤلاء أحد الأطباء الذين زرتهم في اليوم السابق في المعهد الطبي الذي يشرف عليه .

وابتدأ العرض العسكري في تمام الساعة العاشرة بقدم المارشال بولغانين الذي كان إذ ذاك وزيراً للدفاع ، راكباً سيارة مكشوفة وواقفاً فيها لتأدية التحية العسكرية للجموع المحتشدة في جانبي الطريق التي اخترقتها سيارته منطلقاً من أحد أبواب الكرملين ، وتلقاه في آخر الساحة قائد موقع موسكو وهو واقف في سيارة مكشوفة أيضاً .

وكانت تتقدم الجموع الفقيرة المحتمة في الساحة الحمراء صفوف من الجند

تمثل القطع المختلفة من رجال الجيش من مشاة وبحارة وطيارين وصف ضباط ، وكلاً مرة وزير الدفاع بسيارته أمام القطعات كان يجهر بكلمات التهنئة بالميد الكبير فيتلقى الجواب من الجند بصوت جهوري . وما ان وصل أمام المنصة الرئيسية حتى عزفت جوقة الموسيقى (وقد قدرت عدد أفرادها بـ ١٠٠٠) النشيد الوطني ، وسرعان ما قصفت المدافع من فوق أسوار الكرملين ، وألقي المارشال بولمانينز كلمة لم يتجاوز إلقاؤها ١٠ دقائق عدد فيها الأعمال التي تمت في خلال السنة المنصرمة من إنعاش في الاقتصاد وازدهار في الزراعة ، ثم تطرق الى السياسة الخارجية مقتصراً على الخطوط الرئيسية . ونقلت ترجماننا نصها الى الفرنسية . وبعد الانتهاء من هذه الخطبة المقتضبة ابتداء العرض العسكري بمرور القطعات المختلفة الواحدة تلو الأخرى بنظام بديع^(١) وترتيب فائق يجلب الى الرأي كأن صفوف الجند (وعددها ٣٢) تمحرك حركة موافقة كشخص واحد . فنلا مرور المشاة والخيالة المدفعية والآليات من خفيفة وثقيلة ومدافع مما لم يقع نظرنا على أمثالها بينما كان هدير الطائرات يملأ الفضاء .

وما أن انتهى استعراض الجنود وقد دام زهاء ساعة ونصف الساعة ، حتى تبعه مرور المنظمات الرياضية ونوادي الشباب من ذكور وإناث بأعلامها وشاراتها المختلفة بنظام لا يقل عما شاهدناه في الجند والكل بهزج الأهازيج الحماسية . والاستعراض الذي بدأ في تمام الساعة العاشرة استمر حتى الرابعة عشرة ، وفضلت وصحبي الانسحاب والعودة الى الفندق ، ولم نتمكن أنا هذه إلا بشق الأنفس مجتنبين الطرق التي رسم لقوافل الناس أن يتفرقها .

(١) كنت أظن أن مثل هذه الاستعراضات العسكرية انما تتم بنت يومها دون استمداد سابق ، إلا اني في رحلتي الثانية الى موسكو والتي تمت قبيل العيد الوطني بأيام لاحظت في جانب التحضيرات التي ترتب آتاه النهار ، ترتيبات عسكرية وقارين تقوم بها قطعات الجند قبيل منتصف الليل عندما يخف المرد من الشوارع المؤدية الى الساحة الحمراء .

متحف تريتياكوف (Tretyakov) :

وهو متحف اللوحات الزيتية التي تمثل الفن الروسي للنصف الثاني من القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين . يحمل اسم المثري الذي أسسه غواية منه في هذا المضمار ثم وهبه للشعب . أتيح لي أن أزوره مرتين الأولى سنة ١٩٥٤ والثانية سنة ١٩٥٦ ، وأن أمتع الطرف في كليتها بما يزين قاعاته الاثنيتين والخمسين من صور زيتية رسمها نوابغ الفن الروسي ، ولطالما شاهدنا ما نقل عنها من مثيلات تزين جدران أهباء المؤسسات والدور والفنادق في جانب اتخاذ بعض البيوتات التجارية لبعض الصور شعاراً تجارياً لها .

بعد السوفيت نصف الثاني من القرن التاسع عشر العصر الذهبي للفن الروسي في نواحيه المختلفة ، ففيه ظهر نبض الكتاب والموسيقيين والرسميين والنحاتين الذين يمثلون ما يدعونه بالفن الديموقراطي الواقعي (Democratic and realist art) . لذا يعتبرون هؤلاء وأولئك باعني اليقظة في روح الشعب ومذكي نار الثورة والانتفاض ، وان ما أتوا به من روائع الفن لتشجذب مع ما يمكن في قرارة نفوس سواد الناس من تأهب للثورة والانتفاض على الطبقة الارستوقراطية وظيفاتها الفاسد .

وعلى ذلك كان دليلنا في زيارة متحف تريتياكوف بفسر لنا مدلول كل لوحة من اللوحات بما بأتلف والفكرة السالفة ولكم خاصرنا الشك في بعض ما ذهب اليه إذ لا يعقل أن تنصب مشاعر جميع المتفتنين على احترام نار الثورة وأن تخلو تلك اللوحات مما يجسد العهد السالف متفاضية عن بعض محاسنه (وإن قات) وأن لا يرى أي أثر للأثرة من مآثر تلك الامبراطورية التي كان لها شأنها حيناً من الدهر . فشكل اجتماع شعبي تمثله إحدى اللوحات على رأي الدليل كان تفسيره تنادي الطبقة الكادحة والفقيرة من الشعب ومطالبتها بحقها السليب ،

مق كان تاريخ تلك اللوحة يعود الى عهد القيصرية وإلا فهي تقيض ذلك تفسر
بالتأييد والدعم .

ويعود تاريخ أقدم اللوحات الى ١٨٦١ وأحدثها الى ١٩٣٠ ورأينا بين اللوحات
لوحة الرسام بيروف (Perov) وتاريخها ١٨٦٥ وعنوانها تشييع الميت الى المقبرة
كيف أن الأرملة الثاكل تقود الحفة الثلجية التي تحمل نعش زوجها مقوسة
الظهر تمسك ببنان فرس هنزبل على أرض كساها الثلج وبنيهاها يمسان بجاني
النعش ، فهي ترمز ولا شك الى منتهى الشقاء والفقر والحرمات .

وللرسام نفسه لوحة لها شهرتها في جميع البيئات عنوانها الصيادون حين
الراحة ويبدو فيها ثلاثة صيادون اثنان منهم في سن متقدمة والثالث شاب حديث
العهد في هذه (الهواية) يسرد أحد المعجوزين مضامراته الفذة والمبتدى يصفي
ليه بانثباه بينما المعجوز الآخر مضطجع على جنبه يتسم لتلك الأفاصيص ويتم
على شكه بصحتها ومبالغة الراوي لها حكه بيده خلف أذنه .

ومن اللوحات التي تندد بالعهود السالفة لوحة نافرف (Nevrev) سنة ١٨٦٦
ويرى فيها الناظر مشهد المساومة على بيع الفتاة الحسناء بين رب المقاطعة والمثري
المشترى ، وأهلوها واقفون مشدوهون منتطرون مصير فلذة كبدهم ، وكذلك لوحة
بور كيروف (Purkirov) سنة ١٨٦٢ وفيها صورة من مراسم إكليل الزواج
بين كاهب في ربعان الصبا وشيخ بلغ من الكبر عتيا يظهر من سجاه تراؤه
وانتماؤه الى الطبقة الارستوقراطية .

وإن اللوحات التي تندد بوبلات الحروب وما يقبها من دمار لكثيرة ، الجزء
الكبير منها تصور غارات التتر والأتراك والمواقع التاريخية الشهيرة التي تم النصر
فيها للروس منها لوحة فرشناغين (V. V. Vercshabagin) الذي صرف بأنه
رسام المعارك الحربية وقد طاف في أنحاء القفقاس وآسيا الوسطى والهند وفلسطين
واليابان وغيرها من البلاد ، تعرف اللوحة بمجد الحرب (Apotheosis of war)

عالمها مجد تيمورلنك (Ap. of Tamerlane) أيضاً يرجع تاريخها الى سنة ١٨٧١ ، فيها هرباً من الجماجم يرتفع فوق صحراء تلافحها الشمس ووراءه خرائب قديمة ، وأراد الرسام بعد ذلك أن يضي على لوحته الزيتية معنى سياسياً بها هدية الى جميع الفاتحين في العصر الحاضر وفي الماضي والمستقبل شأنه في الكتابة البادية على اطار اللوحة . ومع أنه لم يكن من أنصار ب فقد أشاد بطولة الجندي الروسي وشجاعته . ورأينا في إحدى اللوحات تمثل المعارك التي دارت رحاها بين الجيش الروسي والأتراك (١٨٧٣) يف كان جواب الجيش الروسي المحاصر لطالبي الاستسلام اذهبوا الى الشيطان (Go to the devil) كما يبدو في أسفل اللوحة ، وكذلك لوحات تمثل الجيش في المعركة مع الأتراك وبعدها والجثث الكثيرة التي تملأ الأرض . اللوحات التي تمثل الحياة في آسيا الصغرى اللوحة التي يبدو فيها مشهد يع ليق وباب تيمورلنك (١٨٧٣) ، ومن لوحاته في الهند ضريح تاج محل في راج . ورسم عدا ذلك بعض اللوحات التاريخية التي يضحها متحف التاريخ في سكو كنيابوليون في روسيا والتي تمثل بطولة الجيش الروسي في الحرب الوطنية (١٨١٢) . لذا يعد الناس لوحات هذا الرسام مصداقاً على كرهه حرب العدوان ليلاً على وطنيته الملتهبة .

والرسام فازنتزوف (V. Vasentsov) لوحة رائعة (١٨٨٠) عنوانها بعد ركة وهي المعركة التي دارت رحاها بين الجيش الروسي والمغيزين من رجال بائل ، قدى في هذا المشهد جثث القتلى مبعثرة فوق الأديم والقمر في كبد سماه يضيء ساحة الوغى بنوره الباهت والفسور تتسابق على التهام أولئك الضحايا كأنها بتطاحننا فوقها في معركة تلتهجم فيها الأجنحة بعضها في بعض مما يضيء اللوحة المذكورة التي طار صيت الرسام بسببها روحاً شاعرية سامية .

ولوحة الرسام نفسه المعروفة بالوسائل (Warriors) الثلاثة من اللوحات

التي استنسخت وترأها تزين الكثير من قاعات الاستقبال حتى ان شركة من شركات صنع اللقائف قد اتخذها شارة لمصنوعاتها .
وانتهى بنا الطواف في قاعات هذا المتحف الى زيارة قاعة أوكرانيا وفيها الصور الزيتية الرائعة وفي مقدمتها اللوحة الكبيرة التي تغطي أحد الجدران وفيها مشهد حفلة ذكرى التحاق أوكرانيا بروسيا ومرور ٣٠٠ سنة عليه .

جامعة موسكو :

وهي الجامعة الجديدة التي بنيت في مكان يعرف بهضبة لينين والتي هي أول ما يراها القادم من المطار في طريقه الى العاصمة ، وبعد مظهرها مع الكرملين أجمل طابع لعاصمة السوفيت . وتحمل الجامعة اسم العالم الروسي لومونوسوف (Lomonosov) الذي رأينا في لنيغراد متحفًا خاصًا به يشتمل على ما يمثل تاريخ حياته فحتمًا ورسمًا .

ويعود تأسيس هذه الجامعة الى سنة ١٧٥٥ (وعلى ذلك فقد احتفل بمرور ٢٠٠ سنة على التأسيس في أيار سنة ١٩٥٥) ولقد كان مقرها في المبنى الذي يشغله معهد الآداب الأجنبية الآن والكليات التابعة لها مبعثرة في أنحاء مختلفة من العاصمة . وبوشر في بناء هذا الصرح الضخم سنة ١٩٤٩ وانتهى البناء سنة ١٩٥٣ وقد قيل لنا ان تكاليف البناء المذكور قد بلغ مليارين من الروبلات والمساحة التي تشغلها الجامعة ٣١٧ ألف هكتار .

ويرى الداخل الى باحتها الفسيحة جداً مبنى مركزياً له جناحان ووراءه عدة مباني . فالجزء المركزي شامق يشتمل على ٣٢ طبقة وارتفاعه ٧٨٧ قدماً (وبعد لذلك أعلى من أي مبنى في الولايات المتحدة ما عدا المباني الستة في مايناهاتان (Manhattan) أما جناحها المبنى المذكور فيشتمل كل منهما على ١٧ طبقة ، وحول هذه الأجزاء الثلاثة عدة أبنية للكليات والمختبرات ومرصد الجو .

ولا أدل على عظمة هذه الأبنية بمجموعها (وربما عدت أكبر جامعة في العالم) من أن ٥٠٠ مجموعة من الشركات قد اشتركت في إنجاز البناء وان فيها ١٠٠٠ قاعة للتدريس والاختبار وان مجموع سطح السقف فيها يبلغ ٤٢٦٥ هكتار وانه يقتضي لزيارة جميع الأمكنة فيها اجتياز مسافة ١٤٥ كيلومتراً ، وان مجموع طول الممرات التي فيها يبلغ ١١٠ كيلومترات .

وزيد الدليل على ذلك ان ماتحويه من ١٢٠ ألف غرفة لو أتيح للوليد أن يبيت منذ ولادته ليلة واحدة في كل غرفة من الغرف في الجامعة لما انتهى قبل أن يبلغ الستين من العمر .

وللجامعة في الوقت الحاضر ١٢ كلية و ١٨٠ رئيساً للتدريس وعدة مراكز للبحوث العلمية ، وتحوي ٩ معاهد للبحوث بينها معهد سترنبرغ (Sternbug) الفلكي وحديقة النبات التي تعد أقدم حديقة من نوعها في البلاد .

وترتبط جامعة موسكو بوزارة التعليم العالي ولا ترتبط كلية الطب بها ، فيها زهاء ١٨٠٠٠ طالب ^(١) بدرسوا على أيدي ٢٠٠٠ أستاذ ومساعد منهم ٢٠ أعضاء في الجامعات العلمية .

وتعنى الجامعة بمزج التعليم النظري بالتطبيق العملي ، ويستهدف البحث في المختبرات ومراكز الاختبار البحث بكل ما يتصل بالاقتصاد الوطني . وفي الطبقة العليا من البناء المركزي قاعات متحف علم طبقات الأرض مع ما يحويه من معروضات تمثل الثروة المعدنية في البلاد .

ومن السهل الارتقاء الى الطبقات العليا والوسطى من هذا البناء الضخم بالمصاعد الكثيرة التي تخترق أرجاءه وعددها ١١٤ منها ما يصعد به حتى الطبقة ٢١ ثم يرتقى بمصعد آخر حتى الطبقة العليا . وبعد انتهاء الزيارة هبطنا بمصعد واحد حتى الأرض وكانت السرعة زهاء ٣٦٥ متر في الثانية .

(١) وقد ذكر لي الزميل الدكتور جميل صليبا أن هذا الرقم قد أصبح ٢٣٠٠٠

في هذه السنة (١٩٥٧) .

وتبلغ مساحة حديقة النبات ٤٢ هكتاراً في منتصف باحتها الفيحة بناءً
 ذو أربع طبقات لكلية الأحياء (Biology) وعلم الطفولة (Pedology)
 وتضم عدة مباني أخرى للبحوث وإتناء النبات والافليم الاصطناعي .
 وقاعة الاحتفالات على غابة من الترتيب والتنظيم تستوعب لـ ١٥٠٠ و١٠٠٠
 سقف الممرات في الطبقة الأولى بصور مشاهير العلماء في العالم لاحظنا بينهم صور
 لبعض العلماء العرب وطبيعي أن يكون معظم العلماء ممن ينتمون بصلة الى الاتحاد .
 وفي الجامعة ٤ مطاعم يستوعب كل واحد منها ١٠٠٠ و ٣٥ مقصفاً (بوفيه)
 وذكر لنا أن ثمن الوجبة من الطعام يختلف بين ٢٥٥ روبل و ٥ روبلات .
 والكتب المدرسية تعطى الى الطلاب بالمجان .

وإن مما خصص للطلاب من مساعدات ١٠٠٠٠٠ روبل لكل طالب في كلية
 الآداب و ٢٠٠٠٠٠ روبل لكل طالب في كلية التاريخ الطبيعي . ولا يطلب
 من الطالب سوى دفع ٤٠٠ روبل سنوياً مع إعفاء أبناء مشوهي الحرب والمتقاعدين
 والفقراء من الدفع .

وإن من الطلاب من يتلقى عوناً مادياً يختلف بين ٢٥٠ و ٥٥٠ روبلاً في
 الشهر يرفع العون الى المتفوقين ٢٥٪ وعندما ينال أحدهم إحدى الدرجات يصبح
 العون المادي المذكور ٧٨٠ - ٩٠٠ روبل وإن في مكتبة الجامعة ٥ ملايين
 مجلدة وتمتد في المرتبة الثالثة من دور الكتب للاتحاد السوفيتي ، فضلاً عن
 المكتبات الخاصة لكل كلية أو مؤسسة . وقد قيل لنا ان الطلاب الذين يدرسون
 في الجامعة ينتمون الى ٥٩ قومية (١) . والانتساب الى الجامعة تابع الى مسابقة
 تمت فيها علامة النجاح ٣ من خمس علامات ، في جانب اختبار الطلاب نفسياً واجتماعياً .

(للبحث صلة) الدكتور حسني سنج

(١) إن ما هو متبع في بلاد الاتحاد السوفيتي ان التعليم الابتدائي اللغة فيه هي اللغة
 المحلية لكثرة سكان تلك الجمهورية ، وفي المرحلة الثانوية يصبح التعليم بالروسية
 إلزامياً وكذلك في الجامعة . ومع ان لغة التعليم الابتدائي باللغة المحلية فان
 كتابة كل اللغات إنما يكون بالأحرف الروسية وحدها .

كتاب النفس

لابن باجة الأندلسي

- ١ -

١ - المقدمة

الموضوع :

أبو بكر محمد بن يحيى الشهير بابن الصائغ وابن باجة^(١) (المتوفى سنة ٥٣٣ هـ . ١١٣٨ م) هو رئيس فلاسفة العرب في المغرب ، وأنه وإن اشتهر في عهده بأنه أكبر الشراح لفلسفة أرسطاطاليس بعد ابن سينا^(٢) ، وأنه سابق لابن رشد المعروف عند الأوربيين «بالشارح الفاضل» ، فذوو العلم لم يعرفوا فضله حتى المعرفة ، ولم يُنشر من مؤلفاته إلى الآن سوى كتابه (تدبير المتوحد) ، وبضع رسائل مختصرة . أما كتاب (تدبير المتوحد) فقد عرف منذ القرون الوسطى ، وكان نقل إلى العبرية في القرن الثاني عشر ، وله ترجمة بالألمانية نشرت في أواخر القرن التاسع عشر الميلادي .

وكانت كتب ابن باجة محفوظة في مخطوطين عتيقين في خزانتي أكسفورد

(١) لترجمة ابن باجة راجع بروكلمن (Brockelmann) : تاريخ آداب اللغة العربية

ج ١ ص ٦٠١ ، ضميمه ج ١ ص ٨٣٠ ؛ دائرة المعارف الإسلامية

(Encyclopaedia of Islam) ج ٣ ص ٣٦٦ ؛ سارطن (Sarton) :

Introduction to the History of Science القسم ١ ج ١ ص ١٨٣

والمقري : نفع الطيب ج ٤ ص ٢٠١ - ٢٠٦ .

(٢) انظر مقدمة المخطوطة (بودليانا ، نمبر ٣٠٦ بوكك ، Pock) لابن الإمام ؛

أي أصيصة : عيون الأنبياء ، نشر مولر (Müller) ج ٢ ص ٦٣ ؛ ابن طفيل

حي بن يقظان ، تحقيق جوثيه (Gauthier) ص ١٢٠ .

وبرلين . فأخذت في مطالعة (كتاب النفس) في مخطوط بودليانا (اكسفورد) على أمل أن أقباله بمخطوط برلين ، ولكنني علمت من مراسلتي لمدير خزانة برلين ان المخطوط مفقود . وبعد هذا ظهر لي بوساطة الأستاذ بال كالي (Prof. P. E. Kahle) ان المخطوط كان قد نقل من خزانة برلين الى الشرق في زمان الحرب العالمية الثانية فغاب أثره .

والآن ليس لي ممدرة في تحقيق هذا الكتاب معتمداً على مخطوط واحد إلا أن أقول إنه وإن تمسّر تحقيق كتاب دقيق ، وخصوصاً تحقيق كتاب في علم ذهني كالفلسفة بالاعتماد على نسخة واحدة ، لكنه من المعلوم أنه لا يوجد عندنا إلا مخطوط واحد ، فإن أريد تحقيق هذا الكتاب فلا بدّ من الاعتماد على هذا المخطوط وحده ، وهو مخطوط بودليانا ليس غير .

وحينما عزمتم على التحقيق لم أجد بدأ من مطالعة المخطوط المذكور من أوله إلى آخره ، وهو مشتمل على ٢٢٢ ورقة ، فقابلت أكثر العبارات من (كتاب النفس) بالعبارات المترادفة التي وجهتها في مواضع أخرى ، وبذلت جهدي في تصحيح الكتاب على قدر الطاقة .

وقد أتمّ ابن باجة كتابه هذا ، ولكنه نقص مقدار يسير من آخر الكتاب من عند تلميذه العزيز الوزير أبي بكر الحسن علي بن عبد العزيز الشهير بابن الأوام^(١) . وإنما وصلت كُتُب ابن باجة إلينا عن ابن الأوام هذا . فإنه جمع جميع ما كتبه ابن باجة في مجلد ضخيم ، نقل منه تلاميذه . وقد ذكر ابن الأوام هذا النقص متأسفاً عليه^(٢) ، وإلى هذا أشار ابن طنبيل ، معاصر

(١) ترجمته في هيون الأبناء لابن أني أصيبة ، تحقيق مولر (Müller) ج ٣ ص ٦٣ .

(٢) راجع مخطوط بودليانا (Poc. 206. Fol. 4 A) ورقة ٤ أيق « وكتاب النفس ينقص

منه مقدار يسير ذكر الوزير أنه سقط منه بعد وقوعه إليه » ، أيضاً ورقة

١٢٠ ب : « وكتاب النفس ينقص منه مقدار يسير ذكر الوزير انه سقط منه

م (٧)

بعد وقوعه إليه » .

ابن باجة ومصنف قصة حي بن يقظان ، في مقدمة قصته المشهورة حيث قال : ^(١) « وأكثر ما يوجد له من التأليف إنما هي غير كاملة ومخرومة من أواخرها ككتابه في النفس وتدبير المتوحد ، وما كتبه في المنطق وعلم الطبيعة » .

كتاب النفس - تأليف مستقل :

يذكر ابن باجة كتاب النفس كما يذكر كتاب تدبير المتوحد ، بالفاظ تدل على أنه تصنيف على الأصل ، وكتاب بنفسه . فإنه يذكر تأليفاته الأخرى بعبارة دالة على أنها شروح لكتيب أرسطاطاليس ^(٢) . فهذا التأليف تأليف مستقل ليس بشرح ولا تلخيص لكتاب آخر .

ولما وافق هذا التأليف كتاب النفس لأرسطاطاليس ، لاسبابا الباب الثاني والباب الثالث منه ، في ترتيب المضامين وتوضيح أكثر المسائل من علم النفس ، لا يكاد يستبعد أن يقال انه تأليف خصه ابن باجة من الكتاب المشار اليه آنفا ، وأضاف اليه مسائل أخرى .

أسلوب ابن باجة في كتابه :

عرف ابن باجة في عصره بفصاحته في شعره وكاله في الفناء والموسيقى ^(٣) ، غير ان أسلوبه في كتبه الفلسفية دقيق ، وعباراته عريضة غامضة لا تخلو من الإغلاق والصعوبة . ولكن تليذه وندبه ابن الإمام يرى رأيا مختلفا ، فقد نطق بفضله وبراعته في الإلهام والتفهيم ، وبجسسه فهمه لكتيب أرسطاطاليس ^(٤) . وقد يشهد كتابه في النفس على أنه سهل ممتنع في كثير من مواضع هذا الكتاب .

(١) حي بن يقظان ، تحقيق جوتييه من ١٢ - ١٣ .

(٢) راجع المخطوط نفسه ، ورقة ١١٣ ب : « كتناه في كتاب النفس » ، ورقة ٣٢٠ ألف : « وقد لخصنا في كتابنا في النفس » ، ورقة ٨٩ ألف : « كتناها في شرح الرابعة من الآثار » .

(٣) راجع ابن خلدون : تاريخه ، ج ١ ، نشر بولاق ، ص ٥١٩ : الموهبي :

نسخ الطيب ج ٤ ، ص ٢٠١ - ٢٠٦ ، سارطن : مقدمة ، ج ١ ص ١٨٣ .

(٤) انظر الصفحة التالية .

وكما أن الفارابي ، وعلى كتبه كثيراً ما يعتمد ابن باجة ، بـ « عباره كذا ينشوق الى توضيح مقاله ، ابن باجة ايضاً يخلّ بالمعاني حينما يميل الى تفصيل قوله بأسهل عبارات . وله اعتراف بهذا التقصير ، وكثيراً ما تأصف لعجزه عن تبديل العبارات لضيق الوقت ^(١) . فأحياناً نجد عباراته لا توافق قواعد علم النحو ، خصوصاً الضمائر التي تختلف عن المراجع في التذكير والتأنيث ، والأمثال كثيرة لا تكاد تؤدّل جميعها الى الكتاب وحده . وكاتب المخطوطة نفسه عالم بالأدب ، وكان وليّ القضاء وطارت شهرته ، في ذلك العصر ، في الأدب والعلوم الفلسفية ، وهو من تلاميذ ابن الإمام ، فلا يمكن أن يقال انه أخطأ في الكتابة في سائر مواضع الأغلط ^(٢) . ولقد أصاب ابن طفيل ، معاصر ابن باجة الأصغر ، حيث يقول ^(٣) : « وقد صرح هو نفسه بذلك ، وذكر أن المعنى المقصود برهانه في رسالة الاتصال ليس بمطية ذلك القول اعطاءً بيناً إلا بعد عمر واستكراه شديد ، وان ترتيب عبارته في بعض المواضع على غير الطريق الأكمل ولو اتسع له الوقت مال لتبديلها » .

أثر ابن باجة على معاصريه :

على رغم هذا لقد أثر تفكير ابن باجة على معاصريه تأثيراً عميقاً ، وخصوصاً على ابن رشد وابن طفيل . وظاهر ان ابن رشد كتب جوامعه أي جوامع

(١) راجع الأندلس ، ١٩٤٢ م من ٢٢ و ٢٣ ؛ تلخيص كتاب النفس لابن رشد ، تحقيق الدكتور احمد لؤاد الامواني ، ص ١١٧ ؛ اثبت هذا القول في زمان متنس بالداخل اليّ والخارج عنى . لها قرأته رأيت فيه تقصيراً عن المهام كنت اودت اليهامه ، فان المعنى المقصود برهان ليس يطيه هذا القول اعطاءً بيناً الا بعد عمر واستكراه شديد وكذلك وجدت ترتيب العبارة في مواضع على غير الطريق الأكمل ، ولم يتسع الوقت لتبديلها .

(٢) المخطوط نفسه ، ورقة ١٢٠ ب ؛ قال القاضي الحسن بن محمد بن محمد بن محمد

ابن النضر وهو الحروف بالأديب .

(٣) حمي بن يقظان ، تحقيق جوتييه من ١٣ .

كتب أرسطاطاليس التي قد انطبقت بأجمعها ، سوى (كتاب الحس والحسوس) ،
 بمحمد آباد (هند) تحت عنوان « رسائل ابن رشد » بعد مجموعة ابن باجة
 التي جمعها ابن الإمام تحت عنوان « مجموعة من كلام الشيخ الإمام الوزير أبي بكر
 محمد بن باجة الأندلسي » مخرجة على شرحه على كتب أرسطاطاليس في
 الطبيعيات ، والآثار العلوية ، والحيوان ، وعلى رسائل أخرى ، ولطقت بعد
 مصنفات ابن رشد وابن طفيل متأثرة بمصنفات ابن باجة .

ولقد أقر ابن رشد نفسه في كتابه - تلخيص كتاب النفس ^(١) - بأوضح
 عباراته - أن كل ما بينه في بحث العقل هو رأي ابن باجة - ولكنه أحياناً ينتقد
 على ابن باجة في أفكاره ، كما ينتقد على الفارابي وابن سينا في بعض من أفكارهما ^(٢) .
 والفوائد الموضحة التي أضفتها إلى نص الكتاب بأسفل الصفحات قد تفصح عن
 قدر ما اقتبسه ابن رشد .

قيمة كتاب النفس :

كتاب النفس لابن باجة ، له قيمة في تاريخ علم النفس عند المسلمين ،
 فإنه يطلنا على بعض ما أخذ كتب ابن رشد ومراجعتها ، وأيضاً يلا الفراء
 بين الفارابي وابن رشد .

لقد ترجم اسحاق بن حنين كتاب النفس لأرسطاطاليس في القرن الثالث
 الميلادي ^(٣) بالعربية ، وإنهم عثروا في هذا العصر على نسخة من هذه الترجمة
 باستانبول ، ولم تنشر بعد - وأعد الاسكندر الافروديسي تلخيصاً لهذا الكتاب
 الموجود باليونانية والعبرية) ، وكتب الفارابي شرحاً عليه ^(٤) . ولم يثر عليه

(١) تحقيق الدكتور الاهواني ، ص ٩٠ ، وهذه البارة غير موجودة في نسخة
 حيدرآباد المطبوعة .

(٢) انظر رسائل ابن رشد ، حيدرآباد ، ١٩٤٦ ، ص ١١٠ .

(٣) الفلورست لابن النديم ، تحقيق فلوجل (Flügel) ، ليبك ج ١ ص ٢٥١ .

تاريخ الحكماء القبطي ، نشر ليرت (Lippert) ص ٤١ .

(٤) القبطي : تاريخ الحكماء ، ص ٢٧٩ .

أحد إلى يومنا هذا . وابن النديم يذكر لنا أن شروحا لثامسطيوس ، وسيبثليقيوس طاعدا الشروح السالف ذكرها كانت موجودة بالعربية ^(١) . وللمني يتراءى أن ابن البطريق أول من كتب « جوامع » كتاب النفس ، وهناك رسائل أخرى عديدة لها عنوان كتاب النفس ذكر ابن النديم في الفهرست أنها كانت موجودة باللغة العربية ، وهي تحت ثاؤفرسطس (ص ٢٥٢) ، الاسكندر الافروديسي (ص ٢٥٣) ^(٢) ، ثامسطيوس (ص ٢٨٣) ، فلرطرخس (٢٥٤) ^(٣) ، وارسطن (ص ٢٥٥) ، ولكن لم نطلع على مخطوطة من هذه الرسائل إلى الآن . وقد نشر الدكتور أحمد فؤاد الأهواني المصري مع تلخيص كتاب النفس لابن رشد نصا عربيا تحت عنوان « كتاب النفس المنسوب لاسحق بن حنين » ، والظاهر انه ليس بترجمة ولكنه شرح على كتاب النفس ، كتب كما أظنه ، قبل اسحاق بن حنين ، وله ترجمة فارسية قد عثرت على عدة نسخ منها في مكتبة بودليانا ^(٤) ، والمتحف البريطاني ، ونشرت مقالة ، فيها قابلت هذه المخطوطة الفارسية بالنص العربي في مجلة المجمع الملكي الآسيوي البريطاني بلندن ^(٥) .

إلى هذا اليوم لم ينشر شرح على كتاب النفس لارسطاطاليس سوى النص العربي الذي أشرت إليه آنفا ، فكتاب النفس لابن باجة له منزلة أخرى من ناحية التقدم ، فإنه أول نص بلخص لنا سائر ما يوجد في الأبواب الثلاثة لكتاب النفس لارسطاطاليس .

(١) ابن النديم : الفهرست ، ص ٢٥٦ .

(٢) النبطي : تاريخ الحكماء ، ص ٥٤ .

(٣) أيضا ، ص ٢٥٧ .

(٤) مخطوط بودليانا (Ms. Ous 95) ورقة ٤١ ب - ٥٢ ب ، وفي آخر المخطوطة :

« قام شد مقالة سوم وبتامی آن کتاب نفس منسوب لارسطاطاليس در وقت

غروب خورشيد روزيكشنبه ورقم بتاوين شهر جادی الثاني سنة ١٠٣٩ -

١٦٦٩ هـ . ولحمد لله رب العالمين »

(٥) The Journal of the Royal Asiatic Society, London, April, 193٤

والمعجب أن ابن باجة يذكر في كتابه الفارابي والاسكندر الافوديسي ،
وجالينوس وثامستيبوس ، كما يذكر أرسطاطاليس وأفلاطون ، ولكنه لم يذكر
ابن سينا الذي هو متقدم عليه ، مع أن ماسرود ابن الامام ، تلميذه الرشيد ،
تقدمة للمجموعة ، يشهد بأن ابن سينا كان معروفاً بين العلماء بأرض الأندلس
وكانوا معترفين بفضلهم ، حيث يقول ^(١) (ورقة ٤ ألف) :

« ويشبه أنه لم يكن بعد أبي نصر الفارابي مثله في الفنون التي تكلم عليها
من تلك العلوم ، فإنه إذا قرنت أقاويله فيها بأقاويل ابن سينا والنزالي وهما
الذان فتح طيها بعد أبي نصر في المشرق في فهم تلك العلوم ، ودونا فيها ،
بان لك الرجحان في أقاويله وفي حسن فهمه لأقاويل أرسطو ، والثلاثة أئمة
دون ريب ، وآتون ما جاء به من قبلهم من بارع الحكمة عن يقين يمتاز به
أقاويلهم ويتواردون فيها مع السلف الكرم » .

النفس وقواها :

يعرف ابن باجة « النفس » في كتابه ، كما عرفها أرسطاطاليس ، بأنها
استكمال أولي للجسم طبيعي آلي ، وبفصل القوى الثلاث للنفس - الغذائية
والحساسة والتمخيلية - ، ويقول عن الناطقة بأن النفس يقال عليها بنوع من الاشتراك .
والنفس عنده من المتفقه أقوالها ، فلماذا لا يمكن تعريفها من جهة واحدة .
وتعرف بنحو من الاشتراك فقط . وإنما يتعلق فحصه عن النفس ، بالجملة ،
بنفس الحيوان .

القوة الغذائية :

القوة الغذائية 'عرفت بأنها استكمال أولي للجسم الآلي المتغذي ، وتساعدنا
قوتان - التامية والولدة .

(١) وهذه العبارة نقلها أيضاً ابن أبي اصيمة في طبقاته : حيون الأنبياء ، نشر مولر
(Müller) ج ٢ ص ٦٣ .

فالغاذية تعد من الغذاء في المتغذي ما يستعمل لحفظ البدن ونموه وآخر للتناسل . وكما أن الغاذية تصنع الغذاء جزءاً لأعضاء المتغذي ، تصنع المولدة في البدن جسماً من نوعه ، وتولده .

ولمّا كان محرك المولدة عقلاً بالفعل لا يختلط الأمر عليها ولا تولد إلا من نوع بدنها . وهذا التناسل قد يكون عن «مُحركاتٍ أُخَرَ مثل العفونة في الحيوان الذي يتكون عنها» .

القوة الحساسة :

وعرفت القوة الحساسة بأنها استكمال أوّلي لجسم آلي حاسّ ، وهي تدرك الصور المحسوسة ، ولها حواس ، ولكل حاسة آلة ، فلهذا يقول ابن باجة انها النفس^(١) . وهذه الحواس هي البصر والسمع والشم والطعم واللمس والحس المشترك . والقوة المحركة التي أشار اليها^(٢) ولكنه لم يفصل عنها ، هي ، في ظني ، القوة النزوعية التي قد فصلها ابن باجة في رسالة مستقلة ، وقد بين فيها أن النفس النزوعية جنس لثلاث قوى ، وهي النزوعية بالخيال ، والنزوعية بالنفس المتوسطة ، والنزوعية التي تشمر بالنطق . والأوليان مشتركتان عنده في الحيوان وبها تكون التربية للأولاد والتحرك الى المكان والأشخاص والالاف والعشق ، والغذاء والديار . والثالثة يختص بها الانسان فقط^(٣) .

(١) راجع النص : والخس التي هي الحواس يتبن من اسمها انها أنس .

(٢) ايضاً : والسابعة هي القوة المحركة .

(٣) راجع مخطوط بودليانا ، ورقة ١٣٩ ب : والنفس النزوعية إما ان تكون جنساً لثلاث قوى ، وهي النزوعية بالخيال ، وبها يكون التربية للأولاد والتحرك الى اشخاص المكان والالاف والعشق وما يجري مجراه ، والنفس النزوعية بالنفس المتوسطة وبها نشاق الغذاء والديار ، وجميع الصنائع داخلة في هذه ، وهاتان مشتركتان لحيوان ، ومنها النزوعية التي تشمر بالنطق وبها يكون التعلم ، وهذه يختص بها الإنسان فقط .

وعلى غير منهج الفارابي ، إن صحت نسبة رسالة الفصوص له ^(١) ، وعلى غير منوال ابن سينا ^(٢) ، ابن باجة لا يصف الحواس قط بأنها « ظاهرة » أو « باطنة » ، ولا يذكر « المصورة » وإن نسب « الحفظ » للحس المشترك ^(٣) .
 وأما كيف يقع الإدراك وكيف يكون الحس ؟ فانه يبين : « نباعا لأرسطاطاليس » أن الإدراك هو قبول صور المحسوسات . ولما كانت الصورة مخازة بالمادة أوضح أن المراد من الصورة هنا هي نسبة تخصصها ، وهي هيولى بالتقديم وهيولى المدركات يقال لها هيولى بالتأخير . ولما كانت المعاني المدركة لها علاقة بالمادة فنحن نقدر على إدراك الحواس الهيولانية .

القوة التخيلية :

قوة التخيل هي استكمال أولي لجسم تمثيل آلي ، والتخيلة تتقدم عليها الحاسة فإنها تستخدمها بتقديم المواد إليها ، ولهذا يوصف التخيل والحس بأنها نوعان من إدراك النفس ، والفرق بينهما ظاهر فالحس خاص والتخيل عام .
 والقوة التخيلية تنهي الى القوة الناطقة التي بها يفصح الإنسان عما في ضميره ، وبها يكون التعلم والتعليم .
 والحاصل أن النفس ، كما بينها ابن باجة نفسه ^(٤) ، هي القوة الفاعلة ، لها

(١) رسالة الفصوص ، لشرها ديتريري (Dieterici) : Al - Farabi's Philosophical : Abhandlungen, 73, 74 . وقد اثبت خليل الجرجي (Khalil Geor) في مقاله في Revue des Etudes Islamique, 1941 - 46, 31 - 39 أن نسبة الرسالة الى الفارابي خطأ ، وإنما هي من مصنفات ابن سينا .

(٢) راجع للشفاء مخطوط بودليانا ، الأوراق ١٦١ ألف ، ١٨٢ ألف ، ١٨٣ ألف ، وفضل الرحمن : Avicenna's Psychology :

(٣) النص

(٤) مخطوط بودليانا ، ورقة ٢٢٠ ب : فان النفس الفاعلة ، وذلك لأن النفس يقال على نحوين كما تلخص فيا كتنه في النفس ، فالنفس إذا قيلت على الكمال الأول كانت قوة منفصلة ، وإذا قيلت على الكمال الأخير كانت قوة فاعلة .

طبع مزدوج ، فحينما يقال ان النفس استكمال أولي فهي قوة منفعة . وحينما يقال انها استكمال أخير فهي قوة فاعلة . وقد أضحت اثنتيية « الملمدة والصورة » و « المحرك والمنحرك » و « الفعل والانفعال » ، و « الأول والأخير » - وهي منزبة معروفة لفلسفة أرسططاليس - أصلاً طبيعياً لسائر الحجج التي سردها ابن باجة في هذا الكتاب .

ويقول ابن باجة في رسالة أخرى في النفس الناطقة انها « موهبة إلهية » كما تبصر النفس الناطقة « الموهبة » نفسها كما انها « ترى بقوة العين ضوء الشمس بضوء الشمس »^(١) ، وقال في موضع آخر : « إن هذه الموهبة هي الانصال بالعقل الفعال »^(٢) .

وله سوى هذه الرسالة رسائل أخرى في تفصيل نواح شتى من النفس خصوصاً « النفس النزوعية » و « الوقوف على العقل الفعال » ، و « ماهية الشوق الطبيعي » وغيرها ، وفيها بين أفكاره في العقل ، والنبوة والوحي ومسائل أخرى .

فأخذ ابن باجة بوضع علم النفس على منهج أرسططاليس وانتهى أخيراً إلى مسألة النبوة كما وصل إليها ابن سينا ، وكافصاًها الإمام الغزالي في رسالته

(١) ايضاً ، ورقة ١٣٦ ب : ورأى بقوة الناطقة حين فاضت عليها الموهبة ، تلك الموهبة كما ترى بقوة العين ضوء الشمس بضوء الشمس ، والبسب القريب في إدراك العقول وحصول القوة الناطقة بالفعل هو الموهبة التي هي مثل ضوء الشمس ويصيرها ويرى مخلوقات الله تعالى حتى يكون من يؤمن بالله وملائكته وكتبه الخ . ورقة ١٣٧ ألف : والتفاضل في موهبة الله التي بها تبصر القوة الناطقة متقارب بسبب ما يعطيه الله ايضاً في اول خلقه الانسان من الاستعداد لقبول الموهبة التي بها تبصر القوة الناطقة

(٢) ايضاً ، ورقة ١٣٦ ب : ويرى مخلوقات الله تعالى حتى يكون كنهه ورسله والدار الآخرة ايماناً يقيناً فيكون من الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار ، ولا تكرر إلا بهلك الموهبة ، وتلك الموهبة هي اتصاله بالعقل الفعال .

(مشكوة الأنوار) ، وقد اعترف ابن باجة بفضل الإمام الغزالي وذكره
بالاحترام والإكرام^(١) .

والتزمت في الشرح بجمع المواد التي يتيسر بها فهم النص العربي . وبعد
أن ذكرت الشواهد والمترادفات من كلام ابن باجة أشرت إلى ما أخذ الأفكار
في فلسفة أرسططاليس ، وفي كتب الفارابي وابن سينا وغيرهما من الفلاسفة
اليونانيين والمسلمين .

ولعدم مهارتي بالأغريقية اعتمدت على الترجمة الانكليزية للكتب اليونانية
وخصوصاً الكتب أرسططاليس التي نشرت باكسفورد .

هذا ونشكر لحضرات الأستاذ ح ٠١٠ ر ٠ جب (H. A. R. Gibb) ،
والأستاذ ريجرد والسر (Richard Walzer) ، والأستاذ واندن برك
(Van Den Bergh) على ما بذلوه معي من عناية في تصحيح الكتاب وما عاقت
عليه من التعاليق ، وحضرات أمناه خزانة بودليانا باكسفورد ، فلهؤلاء جميعاً
عاطر الشفاء .

* * *

(١) أيضاً ، ورقة ١٢٣ ب : والطريق الصوفية المتتمدين للقبول ، وطريق النزالي
من الطرق الموصلة والطرق المأخوذة أولاً عن نبينا صلى الله عليه وسلم .
ورقة ١٢٤ ب : وانظر مع نظرك في مقالات الخير في عيون المسائل ، ثم
في قول ابن حامد تجد الكل من نخط واحد والكل في التأويل مع الكتاب
العزيم متفق

ورقة ١٢٥ ألف : انظر إلى قول الغزالي في آخر كتاب المشكوة فانه يعتقد
ان الأول فطسّر جميع الفاعلين ان يفلوا ، والمنفعلين ان ينفلوا ، وانظر إلى قول
ابن نصر في عيون المسائل يقول : ان نسبة جميع الأعباء إليه من حيث انه مبدعها
(ورقة ١٢٥ ب) او هو الذي ليس بينه وبين مبدعها واسطة

٢ - المخطوطة

كتاب النفس لابن باجة جزء من مخطوطة موجودة بمكتبة بودليانا تحت رقم بوكك ٢٠٦ (Pocock 206) ، وعنوانها «مجموعة من كلام الشيخ الامام العالم الكامل الفاضل الوزير أبي بكر محمد بن باجة الأندلسي رضي الله عنه» ، عدد أوراقها المكتوبة ٢٢٢ (اثنان وعشرون ومائتان) ، كل صفحة « ٣/٤ × ٧/٨ » ، وتحتوي على ٢٧ وأحياناً على ٣٢ (اثنين وثلاثين) سطراً ، وكاتب النسخة رجل عالم وهو الأديب القاضي الحسن بن محمد بن محمد بن محمد ابن النصر الذي انتسخها بقوص في شهر الربيع الآخر سنة ٥٤٧ هـ . ش . (١١٥٢ م) ، وقابلها بالنسخة الاصلية لابن الامام الذي قرأ نسخته على المصنف ، وقد أتم القراءة في الخامس عشر من رمضان المبارك سنة ٥٣٠ هـ . ش . (١١٣٥ م) ^(١) - أي قبل موت ابن باجة نفسه بثلاث سنين . فهذا التاريخ يحكم قطعاً بأنه رحمه الله تعالى مات سنة ٥٣٣ هـ / ش / ١١٣٨ م ، أي بعد

(٢) وهو ظاهر من عبارة المخطوطة ١٢٠ ألف :

« وحيث انتهت إلى مثل هذا الموضع من الأصل وجدت مأمثاله : فابك بجميع ما في هذا الجزء جميع الأصل المنقول منه وهو بخط الشيخ العالم الورع الزاهد البر العدل التقي عصمة الأخيار وصدوة الأبرار السيد الوزير أبي الحسن علي بن عبد العزيز بن الامام السرقطلي وهو ينظر في اصله المنجوه به من يد فريد دموره وبشير عمره ونادرة اللك في زمانه أبي بكر محمد بن يحيى بن الصايغ المعروف بابن باجة قراءة بقراءة علي المصنف بأشبيلية والعزيز المذكور ادام الله عزه يومئذ عامل عليها ومستأد خراجها وما اضيف من العمل إليها ، وكان فراغ الوزير من قراءة هذا الجزء عليه في تاريخ اخره اليوم الخامس عشر من شهر رمضان سنة ثلثين وخمس مائة . وكتب الحسن بن محمد بن محمد بن محمد ابن النصر بقوص في شهر ربيع الآخر سبع واربعين وخمس مائة ، لسأل الله سبحانه علماً نافعاً في الدنيا والآخرة إله على ما يشاء قس . »

٠٥٣٠ ش / ٠ / ١١٣٥ م ، لا في سنة ٥٢٥ هـ / ش / ١١٣٠ م كما زعمه بعضهم ^(١) .
وفي صفحة ١١٨ ألف عبارة أخرى توثق التاريخ الأول وتدل على أن
الكاتب الحسن بن النضر نقل هذه النسخة الى الورق المذكور في آخر الربيع
الأول سنة ٥٤٢ هـ / ش / ١١٥٢ م وقابل النسخة بالأصل المكتوب بيد أبي الحسن
علي بن عبد العزيز بن الإمام :

« وحيث انتهيت إلى مثل هذا الموضع من الأصل وجدت مأمثاله : قابلت
جميع ما في هذا الجزء من الأصل المنقول منه وهو بخط الشيخ العالم الأوحده
الكامل الفاضل الزاهد أبي الحسن علي بن عبد العزيز بن الإمام وكل بقوص
في سلخ شهر ربيع الأول سنة سبع وأربعين وخمس مائة ، وكتب الحسن بن
النضر في التاريخ المذكور (المخطوط : المذكور) » .

ونسخة برلين كما يظهر من فهرس أهلورت (Ahlwardt) ج ٤ رقم ٥٠٦٠ ،
تاريخ كتابها الجمادى (الأولى) سنة ٥٦٧٠ هـ / ش / ١٢٧١ م . هذه النسخة
تتأخر عن نسخة بودليانا في أنها احتوت على مصنفات ابن باجة في الطب والأدوية
والعجوم وغيرها أيضاً ، وعلى مقالات الاسكندر الافروديسي في البصر واللون
التي خليت منها نسخة بودليانا . وفي تحقيق أهلورت (Ahlwardt) هذه النسخة
مبنية على نسخة ابن الإمام ، ولكن المحتويات ترشد الى أن سائر ما وجد في
نسخة بودليانا كان موجوداً في نسخة برلين سوى كتاب تدبير المتوحد والمقالات
في المنطق . وإن نسخة برلين كانت أدنى وأكمل فهي مشتملة ، كما ذكرت
آتفاً ، على مقالات شتى في فنون أخرى ، بخط مغربي حسن .

و (كتاب النفس) في نسخة بودليانا جاء في ست وعشرين ورقة ونصف صفحة
من ورقة - (من ورقة ١٣٨ ب الى ورقة ١٦٥ ألف) ، والنسخة قد أصيبت

(١) انظر وفيات الأعيان لابن خلكان ، اثر Wüstenfeld ج ١ - ٧ ، غيره

في مواضع كثيرة بالرطوبة الخارجية فتلاصقت الأوراق بعضها ببعض . وإنما وإن كانت في خط حسن نسخي إلا أنها كانت أحياناً غير منقوطة وغير معربة كما هو عام في المخطوطات الفلسفية . والأسلوب في الكتابة غريب فالألف والكاف واللام مكتوبة في شكل واحد لا يتيسر للقارئ أحياناً تمييزها . هذا مع أن النسخة مملوءة بالأغلاط النحوية التي صيرت النسخة عويصة جداً ، لا يسهل فهمها للأذهان^(١) .

وبعد أن قابت كتاب النبات بتمامه ، ورسالة الوداع ، ورسالة اتصال العقل ومما ناقصتان في نسخة بودليانا ، (وقد نشر الرسائل الثلاث المرحوم الأستاذ آسين بلاسيوز (Prof. Asin Palacios) من النسختين^(٢)) ، بنسخة بودليانا ظهر لي أن نسخة برلين كانت مفيدة جداً لمن أراد التحقيق في أجزاء من المجموعة ، فالنسختان قد تختلفان في النص ، فان فقد لفظ في نسخة أحياناً ، زيد لفظ في الأخرى^(٣) .

على أنني قد اختلفت في مواضع كثيرة من الرسائل المذكورة من قراءة الأستاذ المذكور^(٤) .

(١) مجلة دنلوب (Mr. Dunlop) المنشورة في J. R. A. S. 1945. p. 62 .

(٢) انظر مجلة الاندلس ، ميدرد Al-Andalus 1940, 42, 43 .

(٣) مثلاً « النزوع » لا توجد في نسخة برلين ، ويوجد في حاشية نسخة اكسفورد ؛ انظر الأندلس ١٩٤٢ ، ص ١٢ (رسالة الاتصال) . وإن اردت الأمثال فانظر الأندلس ج ٥ ، ١٩٤٠ ، ص ٢٦٦ - ٢٧٨ (كتاب النبات) وقابل بالمخطوطة .

(٤) مثلاً قرأ الأستاذ آسين « القوة الثمنية » في موضع « القوة المنبجة » ، انظر الأندلس ج ٧ ، ١٩٤٢ ، ص ١٢ ؛ أيضاً ١٩٤٠ ، ص ٢٦٧ : « فان كان لنبات ذكر واثق فانما يجب ان يكون ذلك في التميز لفظ فأما ما ليس بتميز . . . » وقرائي « الثمرة » و« بثمر » في الموضين ، في نسخة اكسفورد : « التميز » و« بثمر » .

وقد ترك أيضاً بعضاً من الألفاظ سهواً^(١) . وأما (تدبير المتوحد) الذي نشره الأستاذ المذكور فإنه أحسن تحقيقاً من الوُرَبَقَات التي نشرها من الكتاب السالف ذكره المستشرق دنلوب (D. M. Dunlop) فإنه مثلاً، قرأ «التشكيك» «تشكيلاً» ، و «المشككة» «مشككة» . وهكذا قرأ «المهين» موضع «المهن» ، و «رؤف» موضع «ردف» ، و «لهتين» موضع «لهذين» ، و «لذلك لا يرد» والجهور» موضع «ولذلك لا يردف الجهور» ، و «الأمر الحرية» موضع «الأمر الجزئية»^(٢) .

والنص على ما ذكرت ملوه من الأغلط التي وقعت إما من الكاتب أو كانت في الأصل الذي كان يخط ابن الإمام . واجتهدت في تصحيح كثير من الأغلط في النص وأثبت ألفاظ المخطوطة في الأسفل في كل من الصفحات . والألفاظ التي أضفتها من عندي لتوضيح العبارة أو المعنى وضمتها بين قوسين هكذا : < > . وقد وجدت فراغاً في مواضع عديدة فبذلت جهدي في سدّ هذا الفراغ في كثير من المواضع الخالية . ورغمما عن هذا يمكن أني سهوت عن بعض الفراغ فبقي غير مسدود .

وكما ذكرت من قبل ، هذه النسخة عميقة جداً فصارت رديئة في كثير من المواضع في أوراق كثيرة ، فكثيراً ما تالصقت الأوراق للرطوبة التي لحقتها ، وعندما فوقوا الأوراق ضاع كثير من الحروف أو الألفاظ بأسرها ، فالعبارة

(١) انظر مثلاً ، الأندلس ، ١٩٤٢ ص ١٢ : الطر الأخير : «فانما يكون حينئذ اسناً بالقوة» ، في نسخة اكسرد «بالقوة الذكورية» (ورقة ٢١٦ ب) ؛ ١٩٤٣ ص ٣٧ : «وذلك في اليسار ليكون كالحاكم» وفي المخطوطة : «... فيكون كحاكم» ؛ ص ٤٠ : «إذ هو منقسم» ، في المخطوطة : «إذ هو جسم منقسم» .

(٢) انظر J. R. A. S. 1945. p. 64

بقيت نافذة لا يتضح معناها . لقد أثبتت هذه العبارات بعد جهد بليغ ومقابلة بعبارات مترادفة وجدتها في تلك الرسالة والرسائل الأخرى من المجموعة ووضعتها بين قوسين شكها هكذا : [.] .

ولم يُنشر جزء من هذه المخطوطة من قبل ، ولم يحقق إلى هذا الآن سوى ما نشره الأستاذ المرحوم آسين بلاسيوز من كتاب (تدبير المتوحد) ، (كتاب النبات) ، (رسالة الوداع) ، (رسالة اتصال العقل بالإنسان) ، وأما ما كتبه أوكلي (Ockley) في ترجمته الانكليزية لحي بن يقظان لابن طفيل (انظر حاشية الترجمة المذكورة التي نشرت بمصر) ، أن جميع المخطوطة لابن باجة حقه ونشره الأستاذ ادورد بوكك (E. Pocock) ، فليس له حقيقة ^(١) ، إذ لم ينشر الأستاذ بوكك شيئاً من المخطوطة ولم يذكر هذا في مقدمة ترجمته لحي بن يقظان اللاتينية التي سماها (المقدمة) Elenchos Scriptorum (فهرس المصنفين) ونشرها مع الترجمة ، Philosophus Autodidactus ^(٢) ، وما ادعى قط أنه فعل هذا .

محمد صغير حسن المعصومي

(يتبع)

جامعة داکہ ، پاکستان الشرقية ، ايلول سنة ١٩٥٧

(١) انظر ترجمة حي بن يقظان الانكليزية ، طبع القاهرة ، ١٩٥٥ ، ص ٨ في أسفل الصفحة .

(٢) اكفرد ، ١٦٧١ ، ص ٨٢ .

التعريف والنقد

المغرب في حلي المغرب لابن سعيد المغربي

حققه وعلق عليه الدكتور شوقي ضيف

طبع دار المعارف بمصر في أكثر من (٥٥٠) صفحة باللها رس

كنت قبل هذا بمدة ، كتبت تقریظاً تقدماً للجزء الأول من هذا الكتاب القيم ، الذي نشره الأستاذ المحقق الدكتور شوقي ضيف ، ونوهت بعمله العظيم ، وأشرت الى بعض المآخذ ، وعلى التحقيق بعض الكلمات التي خالف رأيي رأيه في قراءتها أو هو لم ينتبه الى تصحيحها ، من غير أن أغفل مطلقاً عن الاعتراف بمجهود الجبار الذي أخرج به ذلك النص المهم في حلة قشبية من التحقيق والضبط والتعليق تعجز الكثير من أئمة هذا الشأن .

وعبرت مدة اقتنيت فيها الجزء الثاني ، وكنت متشوقاً لظهوره ، ولكن لم أستطع قراءته تمثلياً مستفيداً ، لما كتبت منهمكاً فيه من الأعمال والتبسات حتى أمكنتني الفرصة الآن ، وقد تخفت من تلك الأعباء فقال ، فكان من أول الكتب التي صارت الى منادمتها والاستمتاع بها . ولا أكذب القارئ أنني زدت إعجاباً وتقديراً لعمل الدكتور الفاضل فلا أدري أكان عمله في هذا الجزء أكثر تدقيقاً منه في الجزء الأول أم أن تجربة ثلاث سنين^(١) وخبرة هما اللتان جعلتا في أقدر أعمال الناس وأزنها بميزانها الحقيقي أكثر من ذي قبل وعلى هذا السنن العلمي اللاحب ، أردت أن أتم ذلك التقریظ - ولا

(١) نشر تقریظ الجزء الأول في ج ٤ من مج ٣٩ من هذه المجلة الصادر

أكتوبر ١٩٥٤ (س ٥٨٠ - ٥٩٣) .

في تقرير لا يكتب بروح نقدية - بالتنبيه على بعض الهنوات ولا أقول الهفوات ،
فانني أؤكد أن بعض الكلمات التي ينتبه اليها القارىء هي في الغالب مما يقفل عنه
الكاتب ، فلا يكون إمامها من باب الخطأ الذي يلزم المؤلف . وهي لذلك عندي
من الهنوات التي لا مصدر لها ، لا من الهفوات التي تؤخذ على الكاتب . .
ومن الطبيعي أن أغض الطرف عن بعض الشكولات التي تزحقت عن محلها ،
أو وضعا الطابع غلطاً على غير وجهها ، فان من سبق له أن نشر كتاباً أو مقالاً
أو قصيدة فيها بعض الشكل لا بد أن يكون قد صدم ببعض هذا التغيير .
وبعض القراء يجولون ذلك فيأخذون به المؤلف ، ولكنهم أحرياء أن يعرفوا من
سياق العمل أن مثل هذا المؤلف أو ذلك ليس ممن يجمل أن الفاعل مرفوع
وأن مضارع الثلاثي غير مضموم الأول الخ ، وهكذا نحن لم نتبع شيئاً من
الموس الذي يتورط فيه بعض الكتّاب .

ولا أحتاج أن أقول . . انني بهذا التنبيه إنما أتماون مع حضرة الناشر
على خدمة هذا الكتاب ، وأتمم ما بدأت به في الجزء الأول من التقرير والنقد ،
عناية بهذا الاثر النفيس الذي كانت المكتبة العربية في أمس الحاجة اليه .
ولذلك أرفء من جديد عرائس التهاني للدكتور شوقي ضيف على توفيقه وتبريزه
في خدمة الأدب العربي سواء بالتأليف أو النشر أبقاه الله وأدام النفع به .
وهذه هي تلك الهنوات المشار اليها . .

وقع في ص ٨ ضبط كلمة موصطة بفتح الميم والسين . ونص العبارة التي جاء
فيها « وهي في الاقليم الخامس موصطة » ، والضمير يرجع الى مدينة طليطلة .
وأظن أن هذه الكلمة وقعت في الجزء الأول بهذا الضبط أيضاً . وكنت توقفت
فيها . ولما كنت بعيداً عن منزلي ومكتبتي لم يمكنني تحقيقها . وبمقتضى ما ذكره
القويون من أن فعل وسط هو من باب وعد يظهر لي أن حقها أن تكون

كسر السين ٠٠ على أن صاحب القاموس ذكر أن موصل البيت بوزن مكروم
ر ما كان في وسطه خاصة فليحزر .

وفي ص ١٦ عن أبي الخطاب الشاعر: « وكان في صلة الفضلاء الذين وفدوا
ل المتوكل بن الألفس » . ولعل الصواب : وكان في جملة الفضلاء . . .
وفي ص ٢٣ :

أعمال نفسي بالمواعد والمنى وما العيش واللذات إلا محمداً
بذاك سبا عقلي وهاج لي الجوى ولم يسبه حورٌ أو انسٌ نهد
أظن أن صواب كلمة بذاك . . فذاك بالفاء .

وفي ص ٥٢ : « وكان (ابن همشك) 'يردي أهل الجنابيات من حافة عظيمة'
ضبط الحافة هنا بتشديد الفاء ، والصواب تخفيفها فان الحافة جانب الوادي مخففة .
لعل الضبط خطأ مطبعي .

وفي ص ٦٧ ما نصه : « لا يعدم مال الكرم غارة من الأفضال (نسن) ، وعادة
من الاحسان نسن » ويجب إجماع السين من (نسن) في الفقرة الأولى . وهو تطبيع .
وفي ص ١٠٣ : « ونهرها الكبير (يعني غرناطة) يقال له سنَّيل » بفتح
السين والنون مع تشديدها ، وتكرر هذا الضبط في شعر ورد في نفس الصفحة .
وعلى ما يظهر لي ، يجب أن يكون كل من السين والنون في هذا الاسم مكسوراً ؟
أما السين فلا أنهم قد يكتبون هذا الاسم بزيادة ياء بعده هكذا : سنَّيل ،
ومعلوم أن اشباع الكسرة بولد الياء . وقال ابن زمرك في إحدى قصائده
التي يصف بها بعض مصانع غرناطة كما في فتح الطيب :

يا قصر سنَّيل وربك أهل والروض منك على الجمال قد اقتصر

وأما النون فلا أنهم يذكرون في مفاخر غرناطة على سبيل النكتة الأدبية ، أن
نهرها سنَّيل بمدل بألف من نيل مصر لأن عدد السين في حساب الجُمَّل ألف .
فاذا قلنا سنَّيل فكأنما قلنا ألف نيل . ومقتضى هذا كسر النون كما لا يخفى .
ويسمى الاسبان نهر سنَّيل Genil على عادتهم من قلب السين العربية خاء في

بعض الأسماء . وعلى كل حال فهم قد كسروا الخاء المنقلبة على الشين والنون معا .
وفي ص ١٠٤ من موضح :

ورسولي قد تعرف منه بما أدري فخراف

ولإقامة الوزن يجب حذف الباء من قوله بما .

وفي ص ١١٢ :

لا تلني بأن طربت لشدو يبعث الأوس فالكرم طروب

ليس شق الجيوب حق علينا إنما الحق أن تشق القلوب

وقد ضبط اللام في لا تلني بالفتح ، ولا شك أنه خطأ مطبعي وأن حقه الضم .
أما صدر البيت الثاني فيظهر أن صوابه أن يكون هكذا : ليس شق الجيوب
حقا علينا . ولا يحسن نصب شق ورفع حق لأن الأول هو المحكوم عليه .
وبعد كتابة ما ذكر رأيت كما ذكرت في نفع الطيب .

وفي ص ١١٩ في التعليق : « وذكر ابن ذاكور في شرحه على القلائد »

والصواب ابن ذاكور بالزاي . وأظني نبت على هذا في الجزء الأول .

وفي ص ١٤٤ :

أنت الهوى لكن سلواي الهوى قصد ابن معن والحديث شجون

وأظن أنه (قصر ابن معن) بالراء كما يدل عليه ما بعده ، والبيت السادس بالخصوص .

وفي ص ١٥٦ :

عليك لنا فضل ومن وأنعم ونحن علينا كل مدح محبّر

وأعرف أنها محبّر ، وقافية الشعر مضمومة فهو الذي يناسبها بغير تكلف .

وفي ص ٢٢٥ : « ولهم فيه ظل عظيمة » بضم القين ، والصواب كسرهما .

وفيهما عن الكاتب ابن طاهر : « أخبرني والدي أنه لم يزل مع الملك المذكور

عثمان بن عبد المؤمن في عت ونعمة ، إلى أن وقع له على رسالة بعثها إلى أخيه

أبي جعفر بن عبد المؤمن ملك اشبيلية فزار وسّمه فمات » الخ . . وقد ضبط فعل وقع

بالتشديد من التوقيع ، وأظن أن سياق القصة يعطي أنه بالتخفيف من الرفع بمعنى العثور ، أي أنه عثر له على هذه الرسالة التي يخاطب بها أخ مخدومه ، يريد أن يلتحق به ، ففار مخدومه وقتله .

وفي ص ٢٣١ :

وان أحمد في الدنيا وان عظمت لو احد مفرد في عالم أمم
يفتح همزة أمم وأظن أن الصواب ضمها ، ولعله تطبيع .

وفي ص ٢٥٣ :

اربا بنفسك أن تكون متابعا ما الحر إلا أن 'يوم' فيتبع
بناء يوم للمفعول فهو بمعنى يقصد ، وظهر لي أنه ربما كان يوم على صيغة المبني
للفاعل من الإمامة وتأتي كلمة يتبع بعده أكثر تمكنا وأقرب مناسبة .

وفي ص ٢٥٥ :

الرز بـ الفنا وخلعته فاخلع علينا من ذلك البر
وقد ضبطت كلمة بز بالفتح على أنها فعل ماض ، والصواب رفعها على أنها اسم
بدليل عطف وخلعته عليها ، ولا معنى لفعل بز هنا ، وربما (ورب للتكثير)
كان ذلك الضبط تطبيعا .

وفيها ضبطت كلمة (وتت) بضم التاء وهي من تاه بتيه ، فحقها الكسر ،
ولا يبعد أن يكون ذلك خطأ من الطبع .

وفي ص ٢٦٧ :

ثماني خصال في الفقيه وعمره وثنان والتحقيق في الأ (مرشيق)
وهذا من شعر البكسي الشاعر الهجاء المشهور . ووضع الناشر الفاضل للحروف
الأخيرة في البيت بين عقفتين بدل على أنها لم تثبت بالأصل وأنه هو الذي
قم البيت بها . وقد جاء البيت تاماً بما يقرب من عمل الناشر عند صفوان
ابن ادريس في زاد المسافر ونصه :

ثماني خصال في الفقيه وعمره وتندان والتحقيق بالمرء أليق
ومن آيات القطعة في المغرب :

ويكذب أحياناً ويحلف حائثاً ويكفر تقليداً ويرشى و (يحمق)

هكذا بتتبع الناشر ، والبيت في زاد المسافر هكذا :

ويكذب أحياناً ويحلف حائثاً ويكفر تقليداً ويزني ويسرق

وفي الصفحة بعض اللحن في بعض الآيات الأخر ، ونظن أنه من خطأ الطبع .

وفي ص ٢٦٩ :

وصارم أبصرت ذي فلة فقلت يا صارم من فلأكا

فقال لي لحظ غلام رنا ونهد عذراء كما فلأكا

وقد ضبطت فلأكا الثانية بالبناء للمجهول والصواب بناؤها للفاعل ، يقال فلأكا

ندى الجارية وتفلأكا . وما نظن الشاعر أتى بالبيت الأول إلا لاصطياد هذا

الجناس الكامل ، فلا يصرف عن قصده .

وفي ص ٢٧٢ : ذكر ابن سعيد في ترجمة أبي الحسن جعفر بن الحاج أنه

هو والد أبي محمد عبد الحق الذي ارتضاه أهل لورقة للقيام بأرضهم ، فلم يرض . .

وفي الصفحة قبلها ذكر في ترجمة أبي محمد هذا أن اسمه عبد الله . . ولم يحقق

الناشر الفاضل في ذلك ، مع أنه أحال على مصادر كثيرة لترجمة أبي الحسن بن

الحاج هذا ما بين خطية ومطبوعة . وبما أن الخطية التي أحال عليها ليست بيدنا

فإننا أيضاً لم نستطع أن نقول كلمة فاصلة في الموضوع ، لا سيما والضبي في البغية

وابن الأبار في المعجم يسميان هذا الولد اسماً ثالثاً هو عبد الرحمن .

وفي ص ٢٧٩ ورد هذا البيت :

رويداً فلي قلب على الخطب جامد ولكن على عتب الأعبة دائب

بالدال المهجلة في دائب ، ولا يخفى أن الصواب إعجام هذه الدال ، فكلمة

ذائب هنا واقعة في مقابلة جامد من عروض البيت ، ولا معنى للدووب على معاتبة

الاحباب بل المقصود ذوبان القلب من سماع عتابهم . وهذا كله إنما سببه نقطة سقطت من يد المنضد فيما نعتقد ، ولكنها نقطة هي مركز الدائرة في معنى هذا البيت .

وفي ص ٢٨٧ جاء هذا البيت :

وما هو غير أن أدعى وحسي حيا الإخوان أو موت الأعادي
بضم التاء من موت ، ولا شك أنه معطوف على حيا فحقه النصب . والشاعر
يتأسف على عدم إدراك مراده قبل الموت كما في البيت قبل هذا ، وما مراده
إلا ما ذكر . وفيها أيضاً هذا البيت :

أنكرت ان راع الزمان أدبي وهل رأيت ذا نهي مؤمنا
بنصب الزمان ، والصواب رفعه لأنه هو الفاعل الرائع .

وفي ص ٢٩٨ هذا البيت :

بلادي التي ريشت قويديمي بها فربحاً وآوتني قرارتها وكرا
وفيه تصغير قادمة على قويدية بزيادة الياء ، ولا تصح هذه الزيادة نحواً ولا عروضا .
وفي ص ٣٠٣ وقع هذا البيت من قصيدة :

وأصدرت الرايات حمراً كأنها صدور حسان مسهن عبير
وقد نوت فيه صدور وحسان على وصف للصدور ، وأملح من ذلك أن تضاف
صدور الى حسان لتفيد أن هذه الصدور لغوان حسان لا مطلق صدور حسان
قد تكون على حسنهما لرجال خشان .

وفي ص ٣٠٦ جاءت هذه العبارة : « إنه ما اختلف الليل والنهار إلا بنقص
وامرار » هكذا بالصاد في نقص وأظنه بالضاد .

وفي ص ٣١٠ أبيات في النوار المعروف بالخيري ويقول له العامة عندنا
الجلي ، منها :

لك الخير أنجني بخيري روضي لأنفاسه عند المجرع هبوب

أليس أدبُ النور يجعل ليله نهاراً فيذكو تحته ويطيب
والمقصود قوله أدبُ النور ، فانه بالنصب خبر ليس ، لا بالرفع كما ضبط في الكتاب ،
والشاعر يشير بذلك الى قولهم الليل نهار الأديب .
وفي ص ٣١١ من قصيدة في وصف بحيرة بلنسية :

إذا الناس حنوا للربيع وجدتنا بها في ربيع كل حسن من الزهر
هكذا ثبت هذا البيت باضافة ربيع الى كل حسن ، وبيان ذلك بقوله من الزهر ،
ويظهر لي أن صواب هذا البيت هو كما يلي :

إذا الناس حنوا للربيع وجدتنا بها في ربيع كل حين من الدهر
والضمير في ها يعود للبحيرة ، فهي ، كما قال المؤلف وردد ذلك الشاعر في أبيات
أخرى ، تكسب بلنسية جمالاً طبيعياً وخضرة ونضرة بحيث تجعلها كأنها دائماً
في فصل الربيع . وبعد هذا البيت بقول الشاعر :

تهب نعامها فيفغم أنفنا بأنفاسنا المذوذة البرد في الحر
وقد ضبط فعل يفغم بالبناء للمجهول وأنفنا مرفوع على أنه نائبه ، ثم ضبط البرد
بعلامة الرفع أيضاً . ولا شك أنه بعد أخذ الفعل فاعله لم يبق إلا جر البرد
بالإضافة الى ما قبله إضافة لفظية . فإن أردنا أن نرفعه فعلينا أن نبتي فعل يفغم
للمعلوم وتنصب أنفنا على أنه مفعول له ويكون البرد حينئذ فاعلاً مرفوعاً .
وفي ص ٣١٢ بقول الشاعر في صفة مذاب ما ، من أبيات :

كالنصل إلا أنه لا يبتسى كالظل إلا أنه لا يرهب
ولا شك أن الظل هنا محرفة عن النصل بالصاد وهو الحية الخبيثة بدليل قوله
لا يرهب ، وتشبيه الماء الجاري بالنصل مهورد عندهم .

وفي ص ٣١٤ حكاية عن ابن عائشة الشاعر أنه كان يوماً مع ابن خفاجة
وجماعة من الأديباء تحت خوذة منشورة فهبت ريح صرصر ، أسقطت عليهم
زهرها . . الخ . ، وظاهر أنها خوذة منشورة لا منشورة .

في ص ٣١٦. وردت ترجمة الحافظ أبي الريب الكلاعي ، وهو منسوب إلى الكلاعي بفتح الكاف من أذواء اليمن ، فَصَمَّ الكاف كما في الكتاب خطأ .
ت له المؤلف أبياتاً في مشط فضة ، منها هذا البيت :

مُشط الحاسف بعظم ظلم لعمري عظيم
ضبط لفظ مشط بضم الميم ، وهو الآلة كما لا يخفى ، والمراد هنا الفعل
ل قوله بعظم ، فحق الكلمة إذن فتح أولها .
وفي ص ٣١٩ هذا البيت :

فبتُّ لآحاله تحالي ضميمٌ بدرٍ صريعٍ سكر
اللام من حاله ، وصوابه لآحالة .

وفي ص ٣٣٩ هذان البيتان من قصيدة :

يا بوسفا أزرى بحسن الذي آمن في الجب وقوع الهلك
قطعت أيدي نساء له فكم قلوب قطع الناس لك
هر لي أن آمن صوابها آمن ، وأن البيت الثاني سقط من أوله حرف الشرط
ندير إن قطعت ، وذلك ليتزن ولتكون القاء من فكم واقعة موقعها من الجواب .
وفي ص ٣٤١ بيت من موشحة لابن حريق يقول فيه :

محمد اللنق يا غزالي يا صاحب العينين الكبار
ضبط اللنق بالشدّة المفتوحة على اللام ثم بتسكين النون والقاف معاً ،
لأن الصواب تشديد اللام مع الضم وتسكين النون ورفع القاف ، أولاً -
ه بتسكين القاف يخلل وزن البيت . وثانياً - لأن اللنق لقب هذا الموصوف
بمرف ، فحقه أن يكون تابعاً في الإعراب لمحمد . وإنما قلنا إن اللنق لقب ،
لأن هناك من أعلام الأندلسيين من يعرف باللونكو ، فالغالب أن اللنق الذي
بصدده هو تعريب له . وانظر هل تكون هذه الكلمة (اللونكو) مأخوذة
Long الفرنسية بمعنى الطويل ؟

وفي ص ٣٦٨ ورد هذا البيت ضمن قطعة :

والشمس تجنح للغروب مريضةً والبرق يرقى والغمامة تنفثُ
وضبط فعل يرقى بفتح القاف من الرُّقِيّ وهو بالكسر من الرُقِيّة كما لا يخفى
بدليل ما بعده .

وفي ص ٣٧٤ هذا البيت من قطعة :

فلا رحلت إلا بقلبي ظئينةً ولا حملت إلا ضلوعي هودجا
والظئينة المرأة المسافرة في الهودج فهي الراحلة بقلبه وهي الفاعل برحلت ، فتحقها
الرفع لا النصب كما ثبت في الطبع .

وفي ص ٣٧٦ جاءت هذه العبارة من كلام الفتح في القلائد : « وكانت
عنده (مناهل) تزف فيها للمنى أبكار نواهد » وقد توقفنا في مناهل هذه ،
لا لاختلال السجع ولكن لعدم وضوح المعنى أيضاً معها . ورجعنا الى القلائد
فاذا بها : مشاهد .

وفي ص ٣٨٦ في ترجمة ابن مغاور الشاعر أن بعض الأعيان وهب له
نصيبه من السقيا في يوم ماء ، فسقى جنته ، وجاء في ذلك اليوم ضيف فكتب اليه
بستاقه خمرأ هذين البيتين :

سقيت أرضي بفيض ماء فاسقِ ضلوعي بفيض راح
واترك جنائي بذهب جفأً واخفض جناحاً على جناعي

يقدم طاق الناشر الفاضل على صدر البيت الثاني بقوله : « هكذا الشطر في الأصل » .
ياظن أن هذا الشطر واضح لا غبار عليه ، فان الشاعر أحسن بقله الذوق في
كثرة السؤال فاعتبر ذلك جفأً وعدم ير ، فقال لمخاطبه المسؤول : « واترك
جنائي بذهب جفأً » أي غشاء كغشاء السيل مما لا يعتد به ، قال تعالى : « فأما
لزبد فيذهب جفأً » فجفأي بفتح الجيم وجفأً بضمها ، وهما كذلك عند
الناشر الفاضل ، إلا أن همزة جفأً جاءت في الكتاب مضمومة ، وهو خطأ .

مطبعي لاشك فيه ، فظهر أن الشطر صحيح المعنى واللفظ لا توقف فيه ، نعم
في قوله جفائي زحاف يمكن تجنبه بجعله جفائي ، وربما كان كذلك عند الشاعر .
وفي ص ٤٢٩ هذا البيت من قطعة :

سروا كافتداه الطير لا الصبر بدمهم جميل ولا طول الندامة بنفع
ولم أفهم لاقتداه الطير بالقاف معنى . فرجعت الى (فلانند العقيان) التي أحال
الناشر الفاضل عليها في تحقيق بعض ألفاظ القطعة ، فوجدتها كذلك ذكرت هذه
الكلمة ، وقد وقع في وهمي أنها ربما تكون محرفة من اغتداه بالغين ، والمعنى
أنهم سروا بكرة كما تبكر الطير في نهوضها . وفي الحديث : « لو توكلتم
على الله حتى توكله لرزقتم كما ترزق الطير ، تغدو خصاصاً وتروح بطاناً » فهذا
هو اغتداه الطير . وفي شواهد البلاغة :

إذا أنكرتني بلدةً ونكرتها خرجت مع البازي ، علي سوار

وفي ص ٤٤٥ ثبت هذا البيت :

وحقك ما تركت الشعر حتى رأيت البخل قد أركى شهابه
بالبازي في أركى ، فقلت باليت المنضد أبدل ذال زاكون بزاي أركى ، والذال
المعجمة كثيراً ما ترد في مطبوعات الشرق زاباً ، لأن بعض إخواننا الشرقيين
ينطقونها شبيهة بالبازي تماماً .

وفي ص ٤٥٠ ورد هذا البيت :

ثمرات الأنس ترتاد عندي وهي من روضك تيجني وتنجي

بكسر همزة الأنس وحقها الضم ، وفتح تاء ترتاد وحقها الضم أيضاً . وفي الصفحة
التي بعدها هذات البيئات :

أخطأت في بر الذي لم ترعه وغدا يلاحظني بمقلة صاخر

إن التواضع للذي بعثده ضمة لجهل ماله من عاذر

وترعه لاشك أنه تصحيف صوابه برعه ليبقى الكلام كله على الغيبة في غابة الانسجام .

وفي ص ٤٦٢ وقع هذا البيت :

يقولون لا يبعد والله دره وقد حيل بين المعير والنزوان
وقد ضبط يبعد فيه بضم العين وصوابه الفتح لأنه من البعد بفتحين بمعنى الهلاك ،
لا من البعد بالضم ضد القرب ، وبعض اللغويين يسوي بينهما ، والتحقيق التفرقة .
وفي ص ٤٥٤ ورد هذا المقطع من موشح :

بي جوى مضر ليت جهدي وقفه
كلما يذكى ففؤادي أفقه
ذلك المنظر لا بدأوى عشقه

وصواب يذكى كما لا يخفى بذكر وهو خطأ مطبعي ، وذكر المحقق الفاضل أن
هذه اللفظة وقعت في رواية دار الطراز يظهر وبأما أحسنها هنا . . .
وفي ص ٤٦٢ من قطعة في عدم الاعتداد بالأحساب والأنساب إذا لم يكن
صاحبها ذا مال :

فحرام المجد والعلم إذا لم يكن عندك شيء من ذهب
وعلق الناشر الفاضل على كلمة فحرام أنها في الأصل حرام . . ولا شك أن
الفاء التي زادها الناشر قصد بها إقامة الوزن . ولكن صواب الكلمة هو ما كان
في الأصل ، على أن 'تقرأ: حرُّ أمِّ المجد والعلم . . . بكسر الحاء وضم الراء من
حر مع إضافتها للنظ أم ، وغير خفي ما يقصد بذلك من الفحش والإهراء .
وفي ص ٤٧٠ من بيتين في وصف الخيل :

هي الجور ولكن في كوائبها عند الكربة منجاة من الفرق
والمراد بكوائبها أعاليها لا أسافلها كما فسرت في التعليق على أن المراد بذلك
أرجلها . . وفي الحديث يضعون رماحهم على كوائب خيلهم ، قالوا هي من الفرس
جمع كتفيه قدام السرج . ويرشح هذا المعنى أن الشاعر جعلها منجاة من الفرق ،
شأن من يجنب الفرق أن يطلب العلو لا السفلى .

وهنا فنتمني من هذه الملاحظات التي نرجو أن لا نكون أوغلنا فيها حتى
سفلنا وسفلنا ، على أننا قد تركنا بعض الكلمات لم يخامرنا شك في أن خطأها
من باب التطبيع . . . وأما قبل وبعد فإن قصدنا هو خدمة هذا الكتاب القيم ،
ولو بجزءه من ألف ، من العناية التي حظي بها من حضرة ناشره الفاضل ، فليقبل
نا جنباه هذا التفضل على عمله العظيم مع أصدق التحيات وأخلص التقدير .

عبر الله كنون

خريدة القصر وجريدة العصر

تأليف العماد الاصفهاني الكاتب

« قسم شعراء الشام ، الجزء الأول ، في ٦٨٨ صفحة متوسطة ما عدا الفهرس ، عني بتحقيقه
الدكتور شكري فيصل ، وطبع بالمطبعة الهاشمية بدمشق ١٣٧٥ هـ = ١٩٥٥ م »

—) —

لا يزال المجمع العلمي العربي بدمشق دائماً على إخراج التراث العربي القديم
الزاهر بنشره رسائله ومخطوطاته ، في اللغة والنحو والأدب وتاريخ الأدب ،
ومن مآثره في هذا المجال إخراج الجزء الأول من القسم الثاني لشعراء « خريدة
القصر وجريدة العصر » للأديب الطائر الصيت قديماً وحديثاً « عماد الدين
الاصفهاني الكاتب » ، وقد أسندَ تحقيقه إلى الدكتور الأديب المحقق « شكري
فيصل » وهو أهل لثقافة المجمع العلمي العربي في ذلك وأمثاله ، فحقَّقه بطريقة
دات على سلامة بحثه وبراعته فيه ، وطول باعه في معالجة هذا الكتاب العسير
النشر والتحقيق ، وهو لا يزال في عنفوان شبابه ، وقد طالعت هذا الجزء
مستفيداً مستجيداً ، ولم يستوفني فيه استيقاف الرابث ، عن المسير في الدماث .
إلا أشياه يسيرة أنا ذاكرها على الترتيب فأقول :

١ - جاء في ص « ٢٠ » قول الشاعر الغزوي :

مَثَقَّفَ الْأَسْلَ الظَّهَانَ تَرْجِمُهُ دَرَعُ السَّكِيِّ حَطْبِيًّا دُونَ مَرَّكَشِفِهِ
 يجعل « ترجمه » رباعياً ، والفصيح الذي هو لغة القرآن « تَرْجِمُهُ » بفتح التاء ،
 قال الجوهري في الصحاح : « رَجَعَ ^(١) بنفسه رجوعاً فَرَجَمَهُ غيره ، وَهُذَيْلٌ
 تقول أَرَجَمَهُ . وقوله عن وجل : (يَرْجِعُ بعضهم إلى بعضٍ القول) أي
 يتلاوَمُونَ » . وقال الفيومي في المصباح المنير : « رَجَعَ من سفره وعن الأمر
 يرجع رجوعاً ورجوعاً ورُجْعِيٌّ ومرجعاً . قال ابن السكيت : هو تقيض الذهب ،
 وبتعدى بنفسه في اللغة الفصحى فيقال : رجعتُ عن الشيء وإليه ، ورجعت
 الكلامَ وغيره أي رددته ، وبها جاء القرآن قال تعالى : فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ
 وهذيل تُمَدِّيهِ بالألف » .

فالفصيح هو الثلاثي ولم يكن الغزوي شاعراً هذلياً فيصح أن تنسب إليه
 لغة هذيل .

٢ - وورد في « ص ٢٤ » قول الشاعر الغزوي أيضاً :

ولو حصل الإنجاز لم يبق مطمع وجودُ اشتعال النار داعي خمودها
 بفتح « الواو » من « وجود » واعتدادها وادّاء ابتداء ، والصواب عندي أنها
 أصلية من كلمة « وُجُود » مصدر الفعل « وَجَدَ يَجِدُ وَوَجَدَ يُوْجِدُ » ، ولغة الشاعر
 متأثرة بلغة المتكلمين ، ومنها كلمة « الوُجُود » . ألا تراه يقول بعد ذلك « ص ٢٥ » :
 وهل سأل العُربان إلا مُنْتَبَه على عدم الأشياء قبل وُجُودها ؟ !
 فمراد الشاعر إذن هو أن الاشتعال إذا كان في النار سبب خمودها لا أن

(١) وجاء في غتار الصحاح « رجع الشيء بنفسه من باب جلس ، ورجمه غيره من
 باب قطع ، وهذيل تقول ارجمه غيره بالألف » . وقوله « من باب قطع »
 خطأ لا أعلم أحداً قاله غير المختصر للصحاح هذا ، على أن مصدره وحده يشبه
 مصدر « قطع » .

الخمود نتيجة الاشتغال ، فهو قد أراد مطلق الاشتغال والانتقاد ، ولم يشترط الكرم ولا الجودة .

٣ - وجاء في « ص ٢٥ » قول الفزري المقدم ذكره :

يقولون ما سيرت ما يتقى به . فانك غابت خات من أسودها
 بيناه « يتقى » للمجهول الغائب ، ولا يتجه عندي له وجه ، والراجح عندي
 « ما يتقى به » للمجهول ، وبإسناده الى المخاطب ، يعني : ما أطلقت أو قدّمت
 ما يمشاك به الناس ، ويتحامون جانبك ، فحالك كقافية لا أسد فيها ، يجرّس
 خلافا للشجاع والجبان وبنات آوى' والتمليات .

٤ - وجاء فيها قوله :

فما يقتضي جدواك مورد مدحة لاسلافك الأثمان قبل ورودها
 بفتح المهزة من « أسلافك » ولا وجه له عندي وإنما هو « إسلافك » بكسر
 المهزة مصدر « أسلفه الشيء » أي أقرضه إياه بلا منفعة ، ومراد الشاعر بالبيت
 هو أن ممدوحه لا يجعل جدواه مكافأة للشاعر المادح له ، بل يحسن إليه ابتداء
 قبل أن يعلم ماله به ، وهذا تأويل البيت الذي جاء قبله :

وجدت ارنجالاً والفامة طامسا تكرر بمدوحها ضجيج رعودها

فالشاعر إذن لا يسلف الممدوح أثمان مدحه قبل ورود الجدوى عليه .

٥ - وجاء في « ص ٣٧ » قول الشاعر المذكور :

قَهْدٌ مُعَذَّرٌ مِنْ أَمْسٍ تَزِيْفًا بِتَرْكِ الكَأْسِ فِي كَفِّ المُدِيرِ
 فقال الدكتور المحقق في الحاشية « الزيف : السكران » ولا أرى له موضعاً ،
 وإنما المراد به العطشان ، الشديد العطش ، كقول الشاعر :

فَلَمَحْتُ فَاها آخِذًا بِقَرُونِها شَرِبَ التَّزْيِيفَ بِبَرْدِ ماؤِ الحِشْرِجِ

ثم إن الشطر الثاني لا ينصر معنى « السكران » ها هنا ، لأن الكأس تُتركت
 في كَفِّ المُدِيرِ ، وتركها كذلك مَعْطَشَةٌ لِمُنْتَقِي ، كما هو معلوم :

٦ - وجاء في «ص ٣١» قوله :

فلم يبقَ دينار سوى الشمس لم يُنَلِّ ولم يَبْقَ غيرُ البدر في الناس درهمُ
وفي «ص ١١٧» قول القيسراني :

قضية جائرة ما لها غيرُ مجر الدينِ مُستأصلُ
والصواب في كلا البيتين «غيرَ» بالنصب لأنه مستثنى مقدّم ، وهو كثير في
الشعر ولا يصلح للتثنية المرسل .

٧ - وورد في «ص ٤٣» قول الغزالي في وصف القلم :

وأنَّ الذي يَسْقِيهِ حِينِ يَجِبُهُ لِحَانِ وَعَافٍ مِنْهُ حَتْفٌ وَنَائِلُ
والصواب «نَسْقِيهِ» والذي نَسْقِيهِ إِيَّاهُ هُوَ الْحَبْرُ ، فحين يُبْقِيهِ مِنْ فِيهِ يَكُونُ
حَتْفًا لِلحِنَاءِ وَنَوَائِلَ لِلعَفَاةِ . فلا وجه لـ «يَسْقِيهِ» لأن الذي يسقيه هو
الإنسان فكيف يَجِبُهُ مِنْ فِيهِ ؟

٨ - وورد في ص ٥٩ قوله :

وما مشبُّ المرءِ إلا عُغْبَرَةٌ تَعَلَّقَتْ مِنْ رَكْضِ عُمرٍ قَدْ غَبَّرَ
بفتح الباء من «غَبَّرَ» بمعنى «بقي» على الوجه الأنصبيح ، ولا وجه له ،
والصواب «غَبَّرَ» بكسر الباء من باب «فَرِحَ» أي أصابه الغبار ، فالعمرُ
لما أصابه الغبار وهو سائر بقي من أثر ركضه الشيبُ الذي هو شعر أُغْبِرَ ،
والشيء يشبه أصله وهو معنى شعري ملبح .

٩ - وجاء في «ص ٦٤» قوله :

وَيَمَجُّمُ الطَّلِّ مَا يَخْطُ عَلَى صَفْحَتِهِ سَمٌّ شَمَالٍ وَصَبَا^(١)
يجعل «يَمَجُّمُ» ثلاثياً من باب نصر ، ولا وجه له عندي ، لأن مراد الشاعر أن

(١) أخذته منه بهاء الدين علي بن الساعاتي وزاد عليه فزاده جالاً بقوله من مقطوعة طالية :
والطلِّ في سلك الفصون كؤلؤ وطب يصاحبه النسيم فيسط
والطير تقرأ والتدبر صحيفة والريح تكتب والنفامة تنقط

الريح يمرورها على الغدير تترك ما يشبه الخط على مائه فينزل الطل وهو المطر الضعيف فينقط ذلك الخط ، فالصواب إذن « يُعْجِمُ » الرباعي من « أَعْجَمَ الخط » أي أزال إعجامة بالنقط ومنه الحروف المعجمة كالباء والتاء .

١٠ - وورد في « ص ٦٩ » قوله :

ولما دخلتُ الريّ قلت لرفعتي 'خذوا حذرکم من داغمرِ وخوؤنِ
« داغمر » بالعين المعجمة ، والصواب « داعر » بالعين المهملة وهو الخبيث والشاطر وهو من الدعارة أي الخبيث والفسق ، والدعّار هم الشطار .
١١ - وورد في « ص ٨٨ » قول ابن منير الطرابلسي :

وكم له في كبدي لسعةٌ يرودها الدرباقُ من فيدِ
يرفع « لسعة » والصواب نصبها ، قال أبو البقاء الحسيني في كتاباته - ص ٢٩٩ -
« واذا فصل بين كم الخبرية ومبمّزها نصب مبمّزها نحو : كم في الدار رجلاً »
والشاعر قد فصل بين كم ومبمّزها . وقد كثر الدكتور الفاضل هذا الضبط
« ص ٥٣٠ » في قول الشاعر « هذا وكم للدمر عندي نكبة » والصواب
« نكبة » .

١٢ - وجاء في « ص ٩٤ » قول ابن منير الطرابلسي ثراً : « بيد

يجريّ القدر باذهب الجفا ، وتقذّب ما في العين من قذى » .
ولا وجه لقوله « تقذّب » عندي وإنما هو « التقذبة » يقال « قذّي الـ
تقذبة أي أخرج منها القذى » كما في الصحاح ومخارجه وغيرهما ، فهو مر
الأفعال الرباعية الثلاثية الأصل ، التي ضعفت عينها للسلب ، مث
مرّضه تمريضاً وعلله تعليلاً وقرّده تقربداً » .

١٣ - وورد في « ص ١٠٣ » قول العماد الاصبهاني : « وقد أثبت ما

ما عقدت عليه خنصر الاختيار ، وثبتت إليه عنان الانتقاد » . وأسلوب ا
المسجّع يستوجب « الانتقار » بالراء دون « الانتقاد » بالدال ، وإن كان ما

له في المعنى ، والانتقار إشاكل الاختيار ، قال الفيومي في «سجل» من المصباح المنير : وَالْجَنْلُ عَلَى قَعْلٍ ، (بفتح الكل من ذلك) وهي أن تدعو الناس الى طعامك دعوة عامة من غير اختصاص ، قال طرفة :
 نحن في المَشْتَاة ندعو الجَنْلِي لآتوى الآدبَ فينا ينتقرُ
 يُقال : دعا فلان الجَنْلِي لا التَقْرَى ، والتَقْرَى : الدعوة الخاصة ببعض الناس . فالانتقار الوارد في قول العماد الاصبهاني هو مصدر الفعل «ينتقر» الوارد في بيت طرفة آنفا .

١٤ - وجاء في «ص ١٠٩» قول القيسراني :

فلا تَحْفَلَنَّ بِصَوْلِ الذَّنَابِ وقد زار الأَسَدُ الباصِلُ

بفتح الفاء من «تحفلن» والصواب كسرهما ، قال الرازي في مختار الصحاح : «حَفَلَ القومُ من باب ضَرَبَ» ، وقال الفيومي في المصباح : «حَفَلَ القومُ في المجلس حَفَلًا من باب ضرب : اجتمعوا» . ذكرنا ذلك للبرهنة على كسر الفاء من مضارع «حَفَلَ» لأن معنى «لا تحفلن بكذا» : لا تهتم به ولا تُبالِه .
 ١٥ - وجاء في «ص ١١٠» قوله :

أرى القسَّ يَأْمُلُ فوت الرماح ولا بُدَّ أن يضرب السابلُ

وأرى صواب القسِّ «القُنس» أو «القُنص» كما جاء في «ص ١٥٨» وهو قوله :

كما أهدت الأقدار للقمص أسره وأصعدت قون من حواه لك الأسرُ

قال الدكتور الحفنى في الحاشية : ولعله يريد القمص صاحب طرابلس وكان ممن أسره نور الدين ، انظر ابن الأثير في حوادث سنة ٥٥٩ هـ . قلت : هذا هو الصواب الذي بعثنا على المشاكلة بين اللقبين وتخطئة الرسم الأول .
 ١٦ - وجاء في «ص ١٢٤» قوله :

إذا جاذبهنَّ البوادي ضربتة من أُلحسن شبنين البراقع بالنقبِ

بفتح النون وتسكين القاف من « النَّب » ، والصوابُ ضمُّ النون وهو جمع « النَّقَاب » بكسر النون . وهو القِنَاعُ يجعله المرأة على مارن أنفها وتستر به وحدها ، فالبراقع للبدويّات « والنَّشْبُ » للحضريّات ، وتسكين القاف من « النَّقْب » جمع النقاب جائز في النثر فضلاً عن الشعر .
١٧ - وجاء في « ص ١٣٧ » قول القيسراني أيضاً :

بما يعطيك من تيمرٍ ومن صائفٍ من دَلٍّ ذلك يا هذا على تَلْفِي ؟
ولا نرى لامم الإشارة « ذلك » موضعاً ها هنا ، والصوابُ « من دَلٍّ دَلٌّ » وهو من قولهم « دَلَّتْ المرأة دَلًّا ودلالاً تعتجت » . وكان القيسراني مغرمًا بالجناس ، ولا يخفى ما بين الفعل « دل » و « الدل » المصدر من الجناس اللفظي .
١٨ - وورد في « ص ١٤٤ » قوله :

ذالك على سَفَكِ دمي مُجَبِّدٍ أنا القَتِيلُ مُغْرَمٌ بِن قَتْلٍ
يرفع « مُغْرَمٌ » ، والوجه نصبه لأنه حال من « القَتِيل » ، يعني أن حبيبه قتله وهو مغرم بذلك الحبيب . فان كانت النسخة الأصل قد جاءت بهذا الرفع فهذا خطأ قديم .

١٩ - وجاء في « ص ٢٠١ » قول العماد في ترجمة عرقلة الكلبي : « وله من قطعة كتبها الي ابن السديد وقد سافر الي بغداد يطلب منه شِقَّة » بضم الشين وكسرهما من « شِقَّة » ، والصحيح كسرهما لأنها في الأصل مصدر ثلاثي للهيئة مثل « القِطْمَة من كل شيء » والرّزْمَة من الثياب والخِرْقَة من خرق الثوب ، والصَّبْغَة من الصبغ والطبيلة من الطول ، والشقّة هي قطعة من النسيج طويلة ، أحسبها تسخى اليوم ببغداد « طاقة » .

٢٠ - وجاء في « ص ٢١٧ » قول عرقلة المقدم ذكره « ومن الشقيق جهنمٌ لا تحرقُ » بكسر الراء من « تحرق » ، وورد في « ص ٣١١ » قول المهذب الدمشقي « تُردِي شياطين الرجوم وتُحرقُ » بضم الراء ، والصواب الثاني

دون الأول لأنه بمعنى « يُحرق » الرباعي ، ولا يجوز كسر الراء إلا إذا كان « حرق » بمعنى « حك » كحرق نابه على فلان : كناية عن شدة غيظه ولا محل له في البيت المذكور .

٢١ - وجاء في « ص ٢٣١ » قول نصر الميمني من هيت حوران « تطوى وتُنشر والأدناسُ تَشْمَلُهَا » بضم الميم وكسرها كأنه من « شَمَل العنزَ يَشْمَلُهَا » أي غطى ضرعها بشيء يشبه الخلالة ، ولا وجه له هاهنا بعد قوله « وتُنشر » ، فالصواب « تَشْمَلُهَا » بضم الميم وفتحها من « شَمَلَهُم الأمر : كفريح ونصر أي عمهم » كما جاء في قاموس الفيروزآبادي وغيره من معاجم اللغة .

٢٢ - وورد في « ص ٢٤٥ » قولٌ وحَيْش الأَسَدِي « قوموا انظروا حسنه أكبر » فقال الدكتور المحقق في الحاشية : « كذا في الأصلين ولعلها : فحسنة ، ليستقيم الوزن » . قلت : ولا يسلم البيت مع ذلك من الزحاف ، والذي أراه أن ضميراً أسقطه الناسخ من الشطر وأن الأصل « قوموا انظروه حسنه أكبر » .

٢٣ - وجاء في « ص ٢٥٢ » قول فتية الشاغوري « ولا غرو إن جادت جفوني بماثما » بكسر همزة « إن » . والغرو : العجب فينبغي أن يأتي معه متعجب منه مجرور بين ، وقد تحذف للتخفيف والتلطيف ، فالصواب « ولا غرو أن جادت » بفتح همزة « ان » لأن « أن » والفعل الذي يليها جاء في تأويل مصدر مجرور في الأصل بين ثم حذفت « من » للتخفيف ، والتقدير « فلا غرو من أن جادت » .

٢٤ - وجاء في « ص ٢٦٧ » قول المشعبي المشعبي :

بأهل تئيس وتونة قايسوا كم بين طرزكم وطرز الباربي
وقال الناشر المحقق في الحاشية « في نسخة ح : طرزكم » . وأرى أن يضاف إلى قوله جملة « وهو الصواب » ، لأنه أراد جمع « طراز الثوب » وهو عكسه ،

ويموز علي بغير إرادته المواضع التي تنسج فيها ثياب 'تونة' وتتيس على سبيل
المجاز لأنها مصدر ذلك الفسيح ، وضبط الناشر (الطرز) بفتح الطاء دون
كسرها ترجيح بلا مرجح ، وأحسب الفيومي صاحب المصباح التزام وحده الفتح .
٢٥ - وجاء في « ص ٣٢٢ » قول ابن الزغليّة :

فَمَنْ بِنَاوَتِكَ فِي هَذَا الْأَنْثَامِ وَفِي بَيْنِكَ الْمَاضِيَاتِ السِّيفِ وَالْقَلْمِ
يجزم « بناوتك » بغير جازم ، وتلك ضرورة شعرية لا داعي لها ، فالشاعر ، فيما
أرى ، سهل همزة « بناوي » فصار « بناوي » فالأصل « فَمَنْ بِنَاوَيْكَ . . . »
ولا ضرورة معه .

٢٦ - وجاء في « ص ٣٤٦ » قول المهذب الدمشقي : « بناغي النسائم بنغمة
مزماره ، ورنة أوتاره ، ودساتين حناجر كالخناجر ، وألحان أعذب من نقرات
المزاهر » . فقال الناشر الفاضل : « الدستان في اصطلاح أصحاب الموسيقى : الوتر من
العود أو ما يقابله في سائر الآلات » . ولم 'يجل' في نقل هذا الشرح على كتاب
لغة حتى يسلم من تبعة النقل والمهدة ، وأراه قد نقله من « المتجدد » للناقل
الأب لويس معلوف اليسوعي . وهو خطأ لا شك فيه ، والصحيح أن « الدساتين
هي ما عليه أطراف أوتار العود من مقدمه وهي كلمة فارسية » . وقيل إن عربيها
« العتّب » ^(١) . وفي القاموس : « العتّب . . . والعيدان المعروضة على وجه
العود منها 'تمد' الأوتار الى طرف العود » . وكلام المهذب بعينه ينفي أن
تكون « الدساتين » أوتاراً ، ألا تراه يقول « ورنة أوتاره ودساتين حناجر
كالخناجر » عطف الدساتين على الأوتار وشبهها بالخناجر ، والأوتار لا تشبه الخناجر .
٢٧ - وجاء في « ص ٣٦٢ » قول الأمير بغير بن عيسى : « وتَقَضَى

(١) راجع الأغاني « ٥ : ٢٨١ » طبعة دار الكتب المصرية وليسه « ويده تصدق
وتتحد علي الدساتين » .

أكثر النهار ، ولاح علينا دلائل الفرار » فقال الدكتور المحقق في التعليق على الفرار : « كذا في الأصل ولعلها : الفرار : القليل من النوم » . وأرى أنه « الفرار » ^(١) وهو ضد الحركة والانتزاع ، ومقتضى الحال لا يتحمل القليل من النوم ، كما دل عليه سياق الخبر ، وقد يكون غير « الفرار » الذي ذكرناه ، إلا أنه لا يكون « الفرار » الذي اقترحه الناشر الفاضل .

٢٨ - وورد في « ص ٣٦٥ » قول الأمير المقدم ذكره : « ومن حصان كحصن ، أو برق في مزن ، ومن سجر ذات سجر . . . » . فقال الناشر في الحاشية « الحجر : الأثني من الخيل » وفتح الهاء أيضاً ، والصواب كسر الهاء أي « الحجر » ، قال الفيومي في الصباح : « والحجر بالكسر أيضاً : الفرس الأثني وجمعها حجور وأحجار ، وقيل الأحجار جمع الإناث من الخيل ولا واحد لها من لفظها . وهذا ضعيف لثبوت المفرد » . وجاء في القاموس بعد ذكره « الحجر » : « وبالكسر : العقول . . . والأثني من الخيل وبالهاء لمن جمعه حجور وسجورة وأحجار » .

٢٩ - وورد في « ص ٣٦٨ » قوله « والحجل قد فارق تبجه وصيغ مدخله ومخرجه » والصواب « تبجه » كما ورد في « ص ٣٨١ » وهو في قوله « وعائين الدرّاج مدرجا ، ورأى تبجاً ، وعزم على النزول به » قال الناشر الفاضل : « وفي أرجوزة أبي فراس الحمداني :

إن لزاها الباز أصابت تبجاً أو سقطت لم تلق إلا مدرجا
نقل ذلك لشرح كلمة « التبج » وهو الصواب ، فيجب أن تضبط الكلمة الأولى كالثانية .

(١) ويؤيد هذا الرأي قوله بعد ذلك « فحينئذ قرأنا الفرار واطمأنت بنا الدار » ، ففي الأول لاحت دلائل الفرار ، ثم حقّ الفرار .

٣٠ - وجاء في «ص ٤١٣» قول سَمَادَة^(١) الأعمى :
 وحولهم عُزَلٌ لو أنهم قَصَدُوا أَصْحَى القَنَا وهو في لَبَّائِهِمْ قَصَدُ
 وجاء في «ص ٤٢١» قوله أيضاً :
 وبنثي ولما في كَفْتِهِ قَصَدَ بِنْثِي عَلَيْهِ نِثَاءً غَيْرَ مُنْفَصِلِ
 بفتح القاف من «قصد» في البيهين ، وهو خطأ والصواب كسر القاف اسم جمع
 «القِصْدَة» وهي كِسْرَة الرمح المكسَّر ، قال الفيروزآبادي في القاموس
 «والقِصْدَة بالكسر : القطعة ما يُكسَّرُ جمعُه (قِصْد) كَعِثَبٍ ورمح
 قَصِيدٍ وقَصِيدٍ وأقصاد متكسَّر^(٢)» .

٣١ - وجاء في «ص ٤١٩» قول سَمَادَة أيضاً :
 ملوك حَجُور الأَرِيحِيَّاتِ مُذْ نَشَوا مُهودمُ والمكرماتُ لهم قِطُ
 بكسر القاف من «قِط» والصواب ضمها لأنه جمع «قِطاط» وهو خرقة عريضة
 تلف على الطفل إذا كان في المهد ، وسُكِّنَتْ ميم «القِطط» جوازاً من
 أجل وزن الشعر ، ولا وجه للقِط الذي تُشد به قوائم الشاة للذبح كما هو
 ظاهر للناظر .

٣٢ - وورد في «ص ٤٥٤» قول ابن قسيم الحموي :
 فأثار ذلك من زنادقة حَسَدًا فَسَتَّوْا حُبَّهُمْ رِفْضًا
 بكسر الراء من «رفضا» والصواب فتحها ، لأنه مصدر «رفض» الثلاثي ولم
 يسمع فيه وجه كسر الراء ، وقد أُطلق اصطلاحاً على طائفة معلومة وهم «الرافضة» .

مصطفى جواد

•••••

(يتبع)

(١) ترجمه الصلاح الصندي في الواقي بالوفيات كما أشار إليه الشارح الناشر ، ولم يشر
 ال أنه ترجمه باسم «سعيد بن عبد الله الحموي» في كتابه نكت العميان في
 نكت العميان «ص ١٥٧» ، وقال من الخريدة أيضاً .
 (٢) كذا ورد قول الفيروزآبادي والصواب «مكسَّر» لأن المتكسِّر ما يتكسر بنفسه .

مقدمة ابن خلدون (*)

- ٢ -

ونترك الآن الكلام على ما شُبِّه علينا من الكلمات والتعبيرات في هذه (المقدمة) على أن نعود إليها بعد أن نشير إلى بعض ما جاء من الأعلام مهلاً بلا ضبط ، ومضبوطاً على غير وجهه الصحيح . جملناها الى بعضها ، وذكرنا صفحاتها في الطبعة القديمة ، وفي الطبعة الحديثة ، تسهيلاً للمراجعة :

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
مَيُورِقَة ^(١) بفتح وضم وسكون الواو	مَيُورِقَة : ٧٥	مَيُورِقَة : ٤٦
والراء (فيلقي فيها ساكنان)	مايرقة : ١٠٩	مايرقة : ٦٥
بفتح فضم فسكون ...	مَثُورِقَة ^(١)	مَثُورِقَة : ٦٥
بفتح .	مَرْدَانِيَّة ^(٢)	مَرْدَانِيَّة : ٦٥
على ما في الطبعة القديمة	هَرِقَلَة ^(٣)	هَرِقَلَة : ٦٥
بضم	جُدَّة ^(٤)	جُدَّة : ٤٧
على ما في الصفحة ٦٦ من القديمة .	سُقَالَة ^(٥)	سُقَالَة : ٤٦
		سُقَالَة : ٥٧
بفتحها ساكن .	مَدِين ^(٦)	مَدِين : ٥٧

(*) انظر القسم الأول : (مج ٣٢ ، ج ٤ ، ص ٦٧٢ - ٦٨٠) .

(١) مَثُورِقَة ومَيُورِقَة : أولاهما بالنون والأخرى بالياء : جزيرتان شرقي الأندلس .

(٢) سَرْدَانِيَّة : جزيرة في بحر المغرب . وقال بعضهم : انها مدينة في صقلية .

(٣) مدينة ببلاد الروم .

(٤) جُدَّة : فرضة مكة .

(٥) آخر مدينة تعرف بأرض الزنج .

(٦) مدينة بين المدينة والشام .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
الشَّحْر ^(١) على ما في القديمة	٧٧ :	الشَّحْر ٥٧ :
ظَفَّار ^(٢) بفتح وفاء مخففة	٩٥ :	ظَفَّار ٥٧ :
ودَّان ^(٣) بالدال المهلة المشددة	٩٦ :	ودان ٥٨ :
السَّرَاة ^(٤) بالفتح	١٠٣ :	السَّرَاة ٦٢ :
لَسْطَة ^(٥) بفتح فسكون	٩٦ :	لَسْطَة ٥٧ :
الضِّمَّان ^(٦) بكسر أوله	١٠٤ :	الضِّمَّان ٦٢ :
القَفْص ^(٧) بضم فسكون	١٠٥ :	القَفْص ٦٣ :
كِرْمَان ^(٨) بفتح فسكون. وربما كسرت كافة	١٠٥ :	كِرْمَان ٦٣ :
الغُخْل ^(٩) بضم أوله بعدها تاء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	الغُخْل ٦٣ :
التَّبْت ^(١٠) بضم أوله بعدها باء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	التَّبْت ٦٤ :
البُتْر ^(١١) بضم أوله بعدها تاء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	البُتْر ٦٤ :

(١) صُفْع على ساحل بحر الهند من ناحية اليمن .

(٢) ظَفَّار بمنزلة قَطَام وحذار : مدينة باليمن .

(٣) ودَّان هذه : مدينة بالفريجة انتحها عقبة بن عامر سنة ٤٦ .

(٤) السَّرَاة : جبل مشرف على عرفة .

(٥) لَسْطَة : أرض بأقصى المغرب سميت باسم قبيلة من البربر .

(٦) لم أجد الضِّمَّان الواردة في الطبعة الجديدة ، وأما الضمان في الطبعة القديمة : فوضع من

نواحي الشام بظاهر البلقاء . وما أحسب ابن خلدون أراد ، وهو يقول : . . . والاحساء ،

وفي غربها اخطب والضمان (على ما في الطبعة القديمة) والضمان (على ما في الطبعة

الجديدة) والأقرب أن يكون الضِّمَّان وهو موضع بين نجد واليامة ولا سيما ان ابن خلدون

يتابع كلامه هنا فيقول : وبقي أرض اليامة .

(٧) القَفْص : وردت في مادة (بلوص) من معجم البلدان ، مضبوطة بالحركات لا بالحروف :

بضم القاف وسكون الفاء والقَفْص : جبل كالأكراد وجبال القفص تعرف بهم .

(٨) ولاية من بلاد فارس .

(٩) كورة مما وراء النهر على تخوم السند .

(١٠) بلد بأرض الترك .

(١١) حصن ببلاد فرغانة .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
الصُّغْد ^(١) بالضم	الصُّغْد : ١٠٧	٦٤ : الصُّغْد
امروشنة ^(٢) بنون مخففة	امروشنة : ١٠٧	٦٤ : امروشنة
فَرَاغَاة ^(٣) بالفتح	فَرَاغَاة : ١٠٧	٦٤ : فَرَاغَاة
مَالِقَة ^(٤) بلام مفتوحة وقاف مخففة	مَالِقَة : ١١٠	٦٦ : مَالِقَة
المُنْكَبُّ ^(٤) بضم اوله وكاف مشددة	المُنْكَبُّ : ١١٠	٦٦ : المُنْكَبُّ
المِرْيَة ^(٤) بفتح وراء مشددة مكسورة	المِرْيَة : ١١٠	٦٦ : المِرْيَة
إِسْبِيلِيَّة ^(٤) بكسر أوله وياء مخففة	إِسْبِيلِيَّة : ١١٠	٦٦ : إسبيلية
غَرْنَاطَة ^(٤) بالفتح	غَرْنَاطَة : ١١٠	٦٦ : غرناطة
وادي آس ^(٤)	وادي آس : ١١٠	٦٦ : وادي آس
مَرْقِسْطَة ^(٥) بفتح اوله وضم ثالثه	مَرْقِسْطَة : ١١١	٦٦ : مرقسطة
جَبَلَة ^(٦) بالتحريك	جَبَلَة : ١١٣	٦٨ : جبلة
مِصْيَاب ^(٧) آخره فاء أو باء مصيآب	مِصْيَاب : ١١٣	٦٨ : مصيآب
عَيْن زُرْبَة ^(٨) بفتح أوله	عَيْن زُرْبَة : ١١٣	٦٨ : عين زربة
المِصْبَة ^(٩) بتشديد الأولى	المِصْبَة : ١١٤	٦٨ : المصبعة

- (١) الصُّغْد وقد تكتب بالسبغ . وهما صُغْدَان : صُغْد سمرقند ، وصغْد بجارى .
 (٢) امروشنة أو امروشنة كلاهما بالنون المخففة : بلدة كبيرة بما وراء النهر .
 (٣) مدينة وكورة واسعة بما وراء النهر ، متاخمة لبلاد تركستان .
 (٤) من مدن الأندلس .
 (٥) مدينة بجزيرة صقلية .
 (٦) مدينة بساحل الشام .
 (٧) مدينة من أعمال اللاذقية بالساحل الشامى . وكانت حصناً للاجمالية .
 (٨) عين زربة أو زربى : نهر قرب المصبعة .
 (٩) المِصْبَة : وفي رواية مرجوحة بتخفيف الصادين : مدينة على شاطئه جيسان من نغور الشام بين الطاكية وبلاد الروم .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
حَرَان ^(١) بالفتح وتشديد الراء	حَرَان : ١١٤	حَرَان : ٦٨
الشكَّام ^(٢) بالضم وتشديد الكاف	الشكَّام : ١١٤	الشكَّام : ٦٨
سَيِّسَاط ^(٣) بضم أوله	سَيِّسَاط : ١١٤	سَيِّسَاط : ٦٨
هَيْت ^(٤) بالكسر	هَيْت : ١١٥	هَيْت : ٦٩
صَيِّمْرَة ^(٥) بفتح أوله وباء ساكنة ثم ميم مفتوحة	صَيِّمْرَة : ١١٦	صَيِّمْرَة : ٦٩
خَوَنْجَان ^(٦) بالضم وفتح النون	خَوَنْجَان : ١١٦	خَوَنْجَان : ٦٩
بُنْدُكَان ^(٧) بضم أوله وثالثه	البُدْقَان : ١١٦	البَيْدَقَان : ٧٠
طَبَّرِستان ^(٨) بكسر الراء	طَبَّرِستان : ١١٧	طَبَّرِستان : ٧٠
مِهْرَجَان ^(٩) بكسر أوله وثالثه . وبكسر أوله وفتح ثالثه .	مِهْرَجَان : ١١٨	مِهْرَجَان : ٧٠
خَوَارِزْم ^(١٠) بكسر الراء	خَوَارِزْم : ١١٨	خَوَارِزْم : ٧١
حَجَنْدَة ^(١١) بضم أوله وفتح ثانيه	حَجَنْدَة : ١١٨	حَجَنْدَة : ٧١
هَرَمِز ^(١٢) بضم أوله وثالثه	هَرَمِز : ١٥٥	هَرَمِز : ٦٣

* * *

- (١) نعبة ديار مصر بين الرها والرافة .
(٢) الشكَّام : الجبل المشرف على انطاكية . وهو مخفف الشكاف في شعر المتنبي :
بها الجبلان من صخر ونخر أنافا ذا المنبت وذا الشكَّام
(٣) مدينة على شاطئ الفرات في طرف بلاد الروم .
(٤) بلدة على الفرات من نواحي بندا .
(٥) موضع بالبصرة على فم نهر مَعْقَل .
(٦) قرية باسمان .
(٧) من قرى مرو .
(٨) من بلاد فارس .
(٩) مِهْرَجَان : بكسر أوله وثالثه : كورة . وبكسر أوله وفتح ثالثه قرية في بلاد فارس .
(١٠) مواضع مشهورة .

وقعت الطبعة الجديدة في خطأين :

- ١ - أهملت ضبط أعلام كان من الواجب ضبطها .
 - ٢ - سايرت الطبعة القديمة مسايرةً مطلقة في ضبط الأعلام الأخرى .
- فأخطأت الجديدة في ما أخطأت فيه القديمة . وضبط هذه الأعلام ضبطاً تاماً صحيحاً ، كان ممكناً ، وإن كان متعباً ، وذلك بالرجوع الى دواوين اللغة ، ومعاجم الأعلام ، وكتب السير . وهو ما نرجو أن يكون في طبعة مقبلة إن شاء الله .
- عازف النكري

ثلاثة أزهار في معرفة البحار

لأحمد بن ماجد ، الملاح العربي

توافرت الأبحاث الحديثة عن الرُّبَّان العربي شهاب الدين أحمد بن ماجد ، فزاحت الستر عن آثاره المنهورة ، وأظهرت ماله من فضل على حركة الاستكشاف في القرن الخامس عشر . وقد سبق لمجلة المجمع العلمي العربي بدمشق أن عرفت بابن ماجد ، ونوّعت برسائله المديدة في الملاحة ، ولا سيما « كتاب الفوائد في معرفة علم البحر والقواعد » . وكان المستشرق الفرنسي فرّان (G. Ferrand) قد نشر الكثير عن « أسد البحر المانج » ، وأوضح ارتفاع البرتغاليين به في رحلاتهم ، وعرض للمصطلحات الملاحية العربية ، ورجع بها الى أصولها . وأخرج الأستاذ محمد ياسين الحموي عام ١٩٤٧ بدمشق دراسة مستوفاة احتوت جملة ما بلغه الاستقصاء عن هذا النوّبي العظيم .

وتتوقّف معرفتنا بابن ماجد بهذا الكتاب الجديد الذي نشره في مطلع عام ١٩٥٧ معهد الاستشراق في المجمع العلمي للاتحاد السوفياتي . وعنوان الكتاب المثبت على الغلاف هو : « ثلاثة أزهار في معرفة البحار » . أما العنوان المطبوع على الصفحة الأولى فهو :

« ثلاث راهنجات المجهولة »

وقد جاء تحت هذا العنوان :

لأحمد بن ماجد ربان رحلة فاسكو دي جاما

وهي مأخوذة عن النسخة العربية الفريدة

التي توجد في مكتبة معهد الاستشراق

عني بنشرها وتحقيقها وترجمتها

الى اللغة الروسية ووضع الفهارس

نيودور شومووثسكي

ويبدو لي أن العنوان الثاني من وضع الأستاذ الناشر . واملء الصواب فيه :

« ثلاثة راهنجات مجهولة »

وفي القاموس المحيط : الراهناتج كتاب الطريق ، وهو الكتاب يسلك به

الربانة البحر ، ويبتدون به في معرفة المرامي وغيرها . وهو يقابل كلمة

(Itinéraire) بالفرنسية .

والقسم الأول من الكتاب يتضمن تصويراً فوطوغرافياً لهذه الراهناتج ،

وهي ثلاث رسائل مخطوطة منظومة شعراً . وأحسب أن القارئ العربي يود

لو كانت هذه الرسائل قد نُشرت بالحرف الطباعي ، مع الاجتهاد باتمام نقصها ،

واصلاح خطأ التساخين فيها ، وتذييلها بهوامش موضحة تلقي الضوء على ما فيها

من مصطلحات بحرية وفلكية ، ونضبط أسماء الأماكن وتحدد مواقعها ،

وتشير الى ما يقابلها في هذا العصر .

وقد ألحق الأستاذ المحقق بهذا القسم مصوراً ملوناً لمراحل الرحلات التي

نضمتها الرسائل ، كذب عليها : « صورة بحر الهند ولها البنادر التي ندخسها

أحمد بن ماجد » . وفي القاموس ندخ : صدم ، يقول راكب البحر : ندخنا

ساحل كذا ، وأندخنا المركب الساحل . .

ويطيب لي أن أطري الجهد القَدَّ الذي اضطلع به الأستاذ الناشر في عمل هذا المصوّر ، ووضع الأسماء عليه في مواضعها الحقيقية أو الموهومة ، ممتدّاً في ذلك على بعض الباحثين أحياناً ، وعلى التحرّري الذاتي أحياناً أخرى . ويزيد من فضله أن المعاجم الجغرافية المتوفرة لا تذكر إلا القليل من هذه الأسماء . ومعجم البلدان لياقوت يرجع إلى أوائل القرن الثالث عشر ، ولا نجد فيه سوى النزر من الأماكن الواردة في رسائل ابن ماجد .

ويجئني إليّ أن الكسب العلمي من هذا المصوّر يزودني لو أن واضعه الفاضل أرفق بكل اسم قديم مقابله في عرف الجغرافيين المحدثين ، إذن أكننا عرفنا مثلاً أن جزيرة الغور هي فورموزة ، وأن الفالات ليست سوى جزر لاكديف ، وديبجات هي جزر مالديف (وكان ابن بطوطة يسميها جزائر ذبية المهمل) ، وأن جزيرة القمر هي مدغسكر^(١) .

وليفتر لي الأستاذ الناشر أن أخالفه في تحقيق بعض المواقع ، كما أثبتنا على المصوّر ، اجتهاداً منه أو اقتباساً . فقد جاء بين يدي رسالة ابن ماجد الأولى ذكر ساحل الهند الغربي ، وما عليه من الكور والقُرُص ، بدءاً من جنوبيه حتى شماله ؛ وقد عدّ عليه من الأسماء بالترتيب : مليبار (مالابار) وكيلن ، وجوزرات والسند ؛ ورسمت كيلن مهلة الباه ، فأثبتنا الناشر كبلن ووضعها في جزيرة جاوة ، على آلاف الكيلومترات من الهند . والذي يتراءى لي أنها كيلين ، ورسمها بالفرنسية Kalyan ، وهي إلى اليوم قائمة شمال ساحل الملابار قرب بومباي . وغير بعيد عنها في الشمال تقع كورة الكجرات (Gujarat) ، ولا مجال للشك في أنها هي الجوزرات ، وعليها بلاد السند .

(١) يذكر ياقوت في معجمه (المجلد السابع ، ص ١٥٩) أن القمر جزيرة في وسط بحر الزنج ليس في ذلك البحر جزيرة أكبر منها . ولا يزال اسم القمر يطلق على مجموعة جزر صغيرة قائمة في شمال مدغسكر (Comores) .

ويبدو لي أيضاً أن صرفاً سَحْمِضَةً وجزر الفُصَيْلِيَّاتِ في البحر الأحمر قد رُفِعت على المصور إلى أواسط الحجاز، وهي من ساحل اليمن الشمالي أو العسير . فالفصيليات تقع إزاء صرفاً شُفَيْقٍ ، وتعرف الآن بالوَصَلِيَّاتِ . وأما حمضة فيذكرها ياقوت في أكثر من موضع ، ويقول انها في أرض اليمن من جهة قبيلتها^(١) ، وقد وضعها الأستاذ الناشر محل فرضة الليث جنوبي جُدَّة . وهي إلى ذلك مشكولة في فهرس الأماكن سَحْمِضَةً ، وعند ياقوت بكسر الميم . وأرى من ناحية أخرى أن الالف واللام يجب إسقاطهما من كلمة القَلْزُومِ في جملة « بحر القلزم العرب » المطبوعة على المصور فوق البحر الأحمر .

ويزدان القسم الأول من الكتاب أيضاً بدائرة الجهات الأصلية والفرعية بالنسبة إلى مواقع النجوم ، استنتاجاً من رسائل ابن ماجد . وهي الجهات التي تدل عليها الابرة المغناطيسية أو الحُكُّ^(٢) . وقد ذيل الناشر هذه الصورة بجملة لا تسم من لبس ، فكتب : « ٣٢ خناً من الجدول أو دائرة الأرياح العربية » . والخن هنا هو الخانة أو الموقع ، ويستعملها ابن ماجد مجموعة على أخنان ، وليس له بهذا المعنى أصل في العربية . والأرياح هي كالرياح جمع للريح . والقصد منها هنا مهاجها بالنسبة إلى منازل النجوم والقمر . واصطلاح « دائرة الرياح » أو « وردة الرياح » مألوف عند المحدثين بمعنى دائرة الجهات (Rose des vents) ، وتنقسم إلى ٣٢ قسمًا .

والقسم الثاني من الكتاب يشتمل على ترجمة رسائل ابن ماجد إلى الروسية ، وعلى عرض لتصانيفه ؛ وينتهي بفهارس للمصطلحات الملاحية والأسماء الجغرافية والفلكية الواردة في الرسائل ، وجدول بالقوافي والأوزان الشعرية ، وثبت بالمصادر التي رجع إليها الناشر واعتمد عليها . وغنوة هذا القسم مقصورة على من يعرفون اللغة الروسية . وليس بوسعنا أن نعلق عليه بشيء .

(١) الجلد ٣ ، ص ٣٤٣ ، المجلد ١٠ ، ص ٥٢٣ .

(٢) في الغاموس المحيط الحُكُّ : إبرة الملايين .

أما الرسائل المصوّرة فلا بمسر على القاري الجزم بأنها متفاوتة الخطوط ،
وجانفة في أكثر أبياتها لأبسط قواعد اللغة وموازين العروض . وسيتحقق
القاري بنفسه أن الخطأ فيها لا يقع وزره على النسخين - في الغالب - ،
بل على صاحب الرسائل . وهي - إن صحّت نسبتها إليه - لا تشهد بأنه « شاعر
القيمتين » كما كان يجب أن يلقب نفسه . . .

ولا ندري ما قصد إليه المؤلف في نعته نفسه برابع الثلاثة ورابع الليوث
في المقدمات التي استهلّ بها رسائله . ولعله أراد من سبّقه من البحارة المعاصرين ،
أو أنه عني أجداده ، وكلهم ملاح بارع .
وامم الرسالة الأولى « الأرجوزة السُفالية » نسبة إلى سُفالة (Sofala) ؟
وهي إلى اليوم مدينة على شفير إفريقية الشرقية البرتغالية (موزامبيق) ، قبالة
جزيرة مدغسكير . ويقول عنها ياقوت أنها آخر مدينة تُعرف بأرض الزنج
(ج . ص ٨٨) .

وتستهدف هذه الأرجوزة هداية الربابة عبر المحيط الهندي ، بين ساحل
الهند وسواحل إفريقية الشرقية ، وتبيان ما يقتضي ذلك من معرفة الاتجاهات
(الأختان) والقياسات والمراحل (المجرى) والطرق (الدبر) . وهي تُشتمل
على ٨٠٥ أبيات من بحر الرجز ، مطلقها :

الحمد لله الذي أنشا الملا من عدم جلّ تعالى وعلا

ويضيق بنا المجال عن تسقط زلّات المؤلف في هذه الرسالة ، وتتبع ما خالف
به أقيسة اللغة وأبجر النظم ، حتى ليرتدى أحياناً كثيرة إلى مستوى الشعر
العامي الفج ، بالإضافة إلى ما مسخه الناسخون وما استعمله الناظم نفسه من
كلمات عامية أو أجنبية .

والحدس بأن المؤلف توخى عن قصد فائدة جمهرة الملاحين ، فكتب لهم
بلغتهم ، وخاطبهم وفق مداركهم ، وأنه لم يرد أن يُخرج للثقفين تحفة فنية

أو أدبية ، وإن تسكين أواخر الكلام ليس إلا من دواعي هذه المحاولة في التبسيط ، أقول إن هذا الحدس يضحفه حنات أصيلة في النص ما كان تقويمها يحول دون الغاية المرجوة . ولعل ابن ماجد كان في المواقع خربت بحار ، لاصانع أشعار ، وإن رويت له أبيات قليلة نسمو إلى مرتبة الشعر الجيد .

وهذه بعض الأمثلة من أوائل الأرجوزة :

الى السواحل ونواحي القمر	الى سفالة استمع واحر (٦)
مجراك في الجوزا معاً والثير	على قدر ريمك في المسير (٨)
أوزحن أو طوفان أو أمطار	فذاك بالتدبير بالأسفار (١٣)
واجر على السحاك ثم الكاثر	حتى يزيد الجاه اصبع وافر (٢٢)
موسم السبعين في خروجه	وفي الثمانين يكون ولوجه (٣٥)
ولم يلبج من سار في التسعين	إلا أن يكون في نادر السنين (٢٦)
تلقا به السهيل والظلم	سنة ونصف كن به طيم (٢٩)
أربع اصابع في قبس واحد	وثلاث أيضاً فوقهم زوايد (٣٢)
ورتب الجرا مع القياس	في نتخة ^(١) البر فكن ذوا باسي (٣٣)
ربان لا ينقص ولا يزيد	ورد في الاكليل بالتوكيد (٤٢)
يزيد في المرزم في التريفا	اصبع إلا ربع يا حريفا (٦٦)
وقس على المعقل والمربع	فهن معلومات معكم ومعى (٦٩)
بكون ستة ثم الأربع اصبع	مثل قياس الأصل قسه واسمع (٧٩)
ان قياس نجوم الطالعة	والغاريات غيهم المناهضة (٨٠)
ذكرتهم لتعرف الافلاك	وسيرذي الكواكب الزواكي (٨٣)

والقصيدة الثانية هي المعلقة ، وذلك نسبة الى معلقة (ملقعة) ، أي شبه جزيرة مالانقا ، ويستعمل ابن ماجد هذه التسمية أيضاً . وهو بمدد المراحل

(٦) يستعمل ابن ماجد تفتح بمعنى تدخ أي رسا .

النبا من الهند ، فيقول في مقدمتها : من بر الهند الى بر سيلان ، وناك باري
(وقد رسمها الناشر على المصور نال باري ، والأصل أصح ، وهي تُعرف الى
اليوم بجزر نيكوبار) ، وشمطرة ، و بر السيام ، وملعقة ، وجاوه ، وما كان
في طريقهم من الجزر والشعبان ومناخهن وصفتهن والبلد فيهن ، وفناضي (مضيق
مالاقا) وغيرها ، وجميع ما يتعلق به المشارق والجنوب والغور والصين ، الى
حدود الحرات الشارفة على البحر المحيط الذي لا خلفه سوى جبل قاف (امرىكا ؟) .
وأبيات القصيدة ٢٧٣ ، وهي من الرجز أيضاً ، ومطلعها :

عزمت والعزم حميد في السفر لا سباً من بلدة فيها ضرر

وهي كأختها الأولى أشبه بزلج العوام ، وتمثلها في ضعف السبك وعوج اللغة
وتعثر النظم ، وتزيد عليها في إقحام ياخي (يا أخي) وياخواني (يا إخواني)
في عشرات المواضع . . . وحسب القارئ هذه الأمثلة :

إن كان في هذا النجوم نفساً شرقياً وأشبلى لا تكون أخراً (١٤)

وان تكن ياخي بعيد عنها (١٨)

وفيهم الضيق فكن بالعالم - حتى تكون للطريق لازمي (٣١)

أرسي بها إن شئت أخذ الماء - والماء تحت القطعة الكبرا (٩٩)

وفوقهن جبلاً معروفاً له سنام وبه موصوفاً (١٥٠)

والماء يستقي داخل كن عارف عندك وإلا اطرح ولا يتخالف (١٩٠)

الخ . . .

وآخر الرسائل وأقصرها هي الثانية ، ونصف طريق الملاحه بين جدة وعدن
(صحضة ، الفصبيات ، سيبان ، الحدبدة ، أرض الحصينب [زييد] موشج ،
بقعة ، جزيرة زقر ، عارة) . وتقع في ٥٥ بيتاً ، وبحرها الطويل ، ومطلعها :

سرت نسمة الفردوس من أرض مكة برح الصبا فاشتافت السير حلبي

م (١٠)

وهي بالجملة أقوم لغةً ، وأمن رصفاً ، ولكننا لا تبرأ من سقط ، أمثال :
 مسانتهم زامين والريح طيب كذا ستة للزقر كن متلفت (٣٢)
 خصوصاً إذا ما كان ليملك ظلي (٣٥)

* * *

وبعد ، نحمد العروبة للأستاذ شوموؤسكي توفره على بحث تراثها ونشر
 مآثرها ، وقد بذل في إخراج هذا الكتاب أكرم الجهد .

(دمشق) الدكتور عزة النصي

•••••

رسالة الغفران^(١)

لأبي العلاء الممري

تحقيق الدكتورة بنت الشاطي

« الطبعة الثانية ، دار المعارف في القاهرة سنة ١٩٥٧ ، في ٦٢٤ صفحة »

— ٢ —

٤ — أورد أبو العلاء ص ١٦٨ قول الأعشى :

محباً زكرة وخبز رفاق وحباقا وقطعة من نون

وقال : « يعني بالحباق جرزة البقل » . وشرحت المحققة الحباق بأنه نبات طيب

الرائحة^(٢) ، وما قاله الشيخ أولى وأجود ، يشهد لذلك أن البيت ورد في

الأغاني ١١٩/٣ (طبعة السامي) في جملة أبيات عزهاا لحنين الجبري ، وروايته :

محباً ركوة وخبز رفاق وبقولا وقطعة من نون

(١) انظر القسم الأول : (مج ٣٢ ، ج ٤ ، ص ٦٨٥ - ٦٨٧) .

(٢) الحباق وزن كتاب جمع حَبَقَ عن ابن خالويه كما في القاموس ومستدرك التاج ،
 والحبق أنواع كثيرة ذكرها الأمير الشهابي في معجم الألفاظ الزراعية . (لجنة المجلة)

٥ - أورد الشيخ ص ١٨٥ آياتاً من قافية عدي بن زيد ، فيها :
لم يعبه إلا الأداحي فقد وبَّـر بعض الرئال في الأعلاق
وضبطت المحققة (الأداحي) بنشديد الياء ، وضما ، والصواب - هنا - تكبينها
ليتن البيت .

٦ - أورد أبو العلاء ص ٢٦١ آياتاً من الرجز في وصف رحي اليد ، وهي :
أهددت للضيف وللجيران حريتين تصادرات
لا ترامان وهما ظئران

وقالت المحققة في كلتا الطبعتين : « . . . أما الحرية فلم نجد من معاني المادة ما يناسب المقام ، . . . ويمكن أن تكون (حريتان) هنا مثنى حُرْبَة تصغير حراة وهي الجانب والشق والناحية ، وقد يفرض - على بعد - أنها (رُحَيْتان) لا (حريتان) مثنى رُحَيْة مصغر رحي ، صحفها الناصخ فقدم الحاء على الراء ، وهذا الاحتمال الثاني لا قوة له ، لأن المعنى إنما يقوم على ما بين مجري الرحي من التلازم دون التراؤم » .

ثم عقب - في الطبعة الجديدة - بذكر ثلاثة آراء في ضبط الكلمة وتوجيهها ، أحدها رأيي وخلصته أنها (حَرَيْتَيْن) مثنى حرّبة ، نسبة للحرّة ، وهي الأرض ذات الحجارة السوداء ، أي أن هذه الرحي منخّذة من حجارة الحرّة . والآخر للدكتور محمد يوسف ، أدلى به في كلمة عقب بها على مقالي في مجلة الكتاب عدد تموز (يولية) ١٩٥١ ، وخلصته أنها مصحفة عن (جُرَيْتَيْن) ، والثالث للأستاذ السيد أحمد صقر ، ذهب فيه إلى أنها مصحفة عن (خِدَيْتَيْن) . وما كنت قلته - سنة ١٩٥١ - اجتهاداً قد وجدته مؤخراً منصوحاً عليه ، فقد أورد ابن قتيبة الأبيات - مع خلاف في بعض اللفظ - في المعاني الكبير ص ٣٧٦ وقال : « يعني رحيين من الحرّة » . وقطعت جهبزة قول كل خطيب .

٧- أورد الشيخ ص ٢٦٧ - ٢٦٨ أبياتاً من قصيدة حائية متداخلة بين أوس بن حجر وعبيد بن الأبرص ، منها :

كأنت ربقه لما علا شطبا : أقراب أبلق بنفي الخليل رماح

وكانت المحققة ضبطت - في الطبعة الأولى - كلمة (شُطْبَا) بضم الشين وفتح الطاء ، وشرحتها بأنها جمع شطبة وهي السعفة الخضراء . فصححت - في مقالتي السابق - ضبط الكلمة ، وذكرت أنها ينبغي أن تضبط (سُطْبِيًا) بفتح الشين وكسر الطاء ، أو بالتحريك ، بالاعتماد على القاموس المحيط والآلي ومعجم البلدان ، وهو اسم جبل . فأصلحت المحققة - في الطبعة الجديدة - الشرح على ما جاء في مقالتي ، على حين أبقّت الكلمة في متن الكتاب مضبوطة كالسابق (سُطْبَا) .

٨- أورد الشيخ ص ٢٢٦ بيتاً من رائية الأفوه الأودي ، وهو :

ربشت جرم نبلا فرمى جرهما منهن فوق وغرار

ثم أورد منها ص ٢٨٩ بيتاً آخر وهو :

كشهاب القذف يرميكم به فارس في كفه للحرب نار

وضبطت المحققة الردي في كلا البيتين بالسكون ، والصواب الضم ، فالبيتان من قصيدة مطلقة الروي (انظرها في ديوانه ص ١١ - ١٣ في مجموعة الطرائف الأدبية) وفيها :

يحمل الجاهل للسلم ولا بقر الحلم إذا ما القوم غاروا

ومثل هذا البيت لا يمكن تقييده لأنه موصول بواو الغائبين .

٩- وقال ص ٣١٨ : « وكان سبويه ينشد هذا البيت بكسر الحمزة :

أحب لحبها السودان حتى أحب لحبها سود الكلاب »

وضبطت المحققة (أحب) الثانية بالنصب ، وكنت اقترحت - في مقالتي السابق - ضبطها بالرفع . فدلت المحققة هذا الوجه . وجمعتني في الموضوع أد

المضارع إنما ينصب بعد حتى إذا كان مستقبلاً بالنسبة إلى ما قبلها ، وأما إذا دلّ

على الحاضر - كما هو الحال في هذا البيت - فالوجه الرفع .

١٠- أورد أبو العلاء ص ٣٢١ قول طلحة بن عبدة :

يهدي بها أكاف الخدين مخنبر من الجمال كثير اللحم عيشوم

ثم قال : « فردي [يهدي] بالدال غير معجمة » .

وضبطت المحققة (غير) بالكسر ، والصواب فتحها ، فهي منصوبة على الحال ،

ولا يصح - هنا - الوصف إذ لا توصف المعرفة بنكرة .

١١- أورد الشيخ ص ٣٢٣ بيتين من معلقة عمرو بن كلثوم ، وهما :

فما وجدت كوجدتي أم سقب أضلته فرجعت الخنينا

ولا شمطاء لم يترك شقاها لها من نسمة إلا جنينا

وذكر أن (شمطاء) - في البيت الثاني - يجوز عنده نصيها من وجهين ،

ذكر أولهما ثم قال بذكر الآخر : « والآخر أن يكون من ولاء المطر . . »

ويطلب على الظن أن في الكلام سقطاً ، وأن الأصل « والآخر أن يكون

[ولى] من ولاء المطر . . » ، ليستقيم وجه الكلام .

١٢- أورد ص ٣٢٤ قول الراجز :

دار لظميا وأين ظميا أهلكت أم هي بين الأحيا

والصواب (دار لظميا . .) ليتزن البيت .

١٣- ذكر أبو العلاء ص ٣٢٩ ميمية المرقش المفضلية (هل بالديار أن نجيب

صم) ثم قال : « على أن مرقشا خلط في كلكه فقال :

ماذا علينا أن غزا ملك من آل جفنة ظالم صرغيم »

وقالت المحققة في الطبعة الأولى : « الشاهد هنا في كسر حركة ما قبل الروي

(صرغيم) وهو في بقية القصيدة بالفتح ، وهذا عيب في القافية سماه أبو العلاء

هنا خلطاً . . وأما في الطبعة الثانية فقد أشارت إلى ما قاله في الطبعة الأولى ،

ثم أشارت إلى رأيي ، وخلصته أن ما عناه أبو العلاء ، بالخط هنا إنما هو مجيء البيت من البحر الكامل الأخذ المضمّر ، لأن قوله (نة ظالم) وزنه (متفاعن) على حين أن سائر الأبيات من السربح . ولم تقطع المحققة بأحد الوجهين . وقد انخرقت المحققة في التعبير عن رأيي ، فذهبت إلى أبي قلت : إن وزن البيت (مستعلن مستعلن متفاعن) وهذا شيء لم أقله ، وهذه الصيغة التي جاءت بها ليست من الكامل الأخذ في شيء . وكل ما ذكرته ما سقته آنفاً من أن قوله (نة ظالم) وزنها (متفاعن) . فخرج البيت بذلك إلى الكامل المضمّر الأخذ .

وهذه النقطة تحتاج إلى شيء من البسط ، فالرأي الذي أبديته ما أزال مصراً عليه . والعيب الذي أشارت إليه المحققة هو ما يسمى في مصطلح القوافي (سناد التوجيه) ، ومن عادة أبي العلاء أن يسمي السناد - على مختلف أنواعه - باسمه الصريح ، كما فعل ص ٣٢٢ عندما عرض للسناد في معلقة عمرو بن كلثوم ، ثم إن مرفقاً قد ساند في معظم أبيات القصيدة بالضم والكسر ، فلم عنى أبو العلاء ، بذكر هذا البيت خاصة ؟ ومن هنا يبدو أنه إنما عنى ظاهرة في هذا البيت لا يشاركه فيها سائر الأبيات ، وهو ما ذكرناه .

١٤ - قال أبو العلاء ص ٣٥٥ يحكي قول ابن دريد في بيتين بنسبان إلى آدم عليه السلام في ثانيهما إقواء - : « فقال أول ما قال : أقوى » . هكذا ضبطت المحققة هذه العبارة جملة النقطتين بعد (قال) الثانية ، فجمعت (أول ما قال) ظرفاً لـ (قال) الأولى ، والصواب وضمها بعد (قال) الأولى (قال : أول ما قال أقوى) فيكون (أول ما قال) ظرفاً لـ (أقوى) وداخلاً في مقول ابن دريد . والمعنى أن آدم قد وقع في الإقواء أول ما أخذ يقول الشعر . ويشهد لما ذهبت إليه أن الشريف ابن الشجري أورد القصة في أماليه ١ / ٣٨٤ (طبعة حيدر آباد) ، وعبارته في حكاية قول ابن دريد :

« هذا شعر قد قيل في صدر الدنيا وجاء فيه الإقواء » والقصة أيضاً أوردتها ياقوت في معجم الأدباء ١٨٦/٨ وعبارته في حكاية قول ابن دريد : « أول من أقوى في الشعر أبونا آدم عليه السلام في قوله » ثم أنشد البيهقي .

١٥ - أورد أبو العلاء ص ٣٥٨ آيات النابغة التي يذكر فيها قصة الحية « ذات الصفا » وفيها قوله :

كما لقيت ذات الصفا من خليلها وكانت تدبه المال غبا وظاهره وكانت المحققة ضبطت (غبا) في الطبعة الأولى بكسر الغين ، وذهبت في مقالي - اعتماداً على ما ورد في الديوان ص ٦٢ (طبعة بيروت) - إلى أنها بضم الغين ومعناها : ما غمض من الأرض ، وهذا وهم قد وقعت فيه ، وتابعتي المحققة في طبعتها الجديدة ، والصواب أنها بكسر الغين ، والغيب أن ترعى الإبل يوماً وترد من الغد ، والظاهرة أن ترد كل يوم نصف النهار . وقد وردت الكتمان في حكاية المعري نفسه للقصة ص ٣٥٦ وشرحتها المحققة ثمّة شرحاً صحيحاً ، إلا أنها في شرح بيت النابغة تابعتني في الوهم الذي كنت انسقت إليه .

١٦ - عرفت المحققة ص ٣٦٦ بمذافر بن أوس قالت : « لعله عذافر الفقيمي ، أورد ابن قتيبة في (أدب الكاتب) رجواً له وقال : « ولبس بحجة - وهو فقيمي ، وكان بكرري إله إلى مكة » . وهذا يوم أن العبارة السالفة كلها من كلام ابن قتيبة ، وهو لم يقل إلا « ولبس بحجة » ، وأما سائر الكلام فلناشر الكتاب الأستاذ محيي الدين عبد الحميد في حاشية الكتاب . انظر (أدب الكاتب ص ٣٩٩) .

١٧ - أورد أبو العلاء ص ٤٢٦ قول أبي نواس :

نديم قبيل محدثه ملك

وضبطت المحققة الثاء من (محدثه) بالضم ، والصواب الفتح ، لأن الأصل (محدثه ملك) وهذه الهاء مزيدة للمبالغة كما هي في علامة ونسابة وراوية لا للتأنيث ، وصيغتها الشعرية للضرورة .

١٨ - أورد أبو العلاء ص ٤٢٧ بيتاً من الرجز وهو :

يا يذره يا يذره يا يذره

وكانت المحققة في الطبعة الأولى جعلته نثراً ، وكنتُ نبهتُ إلى ذلك في مقالي ، ولكن هذا التنبيه أسقط في جملة ما أسقط من المقال . وأزيد الآن أن البيت من أبيات في جبهة ابن دريد ١ / ٢٣ ، و ٢١٩ وروايته (يا يذره) بالدال المهملّة .

١٩ - قال الشيخ ص ٤٥٧ : « . . . بقنت على رهط الإيجابار ويسند إلى

عبد الجبار » .

وشرحت المحققة القنوت بما لا يفهم منه المقصود تماماً ، ومعنى العبارة - فجا نرى - أنه بقنت في صلواته وبدعو على الجبرية . وهذا ما كنت ذهبت إليه في تقدي لطبعة الأولى ، إلا أن المحققة لم ترضه ، وعلقت بقولها : « . . . صرف القنوت إلى الدماء على فئة لا وجه يرجحه . والسياق أن الرجل مرء كاذب التدين يتعبد على طريقة رهط الإيجابار ، ويروي أو يعتقد على طريقة المعتزلة » . ويشهد لما ذهبت إليه ما أثر عن رسول الله (ﷺ) أنه كان يدعو في قنوته لأسلم وخطار ، ويدعو على عضل والقارة . وما قالته المحققة من أن أبا العلاء أراد أن يصف الرجل بأنه مرء صحيح ، ولا يتنافى ما قلت ، لأن أبا العلاء وصفه بأنه « . . . ما يزال يحتقب من المآثم عظام . . . » فهو يدعو على مخالفه من الجبرية ويقول بمقالة المعتزلة ، مع عكوفه على المآثم ، وهي - في نظر المعتزلة - تجعل الإنسان لا مؤمناً ولا كافراً وإنما في منزلة بين المنزلتين .

٢٠ - قال الشيخ ص ٥٢٣ « . . . فأخذ - أي ابن القارح - عن الكتابي

سور التنزيل » .

وكانت المحققة في الطبعة الأولى ص ٤٨٩ ذهبت إلى أنها (الكتابي) مستظهرة بقول أبي العلاء : « وما عنيت بالكتابي من نسب الي توراة وإنجيل »

دون من نسب إلى القرآن المجيد» . وذكرت أن نيكسون قرأها (الكتاني) - بالتون - ولكنه أخطأ معرفة المعنى بذلك ، وقالت المحققة : « وإذا صححت قراءة نيكسون تعين أن يكون الكتاني هنا أبا حفص الكتاني أحد شيوخ ابن القارح ولكن يبقى بعد هذا سؤال هو : لم عني أبو العلاء بذكر الكتاني دون بقية الشيوخ الذين ذكروهم ابن القارح وهم جميعاً من الأعلام ؟ » وكنت طقت - في مقالي السابق - على هذا الكلام بقولي : « ما قرأه نيكسون هو الصحيح ، وإن كان لم يوفق إلى معرفة المعنى بذلك ، وما قاله المحققة من أنه يعين - إن صححت قراءة نيكسون - كونه أبا حفص الكتاني صحيح أيضاً ، أما الجواب على سؤالها فغاية في البساطة ، وهو أن أبا حفص هذا شيخ ابن القارح في القراءة ، ويتضح هذا من قول ابن القارح في رسالته : « . . . وأبي حفص الكتاني صاحب أبي بكر بن مجاهد . . . » وأبو بكر هذا إمام القراءة في المئة الرابعة ، وهو الذي اختار القراءات السبع المعروفة .

هذا ما كنت كتبه في تلك الأيام ، إلا أن مجلة « الكتاب » أسقطته فيما أسقطت ، ويظهر أن المحققة رأت أصول المقال ، فعلمت في الطبعة الثانية مرجحة قراءتها (الكتاني) قالت : « . . . وهي بلا ريب أقوى وأرجح . . . » والكتاني هذا ذكره ابن الجزري في طبقات القراء فيمن أخذوا عن ابن مجاهد ، ثم ترجم له أيضاً وذكر من أخذوا عنه ، إلا أنه لم يذكر ابن القارح فيهم . ٢١ - أورد الشيخ ص ٥٣٤ آياتاً قيل إنها لطفيال الغنوي يمدح رسول الله (ﷺ) ، وأولها :

وأبيك خير إن إبل محمد غزل تناوح أن تهب شمال
 هكذا جاء ضبطه في كلتا الطبعتين (خير) و (غزل) وصوابه كما رواه
 المرتضى في أماليه ١١٦/٢ :
 وأبيك خيراً إن إبل محمد غزل تناوح أن تهب شمال
 ورواه أيضاً ابن رشيقي في الصمدة ٩٨/٣ ، وروايته :

وأبيك حقاً إن إبل محمد عزل نوانح أن تهب شمال
 وشرح المرتضى البيت قال: «أراد: أبيك الخبير، فلما طرح الألف واللام نصب»
 والعزل: التي لا سلاح معها، وسلاح الإبل صنماها وأولادها، وإنما جعلوا
 ذلك كالسلاح لها من حيث كان صاحبها إذا رأى صنمها وحسن أجسامها ورأى
 أولادها تتبعها نفس بها على الأضياف فامتنع من نحرها، فلما كان ذلك صادراً
 عن الذبح، وما نأمن منه، جرى مجرى السلاح لها، فكأنه يقول: هذه الإبل
 وإن كانت ذوات سلاح، من حيث كانت شحمة سمينة فهي كالعزل إذ كان
 سلاحها لا يقني عنها شيئاً ولا يمنع من عقرها». وانظر حول هذا المعنى وأمثاله
 المعاني الكبير لابن قتيبة ١/ ٣٩١ - ٣٩٢ وسمط اللآلي ٦٣١ - ٦٣٢،
 وأساس البلاغة ولسان العرب (رمح).

٢٢ - قال أبو العلاء ص ٥٦٢ «... ولا كالدبنار في البيت الذي أنشده
 أبو عمر الزاهد...»

وترجمت المحققة - في كتابنا الطبعين - لأبي عمر الزاهد هذا على أنه «أبو عمر
 الزاهد الدمشقي من كبار مشايخ الصوفية وساداتهم...» وكنت استدركت
 في مقالي السابق على المحققة هذا وقلت: «ولا شأن لأبي عمر الزاهد هذا في رواية
 الشعر... والمراد هو أبو عمر الزاهد غلام ثعلب» وعلقت المحققة على كلامي بقولها:
 «الذي بدا لي أن هذا البيت بأبي عمر الزاهد المتصوف أشبه...» ولكن هذا
 لا ينهض حجة على ما قلنا، فالمعروف في الرواية والألف إنما هو غلام ثعلب.

* * *

هذا ما عنّي لي من خواطر حول الطبعة الجديدة من رسالة الغفران، وإني
 لأشكر من رأى فيما أبدت خطأ فردني إلى الصواب، كما أشكر المحققة
 الأديبة جهدها وخدمتها للأدب ولفه العرب.

رتب النفاخ

مجموعة خطب الرئيس شكري القوتلي

رئيس الجمهورية السورية

خلال عامين من رئاسته (من ايلول ١٩٥٥ الى ايلول ١٩٥٧)

طبعت في دمشق عام ١٩٥٧ في ٢٢٨ صفحة من قطع الوسط

وبيلي النص مجموعة من الصور التذكارية

رافق فخامة الرئيس الأول الفكرة التحررية منذ نشأتها وناضل مع المناضلين الأحرار في سبيل بث القومية العربية وتحقيقها ، ولم يتطرق الى نفسه رغم وعورة مسالكها اليأس ولا خاشرها الوهن ، جالد الإرهاب وصابر الاضطهاد ، وقارع بأس الاستعمار في عنفوان سلطانه ، وله في كل مرحلة من مراحل نضال الأمة ونهضتها مآثر حميدة وقبسٌ منيرٌ ، صارت بهديه البلاد ، وجنت بقيادته الرشيدة أطيب الثمرات .

أخلص فخامته لشعبه بأفعاله ، وصدقته بالقول ، ولم يخلف له وعداً ، ولم يحنث له بعهد ، فهو له الصادق الأمين والمرشد الحكيم ، شارك شعبية سيفه وآلامه ، وأفراحه وأتراحه ، ونخه الأمة نقتها طوعاً ، وألقت اليه باختيارها مقاليد أمورها .

ومن حسناته السماح بجمع هذه الخطب ونشرها للملاّ للذكري وشخذ المحم ، وهي صفحات مشرفة نقية ، رائدها الصراحة والإخلاص والوفاء ، مجموعة خطب بل مجموعة حكم ألقاها فخامته خلال عامين اثنين في مناسبات مختلفة وأحداث هامة في حياة الشعب السوري ، وهي كما وصفها في مقدمته ناشر هذه المجموعة : « سجل وقائع ، وتوضيح مناهج ومبادئ ، ودعوة في كل مناسبة إلى النضال والعدل ، والدأب في سبيل حرية العرب ووحدتهم ، وفي سبيل تأمين حياة كريمة عزيزة ، وفورة الرخاء في ظل العدالة الاجتماعية لكل سوري ولكل مواطن عربي» .

أمد الله في حياته لأداء رسالته وتحقيق آماله .

جعفر الحسيني

آراء وأنباء

انتخاب

رئيس المجمع العلمي العربي

انتهت مدة انتخاب معالي الأستاذ الرئيس السيد خليل مردم بك في ٣١ تشرين الأول سنة ١٩٥٧ ، فعقد المجمع العلمي العربي جلسة في ٢ تشرين الثاني سنة ١٩٥٧ ووجدد بالإجماع انتخابه لمدة أربع سنوات . وقد صدر بذلك مرسوم جمهوري رقمه ٣٥١٤ بتاريخ ١٢ كانون الأول سنة ١٩٥٧ .

—••••—

أعضاء المجمع العلمي العربي في سنة ١٣٨٧ هـ - ١٩٥٨ م

أعضاء العاملون

١ - الرئيس : الأستاذ خليل مردم بك

٩	الأستاذ عارف النكدي	٣	الدكتور اسعد الحكيم
١٠	عز الدين التنوخي	٣	الأُمير جعفر الحسني (أمين السر العام)
١١	فارس الخوري	٤	الدكتور جميل صليبا
١٢	الشيخ محمد بهجة البيطار	٥	حسني سبيع
١٣	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي	٦	حكمة هانم
١٤	مرشد خاطر	٧	سامي الدهان
١٥	الأُمير مصطفى الشهابي (نائب الرئيس)	٨	الأستاذ شفيق جبري

١٦ الدكتور منير المجلافي

أعضاء المراسلون

١٢	الأب اس. مرمجي البونمكي فلسطين	١	الدكتور عبد الرحمن الكيالي سورية
١٣	الأستاذ قدرى حافظ طوقان	٢	الأستاذ عمر ابوريشة
١٤	محمد الشربقي	٣	الأستاذ محمد سليمان الأحمد
١٥	احمد حامد الصراف العراق	٤	الدكتور قسطنطين زريق
١٦	الدكتور داود الجليبي	٥	الأستاذ أنيس المقدسي لبنان
١٧	الأستاذ ساطع الحصري	٦	بشارة الخوري
١٨	طه الهاشمي	٧	الشيخ سليمان ظاهر
١٩	عباس المزاري	٨	الدكتور صبحي الحمصاني
٢٠	الشيخ كاظم الدجيلي	٩	عمر فروخ
٢١	الأستاذ كور كيس عواد	١٠	الأستاذ مارون عبود
٢٢	الشيخ محمد بهجة الاثري	١١	الدكتور نقولا فياض

٤٩	الاستاذ أبو الحسن علي الحسيني الندوي الهند	٢٣	الاستاذ محمد رضا الشيببي العراق
٥٠	عبد العزيز الميمني باكستان	٢٤	الدكتور مصطفى جواد
٥١	يوسف البتوري	٢٥	الاستاذ منير القاضي
٥٢	الدكتور بلاشير (رجيس) فرنسا	٢٦	احمد حسن الزيات مصر
٥٣	الاستاذ دوصو (رينه)	٢٧	الدكتور احمد زكي
٥٤	كولان (جورج)	٢٨	الاستاذ احمد لطفي السيد
٥٥	لاوصت (هنري)	٢٩	خليل ثابت
٥٦	ماسه (هنري)	٣٠	الدكتور طاه حسين
٥٧	ماسينيون (لويس)	٣١	الاستاذ عباس محمود العقاد
٥٨	أريبي (أ. ج. ٠)	٣٢	الدكتور عبد الوهاب عزام
٥٩	جيب (٠.١.٠.٠)	٣٣	الشيخ محمد الخضر حسين
٦٠	غليوم (الفرد)	٣٤	الدكتور منصور فهمي
٦١	ريتر (هلموت) المانية	٣٥	الأثير يوسف كمال
٦٢	هارتمان (ريشارد)	٣٦	الشيخ محمد نور الحسن السودان
٦٣	دبدرنغ (س. ٠) السويد	٣٧	الاستاذ حمد الجاسر المملكة العربية السعودية
٦٤	الدكتور ضودج (بيارد) الولايات المتحدة	٣٨	خير الدين الزركلي
٦٥	الاستاذ فيليب حني	٣٩	علي الفقيه حسن ليبيا
٦٦	غومز (اميليو غارميا) اسبانية	٤٠	حسن حسني عبد الوهاب تونس
٦٧	الدكتور اشتولز (كارل) النمسة	٤١	محمد الطاهر بن عاشور
٦٨	الاستاذ موجيك (هانز)	٤٢	محمد البشير الابراهيمي الجزائر
٦٩	ماهلر (ادوارد) المجر	٤٣	عبد الحفي الكتاني مراکش
٧٠	جبراييل (فرنسيسكو) ايطالية	٤٤	عبد الله كنون
٧١	الدكتور شمخت (يوسف) هولاندة	٤٥	علال الفاسي
٧٢	الاستاذ بدرسن (جون) الدانيمرك	٤٦	احمد اتش تركيا
٧٣	كروسيكو (يوحنا هنتن) فنلاندة	٤٧	الدكتور علي أصغر حكمت ايران
٧٤	رشيد سليم الخوري البرازيل	٤٨	الاستاذ آصف علي أصغر فيضي الهند

أعضاء المجمع العلمي العربي الراحلون

سوربة	٢٤	الشيخ راغب الطباخ	سوربة	١	الشيخ طاهر الجزائري
≈	٢٥	عبد الحميد الجابري	≈	٢	سليم البخاري
≈	٢٦	عبد الحميد الكبيالي	≈	٣	مسعود الكواكبي
≈	٢٧	محمد زين العابدين	≈	٤	الاستاذ الياس قديمي
≈	٢٨	الدكتور صالح قنباز	≈	٥	أنيس سلوم
≈	٢٩	الشيخ سليمان الأحمد	≈	٦	جميل العظم
≈	٣٠	الاستاذ ادوار مرقص	≈	٧	سليم غنخوري
≈	٣١	الشيخ سعيد العرفي	≈	٨	عبد الله رعد
≈	٣٢	البطريق ماراغناطيوس افرام	≈	٩	رشيد بقدونس
لبنان	٣٣	الاستاذ حسن بيهم	≈	١٠	اديب التقي
≈	٣٤	الأب لويس شينجو	≈	١١	الشيخ عبد القادر المبارك
≈	٣٥	الشيخ عبد الله البستاني	≈	١٢	الاستاذ معروف الأرنؤوط
≈	٣٦	الاستاذ جبر ضومط	≈	١٣	السيد محسن الأمين
≈	٣٧	عبد الباسط فتح الله	≈	١٤	الاستاذ الرئيس محمد كرد علي
≈	٣٨	الشيخ عبد الرحمن سلام	≈	١٥	محمد البزم
≈	٣٩	مصطفى الغلاييني	≈	١٦	سليم الجندي
≈	٤٠	الاستاذ عمر الفاخوري	≈	١٧	الشيخ عبد القادر المغربي
≈	٤١	بولص الخولي	≈	١٨	الأب جرجس شلحت
≈	٤٢	امين الريحاني	≈	١٩	جرجس منش
≈	٤٣	الامير شكيب ارسلان	≈	٢٠	الاستاذ فسطاكي الحمصي
≈	٤٤	الشيخ ابراهيم المنذر	≈	٢١	الشيخ كامل الغزي
≈	٤٥	الاستاذ جرجي بني	≈	٢٢	الاستاذ ميخائيل الصقال
≈	٤٦	الشيخ احمد رضا	≈	٢٣	الشيخ بدر الدين النعساني

٧٢	الاستاذ داود يركات	مصر	٤٧	الاستاذ عيسى اسكندر المعلوف	لبنان
٧٣	الدكتور امين المعلوف	"	٤٨	فيليب طرازي	"
٧٤	الاستاذ مصطفى صادق الرافعي	"	٤٩	الشيخ فؤاد الخطيب	"
٧٥	الشيخ عبد العزيز البشري	"	٥٠	الشيخ سعيد الكرمي	فلسطين
٧٦	الدكتور احمد عيسى	"	٥١	الاستاذ نخلة زريق	"
٧٧	الأمير عمر طوسون	"	٥٢	الشيخ خليل الخالدي	"
٧٨	الشيخ مصطفى عبد الرازق	"	٥٣	الاستاذ عبد الله مخلص	"
٧٩	الاستاذ انطون الجميل	"	٥٤	محمد اسعاف النشاشيبي	"
٨٠	خليل مطران	"	٥٥	عادل زعيتر	"
٨١	ابراهيم عبد القادر المازني	"	٥٦	محمود شكري الآلومي	العراق
٨٢	محمد لطفي جمعة	"	٥٧	جميل صدقي الزهاوي	"
٨٣	الدكتور احمد امين	"	٥٨	معروف الرصافي	"
٨٤	الاستاذ عبد الحميد العبادي	"	٥٩	طاه الراوي	"
٨٥	الشيخ محمد بن ابي شنب	الجزائر	٦٠	الاب انتاس ماري الكرملي	"
٨٦	الاستاذ محمد الحجوي	مراكش	٦١	الاستاذ مصطفى لطفي المنفلوطي	مصر
٨٧	زكي مقامر	توكية	٦٢	رفيق العظم	"
٨٨	الشيخ ابو عبد الله الزنجاني	ايران	٦٣	احمد كمال	"
٨٩	الاستاذ عباس اقبال	"	٦٤	احمد تيمور	"
٩٠	الحكيم محمد اجل خان	الهند	٦٥	احمد زكي باشا	"
٩١	الاستاذ فران (جبرئيل)	فرنسة	٦٦	الدكتور يعقوب صروف	"
٩٢	هوار (كليمان)	"	٦٧	السيد محمد رشيد رضا	"
٩٣	بوقا (لوسيان)	"	٦٨	الاستاذ حافظ ابراهيم	"
٩٤	ماننجو	"	٦٩	احمد شوقي	"
٩٥	كي (أ)	"	٧٠	الشيخ احمد الاسكندري	"
٩٦	بلسه (رينه)	"	٧١	الاستاذ اسعد خليل داغ	"

٩٧ الاستاذ ميشو بللير	فرنسة	١١٥ الاستاذ آسبن بلاسيوس (ميكل) اسبانية
٩٨ = مارسيه (وليم)	=	١١٦ = لويس (دافيد) البرتغال
٩٩ = مرجليوث (د.س.٠)	بريطانية	١١٧ = جويدى (اغنازيو) ايطالية
١٠٠ = بفن	=	١١٨ = فالينو (كارلو)
١٠١ = براون (ادوارد)	=	١١٩ = غريفي (اوجينيو)
١٠٢ = كرينكو (فريتز)	=	١٢٠ = مونته (ادوارد) سويسرة
١٠٣ = هومل	المانية	١٢١ = هس (ج.٠ ج.٠)
١٠٤ = ساخاو (ادوارد)	=	١٢٢ = كوفالسكي (ت.٠) بولونية
١٠٥ = هوروفيتز (يوسف)	=	١٢٣ = موزل (الوا) تشكوسلوفاكية
١٠٦ = هارتمان (مارتين)	=	١٢٤ = هورغرينيه (صنوك) هولاندة
١٠٧ = ميتفوخ (اوجين)	=	١٢٥ = اراندوك (ك.٠)
١٠٨ = بروكلن (كارل)	=	١٢٦ = هونسم (م.٠ ت.٠)
١٠٩ = غولد صير (اغناطيوس) المجر	=	١٢٧ = بوهل (ف.٠ م.٠ ب.٠) الدانمارك
١١٠ = ماكدونالد (د.ب) الولايات المتحدة	=	١٢٨ = استروب (ج.٠)
١١١ = هيرفلد (ارنست)	=	١٢٩ = سترمين (ك.٠ ف.٠) السويد
١١٢ = سارطون (جورج)	=	١٣٠ = سعيد ابو حمرة البرازيل
١١٣ = كراتشكوفسكي (أ) الاتحاد السوفياتي	=	
١١٤ = برنلز (ابفيكين)	=	

٥٦٤٥٥٣٧

وفاة الأستاذ . ايفيكين برتلز

(١٨٩٠ - ١٩٥٧)

نعى إلينا معهد الدراسات الشرقية في موسكو الفقيه ١٠١٠ برتلز أحد أستاذة
المعهد البارزين ، والعضو المراحل للمجمع العلمي العربي ومجمع العلوم السوفياتي ،
والعضو الفخري في مجي العلوم الايراني والتركاني . وقد خسر بوفاته الاستشراق
علما من أعلامه العالمين . وكان الفقيه كأستاذة وصنوه المرحوم كراشكوفسكي
حجة في اختصاصه ، عميق الغور في أبحاثه ، ثبات معارفه ودراساته رقعة واسعة
من العالم الاسلامي الآسيوي ، وتمددت بقدرها خصائصه وتنوع مواضعه .
ولد الفقيه برتلز في عام ١٨٩٠ ، وهو ابن طبيب من بطرسبورغ ، انصرف
في بادئ أمره الى العلوم الطبيعية ، وألف على حدائته أبحاثا فيها ، ثم درس
الحقوق وانتسب في ذات الوقت الى المعهد الموسيقي ثم توجه أخيراً الى الاستشراق ،
فدخل في عام ١٩١٨ الكلية الشرقية في جامعة بتروغراد ، وكان من أبرز
أساتذته : بارتولد وكراشكوفسكي وفرمان وروماسكيفتش وسميرنوف وغيرهم
من أفاضل المستشرقين ، فنال منها شهادة الدكتوراه في علوم اللغات . وما كاد
يتخرج من الكلية الشرقية حتى لمع اسمه وتبوأ مركزاً سامياً بين علماء الاستشراق
وتميز عنهم بتعدد اللغات التي يجسها ، وكان يتقن أربعاً وعشرين لغة غربية
شرقية استعملها في أغراضه العلمية . وعهد اليه في سنة ١٩٥٠ مديرية شعبية
تاريخ الشرق السوفياتي وثقافته ، ومنح تقديراً لعمه جائزة ستالين .
وقد يطول بنا سرد مفردات مؤلفات الفقيه البالغة (٢٣٠) مجلداً أكثرها
باللغة الروسية ونقتصر على التعريف بموضوعاتها :

ترجم كثيراً من النصوص العربية والسنسكريتية والطاجيكية والبوشتو والاوزبكية والتركانية والازربجانية والفارسية والتركية ، ووضع كتابين في قواعد اللغتين الفارسية والبوشتو ، وأشرف على وضع المعاجم التالية : رومي طاجيكي ، وطاجيكي رومي ، وأفغاني رومي ، وله دراسات واسعة عن تاريخ الأدب الفارسي والطاجيكي والاوزبكي والتركاني والأدب العربي في القرون الوسطى . وله أبحاث طويلة عن التاريخ الإسلامي والمذهب الصوفي . ويعتبر الفقيه رحمه الله باعث النهضة الثقافية بين شعوب آسيا الوسطى وما وراء القفقاس . وكان في طليعة المستشرقين العاملين إنتاجاً ومن أوسعهم آفاقاً ، وافاه أجله قبل أن يستنفد نشاطه وتفكره فآدى على أكل وجه رسالته ، وخلد بتصانيفه ذكره .

رحمه الله رحمة واسعة .



المرحوم الأستاذ عادل ابن الشيخ عمر زعيتر
(١٨٩٧ - ١٩٥٧)

وفاة الأستاذ عادل ابن الشيخ عمر زعيتر .

فجع المجتمع العلمي العربي في دمشق بمضو من خيار أعضائه المرسلين في فلسطين ، وهو المرحوم عادل زعيتر ، وخسرت الثقافة العربية بفقدته أحد أعلامها العاملين ، كان رحمه الله من رجال القانون اللامعين والساسة المناضلين المخلصين ، اكتسب في فلسطين ثقة مواطنيه وتقديرهم .

ولد الفقيه في نابلس سنة ١٨٩٧ وأتم فيها دراسته الابتدائية ، ثم انتقل الى المدرسة الاعدادية في بيروت وحصل الآداب في الكلية السلطانية بالامتانة .

دُعي الى الجندية في الحرب العالمية الأولى سنة ١٩١٦ ، وكان من ضباط الاحتياط في الجيش العثماني . ولما اضطهد الترك العرب انضم الى الجيش العربي بقيادة الأمير فيصل بن الحسين ، فحُكم عليه الترك بالإعدام غيابياً سنة ١٩١٧ .
 ناب في عام ١٩١٩ عن نابلس في المؤتمر السوري ، وكان في جملة من نادوا بملكية فيصل على سورية ، وسام في وضع دستور المملكة السورية لذلك العهد ، واشترك في جميع المؤتمرات الفلسطينية .

دخل في سنة ١٩٢١ كلية الحقوق في جامعة باريس ونال في سنة ١٩٢٥ شهادتها ، ثم عاد سنة ١٩٢٧ الى فلسطين وامتهن فيها المحاماة ، ودرّس من سنة ١٩٢٧ الى سنة ١٩٣٦ الاقتصاد السياسي والمالي والفقه الدستوري والدولي وقانون المرافعات المدنية والجزائية في معهد الحقوق بالقدس . ثم استقال من التدريس وانقطع الى العلم والأدب والسياسة المثالية . انتخب في سنة ١٩٥٣ عضواً في المجتمع العلمي العراقي ، وانتخب في سنة ١٩٥٥ عضواً مراسلاً للمجتمع العلمي العربي في دمشق .

ونقل الى العربية من روائع المؤلفات الغربية الكتب التالية :

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ١٧ - ابن خلدون وفلسفته الاجتماعية | ١ - روح الشرائع (جزآن) لمونتسكيو . |
| • ليوتول | ٢ - العقد الاجتماعي . |
| ١٨ - النيل | ٣ - أصل التفاوت بين الناس . |
| ١٩ - البحر المتوسط | ٤ - إميل أو التربية لجان جاك روسو . |
| ٢٠ - كليوباترة | ٥ - حضارة العرب . |
| ٢١ - بسمارك | ٦ - حضارات الهند . |
| ٢٢ - نابليون | ٧ - روح الجماعات . |
| ٢٣ - ابن الإنسان | ٨ - السنن النفسية لتطور الأمم . |
| ٢٤ - الحياة والحب لإميل لودفيغ | ٩ - فلسفة التاريخ . |
| ٢٥ - حياة محمد لإميل درمنغم | ١٠ - روح التربية . |
| ٢٦ - تاريخ العرب العام لسيديو | ١١ - حياة الحقائق . |
| ٢٧ - الآلهة عطاش | ١٢ - الآراء والمعتقدات . |
| ٢٨ - حديقة أبيقور لآنانول | ١٣ - روح الثورات والثورة الفرنسية . |
| • فرانس | ١٤ - روح الاشتراكية . |
| ٢٩ - كنديد أو التفاضل لفولتر | ١٥ - روح السياسة . |
| ٣٠ - أصول الفقه الدستوري | ١٦ - اليهود في تاريخ الحضارات الأولى |
| • لايسمن | • لغوستاف لبون |

وله في الموضوعات التي ألقاها في معهد الحقوق بالقدس مؤلفات لم تطبع .
كان الفقيه في طليعة المترجمين ، أميناً في نقله ، صلباً في أسلوب إنشائه ،
رحمه الله رحمة واسعة .

مؤتمر الأدباء العرب

خلال الأسبوع الثاني من هذا الشهر (٩ - ١٥ كانون الأول سنة ١٩٥٧) انعقد في القاهرة المؤتمر الثالث للأدباء العرب ، وقد دعت إليه جمهورية مصر ، ولبت الدعوة وفود الدول العربية ، وجمعت مقرها قاعة التحف الزراعي ، واتخذت موضوعها « الأدب والقومية العربية » يتحدث فيه الأدباء من كل قطر عربي خلال ستة أيام كان أولها للافتتاح وآخرها للاختتام ، وفيما بينها انقسمت الأحاديث إلى عناوين أربعة هي : الشعر ، والنثر ، والنقد ، وحماية الأديب ، وصلتها كلها بالقومية العربية .

وكان لا بد أن يذهب الأدباء مذاهب شتى في فهم هذه العناوين والتعبير عنها ومناقشتها ، يحملون في أقوالهم ثقافة قطريهم ومشربيه ومناهجها ، يختلفون باختلاف أستاذتهم من شباب ، وكهولة ، وشيوخوخة ، ومن انصراف إلى بعض الأدب القديم ومتانته وروعته إلى عكسها على بعض الأدب الحديث في سهولته وطرافة ألوانه وغرابة فنونه ، ومن نظرة إلى لغة العرب على أنها مقدسة كريمة من نبع عظيم ، ونظرة أخرى على أنها واسطة للتعبير ليس غير ، صالحة للتلوين والتبديل لعلها تشبه الألوان المستحدثة في لغات الغرب .

وكانت فرصة لمؤرخ الأدب العربي الحديث أن يستمع إلى شباب يجدون الشعر في أقوال لا يربط بينها وزن ولا يحددها بحر ، ولا يصلها معنى بمعاني الشعر العربي الموروث . ويستمع إلى آخرين يريدون العامية في الحديث والكتابة ، ويرون أن المسرحية أو القصة تسقط حين تكذب في الفصحى ، وتسحو إلى ذرى القوة حين ترمس في العامية ، ثم يستمع إلى نقد هذه الآراء كلها . وكانت كذلك مناسبة فريدة أن يستمع مؤرخ العصر إلى ألوان الفهم عند الشباب وغير الشباب في موضوع القومية العربية ، فهي ترتبط حينئذ بالدين ،

وحينما بالمرق ، وأحياناً بالعنصرية والتاريخ . فبعض يرى القومية في تروابط العرب ، وبعض يراها في اتحاد المسلمين ، وبعض يرى أن تكون في أهدافها إنسانية عالمية تجمع العالم بأقوامه وأقطاره .

وطبيعي أن يتحدث الأدباء عن نظريات الأدب المختلفة في قوالبه الجمالية والمثالية ، أو في خدمته وأنواعه ، وأن يتطرقوا إلى نظرية الفن للفن أو الفن للشعب . وأن ينسأوا هل يرتفع الأدب إلى مستوى المثالية ، ويرفع إليه قراءه من الشعب ، أم ينزل من مستواه إلى أبناء الشعب ليفحوه ويدركوا أقواله . وقد تحدث الدكتور طه حسين عن القومية العربية في الشعر القديم ، ورأى أن نمسك بالقطامي والأخطل لأنهما عربيان ، ثم نظر إلى الأدب فجعل له الحربة في فنه وقوله لأن إنتاجه وعبقريته ونبوغه مفخرة لقومه وأمتة فلا سبيل إلى أن تفرض على الفنان طريقة أو منهجاً . ولكنه رأى أن يقوم الأدب بواجبه نحو أبناء وطنه يشعر بمشاعرهم ويتحسس بآلامهم ، وأن تنهض الأمة بواجبها نحو أدبائها . وتحدثت الدكتورة سهير القلادي عن تطور القومية العربية وصلتها بالأدب فرسمت السبل الواضحة البينة لأدب المستقبل . وارتفع الأستاذ محمود المسعدي إلى ذروة النقد والفن المثالي في تحليل الأدب والقومية العربية وحرية الفنان وصلته بالإنسانية ، فكان مع زميليه اللذين ذكرنا واسطة العقد من هذا المؤتمر . واشترك في الخطابة أدباء وعلماء كالشيخ محمد بشير الإبراهيمي عن الجزائر ، والأستاذ عبد الله كنون عن المغرب ، والدكتور عبد الرزاق محيي الدين عن العراق ، فكانوا في مباحثهم على هدوه الطلاء وأناة الباحثين وعمق المفكرين الناقدين ، فاستحقوا إعجاب السامعين وثناءهم .

وكان من الطبيعي كذلك أن يتحدث المؤتمر عن الوعي القومي والسياسة التحررية والنضال الشعبي والحياد الإيجابي ، وموقف الأدباء العرب من هذه المفاهيم المستحدثة في أفاضها ، القديمة في أوانها ، وتطرقوا إلى الأوطان السليبية والربوع المهتدة . كالجزائر الحبيبة وفلسطين المنكوبة ، وسورية ومصر

المجاهدين ، مما استثار الحماسة والأسمى والوطنية ، وانتهى بالسامعين إلى قرار الدفاع عن الوطن العربي بأقلام الأديباء والكتّاب للحفاظ على قوميتنا وتراث شعبنا . ولا شك في أن هذا المؤتمر كان سوقاً للشعر والخطابة والحديث والمناقشة ، يستحق التسجيل على أنه يمثل بعض التيارات المعاصرة ، ويصور بعض الآراء المستحدثة في النصف الأول من القرن العشرين ، ولعل هذا ينبّه الأذهان إلى ضرورة البحث والدرس والتأليف ، وبدفع إلى التفكير بانشاء فروع في الجامعات العلمية العربية بدمشق والقاهرة وبغداد لبحث هذه النظريات ، وتأليف كتب في تاريخ القومية العربية ومخترات للأدب العربي القومي ثره ونظيحه ، في أناة عاقلة وحكمة بالغة ودرس طويل . فليس الارتجال طريقاً إلى صنع المناهج الدائمة ، وليس النقاش السريع من أسس البحث المنظم العاقل ، لأن نتائجه تذهب بذهاب الزمن الذي قيلت فيه . ولعل مجامعنا العربية تصغي إلى ندائنا فتقدم للشباب خميرة دراساتها وعميق فهمها وواضع اطلاعها ، لعلهم يستنبطون بهديها ويأخذون بنظمها ، قبل أن تستولي عليهم بعض منازع الفكر الأجنبي المرتجفة وثورات الأدب العصبية فتبعدم عن جذور التراث الكريم ، وتربطهم بفرع من فروع التفكير التي لا تتصل بأرضنا ولا تصلح لحاضرنا ولا تمكن للأسس السليمة في مستقبل أدينا وقوميتنا .

الدكتور سامي الدقنان

ابن سينا الشاعر

الشيخ الرئيس ، وإن كان رجل حكمة وفلسفة وطب ، اشتهر اسمه بها ، وقيس به سواء فيها ؛ حتى قال ابن عنين ، أديب الشام (المتوفى سنة ٥٦٣٠هـ)
 يمدح الأمام فخر الدين الرازي ، في قصيدته اللامية :

ظاظ امرؤ بأبي علي قامه هيهات قصر عن مداه أبو علي^(١)

(١) ديوان ابن عنين (طبعة دمشق ١٣٦٥) ص ٥٤ ، من كلمته التي أولها :
 ربح الشال عماك أن تحملي خدمي إلى الولي الإمام الأفضل

هو أيضاً ، منظرف يطرب إلى الأدب ، ماجن لا يلبيه الدرس عن الشراب^(١) والغناء .

رزق الشيخ ابن سينا صفاء الأدباء ، وتخلق بأخلاق أولي الظرف ، وقد أوتي حسن الطبع ، وبلاغة المنطق ، وفصاحة الكلام ؛ فتعاطى القريض ، وقال الشعر ، وعالج النظم . فقد حدثنا - وهو صادق - أن والده أحضر له معلم الأدب - وهو في غضاضة الفصن - وأنه بلغ ما بلغ أولو الكمال ، وهو في أوائل الصبا^(٢) .

ثم أتبع له أن يظفر بجوزانة نوح بن منصور ، التي فحمت له أبوابها في بخارى ، فقرأ ما بها من كتب العربية ، واطلع على مجموعات الأدب ، ودواوين الشعر ؛ وهو لم يكمل ثمانين عشرة حجة^(٣) . وقد كان الشعر فسحته إذا ناب خطب ، وعوده إذا اشتد زمان ؛ بنفس به كربه ، ويفرج بأرشاده همه^(٤) ؛ فقد قال - وهو يعاني ما يتوه بأمثاله من الفبن - :

لما عظمت فلبس مصر واصعي لما غلا ثمني عدمت المشتري

وقال - وهو في السجن - :

دخولي في اليقين كما تراه وكل الشك في أمر الخروج

وقد كان - على فضله - ماجناً (كما مر) ؛ قال تلميذه الجوزجاني : إنه كان يجمع تلاميذه في داره كل ليلة ، فكانوا إذا فرغوا ، حضر المغنون والشراب^(٥) . لقد بلغ هذا الطبيب الأدب - على كل حال - مرتبة أكابر أئمة اللغة المحققين ، وقصته مع أبي منصور الجبان ، شاهد عدل ؛ استطاع أن يكتب ما يصح

(١) اعتذر ابن سينا عن نفسه بأنه كان يشربها نادوايا . (لجنة المجلة)

(٢) سرگذشت (طبعة طهران ١٣٣١ ش) ص ١ .

(٣) المرجع المذكور ص ٤ - ٥ .

(٤) المرجع نفسه ص ١٨ .

(٥) سرگذشت ص ٧ - ٨ .

انتسابه إلى الصابي ، والصاحب ، وابن العميد ، ونظم أشعاراً في الغريب ، وألف مجماً سماه (لسان العرب) ^(١) ، وصنف رسالة في أسباب حدوث الحروف ومخارجها ، وعمل القصيدة المزدوجة في المنطق ^(٢) ، ومعتصم الشعراء في العروض ^(٣) ، وله خطب وتحميدات وأسجاع كثيرة ^(٤) ، تنم على وفور فضله ، ونظم القصائد والأشعار في الزهد ، يصف فيها أحواله ^(٥) ، كما تضاف إليه أراجيز في الحكمة والمنطق والطب ^(٦) ، وله - كذلك - رسائل بارعة بالعربية والفارسية ، ومخاطبات ، ومكاتبات ، ومراسلات ، وهزليات ، وبعثون في رسائله (كتاب الملح في النحو) ^(٧) . وقد استشهد الرضي الاستربادي - المتوفى سنة ٦٨٦ - بشيء من شعره في باب الحروف العاطفة من كتاب (شرح الكافية) ^(٨) ؛ وهو قوله :

سيان عندي إن يرتوا وإن فجروا إذ ليس يجري على أمثالهم قلم ^(٩)
وهذه منزلة رفيعة ، لم يرزقها إلا الأقدمون من فحول الشعراء ، قبل طبقة
بشار بن برد .

- (١) فهرست نسخة هاي مصنفات ابن سينا ص ٢٠٩ .
- (٢) سرگذشت ص ١٦ .
- (٣) المرجع المذكور ص ١٧ .
- (٤) المرجع نفسه ص ١٨ .
- (٥) المرجع نفسه ص ١٨ .
- (٦) تراجع فهرست نسخة هاي مصنفات ابن سينا ، تأليف يحيى مهدوي (طبعة طهران ١٣٣٣ ش) ص ٢٥ - ٨ ، ومؤلفات ابن سينا ص ١٧١ - ١٨٠ ، و ص ٢٢٥ .
- (٧) سرگذشت ص ١٨ .
- ومما يؤكد اهتمامه بالأدب والشعر ، ما قاله ابن ماکولا : انه رأى ديوان شعر الإمام أبي بكر الزاهد ، وأكثره بخط ابن سينا (تراجع الجواهر المضية في طبقات الخنفية طبعة حيدر آباد الدکن ١٣٣٢ ، ج ١ ص ١٩٥) .
- (٨) شرح الكافية (طبعة استنبول ١٣١٠) ج ٢ ص ٣٧٦ ، وتراجع خزانة الأدب للشيخ عبد القادر البغدادي (مصر ١٢٩٩) ج ٤ ص ٤٦٤ .
- (٩) البيت من كلمته المطولة التي أولها :
يأربع نكرك الأحداث والقدم صار عينك كالآثار تنهم
تراجع خزنة الأدب ج ٤ ص ٤٦٥ - ٦ .

هذه نبذة صغيرة من مقام الرجل في العربية والأدب ، وهو الذي قال في
كلمته التي منها الشاهد المذكور آنفاً :

أما البلاغة فإسألني الخبير بها أنا اللسان قديماً والزمان ثم (١)
أما الشعر فإنه ذو اللسانين ، وله شعر جيد في العربية والفارسية (٢) . ويوجد
في أياصوفية ديوان صغير جداً (٣) عدته ١٠ صفحات ، قوامه ١٨٨ بيتاً .
هذا وقد نسبت إلى ابن سينا أراجيز مختلفة ، وشعر كثير ، منه الرائية
الطويلة التي أولها :

يربك أيها الفلك المدار أقصد ذا المسير أم اضطرار
وهي ٥٠ بيتاً ، وقائلها ؛ هو أبو علي الحسين بن عبد الله بن يوسف بن أحمد
ابن شبل ، البغدادي ، المتوفى سنة ٤٧٤ هـ (٤) . والأرجوزة التي ذكرها الدميري
المتوفى سنة ٨٠٨ في كتاب (حياة الحيوان) ؛ وقال : قيل إنها لابن شيخ حطين (٥) .
أما عينته التي عني بها الناس قديماً وحديثاً ، فلعل أقدم أصولها الموجودة ،
يرجع إلى حدود سنة ٥٨٠ هـ (٦) ، وهي عشرون بيتاً . وقد قال ابن أبي الوفاء ،
المتوفى سنة ٧٧٥ هـ : إنها ١٦ بيتاً (٧) .

- (١) ديوان ابن سينا (وستأتي صفته) الورقة ٤٣ أ .
- (٢) خزانة الأدب ج ٤ ص ٤٦٧ .
- (٣) المجموعة المرقومة ٤٨٤٩ [الرسالة الثامنة] الورقة ٤١ أ - ٤٥ أ نسخة (الإصوفية
كتبخانه سي) وقد فضل صديقنا المحقق الجليل الأستاذ مجتبي المينوي فأذن لي
وصورها على المايكروولم الموجود عنده في خزائنه بطهران ، وقد نحن هو
تاريخ كتابتها سنة (٥٨٠ - ٦٠٠ هـ [ظ ؟]) . ويراجع كتاب مؤلفات ابن سينا
للأب جورج شحاه فتواتي (مصر ١٩٥٠) ص ١٢١ - ٢ .
- (٤) اوشاد الأريب لياقوت الحموي (طبعة سرغليوث ١٩٢٧ ، ج ٤ ص ٣٨ - ٤١)
ونسبها إلى الشيخ ابن سينا من التأخرين الشيخ محمد علي بن علي بن محمد عز الدين
الشامي العاملي الحناري السوري المتوفى سنة ١٣٠٣ هـ في الجزء الأول من كتاب
(سوق المادون والحلل وكل ما يسر الأئمة ويقر المقل) نسخة الشيخ عبد الله
السبيتي في الكاظمة . ويراجع - أيضاً - كتاب مؤلفات ابن سينا ص ٣٢٢ .
- (٥) حياة الحيوان الكبرى للكمال الدميري (مصر ١٣١١) ج ٢ ص ٣٢٨ .
- (٦) المجموعة المرقومة ٤٨٤٩ في الإصوفية / الرسالة الثامنة - الورقة ٤٤ ب - ٤٥ أ .
- (٧) الجواهر المنضية ج ١ ص ١٩٥ .

وقد رواها : يحيى الدين بن عربي^(١١) ، وابن أبي أصيمة^(١٢) ، وابن خلكان^(١٣) ،
 الهلي^(١٤) ، وابن كثير^(١٥) ، والدميري^(١٦) ، والبيهاء العاملي^(١٧) ، وعبد الرؤوف
 ي^(١٨) ، وابن العباد^(١٩) ، والسيد نعمة الله الجزائري^(٢٠) ، والسيد عباس
 سوي المكي^(٢١) ، والحاج ملا هادي السبزواري الحكيم^(٢٢) وفئة كثيرة
 المتأخرين^(٢٣) .

وقد شرحها طائفة من الأفاضل^(٢٤) ، وقلدها كثير من الشعراء ، وردت عليها

- (محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار (مصر ١٣٠٥) ج ١ ص ١١٩ .
 (عيون الأبناء في طبقات الأطباء (مصر ١٢٩٩) ج ٢ ص ١٠ - ١١ .
 (وفيات الأعيان (مصر ١٢٦٧) ج ١ ص ٤٢٢ - ٣ .
 (سرآة الجنان وعبرة اليقظان (حيدرآباد الدكن ١٣٣٨) ج ٣ ص ٥٠ .
 (البداية والنهاية (مصر ١٣٥٨) ج ١٢ ص ٤٢ - ٣ .
 (حياة الحيوان الكبرى ج ٢ ص ٣٢٨ .
 (الكشكول (مصر ١٢٨٨) ص ٢٤٥ - ٦ ، و (طهران ١٢٩٦) ص ٢٦٣ .
 شرح قصيدة النفس (مصر ١٣١٨) ص ٢٧ - ١٤٤ .
 شذرات الذهب في أخبار من ذهب (مصر ١٣٥٠) ج ٣ ص ٢٣٦ - ٧ .
 (مقامات النجاة (نسخة حكمت آل اقا . في طهران ، المخطوطة سنة ١٢٢٨)
 الورقة ١٤٤ ب .
 (نزهة الجليس ومنية الأديب الألبس (مصر ١٢٩٣) ج ٢ ص ٢٢٠ .
 (أسرار الحكم (طهران ١٢٨٦) ص ٢٩٠ - ٣٠١ .
 (دالنتنامه ناصري (طهران ١٢٩٦) ص ٧٩ ، وتسع رسائل في الحكمة والطبيبات
 (قسطنطينية ١٢٩٨) ص ١٢٩ - ٣٠ ، وكتاب بلوهر وبوزاسف (عبي ١٣٠٦)
 ص ٢٨٧ - ٨ ، ومنطق المشرقين (مصر ١٣٢٨) المقدمة صفحة كب - كج ،
 ومطرح الأقطار في تراجم أطباء الأعصار لعبد الحسين الطيب التبريزي (تبريز
 ١٣٣٤) ج ١ ص ١٤٤ - ٥ ، وجشن نامه للدكتور ذبيح الله صفا (طهران
 ١٣٧١) ج ١ ص ١١٦ - ٧ ، وشرح هنية ابن سينا بتحقيق الدكتور حسين علي
 محفوظ (طهران ١٩٥٤) ص ٣ - ١٢ .
 (تراجم فهرست لسخة هاي مصنفات ابن سينا ص ١٩٥ - ٧ ، وكشف الظنون
 (طبعة تركية ١٩٤٣) ج ٢ ص ١٣٤١ - ٢ ، ومؤلفات ابن سينا ص ١٥٢ - ٥ .

بعض أشياخ الحكمة ، وأجازها شردمة من فحول الأدب والشعر ، وأكاد أميل الى القول ان خير من ردّ عليها ، الأديب العراقي ، الشيخ عبد علي الحويزي المشعشي ، البصري ^(١) ، في قصيدته المشهورة ، التي أولها :

لا ابتداء إلا له إنتهاء جلّ من كلّ شأنه ابتداء ^(٢)

وقد كدت عبت أنا بإخراج الصينية وتحقيقتها في مهرجان ابن سينا الألفي بطهران سنة ١٣٧٣ هـ ، كما وازنت بين أشعار الشيخ العربية والفارسية ، والظن كل الظن أن أشعاره الفارسية - وإن كانت قليلة - خير من شعره العربي ، وفور معان ، وجودة إنشاء ، وفصاحة بيان .

الركنور حسين علي محفوظ



- (١) هو الشيخ عبد علي بن ناصر بن رجة الحويزي ، من أفاضل تلاميذ بهاء الدين العاملي . كان فاضلاً بارعاً ، شاعراً فاعلاً ، من أشياخ الأدب في عصره ، ويعدّ من الطراز الأول في صناعة الكتابة ، قرّبه ولاية البصرة ، وأحسنوا إليه ، فلازمهم حتى مات بها في أواخر القرن الحادي عشر ، وخلف آثاراً جليلة كثيرة . له ترجمة في سلافة المعر لسيد علي خان المدني (مصر ١٣٣٤) ص ٥٤٦ - ٥٤٤) وريحانة الأدب لمحمد علي التبريزي الحياباني المدرس (طهران ١٣٦٦ - ٧١) ج ١ ص ٣٥٧ - ٨ ، وروضات الجنات لسيد محمد باقر الخوانساري (إيران ١٣٦٧) ص ٣٥٤ - ٥ ، وأمل الأمل لمحمد بن الحسن الحر العاملي (إيران ١٣٠٧) ص ٤٨١ - ق ٢ ، وخلاصة الأثر للحمي (مصر ١٢٨٤) ج ٢ ص ٤٢٧ - ٢٢ ، ولوائد الرضوية للشيخ عباس القمي (طهران ١٣٢٩ ش) ج ١ ص ٢٣٧ - ٨ ، والتأسيس لسيد حسن الصدر (بغداد ١٣٧٠) ص ١٨٢ .
- (٢) ألبتها الشاعر نفسه في باب (حلي الأفاضل) من كتابه كلام الملوك ملوك الكلام ص ١٤٧ - ٨ نسخة دار الكتب الوطنية (كتابخانه ملي) بطهران ، المرقومة ٩٠٧ / مخطوطات . المكتوبة سنة ١٢٨٤ هـ .

(الفواهيق)

في البيت السادس من عينية عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي ، القائل :
 فَخَالَقَهَا عَارِي الْفَوَاهِقِ سَنَسِيبٌ أَخُو قَفْرَةٍ أَضْحَى وَأَمْسَى 'مَجْرُوعًا'
 جاء التعليق على كلمة « الفواهيق » في الحاشية كما يلي : « كأنه أراد بالفواهيق
 جمع فهقة ، وهي عظم عند مركب العنق ، ولكن جمعها فهاق ، ولذلك رأى محقق
 الطبعة المصرية أنها مصحفة عن « النواهيق » وقال : « النواهيق : العظام الشاخصة بجوار
 العين . » ولكن يرد على ذلك أن النواهيق لذوات الحافر وليست للسباع المفترسة . »
 وأرى أنها « الفواهيق » لا تصحيف فيها ولا لبس . وهي جمع « فاهقة »
 وقد جرت على القياس المعروف في جمع « فاعلة » . والفاهقة هي الفهقة ذاتها .
 يبرز ذلك أن كثيراً من أنحاء الشوف بلبنان ولا سيما بلدتنا ، تجري فيها هذه
 الكلمة « الفاهقة » على السنة الكبار والصغار ، حقيقةً ومجازاً . ولست أذكر أنني
 سمعتها من أحد إلا بهذا اللفظ . . يقول من يأتي الماء في يوم حرّ : « لفتت
 الماء على وجهي وفاهقتي » . ويقول المغيظ الحنق : « امتلأت إلى فاهقتي » .
 إن المتكلمين باللغة العامية يقلب أن ينقلوا الألفاظ عن تقدمهم نقلًا أمينًا ،
 جيلًا بعد جيل . وفيما نعلم أن عائلتنا جاءت لبنان من نواحي الأردن من نحو
 أربعائة سنة . وإن أجدادنا من « هوازن » نزلوا في بعض أنحاء الأردن منذ
 الفتح العربي ، في مكان غير بعيد عن « الفلججة » . وطن الشاعر الحارثي .
 وعندني أن تلك الجماعات المتجاورة قديمًا استعملت « الفاهقة » وتناقلتها بهذا اللفظ ،
 بدليل ورودها في قصيدة عبد الملك ، وبقاتها محفوظة متناقلة عندنا إلى هذه
 الأيام . وأرى أنه لا بقدرح في هذا كون الكلمة لم ترد في المعاجم بهذا المعنى .
 وورد في البيت الثالث ص ٥٦٦ : « فما شقّ ضوء الفجر حتى تصدّعت » .
 وهنا استعمل فعل « شقّ » على نحو ما تحكيه جماعتنا باللغة العامية ، إذ تقول :
 « شقّ الضوء ، وشقّ الفجر ، وقت شقّة الفجر ، الخ » . لعل في هذا سنداً لذلك ،
 والله أعلم .

فهرس الجزء الأول من المجلد الثالث والثلاثين

	صفحة
• • • • • للأستاذ خليل سرمد بك	٣
• • • • • للأمرير مصطفى الشهابي	٢١
• • • • • للأستاذ فرانسكو غابرييلي ترجمه الأستاذ موسى الحوري	٣٦
• • • • • للأستاذ محمد بهجة البيطار	٥٦
• • • • • للدكتور حسني صبح	٨٠
• • • • • للدكتور محمد صفيح حسن المصو	٩٦

التحريف والنقد

• • • • • للأستاذ عبد الله كتون	١١٢
• • • • • للدكتور مصطفى جواد	١٢٤
• • • • • للأستاذ عارف النكدي	١٣٥
• • • • • للدكتور عزة النص	١٣٩
• • • • • للأستاذ راتب النفاخ	١٤٦
• • • • • للأمرير جعفر الحسيني	١٥٥

آراء وأنباء

• • • • •	١٥٦
• • • • •	١٥٧
• • • • •	١٥٧
• • • • •	١٥٩
• • • • •	١٦٢
• • • • •	١٦٥
• • • • •	١٦٧
• • • • •	١٦٩
• • • • •	١٧٥

تباع مطبوعات المجمع العلمي العربي
في المكتبة العربية لأصحابها عبيد اخوان بدمشق

صدر من مطبوعات المجمع

- ١ - أسرار العربية لأبي البركات الأنباري بتحقيق الأستاذ
محمد بهجة البيطار .
- ٢ - الجزء الثاني من ديوان ابن أبي حصينة (شرح أبي العلاء المعري)
بتحقيق الدكتور محمد أسعد طلس .

